နှုန်းဖြင့် လုပ်ငန်းစတင်သည့် နေ့မှ ၃၁-၈-၂၀၁၈ မတိုင်ခင်အထိ (၂) နှစ် ဆက်တိုက်နှင့် နောက်ထပ်(၃)နှစ်အတွက် ကုမ္ပဏီရွေးချယ်မှု အပေါ်မူတည်ပြီး သက်တမ်းတိုးငှားရမ်းလုပ်ကိုင်ခြင်းအပေါ် ဒေသခံများက လူမှုရေး၊ စီးပွားရေး၊ သဘာဝ ပတ်ဝန်းကျင် ထိန်းသိမ်းမှုတို့အရ လက်ခံနိုင်ခြင်းရှိပါကြောင်း၊ အဆိုပြု လုပ်ငန်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ၁၈-၆-၂၀၁၅ ရက်နေ့ တွင်ကျင်းပသော ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး အစိုးရအဖွဲ့ အစည်းအဝေး အမှတ်စဉ် (၃၀/၂၀၁၅)၊ ဆုံးဖြတ်ချက်အပိုဒ် (၅၈)အရ ကန့်ကွက်ရန် မရှိပါကြောင်းသဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားထားပါသည်။ **နောက်ဆက်တွဲ-က**

(ခ) **ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးနှင့် သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန** မှ အဆိုပြုလွှာတွင် ပါဝင်သည့် လူမှုရေးဆိုင်ရာ တာဝန်ခံမှု (CSR)အတွက် အမြတ်ငွေ၏ ၁% အား အသုံးပြုခြင်းတို့ အပါအဝင် ကတိကဝတ်များ၊ လုပ်ငန်း စီမံချက်များ အတိုင်း အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရန်၊ စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများအား စနစ်တကျ စွန့်ပစ်မည့် အစီအစဉ်များ ပါဝင်သည့် စွန့်ပစ်ပစ္စည်း စီမံခန့်ခွဲမှုအစီအစဉ်၊ ပတ်ဝန်းကျင် ထိခိုက်မှုလျော့ပါးရေး ဆောင်ရွက်မည့် လုပ်ငန်းများအတွက် သုံးစွဲ မည့်ရန်ပုံငွေ စသည်တို့ပါဝင်သည့် ပတ်ဝန်းကျင် စီမံခန့်ခွဲမှု အစီအစဉ် (Environmental Management Plan-EMP)ရေးဆွဲ တင်ပြရန်နှင့် စီမံချက်ပါအတိုင်း အကောင်အထည် ဖော်ဆောင်ရွက်ရန်၊ ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် ပတ်ဝန်းကျင် ထိန်းသိမ်းရေးဆိုင်ရာ ဥပဒေ၊ နည်းဥပဒေ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်း၊ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများနှင့်အညီ လိုက်နာကျင့်သုံး အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်ရန် သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားထားပါသည်။ [**ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးနှင့် သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာနမှ သဘောထား မှတ်ချက်နှင့်အညီ** ပတ်ဝန်းကျင် **စီမံခန့်ခွဲမှု အစီအစဉ်** Environmental Management Plan (EMP) **အစီရင်ခံစာတို့ကို ရေးဆွဲတင်ပြရန် ကုမ္ပဏီသို့ အကြောင်းကြား ထားပါသည်။**] **နောက်ဆက်တွဲ-ခ**

(ဂ) **ကျန်းမာရေးဝန်ကြီးဌာန**မှ အဆိုပြုလုပ်ငန်း နှင့်စပ်လျဉ်း၍ စိစစ်ကြီးကြပ်ခြင်း၊ ထောက်ခံချက် ထုတ်ပေးခြင်းစသည့် လုပ်ငန်းများကို ဆောင်ရွက်ခြင်း မရှိကြောင်း၊ အဆိုပါ ဆိုင်များကို သက်ဆိုင်ရာ စည်ပင်သာယာရေး ကော်မတီ/ အဖွဲ့များမှသာ

လိုင်စင်ထုတ်ပေးကြောင်း၊ သီးခြားမှန်ချက်ပေးရန်မရှိကြောင်းနှင့် ကန့်ကွက်ရန် မရှိပါကြောင်း သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားထားပါသည်။ **နောက်ဆက်တွဲ - ဂ**

(ဃ) **စက်မှုဝန်ကြီးဌာန** မှ လျှပ်စစ်သွယ်တန်းအသုံးပြုမှုများကို လျှပ်စစ်ဥပဒေ နှင့်အညီ အသုံးမပြုမီ စစ်ဆေးဆောင်ရွက်ရန်၊ ပုဂ္ဂလိကစက်မှုလုပ်ငန်းဥပဒေနှင့်အညီ စက်မှု မှတ်ပုံတင်ဆောင်ရွက်ရန် သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားထားပါသည်။

နောက်ဆက်တွဲ-ဃ

၁၁။ ငွေကြေး အထောက်အထားအဖြစ် Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited အမည်ဖြင့် Institutional Banking Group၊ DBS Bank Ltd. တွင် အမေရိကန် ဒေါ်လာ ၁,၅၀၀,၀၉၂.၇၂ ရှိကြောင်း နှင့် CM Foods Company Ltd. အမည်ဖြင့် ကမ္ဘောဇဘဏ်တွင် ၈-၄-၂၀၁၅ ရက်စွဲဖြင့် ကျပ် ၁၆၀၀ သန်းခန့်ရှိကြောင်း တင်ပြထားပါသည်။ ဒါရိုက်တာ အဖွဲ့ဝင် များ၏ Passport မိတ္တူများနှင့် နိုင်ငံသား မှတ်ပုံတင် မိတ္တူများကို တင်ပြထားပါသည်။

၁၂။ ကုမ္ပဏီမှ တည်နေရာပြမြေပုံ၊ မီးဘေးကြိုတင် ကာကွယ်ရေး စီမံချက်၊ ပတ်ဝန်းကျင် ထိန်းသိမ်းရေး နှင့် သန့်ရှင်း သာယာရေး စီမံချက် အစီအစဉ်၊ လုပ်ငန်းခွင် သာယာရေးအတွက် ဆောင်ရွက်ထားရှိမှု၊ ကျန်းမာရေးနှင့် လုပ်ငန်းခွင်အန္တရာယ် ကင်းရှင်းရေး ဆောင်ရွက်ထားရှိမှု အစီအစဉ်များ ဝန်ထမ်းများအတွက် ကျန်းမာရေး၊ လူမှုရေး စောင့်ရှောက်ထားရှိမည့် ရပ်ရွာ အကျိုးပြု အစီအစဉ် (Corporate Social Responsibility) အဖြစ်နှစ်စဉ် ရရှိသော အမြတ်ငွေမှ ၂% ကိုသုံးစွဲမည် ဖြစ်ကြောင်း ကတိဝန်ခံချက်တို့ကို တင်ပြထားပါသည်။

၁၃။ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပါ အခွန်ဆိုင်ရာကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြထားပါသည်။

၁၄။ အဆိုပြုချက်စိစစ်ရေးအဖွဲ့၏ ၁၆/၂၀၁၅ (၁၁-၅-၂၀၁၅) အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။

၁၅။ **စိစစ်တင်ပြချက်**

(က) နိုင်ငံတကာတွင် ဖွင့်လှစ်ထားသော Pizza Hut Brand ဖြင့် ရောင်းချနေသော ဆိုင်များနည်းတူ တူညီသော နည်းစနစ်၊ တူညီသော နည်းပညာနှင့် ဝန်ဆောင်မှု ပေးမည့် လုပ်ငန်း (restaurant chain business) ဖြစ်ပါသည်။

(ခ) မြန်မာနိုင်ငံတွင် ယခုတင်ပြထားသော အဆိုပြုနေရာတွင် သာမက နောက်ထပ် ဆိုင်ခွဲ ၁၂ ဆိုင်ကိုလည်း တိုးချဲ့ဖွင့်လှစ် သွားမည် ဖြစ်ကြောင်းတင်ပြထားပါသည်။

(ဂ) ခွင့်ပြုမိန့် ရရှိပြီးပါက သက်ဆိုင်ရာ Franchisor (Pizza Hut Restaurants Asia Pte. Ltd.) နှင့် Franchisee (Jardine CM Restaurant Group Co., Ltd.) တို့သည် Yum Restaurants International ၏ International Franchise Agreement ပါအတိုင်း The Franchise Agreement အား ရေးထိုးကြမည်ဖြစ်ပါသည်။

(ဃ) စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာနသို့ သဘောထား တောင်းခံထားဆဲဖြစ်ပါသည်။

(င) နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ပုဂ္ဂလိကမြေတွင် ငှားရမ်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် ကိစ္စကို ကော်မရှင်၏ ၁၃/၂၀၁၄ ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြထားပြီး စီးပွားရေးရာ ကော်မတီ နှင့် ပြည်ထောင်စုအစိုးရအဖွဲ့ အစည်းအဝေးများသို့ ဆက်လက် တင်ပြထားပါသည်။

(စ) ပုဂ္ဂလိကမြေတွင် ငှားရမ်းဆောင်ရွက်ခြင်းအတွက် ပြည်ထောင်စုအစိုးရအဖွဲ့မှ သဘောတူ ခွင့်ပြုပြီးမှသာ ကော်မရှင်ခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးမည်ဖြစ်ပါသည်။

ဆုံးဖြတ်ရန်အချက်

၁၆။ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင် ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှု ပေးခြင်း လုပ်ငန်း (နောင်တိုးချဲ့ဖွင့်လှစ်မည့် ဆိုင်ခွဲ ၁၂ ဆိုင်အပါအဝင်)အား ဆောင်ရွက်ခွင့် ပြုပါရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြု တင်ပြလာခြင်းအပေါ် ခွင့်ပြုရန် သဘောတူ-မတူ။

ဥက္ကဋ္ဌ(ကိုယ်စား)
(အောင်နိုင်ဦး၊အတွင်းရေးမှူး)

မိတ္တူကို
ရုံးလက်ခံ/မျှောစာတွဲ

H:\MIC (tsez)\Jardine CM\MIC\Memo 19-8-15.doc

နောက်ဆက်တွဲ-က

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့
ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး

ဌ.င. ၄၀/၂၄၁၆

စာအမှတ်၊ ၃/၆ - ၃ (၄၂) / စိုက်မွေး
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ ၂၂ ရက်

သို့
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
အမှတ်(၁)၊ သစ္စာလမ်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်

အကြောင်းအရာ။ **သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံခြင်းကိစ္စ**

ရည် ညွှန်း ချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၉.၆.၂၀၁၅ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ရကက-၂/ န-၁၂၅ / ၂၀၁၅ (၄၃၄)

၁။ မြန်မာနိုင်ငံ CM Food Company Ltd. မှ ၅၀%နှင့် စင်ကာပူနိုင်ငံ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited မှ ၅၀% အစုရှယ်ယာများ ထည့်ဝင်ကာ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်းနှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် ၃၀-ဘီ၊ မြေကွက်အမှတ်-၄၀၃ အေ/၁၉ရှိ မြေ ၁.၂၈၁ ဧကအနက် ဝ.၁ ဧက(၄၄၄ စတုရန်းမီတာ)ရှိ အခန်းအားငှားရမ်း၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်)အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်းလုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် လျှောက်ထားလာမှုအပေါ် သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားပေးပါရန် ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် ညှိနှိုင်းမေတ္တာရပ်ခံလာခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ ကွင်းဆင်းစိစစ်မှုအရ အောက်ပါအတိုင်း သဘောထားမှတ်ချက် တင်ပြအပ်ပါသည်-

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်မည့်နေရာသည် နောင်ပြုလုပ်မည့် (သို့မဟုတ်) လက်ရှိမြို့ပြစီမံကိန်းကို ထိခိုက်နိုင်ခြင်းမရှိပါ။

(ခ) အဆိုပြုလုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ပါက ကနဦး(၁၄၇)ဦး၊ ဆိုင်ဖွင့်ပြီးနောက် ကြိုတင်ခန့်မှန်း ပြည်တွင်းလုပ်သားအင်အား (၅၃၈)ဦး အလုပ်အကိုင်ရရှိမည် ဖြစ်သောကြောင့် မြို့နယ်ဒေသအလုပ်အကိုင် အခွင့်အလမ်းနှင့် ဒေသစီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုအတွက် အထောက်အကူဖြစ်စေပါသည်။

(ဂ) အဆိုပြုလုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ရန် ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်းနှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် ၃၀-ဘီ၊ မြေကွက်အမှတ်-၄၀၃ အေ/၁၉ ရှိ မြေ ၁.၂၈၁ ဧကအနက် ဝ.၁ ဧက(၄၄၄ စတုရန်းမီတာ)အား ၁ စတုရန်းမီတာလျှင် USD 165 per year နှုန်းဖြင့် လုပ်ငန်းစတင်သည့်နေ့မှ ၃၁.၈.၂၀၁၈ မတိုင်ခင်အထိ (၂)နှစ်ဆက်တိုက်နှင့် နောက်(၃)နှစ်အတွက် ကုမ္ပဏီရွေးချယ်မှုအပေါ် မူတည်ပြီး သက်တမ်းတိုး ငှားရမ်းလုပ်ကိုင်ခြင်းအပေါ် ဒေသခံများက လူမှုရေး၊ စီးပွားရေး၊ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် ထိန်းသိမ်းမှုတို့အရ လက်ခံနိုင်ခြင်းရှိပါသည်။

(ဃ) လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နိုင်သည့် မြေနေရာဖြစ်ပြီး အဆိုပြုလုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ရာတွင် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်အား ထိခိုက်မှုမရှိစေရန် စီမံဆောင်ရွက်မည်ဟု တင်ပြထားပါသည်။

၂။ အထက်ဖော်ပြပါအချက်များကြောင့် (၁၈. ၆. ၂၀၁၅)ရက်နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သော ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့ အစည်းအဝေးအမှတ်စဉ် (၃၀/၂၀၁၅)၊ ဆုံးဖြတ်ချက်အပိုဒ် (၅၈)အရ Jardine CM Restaurant Group Company Limited ၏ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းသစ် ဆောင်ရွက်မှုအား ခွင့်ပြုသင့်ပါကြောင်း ထောက်ခံတင်ပြအပ်ပါသည်။

(မြင့်ဆွေ)
ဝန်ကြီးချုပ်

မိတ္တူကို

အတွင်းရေးမှူး၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့
ရန်ကုန်အနောက်ပိုင်းခရိုင်အထွေထွေအုပ်ချုပ်ရေးဦးစီးဌာန
ဗဟန်းမြို့နယ်အထွေထွေအုပ်ချုပ်ရေးဦးစီးဌာန
Jardine CM Restaurant Group Company Limited
လက်ခံစာတွဲ
မျှောစာတွဲ

နောက်ဆက်တွဲ-ခ

C1 30/2017

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးနှင့်သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန
ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးရုံး

စာအမှတ် ၃(၁)/၁၁(ဃ)(ဖ)/(၁၄၃၇ /၂၀၁၅)
ရက်စွဲ ၂၀၁၅ ခုနှစ် ၊ ဇူလိုင်လ ၁၈ ရက်

သို့

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အကြောင်းအရာ။ သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားခြင်း

ရည်ညွှန်းချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၁၁ - ၅ - ၂၀၁၅ ရက်စွဲပါစာအမှတ် ၊ ရက - ၂ / န - ၁၂၅ / ၂၀၁၅ (၃၄၀)

၁။ မြန်မာနိုင်ငံ CM Food Company Ltd. မှ (၅၀ %) နှင့် စင်္ကာပူနိုင်ငံ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited မှ (၅၀ %) အစုရှယ်ယာများ ထည့်ဝင်ကာ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး ၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်း နှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့် ၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် ၃၀-ဘီ ၊ မြေကွက်အမှတ် ၄၀၃ အေ / ၁၉ ရှိ မြေ (၁,၂၈၀) စကေအနက် (၀.၁) စက (၄၄၄ စတုရန်းမီတာ) ရှိ အခန်းအား ငှားရမ်း၍ Pizza Hut ကုန်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ခြင်းအပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း ၊ ရောင်းချပေးခြင်း နှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် ကိစ္စ နှင့် ပတ်သက်၍ စိစစ်ပြီး ဌာနဆိုင်ရာ သဘောထားမှတ်ချက်ကို ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

၂။ အဆိုပြုလွှာအား စိစစ်ရာတွင် လုပ်ငန်းလည်ပတ်ချိန်၌ စားသောက်ခန်း ၊ မီးဖိုဆောင်မှ ထွက်ရှိလာမည့် စွန့်ပစ်ရေဆိုး ၊ အစားအသောက်အညစ်အကြေးများ ၊ ဟင်းသီးဟင်းရွက်များ၊ အသားငါးများ ၊ ဒိန်ခဲ နှင့် နို့ထွက်ပစ္စည်းများစသည့် ပုပ်သိုးလွယ်သည့် ပစ္စည်းများမှ ထွက်ရှိလာမည့် အနံ့အသက်များကြောင့် ပတ်ဝန်းကျင်လေထု ၊ ရေထု ၊ မြေထု ညစ်ညမ်းနိုင်ခြင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင်တွင် ဆွေးမြေ့ရန်အချိန် ကြာမြင့်သည့် ပလတ်စတစ် နှင့် ကျွတ်ကျွတ်အိတ်ကဲ့သို့ အမှိုက်များအား စနစ်တကျ စွန့်ပစ်ခြင်းမရှိပါက ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်ပျက်စီးမှုများ ဖြစ်ပေါ်နိုင်ကြောင်း စိစစ်တွေ့ရှိရပါသည်။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ Jardine CM Restaurant Group Company Limited မှ (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ခြင်းအပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း ၊ ရောင်းချပေးခြင်း နှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြု တင်ပြလာခြင်း နှင့်

ပတ်သက်၍ အောက်ဖော်ပြပါ အချက်များအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်မည်ဖြစ်ပါကြောင်း သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားအပ်ပါသည်-

(က) အဆိုပြုလွှာတွင်ပါဝင်သည့် လူမှုရေးဆိုင်ရာတာဝန်ခံမှု(CSR)အတွက် အမြတ်ငွေ၏ (၁ %) အား အသုံးပြုခြင်းတို့ အပါအဝင် ကတိကဝတ်များ ၊ လုပ်ငန်းစီမံချက်များအတိုင်း အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်သွားရန်၊

(ခ) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများအား စနစ်တကျ စွန့်ပစ်မည့် အစီအစဉ်များ ပါဝင်သည့် စွန့်ပစ်ပစ္စည်း စီမံခန့်ခွဲမှုအစီအစဉ်၊ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုလျော့ပါးရေး ဆောင်ရွက်မည့် လုပ်ငန်းများအတွက် သုံးစွဲမည့်ရန်ပုံငွေ စသည်တို့ပါဝင်သည့် ပတ်ဝန်းကျင်စီမံခန့်ခွဲမှု အစီအစဉ် (Environmental Management Plan – EMP) ရေးဆွဲတင်ပြရန် နှင့် စီမံချက်ပါအတိုင်း အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရန်၊

(ဂ) ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဆိုင်ရာ ဥပဒေ၊ နည်းဥပဒေ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်း၊ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများနှင့်အညီ လိုက်နာကျင့်သုံး အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်ရန်၊

(ဃ) သက်ဆိုင်ရာတိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့၏ ကြီးကြပ်ကွပ်ကဲမှုဖြင့် ဒေသခံ ပြည်သူများ၏ ဆန္ဒ နှင့် သဘောထားများ ရယူဆောင်ရွက်ရန်။

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး(ကိုယ်စား)
(ခင်မောင်ရီ ၊ အမြဲတမ်းအတွင်းဝန်)

မိတ္တူကို
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဦးစီးဌာန

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

ကျန်းမာရေးဝန်ကြီးဌာန

ဝန်ကြီးရုံး

စာအမှတ်၊ ဂမခ(က)၂၀၁၅/၁၀၂၅၉

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ(၈)ရက်

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အကြောင်းအရာ။ **သဘောထားမှတ်ချက် ညှိနှိုင်းပြန်ကြားခြင်း။**

ရည်ညွှန်းချက် ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၁၁-၅-၂၀၁၅)ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ရကာ-၂/န-၁၂၅/၂၀၁၅(၃၄၂)။

၁။ အထက်အကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံ CM Food Company Ltd.မှ ၅၀ % နှင့် စင်ကာပူနိုင်ငံ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited မှ ၅၀ % အစုရှယ်ယာများ ထည့်ဝင်ကာ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်းနှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်(၃၀)ဘီ၊ မြေကွက်အမှတ် (၄၀၁၊ အေ/၁၉)ရှိ အခန်းအား ငှားရမ်း၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်းအပါအဝင်)အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်းလုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြခဲ့ပါသဖြင့် အဆိုပြုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ သဘောထားမှတ်ချက်အား ပြန်ကြားပေးပါရန် ရည်ညွှန်းချက်ပါစာဖြင့် ညှိနှိုင်းအကြောင်းကြားခဲ့ပါသည်။

၂။ ကျန်းမာရေးဝန်ကြီးဌာန၊ အစားအသောက်နှင့်ဆေးဝါးကွပ်ကဲရေးဦးစီးဌာနသည် ချက်ပြုတ်တည်ခင်းရောင်းချသောဆိုင်များ (Food Catering Services)အား စိစစ်ကြီးကြပ်ခြင်း၊ ထောက်ခံချက်ထုတ်ပေးခြင်းစသည့် လုပ်ငန်းများကို ဆောင်ရွက်ခြင်းမရှိပါ။ အဆိုပါဆိုင်များကို သက်ဆိုင်ရာ စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီ/အဖွဲ့များမှသာ လိုင်စင်ထုတ်ပေးပါသည်။

၃။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုအား သီးခြားမှတ်ချက်ပေးရန် မရှိပါကြောင်းနှင့် ကန့်ကွက်ရန်မရှိပါကြောင်း သဘောထားမှတ်ချက် ညှိနှိုင်းပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး(ကိုယ်စား)

(စိန်ဝင်း၊ ဒုတိယအမြဲတမ်းအတွင်းဝန်)

Ministry(ZCH-2015)

နောက်ဆက်တွဲ-ဃ

TIC, 41 / 24/6

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
စက်မှုဝန်ကြီးဌာန

စာအမှတ်၊ ၂၁-စမ(၂)၂၀၁၅-၂၀၁၆(၆၃၀)
ရက် စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ ၁ ရက်

သို့

✓ **မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်ရုံး**

အကြောင်းအရာ။ **သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားခြင်း**

ရည် ညွှန်း ချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၁၁.၅.၂၀၁၅ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ရက-၂/န -၁၂၅/ ၂၀၁၅ (၃၄၁)

၁။ Jardine CM Restaurant Group Co.,Ltd. သည် ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံပြီး ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်းနှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် ၃၀-ဘီ၊ မြေကွက်အမှတ် ၄၀၃ အေ/၁၉ တွင် Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့်(အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ခြင်းအပါအဝင်)အစားအသောက်များပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြလာခြင်းအပေါ် သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားပေးပါရန် ရည်ညွှန်းချက်ပါစာဖြင့် အကြောင်းကြားလာပါသည်။

၂။ အဆိုပါကုမ္ပဏီမှ ဆောင်ရွက်မည့်လုပ်ငန်းများနှင့်ပတ်သက်၍ အောက်ပါအတိုင်း စိစစ်တွေ့ရှိရပါသည်-

(က) ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံပြီး Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့်(အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ခြင်းအပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည်။

(ခ) လျှပ်စစ်သွယ်တန်းအသုံးပြုမှုများကို လျှပ်စစ်ဥပဒေနှင့်အညီ အသုံးမပြုမီ စစ်ဆေးဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်ပါသည်။

(ဂ) ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှု မဖြစ်ပေါ်စေရေးအတွက် ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဦးစီးဌာန၏ စိစစ်ချက်ဖြင့် စနစ်တကျ ဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်ပါသည်။

(ဃ) စားသောက်ကုန်လုပ်ငန်းများ ထုတ်လုပ်ဖြန့်ဖြူးမည်ဖြစ်၍ အစားအသောက်နှင့် ဆေးဝါးကွပ်ကဲရေးဦးစီးဌာန၏ အစားအသောက်ထုတ်လုပ်ခြင်း ထောက်ခံချက်လက်မှတ်ရရှိရန် လိုအပ်ပါသည်။

(င) ပုဂ္ဂလိကစက်မှုလုပ်ငန်းဥပဒေနှင့်အညီ စက်မှုမှတ်ပုံတင် လျှောက်ထားဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်ပါသည်။

၃။ သို့ပါ၍ Jardine CM Restaurant Group Co.,Ltd. မှ Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့်(အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ခြင်းအပါအဝင်)အစားအသောက်များပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် အထက်ပါလိုအပ်ချက်များအား ဖြည့်ဆည်းဆောင်ရွက်ပြီး နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ၊ ပုဂ္ဂလိကစက်မှုလုပ်ငန်းဥပဒေနှင့်တည်ဆဲဥပဒေလုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်ညီညွတ်ပါက ဤဝန်ကြီးဌာနအနေဖြင့် ကန့်ကွက်ရန်မရှိပါကြောင်း ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး(ကိုယ်စား)
(သွင်မြင့်မောင်၊ အမြဲတမ်းအတွင်းဝန်)

မိတ္တူကို

စက်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့်စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာန

မြန်မာ့ဆေးဝါးလုပ်ငန်း

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးနှင့်သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန
ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးရုံး

NPT. 3159
20.7.15

စာအမှတ် ၃(၁)/၁၁(ဃ)(၆)/(၁၃၂၃ /၂၀၁၅)
ရက်စွဲ ၂၀၁၅ ခုနှစ် ၊ ဇူလိုင်လ ၁၆ ရက်

MIC 30 21/7

သို့

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အကြောင်းအရာ။ သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားခြင်း

ရည်ညွှန်းချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၁၁ - ၅ - ၂၀၁၅ ရက်စွဲပါစာ အမှတ် ၊ ရက - ၂ / န - ၁၂၅ / ၂၀၁၅ (၃၄၀)

၁။ မြန်မာနိုင်ငံ CM Food Company Ltd. မှ (၅၀ %) နှင့် စင်္ကာပူနိုင်ငံ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited မှ (၅၀ %) အစုရှယ်ယာများ ထည့်ဝင်ကာ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး ၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေဂုံတိုင်လမ်း နှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့် ၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် ၃၀- ဘီ ၊ မြေကွက်အမှတ် ၄၀၃ အေ / ၁၉ ရှိ မြေ (၁.၂၈၀) ဧကအနက် (၀.၁) ဧက (၄၄၄ စတုရန်းမီတာ) ရှိ အခန်းအား ငှားရမ်း၍ Pizza Hut ကုန်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ခြင်းအပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း ၊ ရောင်းချပေးခြင်း နှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် ကိစ္စ နှင့် ပတ်သက်၍ စိစစ်ပြီး ဌာန ဆိုင်ရာ သဘောထားမှတ်ချက်ကို ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

၂။ အဆိုပြုလွှာအား စိစစ်ရာတွင် လုပ်ငန်းလည်ပတ်ချိန်၌ စားသောက်ခန်း ၊ မီးဖိုဆောင်မှ ထွက်ရှိလာမည့် စွန့်ပစ်ရေဆိုး ၊ အစားအသောက်အညစ်အကြေးများ ၊ ဟင်းသီးဟင်းရွက်များ၊ အသားငါးများ ၊ ဒိန်ခဲ နှင့် နို့ထွက်ပစ္စည်းများစသည့် ပုပ်သိုးလွယ်သည့် ပစ္စည်းများမှ ထွက်ရှိလာ မည့် အနံ့အသက်များကြောင့် ပတ်ဝန်းကျင်လေထု ၊ ရေထု ၊ မြေထု ညစ်ညမ်းနိုင်ခြင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင်တွင် ဆွေးမြေ့ရန်အချိန် ကြာမြင့်သည့် ပလတ်စတစ် နှင့် ကျွတ်ကျွတ်အိတ်ကဲ့သို့ အမှိုက်များအား စနစ်တကျ စွန့်ပစ်ခြင်းမရှိပါက ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်ပျက်စီးမှုများ ဖြစ်ပေါ်နိုင် ကြောင်း စိစစ်တွေ့ရှိရပါသည်။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ Jardine CM Restaurant Group Company Limited မှ (အိမ်တိုင်ရာ ရောက် ပို့ဆောင်ခြင်းအပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း ၊ ရောင်းချပေးခြင်း နှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြု တင်ပြလာခြင်း နှင့်

ပတ်သက်၍ အောက်ဖော်ပြပါ အချက်များအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်မည်ဖြစ်ပါကြောင်း သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားအပ်ပါသည်-

(က) အဆိုပြုလွှာတွင်ပါဝင်သည့် လူမှုရေးဆိုင်ရာတာဝန်ခံမှု(CSR)အတွက် အမြတ်ငွေ၏ (၁ %) အား အသုံးပြုခြင်းတို့ အပါအဝင် ကတိကဝတ်များ ၊ လုပ်ငန်းစီမံချက်များအတိုင်း အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်သွားရန်၊

(ခ) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများအား စနစ်တကျ စွန့်ပစ်မည့် အစီအစဉ်များ ပါဝင်သည့် စွန့်ပစ်ပစ္စည်း စီမံခန့်ခွဲမှုအစီအစဉ်၊ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုလျော့ပါးရေး ဆောင်ရွက်မည့် လုပ်ငန်းများအတွက် သုံးစွဲမည့်ရန်ပုံငွေ စသည်တို့ပါဝင်သည့် ပတ်ဝန်းကျင်စီမံခန့်ခွဲမှု အစီအစဉ် (Environmental Management Plan – EMP) ရေးဆွဲတင်ပြရန် နှင့် စီမံချက်ပါအတိုင်း အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရန်၊

(ဂ) ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဆိုင်ရာ ဥပဒေ၊ နည်းဥပဒေ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်း၊ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများနှင့်အညီ လိုက်နာကျင့်သုံး အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်ရန်၊

(ဃ) သက်ဆိုင်ရာတိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့၏ ကြီးကြပ်ကွပ်ကဲမှုဖြင့် ဒေသခံ ပြည်သူများ၏ ဆန္ဒ နှင့် သဘောထားများ ရယူဆောင်ရွက်ရန်။

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး(ကိုယ်စား)
(ခင်မောင်ရီ ၊ အမြဲတမ်းအတွင်းဝန်)

မိတ္တူကို
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဦးစီးဌာန

FROM : FAX NO. : 11 Mar. 2041 6:25PM P1

TIC, 10/8/6

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

ကျန်းမာရေးဝန်ကြီးဌာန

ဝန်ကြီးရုံး

စာအမှတ်၊ ၈မခ(က)၂၀၁၅/၁၀၂၅၉

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ(၈)ရက်

ကျန်းမာရေးဝန်ကြီးဌာန ဝန်ကြီးရုံး
စာအမှတ် ရက်စွဲ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အကြောင်းအရာ။ **သဘောထားမှတ်ချက် ညှိနှိုင်းပြန်ကြားခြင်း။**

ရည်ညွှန်းချက် ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၁၁-၅-၂၀၁၅)ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ရက-၂/န-၁၂၅/၂၀၁၅(၃၄၂)။

၁။ အထက်အကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံ CM Food Company Ltd.မှ ၅၀ % နှင့် စင်ကာပူနိုင်ငံ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited မှ ၅၀ % အစုရှယ်ယာများ ထည့်ဝင်ကာ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်းနှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်(၃၀)ဘီ၊ မြေကွက်အမှတ် (၄၀၃၊ အေ/၁၉)ရှိ အခန်းအား ငှားရမ်း၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်းအပါအဝင်)အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်းလုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြခဲ့ပါသဖြင့် အဆိုပြုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ သဘောထားမှတ်ချက်အား ပြန်ကြားပေးပါရန် ရည်ညွှန်းချက်ပါစာဖြင့် ညှိနှိုင်းအကြောင်းကြားခဲ့ပါသည်။

၂။ ကျန်းမာရေးဝန်ကြီးဌာန၊ အစားအသောက်နှင့်ဆေးဝါးကွပ်ကဲရေးဦးစီးဌာနသည် ချက်ပြုတ်တည်ခင်းရောင်းချသောဆိုင်များ (Food Catering Services)အား စိစစ်ကြီးကြပ်ခြင်း၊ ထောက်ခံချက်ထုတ်ပေးခြင်းစသည့် လုပ်ငန်းများကို ဆောင်ရွက်ခြင်းမရှိပါ။ အဆိုပါဆိုင်များကို သက်ဆိုင်ရာ စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီ/အဖွဲ့များမှသာ လိုင်စင်ထုတ်ပေးပါသည်။

၃။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုအား သီးခြားမှတ်ချက်ပေးရန် မရှိပါကြောင်းနှင့် ကန့်ကွက်ရန်မရှိပါကြောင်း သဘောထားမှတ်ချက် ညှိနှိုင်းပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး(ကိုယ်စား)

(စိန်ဝင်း၊ ဒုတိယအမြဲတမ်းအတွင်းဝန်)

(ဃ) လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နိုင်သည့် မြေနေရာဖြစ်ပြီး အဆိုပြုလုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ရာတွင် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်အား ထိခိုက်မှုမရှိစေရန် စီမံဆောင်ရွက်မည်ဟု တင်ပြထားပါသည်။

၂။ အထက်ဖော်ပြပါအချက်များကြောင့် (၁၈. ၆. ၂၀၁၅)ရက်နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သော ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့ အစည်းအဝေးအမှတ်စဉ် (၃၀/၂၀၁၅)၊ ဆုံးဖြတ်ချက်အပိုဒ် (၅၈)အရ Jardine CM Restaurant Group Company Limited ၏ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းသစ် ဆောင်ရွက်မှုအား ခွင့်ပြုသင့်ပါကြောင်း ထောက်ခံတင်ပြအပ်ပါသည်။

(မြင့်ဆွေ)
ဝန်ကြီးချုပ်

မိတ္တူကို

အတွင်းရေးမှူး၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့
ရန်ကုန်အနောက်ပိုင်းခရိုင်အထွေထွေအုပ်ချုပ်ရေးဦးစီးဌာန
ဗဟန်းမြို့နယ်အထွေထွေအုပ်ချုပ်ရေးဦးစီးဌာန
Jardine CM Restaurant Group Company Limited
လက်ခံစာတွဲ
မျှောစာတွဲ

MIC, 40/2416

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့
ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး

စာအမှတ်၊ ၃ / ၆ - ၃ (၄၂) / စိုက်မွေး
ရက် စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ ဇွန် လ ၂၂ ရက်

သို့

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
အမှတ်(၁)၊ သစ္စာလမ်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်

အကြောင်းအရာ။ **သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံခြင်းကိစ္စ**

ရည် ညွှန်း ချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၉.၆.၂၀၁၅ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ရကက-၂/န-၁၂၅ / ၂၀၁၅ (၄၃၄)

၁။ မြန်မာနိုင်ငံ CM Food Company Ltd. မှ ၅၀%နှင့် စင်ကာပူနိုင်ငံ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited မှ ၅၀% အစုရှယ်ယာများ ထည့်ဝင်ကာ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်းနှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် ၃၀-ဘီ၊ မြေကွက်အမှတ်-၄၀၃ အေ/၁၉ရှိ မြေ ၁.၂၈၁ ဧကအနက် ၀.၁ ဧက(၄၄၄ စတုရန်းမီတာ)ရှိ အခန်းအားငှားရမ်း၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်)အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်းလုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် လျှောက်ထားလာမှုအပေါ် သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားပေးပါရန် ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် ညှိနှိုင်းမေတ္တာရပ်ခံလာခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ ကွင်းဆင်းစိစစ်မှုအရ အောက်ပါအတိုင်း သဘောထားမှတ်ချက် တင်ပြအပ်ပါသည်-

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်မည့်နေရာသည် နောင်ပြုလုပ်မည့် (သို့မဟုတ်) လက်ရှိမြို့ပြစီမံကိန်းကို ထိခိုက်နိုင်ခြင်းမရှိပါ။

(ခ) အဆိုပြုလုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ပါက ကနဦး(၁၄၇)ဦး၊ ဆိုင်ဖွင့်ပြီးနောက် ကြိုတင်ခန့်မှန်း ပြည်တွင်း လုပ်သားအင်အား (၅၃၈)ဦး အလုပ်အကိုင်ရရှိမည် ဖြစ်သောကြောင့် မြို့နယ်ဒေသအလုပ်အကိုင် အခွင့်အလမ်းနှင့် ဒေသစီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုအတွက် အထောက်အကူဖြစ်စေပါသည်။

(ဂ) အဆိုပြုလုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ရန် ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်းနှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် ၃၀-ဘီ၊ မြေကွက်အမှတ်-၄၀၃ အေ/၁၉ ရှိ မြေ ၁.၂၈၁ ဧကအနက် ၀.၁ ဧက(၄၄၄ စတုရန်းမီတာ)အား ၁ စတုရန်းမီတာလျှင် USD 165 per year နှုန်းဖြင့် လုပ်ငန်းစတင်သည့်နေ့မှ ၃၁.၈.၂၀၁၈ မတိုင်ခင်အထိ (၂)နှစ်ဆက်တိုက်နှင့် နောက်(၃)နှစ်အတွက် ကုမ္ပဏီရွေးချယ်မှုအပေါ် မူတည်ပြီး သက်တမ်းတိုး ငှားရမ်းလုပ်ကိုင်ခြင်းအပေါ် ဒေသခံများက လူမှုရေး၊ စီးပွားရေး၊ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် ထိန်းသိမ်းမှုတို့အရ လက်ခံနိုင်ခြင်းရှိပါသည်။

MIC, 41
2416

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
စက်မှုဝန်ကြီးဌာန

စာအမှတ်၊ ၂၁-စမ(၂)၂၀၁၅-၂၀၁၆(၆၃၀)

ရက် စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ ၁ ရက်

သို့

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်ရုံး

အကြောင်းအရာ။ **သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားခြင်း**

ရည် ညွှန်း ချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၁၁.၅.၂၀၁၅ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ရက-၂/န -၁၂၅/၂၀၁၅ (၃၄၁)

၁။ Jardine CM Restaurant Group Co.,Ltd. သည် ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံပြီး ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေဂုံတိုင်လမ်းနှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် ၃၀-ဘီ၊ မြေကွက်အမှတ် ၄၀၃ အေ/၁၉ တွင် Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့်(အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ခြင်းအပါအဝင်)အစားအသောက်များပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြလာခြင်းအပေါ် သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားပေးပါရန် ရည်ညွှန်းချက်ပါစာဖြင့် အကြောင်းကြားလာပါသည်။

၂။ အဆိုပါကုမ္ပဏီမှ ဆောင်ရွက်မည့်လုပ်ငန်းများနှင့်ပတ်သက်၍ အောက်ပါအတိုင်း စိစစ်တွေ့ရှိရပါသည်-

(က) ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံပြီး Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့်(အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ခြင်းအပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည်။

(ခ) လျှပ်စစ်သွယ်တန်းအသုံးပြုမှုများကို လျှပ်စစ်ဥပဒေနှင့်အညီ အသုံးမပြုမီ စစ်ဆေးဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်ပါသည်။

(ဂ) ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှု မဖြစ်ပေါ်စေရေးအတွက် ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဦးစီးဌာန၏ စိစစ်ချက်ဖြင့် စနစ်တကျ ဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်ပါသည်။

(ဃ) စားသောက်ကုန်လုပ်ငန်းများ ထုတ်လုပ်ဖြန့်ဖြူးမည်ဖြစ်၍ အစားအသောက်နှင့် ဆေးဝါးကွပ်ကဲရေးဦးစီးဌာန၏ အစားအသောက်ထုတ်လုပ်ခြင်း ထောက်ခံချက်လက်မှတ်ရရှိရန် လိုအပ်ပါသည်။

(င) ပုဂ္ဂလိကစက်မှုလုပ်ငန်းဥပဒေနှင့်အညီ စက်မှုမှတ်ပုံတင် လျှောက်ထားဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်ပါသည်။

၃။ သို့ပါ၍ Jardine CM Restaurant Group Co.,Ltd. မှ Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့်(အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ခြင်းအပါအဝင်)အစားအသောက်များပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် အထက်ပါလိုအပ်ချက်များအား ဖြည့်ဆည်းဆောင်ရွက်ပြီး နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ၊ ပုဂ္ဂလိကစက်မှုလုပ်ငန်းဥပဒေနှင့်တည်ဆဲဥပဒေလုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်ညီညွတ်ပါက ဤဝန်ကြီးဌာနအနေဖြင့် ကန့်ကွက်ရန်မရှိပါကြောင်း ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး(ကိုယ်စား)
(သွင်မြင့်မောင်၊ အမြဲတမ်းအတွင်းဝန်)

မိတ္တူကို

စက်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့်စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာန

မြန်မာ့ဆေးဝါးလုပ်ငန်း

MIC, 159/1417

PL-2466/14/7

ရုံးတွင်းစာအကျဉ်းချုပ်
သို့မဟုတ် စာကြမ်းရေးရန်အတွက်

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁၃ ရက်

အကြောင်းအရာ။ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင် ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့် ပြုပါရန် အဆိုပြု တင်ပြလာခြင်း ကိစ္စ

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါ ကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ခွင့်ပြုမိန့်နှင့် အမိန့်ကြော်ငြာစာ (စာကြမ်း)တို့အား မူဝါဒနှင့်ဥပဒေဌာနခွဲသို့ ကြိုတင်စိစစ် သုံးသပ်ပေးနိုင်ပါရန်အတွက် ပြုစု တင်ပြအပ်ပါသည်။

(ဆုလတ်ဖြူ)
ဦးစီးအရာရှိ

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး
၂။ မူဝါဒနှင့်ဥပဒေဌာနခွဲသို့ ပေးပို့နိုင်ပါရန် တင်ပြပါသည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူး
၃။ [illegible]

ညွှန်မှူး (PL)
၄။ ခွင့်ပြုမိန့် နှင့် အမိန့်ကြော်ငြာစာ (စာကြမ်း) တို့အား စိစစ်ပြီး ဆက်လက် တင်ပြအပ်ပါသည်။

15/7/15.

လက်ထောက်ညွှန်ကြားရေးမှူး

NSmic

ရုံးတွင်းစာအကျဉ်းချုပ်
သို့မဟုတ် စာကြမ်းရေးရန်အတွက်

ရုံးတွင်းစာအကျဉ်းချုပ်
သို့မဟုတ် စာကြမ်းရေးရန်အတွက်

(Original)

CM FOODS COMPANY LIMITED
(Company Registration No.: 4932 (2013-14))
(the "**Company**")

DIRECTORS' RESOLUTIONS IN WRITING PURSUANT TO ARTICLE 13 OF THE ARTICLES OF ASSOCIATION OF THE COMPANY

ESTABLISHMENT OF A PRIVATE LIMITED COMPANY IN MYANMAR

1. Resolved that a private limited company be registered and established by the Company in the Republic of the Union of Myanmar ("**Myanmar**") with the proposed name of Jardine CM Restaurant Group Company Limited, with an authorized capital of US$30,000,000 divided into 30,000 shares of US$1,000 each ("**JV Entity**").

SUBSCRIPTION OF SHARES

2. Resolved that the Company shall subscribe to 1,500 ordinary shares in the JV Entity comprising 50% of the issued share capital thereof.

PERSON AUTHORISED TO SIGN ALL DOCUMENTS ON BEHALF OF THE COMPANY IN CONNECTION WITH THE ESTABLISHMENT OF JV ENTITY

3. Resolved that Mr. Lee Jun Xian, Ronald of Singapore with passport number E4883942F be and is hereby authorised to do all of the following in the name and/or on behalf of the Company in connection with the establishment of JV Entity, as may be appropriate in the circumstances:

    a. Take any and all actions and steps, and sign, execute, deliver, submit and file all applications, information, materials and documents with the Directorate of Investments and Company Administration and such other governmental authority or agency in Myanmar, as may be necessary or expedient for the establishment of JV Entity.

    b. Act in all matters and transaction as may be necessary or expedient for the establishment of JV Entity.

4. Resolved that Mr Lee Jun Xian, Ronald be and is hereby further authorized to represent the Company in respect of all acts, dealings, matters and transactions with JV Entity and in the exercise of all and any rights (including voting rights) relating to the shares held by the Company in JV Entity upon and further to the establishment thereof and to sign, execute and deliver any and all documents in the name and/or on behalf of the Company, as may be appropriate in the circumstances.

PERSON AUTHORISED TO ACT AS PROMOTER OF THE JV ENTITY

5. Resolved that Mr. Lee Jun Xian, Ronald be and is hereby further appointed as the promoter of the JV Entity and is hereby authorized to do and all of the following in the name and/or on behalf of the JV Entity in connection with the establishment of the JV Entity, as may be appropriate in the circumstances:

    a. Take any and all actions and steps, and sign, execute, deliver, submit and file all applications, information, materials and documents with the Directorate of Investments and Company Administration and such other ministry or governmental authority or agency in Myanmar, as may be necessary or expedient for the establishment of the JV Entity; and

b. Act in all matters and transaction as may be necessary or expedient for the establishment of the JV Entity.

FURTHER ASSURANCE

6. That the Company be authorised to sign, execute, seal and deliver any and all authorization documents, proxy forms and powers of attorney as may be appropriate to give effect to the foregoing Resolutions.

AFFIXING OF COMMON SEAL

7. Resolved that the Company be authorized to affix the Common Seal in accordance with the Company's Memorandum and Articles of Association to any document that may be required to be given under the Company's Common Seal in relation to the Application or to any other documents contemplated by any of the Resolutions herein.

CM FOODS COMPANY LIMITED
(Company Registration No.: 4932 (2013-14))
(the "Company")

DIRECTORS' RESOLUTIONS IN WRITING PURSUANT TO ARTICLE 13 OF THE ARTICLES OF ASSOCIATION OF THE COMPANY

CERTIFIED TRUE AND CORRECT, dated this day 7th of April 2015.

Name: U Min Min
Director

Name: Daw Win Win Tint
Director

MIC. 42
2416

Date: 23 June 2015

Chairman
Myanmar Investment Commission
Ministry of National Planning and Economic Development
No.1, Thitsar Street, Yankin Township, Yangon
The Republic of the Union of Myanmar

Dear Sirs,

CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY ("CSR") INITIATIVES OF JARDINE CM RESTAURANT GROUP COMPANY LIMITED

We write as regards our application to apply for an investment permit from the Myanmar Investment Commission and to establish Jardine CM Restaurant Group Company Limited ("**Company**"), a joint venture between Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited ("**JRGM**"), a member of the Jardine Matheson Group and CM Foods Company Limited ("**CM Foods**"), a member of the City Mart Group. The Company intends to establish, manage, own, and operate a restaurant chain business under the Pizza Hut franchise and to engage in all other lawful activities related to that purpose (the "**Project**").

The Company recognizes the importance of growing its business in a sustainable and responsible manner. As such, the Company intends to implement CSR initiatives that are deemed relevant to the environment it operates in and in accordance with existing laws and regulations in Myanmar.

Both the Jardine Matheson Group and the City Mart Group have always been committed to making a positive contribution to the communities and regions in which they operate, whether in Asia or other parts of the world – and the same culture will be upheld by the Company, their joint venture business in Myanmar.

Below are some examples of Jardine Matheson Group's commitment to CSR:

- In Hong Kong and Singapore, members of the Jardine Matheson Group focus their philanthropic activities on the area of mental health through the in-house charity, MINDSET.
- In Indonesia, Astra offers support to the community in the areas of education, environment, income generating activities and health.
- In the United Kingdom, Jardine Lloyd Thompson has provided support to Action on Addiction, the largest charity dedicated to the prevention and treatment of problems associated with addiction.

The Jardine Matheson Group also runs an educational trust, the Jardine Foundation, and awards scholarships annually to enable students to study at Oxford and Cambridge Universities in the United Kingdom. Since 1982, scholarships have been awarded to over 200 outstanding students for undergraduate and postgraduate studies.

Below are some examples of City Mart Group's commitment to CSR:

- City Mart Holdings Limited ("**CMHL**") ran a Wall of Pledge campaign on the Anti-Human Trafficking Day on 13th September 2013 in four outlets to support the fight against human trafficking.
- In dedication to all mothers, CM Foods donates part of its profit to charities and organizations each year.

- CMHL has held blood donation drives since 2009 with the Mingala Buhar Associations. CMHL also donates the necessary equipment to facilitate in the blood donation drives.

- CMHL donates a portion of its proceeds from the sale of reusable bags to FREDA and participates in tree planting activities.

The franchisor of the Project, Yum, also has a strong culture of CSR. As one of its major franchisee, Jardine Restaurant Group takes part in their "World Hunger Relief" program, which helps to provide millions of meals which save the lives of millions of people in remote corners of the world.

In a similar manner, once the Company establishes its operations in Myanmar, it will evaluate the needs of the community it operates in and develop the most relevant CSR activities.

We should be grateful if you would kindly approve our Company's application and advise us of when such approval has been granted.

If you need further information, please do not hesitate to contact us.

Thank you in advance for your kind co-operation on this matter, and we look forward to hearing from you.

Yours sincerely,
For and on behalf of the Board of Directors of
Jardine CM Restaurant Group Company Limited

Signature ....
Name Mr. Lee Jun Xian, Ronald
Designation Promoter

Appendix 11e - Requirement of kitchen equipment (per store basis)

Kitchen Equipment (per store)

DESCRIPTION	Categories	Qty	UNIT/PRICE (HKD)	UNIT PRICE (USD)	AMOUNT (USD)	Remarks (Horsepower per each equipment)	Remarks (kilowatt per each equipment)	Remarks
1.COOKING AREA								
Pizza Oven	Cooker	2	116,840	14,979	29,959	-	27kW	Imported
Dough Mixer	Misc	1	84,270	10,804	10,804	-	2.6kW	Imported
Dough Roller	Misc	1	36,000	4,615	4,615	-	0.97kW	Imported
Proofer	Misc	1	12,800	1,641	1,641	-	1.02kW	Imported
Mobile Rack	Misc	1	5,400	692	692	N/A	N/A	Imported
Freezer (2 Door)	Chiller Freezer	1	15,120	1,938	1,938	0.75hp	-	Imported
Freezer (4 Door)	Chiller Freezer	3	18,000	2,308	6,923	1hp	-	Imported
Fridge (2 Door)	Chiller Freezer	1	14,040	1,800	1,800	0.5hp	-	Imported
Fridge (4 Door)	Chiller Freezer	2	15,600	2,000	4,000	0.75hp	-	Imported
Microwave	Cooker	2	9,600	1,231	2,462	-	1.8kW	Imported
Electric Fryer with cover	Cooker	2	47,808	6,129	12,258	-	17kW	Imported
Rice Warmer	Misc	1	1,560	200	200	-	1.8kW	Imported
Mobile Bain-Marie	Cooker	1	1,700	218	218	-	2kW	Imported
Induction Cooker	Cooker	2	4,320	554	1,108	-	2.8kW	Imported
Plate Warmer	Misc	1	5,000	641	641	-	1kW	Imported
Veg cutting machine	Misc	1	24,000	3,077	3,077	-	0.25kW	Imported
Blender	Misc	1	5,400	692	692	-	1.2kW	Imported
Ice-maker	Misc	1	61,800	7,923	7,923	-	1.2kW	Imported
Tea & Coffee Maker	Misc	1	24,720	3,169	3,169	-	4.4kW	Imported
Automatic coffee machine	Misc	1	40,000	5,128	5,128	-	6.7kW	Imported
Post mix	Misc	1	On Loan	On Loan	On Loan	N/A	N/A	Imported
Make Table Refrigerator with air cooled evaporator refrigeration system	Chiller Freezer	2	26,500	3,397	6,795	1hp	-	Imported
Aux Table Refrigerator with air cooled evaporator refrigeration system	Chiller Freezer	2	26,500	3,397	6,795	1hp	-	Imported
Salad Table Refrigerator with air cooled evaporator refrigeration system	Chiller Freezer	1	26,500	3,397	3,397	0.75hp	-	Imported
Wall Mounted Refrigerator with air cooled evaporator refrigeration system	Chiller Freezer	1	21,300	2,731	2,731	1hp	-	Imported
Stainless Steel Japnese Bain Marie Counter with Steamer under	Cooker	1	17,400	2,231	2,231	12hp	-	Imported
Work Top refrigerator (1500mmW)	Chiller Freezer	1	17,200	2,205	2,205	1hp	-	Imported
Work Top refrigerator (1000mmW)	Chiller Freezer	2	10,000	1,282	2,564	0.75hp	-	Imported
Walk in Cooler (Cold Room) with insulation panel and 1/ 1/2 HP refrigeration air cooled	Chiller Freezer	1	67,000	8,590	8,590	2hp	-	Imported
Work top refrigerator (1200mmW)	Chiller Freezer	2	12,500	1,603	3,205	0.75hp	-	Imported
Ice Cream Cabinet refrigerator	Chiller Freezer	2	9,200	1,179	2,359	0.4hp	-	Imported
Exhaust Hood	Misc	3	10,500	1,346	4,038	N/A	N/A	Imported
LPG fuled Double Stove	Misc	1	9,000	1,154	1,154	N/A	N/A	Imported
Eletric Heated Cup warmer	Misc	1	4,000	513	513	-	1kW	Imported
10 Gallon Water Boiler	Misc	2	4,600	590	1,179	-	6kW	Imported
2.OTHER AREA & STORAGE								
Safe	Misc	1	18,000	2,308	2,308	N/A	N/A	local
DRY STORAGE SHELF NEXT BAY	Storage	3	3,000	385	1,154	N/A	N/A	imported
CER TOOL KIT (TEMPERATURE TOOL)	Misc	1	100	13	13	N/A	N/A	imported
CER TOOL KIT (TOOL)	Misc	1	100	13	13	N/A	N/A	imported
FLY TRAP	Misc	4	300	38	154	N/A	N/A	imported
LOOKERS 18 DOOR	Misc	2	1,800	231	462	N/A	N/A	local
3.WASHING AREA								
Total Washing Area								
Dish Washing Machine	Washing	1	76,000	9,744	9,744	-	11.8kW	Imported
Total					**160,852**			

Assumptions
*exclude transport and import duty into Myanmar
*based on price in Hong Kong plus 20%

ANNEX J-1

Appendix No. 10 (a) to (c)

Appendix 10 (a)
Base case scenario

Projected economic justification for 10 years - the Company

Income Statement

USD' 000	Year 01	Year 02	Year 03	Year 04	Year 05	Year 06	Year 07	Year 08	Year 09	Year 10
Gross Sales	1,916	4,198	7,814	8,439	9,115	9,753	10,338	10,958	11,615	12,312
Commercial Tax (Output tax)	(96)	(210)	(391)	(422)	(456)	(488)	(517)	(548)	(581)	(616)
Net Sales	1,820	3,988	7,424	8,017	8,659	9,265	9,821	10,410	11,035	11,697
Cost of Sales	(728)	(1,515)	(2,598)	(2,566)	(2,554)	(2,733)	(2,897)	(3,071)	(3,255)	(3,451)
Gross Profit	1,092	2,472	4,825	5,452	6,104	6,532	6,924	7,339	7,779	8,246
Cost of Labour	(242)	(530)	(987)	(1,065)	(1,151)	(1,231)	(1,305)	(1,383)	(1,466)	(1,554)
General Administration	(1,062)	(2,116)	(3,837)	(3,883)	(4,108)	(4,266)	(4,396)	(4,540)	(4,830)	(5,101)
Store Contribution	(211)	(173)	2	503	846	1,035	1,223	1,416	1,483	1,591
Head Office Overhead	(740)	(263)	(292)	(307)	(424)	(515)	(563)	(641)	(710)	(767)
Profit Before Tax	(951)	(436)	(289)	196	421	519	659	776	773	824
Taxation	-	-	-	(49)	(105)	(130)	(165)	(194)	(193)	(206)
Profit After Tax	(951)	(436)	(289)	147	316	389	495	582	580	618
Net Margin	-52%	-11%	-4%	2%	4%	4%	5%	6%	5%	5%
Cumulative Profit	(951)	(1,387)	(1,677)	(1,529)	(1,213)	(824)	(329)	252	832	1,450

Cash Flow Statement

	Year 01	Year 02	Year 03	Year 04	Year 05	Year 06	Year 07	Year 08	Year 09	Year 10
Net Income	(951)	(436)	(289)	147	316	389	495	582	580	618
Depreciation	119	256	463	452	439	337	255	170	170	170
Amortisation	35	35	35	35	35	35	35	35	35	35
Change in Working Capital	(95)	(76)	(102)	3	5	(22)	(19)	(15)	(28)	(21)
Operating Cash Flow	(892)	(221)	107	637	795	739	766	772	757	803
Investment in tangible Fixed Assets	(722)	(662)	(993)	-	-	(125)	(217)	(510)	-	-
Investment in Franchise Fee	(350)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Investment Cash Flow	(1,072)	(662)	(993)	-	-	(125)	(217)	(510)	-	-
Net Cash Flow	(1,964)	(882)	(887)	637	795	614	550	262	757	803
Recoupment period	9 years									

Appendix 10 (b)
Base case scenario

Projected economic justification for 10 years - per restaurant

Income Statement

USD' 000	Year 01	Year 02	Year 03	Year 04	Year 05	Year 06	Year 07	Year 08	Year 09	Year 10
Gross Sales	913	986	1,064	1,149	1,241	1,328	1,408	1,493	1,582	1,677
Commercial Tax (Output tax)	(46)	(49)	(53)	(57)	(62)	(66)	(70)	(75)	(79)	(84)
Net Sales	867	936	1,011	1,092	1,179	1,262	1,338	1,418	1,503	1,593
Cost of Sales	(347)	(356)	(354)	(349)	(348)	(372)	(395)	(418)	(443)	(470)
Gross Profit	**520**	**580**	**657**	**743**	**831**	**890**	**943**	**1,000**	**1,060**	**1,123**
Cost of Labour	(115)	(124)	(134)	(145)	(157)	(168)	(178)	(188)	(200)	(212)
General Administration	(543)	(480)	(500)	(550)	(574)	(556)	(617)	(638)	(661)	(734)
Profit Before Tax	**(138)**	**(24)**	**23**	**47**	**101**	**166**	**149**	**173**	**199**	**178**
Taxation	-	-	(6)	(12)	(25)	(42)	(37)	(43)	(50)	(44)
Profit After Tax	(138)	(24)	17	35	76	125	112	130	149	133
Net Margin	**-16%**	**-3%**	**2%**	**3%**	**6%**	**10%**	**8%**	**9%**	**10%**	**8%**
Cumulative Profit	(138)	(162)	(145)	(109)	(34)	91	202	332	481	614

Cash Flow Statement

	Year 01	Year 02	Year 03	Year 04	Year 05	Year 06	Year 07	Year 08	Year 09	Year 10
Net Income	(138)	(24)	17	35	76	125	112	130	149	133
Depreciation	54	54	54	49	49	8	8	8	8	8
Amortisation	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
Change in Working Capital	(0)	(0)	(0)	0	0	(0)	(0)	(0)	(0)	(0)
Operating Cash Flow	(79)	35	76	89	130	138	125	143	162	147
Pre-opening expenses	(96)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Rental deposit	(84)	-	-	-	-	(17)	-	-	-	-
Investment in tangible Fixed Assets	(260)	-	-	-	-	(42)	-	-	-	-
Investment in Franchise Fee	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Investment Cash Flow	(440)	-	-	-	-	(59)	-	-	-	-
Net Cash Flow	(519)	35	76	89	130	79	125	143	162	147
Recoupment period	7 years									

Annual Production

	Year 01	Year 02	Year 03	Year 04	Year 05	Year 06	Year 07	Year 08	Year 09	Year 10
Store Count	3	7	12	12	12	12	12	12	12	12

Per company

Product	Estimated Sales Mix	Avg. price (Year 01)	Quantity (Year 01)	Year 01 USD'000	Year 02 USD'000	Year 03 USD'000	Year 04 USD'000	Year 05 USD'000	Year 06 USD'000	Year 07 USD'000	Year 08 USD'000	Year 09 USD'000	Year 10 USD'000
Soup, Salade, Starter	18%	4.50	72,818	328	718	1,336	1,443	1,559	1,668	1,768	1,874	1,986	2,105
Pizza	46%	11.00	76,128	837	1,834	3,415	3,688	3,983	4,262	4,518	4,789	5,076	5,381
Pasta, Rice	17%	5.50	56,268	309	678	1,262	1,363	1,472	1,575	1,670	1,770	1,876	1,988
Beverage	17%	2.00	154,738	309	678	1,262	1,363	1,472	1,575	1,670	1,770	1,876	1,988
Dessert	2%	4.00	9,102	36	80	148	160	173	185	196	208	221	234
	100%			1,820	3,988	7,424	8,017	8,659	9,265	9,821	10,410	11,035	11,697

	Year 02	Year 03	Year 04	Year 05	Year 06	Year 07	Year 08	Year 09	Year 10
Transaction Growth	8%	8%	6%	6%	5%	4%	4%	4%	4%
Ticket average Growth	0%	0%	2%	2%	2%	2%	2%	2%	2%

Per restaurant

Product	Estimated Sales Mix	Avg. price (Year 01)	Quantity (Year 01)	Year 01 USD'000	Year 02 USD'000	Year 03 USD'000	Year 04 USD'000	Year 05 USD'000	Year 06 USD'000	Year 07 USD'000	Year 08 USD'000	Year 09 USD'000	Year 10 USD'000
Soup, Salade, Starter	18%	4.50	34,675	156	169	182	197	212	227	241	255	271	287
Pizza	46%	11.00	36,251	399	431	465	502	542	580	616	652	691	733
Pasta, Rice	17%	5.50	26,794	147	159	172	186	200	214	228	241	256	271
Beverage	17%	2.00	73,685	147	159	172	186	200	214	228	241	256	271
Dessert	2%	4.00	4,334	17	19	20	22	24	25	27	28	30	32
	100%			867	936	1,011	1,092	1,179	1,262	1,338	1,418	1,503	1,593

*Estimated Sales Mix is based on our experience in the Hong Kong and Vietnam market
*Proposed selling price is calculated based on market analysis on competitors with similar offering (e.g. Pizza Company)

Appendix 14 - List of employment to be recruited in the investment business

Base Case Scenario

Year	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Total Store Number	3	7	12	12	12	12	12	12	12	12
Net Builds	3	4	5	-	-	-	-	-	-	-
Total Employment	147	324	538	538	538	538	538	538	538	538
Total Myanmar Employment	144	321	537	537	537	537	537	537	537	537
Total Foreign Employment	3	3	1	1	1	1	1	1	1	1
Total Skilled Positions	25	46	68	68	68	68	68	68	68	68
Total Myanmar Skilled	22	43	67	67	67	67	67	67	67	67
% Myanmar Skilled	88%	93%	99%	99%	99%	99%	99%	99%	99%	99%

All unskilled positions will be filled by Myanmar locals

Restaurant Level Positions:

Role		Annual Pay (ex. Bonus) US$	Monthly Pay	Skill Level	Number of staff per store
Restaurant Manager	Local	4,380	365	Skilled	1
Restaurant Management Staff	Local	3,300	275	Skilled	2
Crew	Local	1,788	149	Unskilled	44

Head Office Level Positions:

Role		Annual Pay (ex. Bonus) US$	Monthly Pay	Skill Level	Number of staff per company
General Manager	Foreign	96,000	8,000	Skilled	1
Marketing Manager	Local	13,200	1,100	Skilled	1
Development Manager	Local	12,000	1,000	Skilled	1
Finance Manager	Local/Foreign (TBC)	61,200	5,100	Skilled	1
Accountant	Local	9,600	800	Skilled	1
Operations Lead	Foreign	48,000	4,000	Skilled	1
R&D Chef	Local	9,600	800	Skilled	1
Human Resource Manager	Local	18,000	1,500	Skilled	1
Training Officer	Local	9,600	800	Skilled	1
Supply Chain Junior Manager	Local	6,000	500	Skilled	1
Construction & Maintenance Manager	Local	12,000	1,000	Skilled	1
Admin/ Office Assistant	Local	3,600	300	Unskilled	1

ANNEX M
Appendix No. 13

Appendix 13 - Annual requirement of fuel/electricty/water

Annual requirement of fuel/electricty/water (per store basis)

Item	Specifications	Unit	Unit Price (estimated) (USD)	Usage Per Month	Year 2 (2014)		Year 3 (2015)		Year 4 to 10 (2016 to 2023)	
					Quantity	Amount	Quantity	Amount	Quantity	Amount
Fuel	LPG Canisters	MJ per month(MJ)	0.07	49,782	597,384	41,817	633,227	44,326	671,221	46,985
Electricity		kilowatts hr(kWH)	0.05	37,682	452,184	22,609	479,315	23,966	508,074	25,404
Water		cubic meters(Cu.M.)	0.14	230	2,760	373	2,926	395	3,101	419
						64,799		68,687		72,808

97383 -

Base case	Year	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023
	No of stores	0	3	8	12	12	12	12	12	12	12	12
	Annual requirement of materials	0	194,396	549,493	873,694	873,694	873,694	873,694	873,694	873,694	873,694	873,694

ANNEX J-1

Appendix No. 10 (a) to (c)

Appendix 10 (a)
Base case scenario

Projected economic justification for 10 years - the Company

Income Statement

USD' 000	Year 01	Year 02	Year 03	Year 04	Year 05	Year 06	Year 07	Year 08	Year 09	Year 10
Gross Sales	1,916	4,198	7,814	8,439	9,115	9,753	10,338	10,958	11,615	12,312
Commercial Tax (Output tax)	(96)	(210)	(391)	(422)	(456)	(488)	(517)	(548)	(581)	(616)
Net Sales	1,820	3,988	7,424	8,017	8,659	9,265	9,821	10,410	11,035	11,697
Cost of Sales	(728)	(1,515)	(2,598)	(2,566)	(2,554)	(2,733)	(2,897)	(3,071)	(3,255)	(3,451)
Gross Profit	1,092	2,472	4,825	5,452	6,104	6,532	6,924	7,339	7,779	8,246
Cost of Labour	(242)	(530)	(987)	(1,065)	(1,151)	(1,231)	(1,305)	(1,383)	(1,466)	(1,554)
General Administration	(1,062)	(2,116)	(3,837)	(3,883)	(4,108)	(4,266)	(4,396)	(4,540)	(4,830)	(5,101)
Store Contribution	**(211)**	**(173)**	**2**	**503**	**846**	**1,035**	**1,223**	**1,416**	**1,483**	**1,591**
Head Office Overhead	(740)	(263)	(292)	(307)	(424)	(515)	(563)	(641)	(710)	(767)
Profit Before Tax	**(951)**	**(436)**	**(289)**	**196**	**421**	**519**	**659**	**776**	**773**	**824**
Taxation	-	-	-	(49)	(105)	(130)	(165)	(194)	(193)	(206)
Profit After Tax	(951)	(436)	(289)	147	316	389	495	582	580	618
Net Margin	-52%	-11%	-4%	2%	4%	4%	5%	6%	5%	5%
Cumulative Profit	(951)	(1,387)	(1,677)	(1,529)	(1,213)	(824)	(329)	252	832	1,450

Cash Flow Statement

	Year 01	Year 02	Year 03	Year 04	Year 05	Year 06	Year 07	Year 08	Year 09	Year 10
Net Income	(951)	(436)	(289)	147	316	389	495	582	580	618
Depreciation	119	256	463	452	439	337	255	170	170	170
Amortisation	35	35	35	35	35	35	35	35	35	35
Change in Working Capital	(95)	(76)	(102)	3	5	(22)	(19)	(15)	(28)	(21)
Operating Cash Flow	**(892)**	**(221)**	**107**	**637**	**795**	**739**	**766**	**772**	**757**	**803**
Investment in tangible Fixed Assets	(722)	(662)	(993)	-	-	(125)	(217)	(510)	-	-
Investment in Franchise Fee	(350)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Investment Cash Flow	(1,072)	(662)	(993)	-	-	(125)	(217)	(510)	-	-
Net Cash Flow	(1,964)	(882)	(887)	637	795	614	550	262	757	803
Recoupment period	9 years									

Appendix 10 (b)
Base case scenario

Projected economic justification for 10 years - per restaurant

Income Statement

USD' 000	Year 01	Year 02	Year 03	Year 04	Year 05	Year 06	Year 07	Year 08	Year 09	Year 10
Gross Sales	913	986	1,064	1,149	1,241	1,328	1,408	1,493	1,582	1,677
Commercial Tax (Output tax)	(46)	(49)	(53)	(57)	(62)	(66)	(70)	(75)	(79)	(84)
Net Sales	867	936	1,011	1,092	1,179	1,262	1,338	1,418	1,503	1,593
Cost of Sales	(347)	(356)	(354)	(349)	(348)	(372)	(395)	(418)	(443)	(470)
Gross Profit	520	580	657	743	831	890	943	1,000	1,060	1,123
Cost of Labour	(115)	(124)	(134)	(145)	(157)	(168)	(178)	(188)	(200)	(212)
General Administration	(543)	(480)	(500)	(550)	(574)	(556)	(617)	(638)	(661)	(734)
Profit Before Tax	**(138)**	**(24)**	**23**	**47**	**101**	**166**	**149**	**173**	**199**	**178**
Taxation	-	-	(6)	(12)	(25)	(42)	(37)	(43)	(50)	(44)
Profit After Tax	**(138)**	**(24)**	**17**	**35**	**76**	**125**	**112**	**130**	**149**	**133**
Net Margin	**-16%**	**-3%**	**2%**	**3%**	**6%**	**10%**	**8%**	**9%**	**10%**	**8%**
Cumulative Profit	(138)	(162)	(145)	(109)	(34)	91	202	332	481	614

Cash Flow Statement

	Year 01	Year 02	Year 03	Year 04	Year 05	Year 06	Year 07	Year 08	Year 09	Year 10
Net Income	(138)	(24)	17	35	76	125	112	130	149	133
Depreciation	54	54	54	49	49	8	8	8	8	8
Amortisation	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
Change in Working Capital	(0)	(0)	(0)	0	0	(0)	(0)	(0)	(0)	(0)
Operating Cash Flow	**(79)**	**35**	**76**	**89**	**130**	**138**	**125**	**143**	**162**	**147**
Pre-opening expenses	(96)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Rental deposit	(84)	-	-	-	-	(17)	-	-	-	-
Investment in tangible Fixed Assets	(260)	-	-	-	-	(42)	-	-	-	-
Investment in Franchise Fee	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Investment Cash Flow	**(440)**	**-**	**-**	**-**	**-**	**(59)**	**-**	**-**	**-**	**-**
Net Cash Flow	**(519)**	**35**	**76**	**89**	**130**	**79**	**125**	**143**	**162**	**147**
Recoupment period	7 years									

Annual Production

Store Count	3	7	12	12	12	12	12	12	12	12

Per company

Product	Estimated Sales Mix	Year 01 Avg. price	Year 01 Quantity	Year 01 USD'000	Year 02 USD'000	Year 03 USD'000	Year 04 USD'000	Year 05 USD'000	Year 06 USD'000	Year 07 USD'000	Year 08 USD'000	Year 09 USD'000	Year 10 USD'000
Soup, Salade, Starter	18%	4.50	72,818	328	718	1,336	1,443	1,559	1,668	1,768	1,874	1,986	2,105
Pizza	46%	11.00	76,128	837	1,834	3,415	3,688	3,983	4,262	4,518	4,789	5,076	5,381
Pasta, Rice	17%	5.50	56,268	309	678	1,262	1,363	1,472	1,575	1,670	1,770	1,876	1,988
Beverage	17%	2.00	154,738	309	678	1,262	1,363	1,472	1,575	1,670	1,770	1,876	1,988
Dessert	2%	4.00	9,102	36	80	148	160	173	185	196	208	221	234
	100%			1,820	3,988	7,424	8,017	8,659	9,265	9,821	10,410	11,035	11,697

	Year 02	Year 03	Year 04	Year 05	Year 06	Year 07	Year 08	Year 09	Year 10
Transaction Growth	8%	8%	6%	6%	5%	4%	4%	4%	4%
Ticket average Growth	0%	0%	2%	2%	2%	2%	2%	2%	2%

Per restaurant

Product	Estimated Sales Mix	Year 01 Avg. price	Year 01 Quantity	Year 01 USD'000	Year 02 USD'000	Year 03 USD'000	Year 04 USD'000	Year 05 USD'000	Year 06 USD'000	Year 07 USD'000	Year 08 USD'000	Year 09 USD'000	Year 10 USD'000
Soup, Salade, Starter	18%	4.50	34,675	156	169	182	197	212	227	241	255	271	287
Pizza	46%	11.00	36,251	399	431	465	502	542	580	616	652	691	733
Pasta, Rice	17%	5.50	26,794	147	159	172	186	200	214	228	241	256	271
Beverage	17%	2.00	73,685	147	159	172	186	200	214	228	241	256	271
Dessert	2%	4.00	4,334	17	19	20	22	24	25	27	28	30	32
	100%			867	936	1,011	1,092	1,179	1,262	1,338	1,418	1,503	1,593

*Estimated Sales Mix is based on our experience in the Hong Kong and Vietnam market
*Proposed selling price is calculated based on market analysis on competitors with similar offering (e.g. Pizza Company)

Date:

Chairman
Myanmar Investment Commission
Ministry of National Planning and Economic Development
No.1, Thitsar Street, Yankin Township, Yangon
The Republic of the Union of Myanmar.

Dear Sirs,

CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY ("CSR") INITIATIVES OF JARDINE CM RESTAURANT GROUP COMPANY LIMITED

We write as regards our application to apply for an investment permit from the Myanmar Investment Commission and to establish Jardine CM Restaurant Group Company Limited ("**Company**"), a joint venture between Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited ("**JRGM**"), a member of the Jardine Matheson Group and CM Foods Company Limited ("**CM Foods**"), a member of the City Mart Group. The Company intends to establish, manage, own, and operate a restaurant chain business under the Pizza Hut franchise and to engage in all other lawful activities related to that purpose (the "**Project**").

The Company recognizes the importance of growing its business in a sustainable and responsible manner. As such, the Company intends to implement CSR initiatives that are deemed relevant to the environment it operates in and in accordance with existing laws and regulations in Myanmar.

Both the Jardine Matheson Group and the City Mart Group have always been committed to making a positive contribution to the communities and regions in which they operate, whether in Asia or other parts of the world – and the same culture will be upheld by the Company, their joint venture business in Myanmar.

Below are some examples of Jardine Matheson Group's commitment to CSR:

- In Hong Kong and Singapore, members of the Jardine Matheson Group focus their philanthropic activities on the area of mental health through the in-house charity, MINDSET. □

- In Indonesia, Astra offers support to the community in the areas of education, environment, income generating activities and health. □

- In the United Kingdom, Jardine Lloyd Thompson has provided support to Action on Addiction, the largest charity dedicated to the prevention and treatment of problems associated with addiction. □

The Jardine Matheson Group also runs an educational trust, the Jardine Foundation, and awards scholarships annually to enable students to study at Oxford and Cambridge Universities in the United Kingdom. Since 1982, scholarships have been awarded to over 200 outstanding students for undergraduate and postgraduate studies.

Below are some examples of City Mart Group's commitment to CSR:

- City Mart Holdings Limited ("**CMHL**") ran a Wall of Pledge campaign on the Anti-Human Trafficking Day on 13th September 2013 in four outlets to support the fight against human trafficking.

- In dedication to all mothers, CM Foods donates part of its profit to charities and organizations each year.

- CMHL has held blood donation drives since 2009 with the Mingala Buhar Associations. CMHL also donates the necessary equipment to facilitate in the blood donation drives.

- CMHL donates a portion of its proceeds from the sale of reusable bags to FREDA and participates in tree planting activities.

The franchisor of the Project, Yum, also has a strong culture of CSR. As one of its major franchisee, Jardine Restaurant Group takes part in their "World Hunger Relief" program, which helps to provide millions of meals which save the lives of millions of people in remote corners of the world.

In a similar manner, once the Company establishes its operations in Myanmar, it will be happy to dedicate one percent of its net annual profit for the development of CSR activities to be determined based on its evaluation of the needs of the community it operates in.

We should be grateful if you would kindly approve our Company's application and advise us of when such approval has been granted.

If you need further information, please do not hesitate to contact us.

Thank you in advance for your kind co-operation on this matter, and we look forward to hearing from you.

Yours sincerely,
For and on behalf of the Board of Directors of
Jardine CM Restaurant Group Company Limited

Signature ....
Name Mr. Lee Jun Xian, Ronald
Designation Promoter

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
အမှတ်(၁)သစ္စာလမ်း၊ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ရန်ကုန်မြို့
☎-၀၁-၆၅၈၁၂၆
🖷-၀၁-၆၅၈၁၂၈

စာအမှတ်၊ ရက- ၂ / န-၁၂၅ /၂၀၁၅ (၅၅၉)
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၂၁ ရက်

အကြောင်းအရာ။ **ပတ်ဝန်းကျင် ထိန်းသိမ်းရေးနှင့် သစ်တောရေးရာ ဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားလာခြင်းကိစ္စ**

ရည်ညွှန်းချက် ။ ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးနှင့်သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန၏ ၂၀၁၅ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁၆ ရက်နေ့ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ၃(၁)/၁၁(ဃ)(၆)/ (၁၄၃၃/၂၀၁၅)

၁။ မြန်မာနိုင်ငံ CM Food Company Ltd. မှ ၅၀% နှင့် စင်ကာပူနိုင်ငံ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited မှ ၅၀% အစုရှယ်ယာများ ထည့်ဝင်ကာ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်း နှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် ၃၀-ဘီ၊ မြေကွက် အမှတ် ၄၀၃ အေ /၁၉ ရှိ မြေ ၁.၂၈၀ ဧကအနက် ၀.၁ ဧက (၄၄၄ စတုရန်းမီတာ) ရှိ အခန်းအား ငှားရမ်း၍ Pizza Hut ကုန် အမှတ် တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာ ရောက်ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင် ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်း နှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးနှင့် သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာနသို့ သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံခဲ့ပါ သည်။

၂။ ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးနှင့် သစ်တောရေးရာ ဝန်ကြီးဌာန မှ ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် အောက်ပါအချက်များ လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်မည်ဖြစ်ကြောင်းသဘောထား ပြန်ကြား လာပါသည် -

(က) အဆိုပြုလွှာတွင် ပါဝင်သည့် လူမှုရေးဆိုင်ရာ တာဝန်ခံမှု (CSR)အတွက် အမြတ်ငွေ၏ ၁% အား အသုံးပြုခြင်းတို့ အပါအဝင် ကတိကဝတ်များ၊ လုပ်ငန်းစီမံချက်များအတိုင်း အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်ရန်၊

(ခ) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများအား စနစ်တကျ စွန့်ပစ်မည့် အစီအစဉ်များ ပါဝင်သည့် စွန့်ပစ်ပစ္စည်း စီမံခန့်ခွဲမှုအစီအစဉ်၊ ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုလျော့ပါးရေး ဆောင်ရွက်မည့် လုပ်ငန်းများအတွက် သုံးစွဲမည့်ရန်ပုံငွေ စသည်တို့ပါဝင်သည့် ပတ်ဝန်းကျင် စီမံခန့်ခွဲမှု အစီအစဉ် (Environmental Management Plan- EMP)ရေးဆွဲတင်ပြရန်နှင့် စီမံချက်ပါအတိုင်း အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရန်၊

(ဂ) ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် ပတ်ဝန်းကျင် ထိန်းသိမ်းရေးဆိုင်ရာ ဥပဒေ၊ နည်းဥပဒေ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်း၊ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများနှင့်အညီ လိုက်နာကျင့်သုံး အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်ရန်၊

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ အထက်အပိုဒ်(၂)ပါ ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးနှင့် သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောထားမှတ်ချက်အား သိရှိနိုင်ပါရန် အကြောင်းကြားပါသည်။

အတွင်းရေးမှူး(ကိုယ်စား)
(ရဲညွန့်၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)

Jardine CM Restaurant Group Company Limited
မိတ္တူ
ရုံးလက်ခံ / မျှောစာတွဲ

၁၂-၆၇၈၁၂၆

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးနှင့်သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန
ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးရုံး

II ငါ 30/2017

စာအမှတ် ၃(ဝ)/၁၁(ဃ)(၆)/(၁၄၃၇ /၂၀၁၅)
ရက်စွဲ ၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ ၁၆ ရက်

သို့

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အကြောင်းအရာ။ <u>သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားခြင်း</u>

ရည်ညွှန်းချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၁၁ - ၅ - ၂၀၁၅ ရက်စွဲပါစာ အမှတ်၊ ရက - ၂ / န - ၁၂၅ / ၂၀၁၅ (၃၄၀)

၁။ မြန်မာနိုင်ငံ CM Food Company Ltd. မှ (၅၀ %) နှင့် စင်္ကာပူနိုင်ငံ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited မှ (၅၀ %) အစုရှယ်ယာများ ထည့်ဝင်ကာ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး ၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်း နှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့် ၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် ၃၀-ဘီ ၊ မြေကွက်အမှတ် ၄၀၃ အေ / ၁၉ ရှိ မြေ (၁.၂၈၀) ဧကအနက် (၀.၁) ဧက (၄၄၄ စတုရန်းမီတာ) ရှိ အခန်းအား ငှားရမ်း၍ Pizza Hut ကုန်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ခြင်းအပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း ၊ ရောင်းချပေးခြင်း နှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် ကိစ္စ နှင့် ပတ်သက်၍ စိစစ်ပြီး ဌာနဆိုင်ရာ သဘောထားမှတ်ချက်ကို ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

၂။ အဆိုပြုလွှာအား စိစစ်ရာတွင် လုပ်ငန်းလည်ပတ်ချိန်၌ စားသောက်ခန်း ၊ မီးဖိုဆောင်မှ ထွက်ရှိလာမည့် စွန့်ပစ်ရေဆိုး ၊ အစားအသောက်အညစ်အကြေးများ ၊ ဟင်းသီးဟင်းရွက်များ၊ အသားငါးများ ၊ ဒိန်ခဲ နှင့် နို့ထွက်ပစ္စည်းများစသည့် ပုပ်သိုးလွယ်သည့် ပစ္စည်းများမှ ထွက်ရှိလာမည့် အနံ့အသက်များကြောင့် ပတ်ဝန်းကျင်လေထု ၊ ရေထု ၊ မြေထု ညစ်ညမ်းနိုင်ခြင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင်တွင် ဆွေးမြေ့ရန်အချိန် ကြာမြင့်သည့် ပလတ်စတစ် နှင့် ကျွတ်ကျွတ်အိတ်ကဲ့သို့ အမှိုက်များအား စနစ်တကျ စွန့်ပစ်ခြင်းမရှိပါက ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်ပျက်စီးမှုများ ဖြစ်ပေါ်နိုင်ကြောင်း စိစစ်တွေ့ရှိရပါသည်။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ Jardine CM Restaurant Group Company Limited မှ (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ခြင်းအပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း ၊ ရောင်းချပေးခြင်း နှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြု တင်ပြလာခြင်း နှင့်

ပတ်သက်၍ အောက်ဖော်ပြပါ အချက်များအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်မည်ဖြစ်ပါကြောင်း သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားအပ်ပါသည်-

(က) အဆိုပြုလွှာတွင်ပါဝင်သည့် လူမှုရေးဆိုင်ရာတာဝန်ခံမှု(CSR)အတွက် အမြတ်ငွေ၏ (၁ %) အား အသုံးပြုခြင်းတို့ အပါအဝင် ကတိကဝတ်များ ၊ လုပ်ငန်းစီမံချက်များအတိုင်း အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်သွားရန်၊

(ခ) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများအား စနစ်တကျ စွန့်ပစ်မည့် အစီအစဉ်များ ပါဝင်သည့် စွန့်ပစ်ပစ္စည်း စီမံခန့်ခွဲမှုအစီအစဉ်၊ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုလျှော့ပါးရေး ဆောင်ရွက်မည့်လုပ်ငန်းများအတွက် သုံးစွဲမည့်ရန်ပုံငွေ စသည်တို့ပါဝင်သည့် ပတ်ဝန်းကျင်စီမံခန့်ခွဲမှု အစီအစဉ် (Environmental Management Plan – EMP) ရေးဆွဲတင်ပြရန် နှင့် စီမံချက်ပါအတိုင်း အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရန်၊

(ဂ) ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဆိုင်ရာ ဥပဒေ၊ နည်းဥပဒေ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်း၊ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများနှင့်အညီ လိုက်နာကျင့်သုံး အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်ရန်၊

(ဃ) သက်ဆိုင်ရာတိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့၏ ကြီးကြပ်ကွပ်ကဲမှုဖြင့် ဒေသခံ ပြည်သူများ၏ ဆန္ဒ နှင့် သဘောထားများ ရယူဆောင်ရွက်ရန်။

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး(ကိုယ်စား)
(ခင်မောင်ရီ ၊ အမြဲတမ်းအတွင်းဝန်)

မိတ္တူကို

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဦးစီးဌာန

ရုံးတွင်းစာအကျဉ်းချုပ်
သို့မဟုတ် စာကြမ်းရေးရန်အတွက်

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၂၀ ရက်

အကြောင်းအရာ။ **ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ် တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင် ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်း နှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့် ပြုပါရန် အဆိုပြု တင်ပြလာခြင်းကိစ္စ**

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါ ကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးနှင့်သစ်တော ရေးရာဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောထား မှတ်ချက်အား သိရှိနိုင်ပါရန် ကုမ္ပဏီသို့ အကြောင်းကြားမည့် စာအား ပြုစုတင်ပြအပ်ပါသည်။

ရေးသွင်းသူ	စိစစ်သူ(၁)	စိစစ်သူ(၂)
(ချမ်းမြေ့အောင်)	(ရဝေသက်နှင်း)	(စန္ဒာအောင်)
ဒုတိယဦးစီးမှူး	ဦးစီးအရာရှိ	ဦးစီးအရာရှိ

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး

၂။ MOECAF ၏ သဘောထားမှတ်ချက်အား ကုမ္ပဏီသို့ အကြောင်းကြားမည့် စာတွင် [illegible]

ညွှန်ကြားရေးမှူး

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အမှတ်(၁)သစ္စာလမ်း၊ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ရန်ကုန်မြို့

☎-၀၁-[illegible]

🖷-၀၁-၆၅၈၁၃၄

စာအမှတ်၊ ရက- ၂ / န-၁၂၅ /၂၀၁၅ (၅၅၉)

ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၂၁ ရက်

အကြောင်းအရာ။ **ပတ်ဝန်းကျင် ထိန်းသိမ်းရေးနှင့် သစ်တောရေးရာ ဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားလာခြင်းကိစ္စ**

ရည်ညွှန်းချက် ။ ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးနှင့်သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန၏ ၂၀၁၅ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁၆ ရက်နေ့ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ၃(၁)/၁၁(ဃ)(၆)/(၁၄၃၃/၂၀၁၅)

၁။ မြန်မာနိုင်ငံ CM Food Company Ltd. မှ ၅၀% နှင့် စင်ကာပူနိုင်ငံ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited မှ ၅၀% အစုရှယ်ယာများ ထည့်ဝင်ကာ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်း နှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် ၃၀-ဘီ၊ မြေကွက် အမှတ် ၄၀၃ အေ /၁၉ ရှိ မြေ ၁.၂၈၁ ဧကအနက် ၀.၁ ဧက (၄၄၄ စတုရန်းမီတာ) ရှိ အခန်းအား ငှားရမ်း၍ Pizza Hut ကုန် အမှတ် တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာ ရောက်ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင် ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်း နှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးနှင့် သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာနသို့ သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံခဲ့ပါ သည်။

၂။ ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးနှင့် သစ်တောရေးရာ ဝန်ကြီးဌာန မှ ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် အောက်ပါအချက်များ လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်မည်ဖြစ်ကြောင်းသဘောထား ပြန်ကြားလာပါသည် -

(က) အဆိုပြုလွှာတွင် ပါဝင်သည့် လူမှုရေးဆိုင်ရာ တာဝန်ခံမှု (CSR)အတွက် အမြတ်ငွေ၏ ၁% အား အသုံးပြုခြင်းတို့ အပါအဝင် ကတိကဝတ်များ၊ လုပ်ငန်းစီမံချက်များအတိုင်း အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်ရန်၊

(ခ) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများအား စနစ်တကျ စွန့်ပစ်မည့် အစီအစဉ်များ ပါဝင်သည့် စွန့်ပစ်ပစ္စည်း စီမံခန့်ခွဲမှုအစီအစဉ်၊ ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုလျော့ပါးရေး ဆောင်ရွက်မည့် လုပ်ငန်းများအတွက် သုံးစွဲမည့်ရန်ပုံငွေ စသည်တို့ပါဝင်သည့် ပတ်ဝန်းကျင် စီမံခန့်ခွဲမှု အစီအစဉ် (Environmental Management Plan- EMP)ရေးဆွဲတင်ပြရန်နှင့် စီမံချက်ပါအတိုင်း အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရန်၊

(ဂ) ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် ပတ်ဝန်းကျင် ထိန်းသိမ်းရေးဆိုင်ရာ ဥပဒေ၊ နည်းဥပဒေ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်း၊ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများနှင့်အညီ လိုက်နာကျင့်သုံး အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်ရန်၊

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ အထက်အပိုဒ်(၂)ပါ ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးနှင့် သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောထားမှတ်ချက်အား သိရှိနိုင်ပါရန် အကြောင်းကြားပါသည်။

အတွင်းရေးမှူး(ကိုယ်စား)
(ရဲညွန့်၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)

Jardine CM Restaurant Group Company Limited

မိတ္တူ

ရုံးလက်ခံ / မျှောစာတွဲ

လက်ခံရရှိပါသည်

21. 7. 2015

အကြောင်းအရာ။ **ကော်မရှင် အစည်းအဝေး သို့ တင်ပြမည့် အစီအစဉ်အား ပေးပို့ခြင်းကိစ္စ**

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါ ကိစ္စနှင့် ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၁၄/၂၀၁၅ ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဌာနခွဲ(၁)မှ တင်ပြမည့် အောက်ဖော်ပြပါ အစည်းအဝေး အစီအစဉ် နှင့် အထူးဖိတ်အား ပေးပို့ပါသည်-

အစီအစဉ်။ **ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင် ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်း နှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့် ပြုပါရန် အဆိုပြု တင်ပြလာခြင်းကိစ္စ**

အထူးဖိတ်။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး
မြန်မာ့ဆေးဝါးလုပ်ငန်း
စက်မှုဝန်ကြီးဌာန

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
အစားအသောက်နှင့် ဆေးဝါးကွပ်ကဲရေး ဦးစီးဌာန
ကျန်းမာရေးဝန်ကြီးဌာန

ရဲညွှန့်
ညွှန်ကြားရေးမှူး

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကြီးကြပ်ရေးဌာနခွဲ

မိတ္တူ
ရုံးလက်ခံ

ရုံးတွင်းစာအကျဉ်းချုပ်
သို့မဟုတ် စာကြမ်းရေးရန်အတွက်

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၂၁ ရက်

အကြောင်းအရာ။ **ကော်မရှင် အစည်းအဝေး သို့ တင်ပြမည့် အစီအစဉ်အား ပေးပို့ခြင်းကိစ္စ**

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါ ကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ ၁၄/၂၀၁၅ ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဌာနခွဲ(၁)မှ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကြီးကြပ်ရေးဌာနခွဲသို့ ပေးပို့မည့် အစည်းအဝေး အစီအစဉ်အား ပြုစုတင်ပြအပ်ပါသည်။

ရေးသွင်းသူ	**စိစစ်သူ(၁)**	**စိစစ်သူ(၂)**
(ချမ်းမြေ့အောင်)	(ရဝေသက်နှင်း)	(စန္ဒာအောင်)
ဒုတိယဦးစီးမှူး	ဦးစီးအရာရှိ	ဦးစီးအရာရှိ

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး

၂။

Agenda - 6

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
အဆိုပြုချက်စိစစ်ရေးအဖွဲ့

စာအမှတ်၊ ရက-၂ /န-၁၂၅ / ၂၀၁၅ (၃၁၈)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် မေလ ၄ ရက်

အဆိုပြုချက်စိစစ်ရေးအဖွဲ့သို့
တင်ပြမည့်အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ **ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့် ပြုပါရန် အဆိုပြု တင်ပြလာခြင်းကိစ္စ**

၁။ မြန်မာနိုင်ငံ CM Food Company Ltd. မှ ၅၀% နှင့် စင်ကာပူနိုင်ငံ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited မှ ၅၀% အစုရှယ်ယာများ ထည့်ဝင်ကာ နိုင်ငံခြားရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine CM Restaurant Group CompanyLimited တည်ထောင်၍ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်းနှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် ၃၀-ဘီ၊ မြေကွက်အမှတ် ၄၀၃ အေ/၁၉ ရှိ မြေ ၁.၂၈၁ ဧကအနက် ၀.၁ ဧက (၄၄၄ စတုရန်းမီတာ) ရှိ အခန်းအား ငှားရမ်း၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ် တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြု တင်ပြလာပါသည်။

၂။ အဆိုပြုချက်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အဖွဲ့ဝင်များနှင့် ဌာနများမှ လိုအပ်ချက်များ၊ ပြင်ဆင်ဖြည့်စွက်ရန် ကိစ္စများ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့် မညီညွတ်သည့် ကိစ္စများကို ဆွေးနွေးနိုင်ပါရန် တင်ပြအပ်ပါသည်။

အဖွဲ့ခေါင်းဆောင် (ကိုယ်စား)
(ရဲညွန့်၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)

မိတ္တူကို
ရုံးလက်ခံ/ မျှောစာတွဲ

H:\MIC (tsez)\Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited\PAT\(PAT-memo).doc

အကြောင်းအရာ။ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့် ပြုပါရန် အဆိုပြု တင်ပြလာခြင်းကိစ္စ

၁	ကုမ္ပဏီ/ကမကထပြုသူ အမည်	- Jardine CM Restaurant Group Company Limited - Lee Jun Xian, Ronald (စင်ကာ ပူနိုင်ငံသား)
	အဖွဲ့အစည်းပုံသဏ္ဌာန်	- ဖက်စပ်နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု - CM Food Company Ltd. (၅၀%) (မြန်မာနိုင်ငံ) - Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited (၅၀%) (စင်ကာပူနိုင်ငံ)
	လုပ်ငန်းအမျိုးအစား	- Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း
၂	တည်နေရာ	- မြေကွက်အမှတ် ၄၀၃ အေ/၁၉ ၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် ၃၀-ဘီ၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်းနှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။
	မြေပိုင်ရှင်	- ဒေါ်တင်တင်ခင် နှင့် ဒေါ်ဝင်းဝင်းတင့်
	မြေအကျယ်အဝန်း	- ၁.၂၈၁ ဧက အနက် ၀.၁ ဧက (၄၄၄ စတုရန်းမီတာ) အား ငှားရမ်း ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည်။
၃	မြေနှင့် အဆောက်အဦငှားရမ်းခနှုန်း	- တစ်လငှားရမ်းခ ကျပ် ၇,၅၀၀,၀၀၀ (တစ်စတုရန်းမီတာလျှင် ကျပ် ၁၆, ၈၉၂)
	မြေငှားရမ်းကာလ	- ကနဦး (၃) နှစ် သက်တမ်းတိုး (၃) နှစ် (၂) ကြိမ်
	လုပ်ငန်းသက်တမ်း	- ၁၀ နှစ်
၄	တည်ဆောက်ရေးကာလ	- (၃) နှစ်

၅	စုစုပေါင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ထည့်ဝင်သည့်အမျိုးအစား	- အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၃ သန်း

USD (million)

	ပြည်တွင်း	ပြည်ပ	စုစုပေါင်း
Cash	၁.၅	၁.၅	၃.၀
Total	၁.၅	၁.၅	၃.၀

၆	ဝန်ထမ်းအင်အား	- ၁၄၇ ဦး
	ပြည်တွင်း	- ၁၄၄ ဦး (အမြင့်ဆုံးလစာမှာ USD ၁၅၀၀ ဖြစ်ပြီး အနိမ့်ဆုံးလစာ USD ၁၄၉ ဖြစ်ပါသည်။)
	ပြည်ပ	- ၃ ဦး (အမြင့်ဆုံးလစာမှာ USD ၈,၀၀၀ ဖြစ်ပြီး အနိမ့်ဆုံးလစာ USD ၄,၀၀၀ ဖြစ်ပါသည်။)
၇	ရောင်းချမည့်နည်းစနစ်	- ပြည်တွင်း ၁၀၀ %
၈	ကုမ္ပဏီ၏ဝင်ငွေ (၆ နှစ်မြောက်)	- အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၉.၃၀ သန်း
	ကုမ္ပဏီ၏အသုံးစရိတ်	- အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၈.၉၁ သန်း
	ကုမ္ပဏီ၏ အသားတင်အမြတ်	- အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၃၉ သန်း
၉	နိုင်ငံတော်မှ ရရှိမည့် အကျိုးအမြတ် (ပုံမှန်နှစ်)	
	ဝင်ငွေခွန်(၆ နှစ်မြောက်)	- အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၃.၀၅ သန်း
	ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန်(၆နှစ်မြောက်)	- အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၁၄ သန်း
၁၀	လျှပ်စစ်ဓာတ်အားလိုအပ်ချက် (၆ နှစ်မြောက်)	- ၅၀၈,၀၇၄ Units
၁၁	နှစ်စဉ်ထုတ်လုပ်မှု (၆ နှစ်မြောက်)	

ပစ္စည်းအမျိုးအစား	အရေအတွက်	ရောင်းချမည့်ဈေးနှုန်း (USD)
Soup/ Salade/ Starter	10743	4.50
Pizza	112379	11.00
Pasta, Rice	83062	5.50
Beverage	228423	2.00
Dessert	13436	4.00

၁၂	အခြားတင်ပြချက်	မြေပိုင်ရှင် ဒေါ်တင်တင်ခင်၊ ဒေါ်ဝင်းဝင်းတင့် နှင့် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တို့ချုပ်ဆိုမည့် မြေငှားစာချုပ်(မူကြမ်း)၊ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited နှင့် CM Food Company Ltd. တို့အကြား ချုပ်ဆိုမည့် Joint Venture Agreement (မူကြမ်း) နှင့် မြေဂရန် မိတ္တူတို့ကို တင်ပြ ထားပါသည်။ - ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူများ၏ Passport (မိတ္တူ) များနှင့် နိုင်ငံသား စိစစ်ရေးကဒ် (မိတ္တူ) တို့အား တင်ပြထားပါသည်။ - ငွေကြေး အထောက်အထားအဖြစ် Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited အမည်ဖြင့် Institutional Banking Group ဘဏ်တွင် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁.၅ သန်း ရှိကြောင်း၊ CM Food Company Ltd. ဖြင့် ကမ္ဘောဇဘဏ် ၈-၄-၂၀၁၅ ရက်စွဲဖြင့် ကျပ် ၁၆၀၀ သန်း ရှိကြောင်း တင်ပြ ထားပါသည်။ - CM Food Company Ltd. မြန်မာကုမ္ပဏီဖြင့် မှတ်ပုံတင် ထားသော MOA, AOA နှင့် ကုမ္ပဏီ မှတ်ပုံတင်မိတ္တူ တင်ပြထားပါသည်။ - စင်ကာပူနိုင်ငံရှိ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Ltd. ၏ MOA, AOA တင်ပြထားပါသည်။ - နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပါ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် လျှောက်ထား လာပါသည်။ - အလုပ်သမားများအား လုပ်ငန်းကျွမ်းကျင်စေရန် လုပ်ငန်း ခွင်သင်တန်းများပေးမည့် အစီအစဉ်၊ အလုပ်သမားများ လုပ်ငန်းခွင် ဘေးကင်း လုံခြုံရေးအတွက် ဆောင်ရွက်သွား မည်ဖြစ်ကြောင်း ကတိခံဝန်ချက်၊ အလုပ်သမားများ၏ ဝင်ငွေခွန်အား နိုင်ငံတော်သို့ ပေးသွင်းမည်ဖြစ်ကြောင်း ကတိခံဝန်ချက်၊ ပတ်ဝန်းကျင် ထိန်းသိမ်း ရေး အစီအစဉ်နှင့် လိုက်နာဆောင်ရွက်မည့် ကတိခံဝန်ချက် ၊ မီးဘေးအန္တရာယ် မဖြစ်ပွားရေးအတွက် လိုအပ်သော အစီအမံများ၊ မီးဘေး ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ် ဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ကြောင်း ကတိခံဝန်ချက် စသည်တို့ကို တင်ပြထားပါသည်။

၁၃	စိစစ်တွေ့ရှိချက်	- ရာထူးအလိုက် ဝန်ထမ်းဦးရေ ဖော်ပြထားခြင်းမရှိပါ။ - ကုန်ကြမ်းနှင့် စက်ပစ္စည်းစာရင်းအား Export/ Import ခွဲခြားဖော်ပြပေးရန်။

MIC. 30/2017
NPT-3809
21.7.15

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးနှင့်သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန
ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးရုံး

စာအမှတ် ၃(၁)/၁၁(ဃ)(ဖ)/(၃၄၃၇ /၂၀၁၅)
ရက်စွဲ ၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ ၈ ရက်

သို့

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အကြောင်းအရာ။ <u>သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားခြင်း</u>

ရည်ညွှန်းချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၁၁ - ၅ - ၂၀၁၅ ရက်စွဲပါစာ အမှတ်၊ ရက - ၂ / န - ၁၂၅ / ၂၀၁၅ (၃၄၀)

၁။ မြန်မာနိုင်ငံ CM Food Company Ltd. မှ (၅၀ %) နှင့် စင်ကာပူနိုင်ငံ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited မှ (၅၀ %) အစုရှယ်ယာများ ထည့်ဝင်ကာ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး ၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်း နှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့် ၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် ၃၀-ဘီ ၊ မြေကွက်အမှတ် ၄၀၃ အေ / ၁၉ ရှိ မြေ (၁.၂၈၁) ဧကအနက် (၀.၁) ဧက (၄၄၄ စတုရန်းမီတာ) ရှိ အခန်းအား ငှားရမ်း၍ Pizza Hut ကုန်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ခြင်းအပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း ၊ ရောင်းချပေးခြင်း နှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် ကိစ္စ နှင့် ပတ်သက်၍ စိစစ်ပြီး ဌာန ဆိုင်ရာ သဘောထားမှတ်ချက်ကို ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

၂။ အဆိုပြုလွှာအား စိစစ်ရာတွင် လုပ်ငန်းလည်ပတ်ချိန်၌ စားသောက်ခန်း ၊ မီးဖိုဆောင်မှ ထွက်ရှိလာမည့် စွန့်ပစ်ရေဆိုး ၊ အစားအသောက်အညစ်အကြေးများ ၊ ဟင်းသီးဟင်းရွက်များ၊ အသားငါးများ ၊ ဒိန်ခဲ နှင့် နို့ထွက်ပစ္စည်းများစသည့် ပုပ်သိုးလွယ်သည့် ပစ္စည်းများမှ ထွက်ရှိလာမည့် အနံ့အသက်များကြောင့် ပတ်ဝန်းကျင်လေထု ၊ ရေထု ၊ မြေထု ညစ်ညမ်းနိုင်ခြင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင်တွင် ဆွေးမြေ့ရန်အချိန် ကြာမြင့်သည့် ပလတ်စတစ် နှင့် ကျွတ်ကျွတ်အိတ်ကဲ့သို့ အမှိုက်များအား စနစ်တကျ စွန့်ပစ်ခြင်းမရှိပါက ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်ပျက်စီးမှုများ ဖြစ်ပေါ်နိုင်ကြောင်း စိစစ်တွေ့ရှိရပါသည်။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ Jardine CM Restaurant Group Company Limited မှ (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ခြင်းအပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း ၊ ရောင်းချပေးခြင်း နှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြု တင်ပြလာခြင်း နှင့်

ပတ်သက်၍ အောက်ဖော်ပြပါ အချက်များအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်မည်ဖြစ်ပါကြောင်း သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားအပ်ပါသည်-

(က) အဆိုပြုလွှာတွင်ပါဝင်သည့် လူမှုရေးဆိုင်ရာတာဝန်ခံမှု(CSR)အတွက် အမြတ်ငွေ၏ (၁ %) အား အသုံးပြုခြင်းတို့ အပါအဝင် ကတိကဝတ်များ ၊ လုပ်ငန်းစီမံချက်များအတိုင်း အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်သွားရန်၊

(ခ) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများအား စနစ်တကျ စွန့်ပစ်မည့် အစီအစဉ်များ ပါဝင်သည့် စွန့်ပစ်ပစ္စည်း စီမံခန့်ခွဲမှုအစီအစဉ်၊ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုလျော့ပါးရေး ဆောင်ရွက်မည့် လုပ်ငန်းများအတွက် သုံးစွဲမည့်ရန်ပုံငွေ စသည်တို့ပါဝင်သည့် ပတ်ဝန်းကျင်စီမံခန့်ခွဲမှု အစီအစဉ် (Environmental Management Plan – EMP) ရေးဆွဲတင်ပြရန် နှင့် စီမံချက်ပါအတိုင်း အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရန်၊

(ဂ) ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဆိုင်ရာ ဥပဒေ၊ နည်းဥပဒေ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်း၊ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများနှင့်အညီ လိုက်နာကျင့်သုံး အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်ရန်၊

(ဃ) သက်ဆိုင်ရာတိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့၏ ကြီးကြပ်ကွပ်ကဲမှုဖြင့် ဒေသခံ ပြည်သူများ၏ ဆန္ဒ နှင့် သဘောထားများ ရယူဆောင်ရွက်ရန်။

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး(ကိုယ်စား)
(ခင်မောင်ရီ ၊ အမြဲတမ်းအတွင်းဝန်)

မိတ္တူကို
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဦးစီးဌာန

၆၂-၈၅၈၁၃၄၉

MIC 30/2017

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးနှင့်သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန
ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးရုံး

စာအမှတ် ၃(၀)/၁၁(ဃ)(၆)/(၄၅၃၇ /၂၀၁၅)
ရက်စွဲ ၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ ၁၆ ရက်

သို့

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အကြောင်းအရာ။ သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားခြင်း

ရည်ညွှန်းချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၁၁ - ၅ - ၂၀၁၅ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ရက - ၂ / န - ၁၂၅ / ၂၀၁၅ (၃၄၀)

၁။ မြန်မာနိုင်ငံ CM Food Company Ltd. မှ (၅၀ %) နှင့် စင်္ကာပူနိုင်ငံ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited မှ (၅၀ %) အစုရှယ်ယာများ ထည့်ဝင်ကာ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး ၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်း နှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့် ၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် ၃၀-ဘီ ၊ မြေကွက်အမှတ် ၄၀၃ အေ / ၁၉ ရှိ မြေ (၁.၂၈၀) ဧကအနက် (၀.၁) ဧက (၄၄၄ စတုရန်းမီတာ) ရှိ အခန်းအား ငှားရမ်း၍ Pizza Hut ကုန်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ခြင်းအပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း ၊ ရောင်းချပေးခြင်း နှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် ကိစ္စ နှင့် ပတ်သက်၍ စိစစ်ပြီး ဌာနဆိုင်ရာ သဘောထားမှတ်ချက်ကို ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

၂။ အဆိုပြုလွှာအား စိစစ်ရာတွင် လုပ်ငန်းလည်ပတ်ချိန်၌ စားသောက်ခန်း ၊ မီးဖိုဆောင်မှ ထွက်ရှိလာမည့် စွန့်ပစ်ရေဆိုး ၊ အစားအသောက်အညစ်အကြေးများ ၊ ဟင်းသီးဟင်းရွက်များ၊ အသားငါးများ ၊ ဒိန်ခဲ နှင့် နို့ထွက်ပစ္စည်းများစသည့် ပုပ်သိုးလွယ်သည့် ပစ္စည်းများမှ ထွက်ရှိလာမည့် အနံ့အသက်များကြောင့် ပတ်ဝန်းကျင်လေထု ၊ ရေထု ၊ မြေထု ညစ်ညမ်းနိုင်ခြင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင်တွင် ဆွေးမြေ့ရန်အချိန် ကြာမြင့်သည့် ပလတ်စတစ် နှင့် ကျွတ်ကျွတ်အိတ်ကဲ့သို့ အမှိုက်များအား စနစ်တကျ စွန့်ပစ်ခြင်းမရှိပါက ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်ပျက်စီးမှုများ ဖြစ်ပေါ်နိုင်ကြောင်း စိစစ်တွေ့ရှိရပါသည်။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ Jardine CM Restaurant Group Company Limited မှ (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ခြင်းအပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း ၊ ရောင်းချပေးခြင်း နှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြု တင်ပြလာခြင်း နှင့်

ပတ်သက်၍ အောက်ဖော်ပြပါ အချက်များအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်မည်ဖြစ်ပါကြောင်း သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားအပ်ပါသည်-

(က) အဆိုပြုလွှာတွင်ပါဝင်သည့် လူမှုရေးဆိုင်ရာတာဝန်ခံမှု(CSR)အတွက် အမြတ်ငွေ၏ (၁ %) အား အသုံးပြုခြင်းတို့ အပါအဝင် ကတိကဝတ်များ ၊ လုပ်ငန်းစီမံချက်များအတိုင်း အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်သွားရန်၊

(ခ) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများအား စနစ်တကျ စွန့်ပစ်မည့် အစီအစဉ်များ ပါဝင်သည့် စွန့်ပစ်ပစ္စည်း စီမံခန့်ခွဲမှုအစီအစဉ်၊ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုလျော့ပါးရေး ဆောင်ရွက်မည့်လုပ်ငန်းများအတွက် သုံးစွဲမည့်ရန်ပုံငွေ စသည်တို့ပါဝင်သည့် ပတ်ဝန်းကျင်စီမံခန့်ခွဲမှု အစီအစဉ် (Environmental Management Plan – EMP) ရေးဆွဲတင်ပြရန် နှင့် စီမံချက်ပါအတိုင်း အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရန်၊

(ဂ) ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဆိုင်ရာ ဥပဒေ၊ နည်းဥပဒေ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်း၊ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများနှင့်အညီ လိုက်နာကျင့်သုံး အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်ရန်၊

(ဃ) သက်ဆိုင်ရာတိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့၏ ကြီးကြပ်ကွပ်ကဲမှုဖြင့် ဒေသခံ ပြည်သူများ၏ ဆန္ဒ နှင့် သဘောထားများ ရယူဆောင်ရွက်ရန်။

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး(ကိုယ်စား)
(ခင်မောင်ရီ ၊ အမြဲတမ်းအတွင်းဝန်)

မိတ္တူကို

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဦးစီးဌာန

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

ကျန်းမာရေးဝန်ကြီးဌာန

ဝန်ကြီးရုံး

စာအမှတ်၊ ၈မခ(က)၂၀၁၅/၁၀၂၅၉

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ(၈)ရက်

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အကြောင်းအရာ။ **သဘောထားမှတ်ချက် ညှိနှိုင်းပြန်ကြားခြင်း။**

ရည်ညွှန်းချက် ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၁၁-၅-၂၀၁၅)ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ရက-၂/န-၁၂၅/၂၀၁၅(၃၄၂)။

၁။ အထက်အကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံ CM Food Company Ltd.မှ ၅၀ % နှင့် စင်ကာပူနိုင်ငံ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited မှ ၅၀ % အစုရှယ်ယာများ ထည့်ဝင်ကာ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်းနှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်(၃၀)ဘီ၊ မြေကွက်အမှတ် (၄၀၃၊ အေ/၁၉)ရှိ အခန်းအား ငှားရမ်း၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်းအပါအဝင်)အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်းလုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြခဲ့ပါသဖြင့် အဆိုပြုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ သဘောထားမှတ်ချက်အား ပြန်ကြားပေးပါရန် ရည်ညွှန်းချက်ပါစာဖြင့် ညှိနှိုင်းအကြောင်းကြားခဲ့ပါသည်။

၂။ ကျန်းမာရေးဝန်ကြီးဌာန၊ အစားအသောက်နှင့်ဆေးဝါးကွပ်ကဲရေးဦးစီးဌာနသည် ချက်ပြုတ်တည်ခင်းရောင်းချသောဆိုင်များ (Food Catering Services)အား စိစစ်ကြီးကြပ်ခြင်း၊ ထောက်ခံချက်ထုတ်ပေးခြင်းစသည့် လုပ်ငန်းများကို ဆောင်ရွက်ခြင်းမရှိပါ။ အဆိုပါဆိုင်များကို သက်ဆိုင်ရာ စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီ/အဖွဲ့များမှသာ လိုင်စင်ထုတ်ပေးပါသည်။

၃။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုအား သီးခြားမှတ်ချက်ပေးရန် မရှိပါကြောင်းနှင့် ကန့်ကွက်ရန်မရှိပါကြောင်း သဘောထားမှတ်ချက် ညှိနှိုင်းပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး(ကိုယ်စား)

(စိန်ဝင်း၊ ဒုတိယအမြဲတမ်းအတွင်းဝန်)

Ministry(ZCH-2015)

MIC. 40/2416

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့
ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး

စာအမှတ်၊ ၃ / ၆ - ၃ (၄၂) / စိုက်မွေး
ရက် စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ ဇွန် လ ၂၂ ရက်

သို့
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
အမှတ်(၁)၊ သစ္စာလမ်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်

အကြောင်းအရာ။ သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံခြင်းကိစ္စ

ရည် ညွှန်း ချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၉.၆.၂၀၁၅ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ဍက - ၂/ န-၁၂၅ / ၂၀၁၅ (၄၃၄)

၁။ မြန်မာနိုင်ငံ CM Food Company Ltd. မှ ၅၀% နှင့် စင်ကာပူနိုင်ငံ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited မှ ၅၀% အစုရှယ်ယာများ ထည့်ဝင်ကာ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်းနှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် ၃၀-ဘီ၊ မြေကွက်အမှတ်-၄၀၃ အေ/၁၉ရှိ မြေ ၁.၂၈၁ ဧကအနက် ၀.၁ ဧက(၄၄၄ စတုရန်းမီတာ)ရှိ အခန်းအားငှားရမ်း၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်)အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်းလုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် လျှောက်ထားလာမှုအပေါ် သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားပေးပါရန် ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် ညှိနှိုင်းမေတ္တာရပ်ခံလာခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ ကွင်းဆင်းစိစစ်မှုအရ အောက်ပါအတိုင်း သဘောထားမှတ်ချက် တင်ပြအပ်ပါသည်-

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်မည့်နေရာသည် နောင်ပြုလုပ်မည့် (သို့မဟုတ်) လက်ရှိမြို့ပြစီမံကိန်းကို ထိခိုက်နိုင်ခြင်းမရှိပါ။

(ခ) အဆိုပြုလုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ပါက ကနဦး(၁၄၇)ဦး၊ ဆိုင်ဖွင့်ပြီးနောက် ကြိုတင်ခန့်မှန်း ပြည်တွင်း လုပ်သားအင်အား (၅၃၈)ဦး အလုပ်အကိုင်ရရှိမည် ဖြစ်သောကြောင့် မြို့နယ်ဒေသအလုပ်အကိုင် အခွင့်အလမ်းနှင့် ဒေသစီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုအတွက် အထောက်အကူဖြစ်စေပါသည်။

(ဂ) အဆိုပြုလုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ရန် ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်းနှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် ၃၀-ဘီ၊ မြေကွက်အမှတ်-၄၀၃ အေ/၁၉ ရှိ မြေ ၁.၂၈၁ ဧကအနက် ၀.၁ ဧက(၄၄၄ စတုရန်းမီတာ)အား ၁ စတုရန်းမီတာလျှင် USD 165 per year နှုန်းဖြင့် လုပ်ငန်းစတင်သည့်နေ့မှ ၃၁.၈.၂၀၁၈ မတိုင်ခင်အထိ (၂)နှစ်ဆက်တိုက်နှင့် နောက်(၃)နှစ်အတွက် ကုမ္ပဏီရွေးချယ်မှုအပေါ် မူတည်ပြီး သက်တမ်းတိုး ငှားရမ်းလုပ်ကိုင်ခြင်းအပေါ် ဒေသခံများက လူမှုရေး၊ စီးပွားရေး၊ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် ထိန်းသိမ်းမှုတို့အရ လက်ခံနိုင်ခြင်းရှိပါသည်။

(ဃ) လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နိုင်သည့် မြေနေရာဖြစ်ပြီး အဆိုပြုလုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ရာတွင် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်အား ထိခိုက်မှုမရှိစေရန် စီမံဆောင်ရွက်မည်ဟု တင်ပြထားပါသည်။

၂။ အထက်ဖော်ပြပါအချက်များကြောင့် (၁၈. ၆. ၂၀၁၅)ရက်နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သော ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့ အစည်းအဝေးအမှတ်စဉ် (၃၀/၂၀၁၅)၊ ဆုံးဖြတ်ချက်အပိုဒ် (၅၈)အရ Jardine CM Restaurant Group Company Limited ၏ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းသစ် ဆောင်ရွက်မှုအား ခွင့်ပြုသင့်ပါကြောင်း ထောက်ခံတင်ပြအပ်ပါသည်။

(မြင့်ဆွေ)
ဝန်ကြီးချုပ်

မိတ္တူကို

အတွင်းရေးမှူး၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့
ရန်ကုန်အနောက်ပိုင်းခရိုင်အထွေထွေအုပ်ချုပ်ရေးဦးစီးဌာန
ဗဟန်းမြို့နယ်အထွေထွေအုပ်ချုပ်ရေးဦးစီးဌာန
Jardine CM Restaurant Group Company Limited
လက်ခံစာတွဲ
မျှောစာတွဲ

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့
ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး

စာအမှတ်၊ ၃ / ၆ - ၃ (၄၂) / စိုက်မွေး
ရက် စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ ဇွန် လ ၂၂ ရက်

သို့
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
အမှတ်(၁)၊ သစ္စာလမ်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်

အကြောင်းအရာ။ **သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံခြင်းကိစ္စ**

ရည် ညွှန်း ချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၉ . ၆. ၂၀၁၅ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ရက - ၂/ န-၁၂၅ / ၂၀၁၅ (၄၃၄)

၁။ မြန်မာနိုင်ငံ CM Food Company Ltd. မှ ၅၀%နှင့် စင်ကာပူနိုင်ငံ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited မှ ၅၀% အစုရှယ်ယာများ ထည့်ဝင်ကာ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်းနှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် ၃၀-ဘီ၊ မြေကွက်အမှတ်-၄၀၃ အေ/၁၉ရှိ မြေ ၁. ၂၈၁ ဧကအနက် ၀. ၁ ဧက(၄၄၄ စတုရန်းမီတာ)ရှိ အခန်းအားငှားရမ်း၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်)အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်းလုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် လျှောက်ထားလာမှုအပေါ် သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားပေးပါရန် ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် ညှိနှိုင်းမေတ္တာရပ်ခံလာခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ ကွင်းဆင်းစိစစ်မှုအရ အောက်ပါအတိုင်း သဘောထားမှတ်ချက် တင်ပြအပ်ပါသည်-

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်မည့်နေရာသည် နောင်ပြုလုပ်မည့် (သို့မဟုတ်) လက်ရှိမြို့ပြစီမံကိန်းကို ထိခိုက်နိုင်ခြင်းမရှိပါ။

(ခ) အဆိုပြုလုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ပါက ကနဦး(၁၄၇)ဦး၊ ဆိုင်ဖွင့်ပြီးနောက် ကြိုတင်ခန့်မှန်း ပြည်တွင်းလုပ်သားအင်အား (၅၃၈)ဦး အလုပ်အကိုင်ရရှိမည် ဖြစ်သောကြောင့် မြို့နယ်ဒေသအလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်းနှင့် ဒေသစီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုအတွက် အထောက်အကူဖြစ်စေပါသည်။

(ဂ) အဆိုပြုလုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ရန် ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်းနှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် ၃၀-ဘီ၊ မြေကွက်အမှတ်-၄၀၃ အေ/၁၉ ရှိ မြေ ၁. ၂၈၁ ဧကအနက် ၀. ၁ ဧက(၄၄၄ စတုရန်းမီတာ)အား ၁ စတုရန်းမီတာလျှင် USD 165 per year နှုန်းဖြင့် လုပ်ငန်းစတင်သည့်နေ့မှ ၃၁. ၈. ၂၀၁၈ မတိုင်ခင်အထိ (၂)နှစ်ဆက်တိုက်နှင့် နောက်(၃)နှစ်အတွက် ကုမ္ပဏီရွေးချယ်မှုအပေါ် မူတည်ပြီး သက်တမ်းတိုးငှားရမ်းလုပ်ကိုင်ခြင်းအပေါ် ဒေသခံများက လူမှုရေး၊ စီးပွားရေး၊ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းမှုတို့အရ လက်ခံနိုင်ခြင်းရှိပါသည်။

(ဃ) လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နိုင်သည့် မြေနေရာဖြစ်ပြီး အဆိုပြုလုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ရာတွင် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်အား ထိခိုက်မှုမရှိစေရန် စီမံဆောင်ရွက်မည်ဟု တင်ပြထားပါသည်။

၂။ အထက်ဖော်ပြပါအချက်များကြောင့် (၁၈. ၆. ၂၀၁၅)ရက်နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သော ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး အစိုးရအဖွဲ့ အစည်းအဝေးအမှတ်စဉ် (၃၀/၂၀၁၅)၊ ဆုံးဖြတ်ချက်အပိုဒ် (၅၈)အရ Jardine CM Restaurant Group Company Limited ၏ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းသစ် ဆောင်ရွက်မှုအား ခွင့်ပြုသင့်ပါကြောင်း ထောက်ခံတင်ပြအပ်ပါသည်။

(မြင့်ဆွေ)
ဝန်ကြီးချုပ်

မိတ္တူကို

အတွင်းရေးမှူး၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့
ရန်ကုန်အနောက်ပိုင်းခရိုင်အထွေထွေအုပ်ချုပ်ရေးဦးစီးဌာန
ဗဟန်းမြို့နယ်အထွေထွေအုပ်ချုပ်ရေးဦးစီးဌာန
Jardine CM Restaurant Group Company Limited
လက်ခံစာတွဲ
မျှောစာတွဲ

2015 Cabinet 30 (21)

ရုံးတွင်းစာအကျဉ်းချုပ်
သို့မဟုတ် စာကြမ်းရေးရန်အတွက်

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ရက်

အကြောင်းအရာ။ **ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ် တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင် ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်း နှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့် ပြုပါရန် အဆိုပြု တင်ပြလာခြင်းကိစ္စ**

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါ ကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောထားမှတ်ချက်အား သိရှိနိုင်ပါရန် ကုမ္ပဏီသို့ အကြောင်းကြားမည့် စာအား ပြုစုတင်ပြအပ်ပါသည်။

50/6/15

(ဆုလတ်ဖြူ)
ဦးစီးအရာရှိ

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး

၂။ စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောထားမှတ်ချက်ကို ကုမ္ပဏီသို့ အကြောင်းကြားသည့် စာတွင် လက်မှတ်ရေးထိုးပေးနိုင်ပါရန် တင်ပြပါသည်။

?/7/2016
(ဟိုရီတွေး)

ညွှန်ကြားရေးမှူး

2016

F

MIC, 32/1716

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

ကျန်းမာရေးဝန်ကြီးဌာန

ဝန်ကြီးရုံး

စာအမှတ်၊ ၈မခ(က)၂၀၁၅/၁၀၂၅၉

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ(၈)ရက်

သို့

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အကြောင်းအရာ။ **သဘောထားမှတ်ချက် ညှိနှိုင်းပြန်ကြားခြင်း။**

ရည်ညွှန်းချက် ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၁၁-၅-၂၀၁၅)ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ရက-၂/န-၁၂၅/၂၀၁၅(၃၄၂)။

၁။ အထက်အကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံ CM Food Company Ltd.မှ ၅၀ % နှင့် စင်ကာပူနိုင်ငံ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited မှ ၅၀ % အစုရှယ်ယာများ ထည့်ဝင်ကာ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်းနှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်(၃၀)ဘီ၊ မြေကွက်အမှတ် (၄၀၃၊ အေ/၁၉)ရှိ အခန်းအား ငှားရမ်း၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်းအပါအဝင်)အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်းလုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြခဲ့ပါသဖြင့် အဆိုပြုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ သဘောထားမှတ်ချက်အား ပြန်ကြားပေးပါရန် ရည်ညွှန်းချက်ပါစာဖြင့် ညှိနှိုင်းအကြောင်းကြားခဲ့ပါသည်။

၂။ ကျန်းမာရေးဝန်ကြီးဌာန၊ အစားအသောက်နှင့်ဆေးဝါးကွပ်ကဲရေးဦးစီးဌာနသည် ချက်ပြုတ်တည်ခင်းရောင်းချသောဆိုင်များ (Food Catering Services)အား စိစစ်ကြီးကြပ်ခြင်း၊ ထောက်ခံချက်ထုတ်ပေးခြင်းစသည့် လုပ်ငန်းများကို ဆောင်ရွက်ခြင်းမရှိပါ။ အဆိုပါဆိုင်များကို သက်ဆိုင်ရာ စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီ/အဖွဲ့များမှသာ လိုင်စင်ထုတ်ပေးပါသည်။

၃။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုအား သီးခြားမှတ်ချက်ပေးရန် မရှိပါကြောင်းနှင့် ကန့်ကွက်ရန်မရှိပါကြောင်း သဘောထားမှတ်ချက် ညှိနှိုင်းပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး(ကိုယ်စား)

(စိန်ဝင်း၊ ဒုတိယအမြဲတမ်းအတွင်းဝန်)

Ministry(ZCH-2015)

MIC, 96/416

ရုံးတွင်းစာအကျဉ်းချုပ်
သို့မဟုတ် စာကြမ်းရေးရန်အတွက်

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် ဇွန်လ ၂ ရက်

အကြောင်းအရာ။ **ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာ ရောက်ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့် ပြုပါရန် အဆိုပြု တင်ပြလာခြင်း ကိစ္စ**

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါ ကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရ အဖွဲ့၊ ကျန်းမာရေး ဝန်ကြီးဌာနနှင့် စက်မှုဝန်ကြီး ဌာနများသို့ သဘောထားတောင်းခံခဲ့ရာ ယနေ့ထိ ပြန်ကြားလာခြင်းမရှိပါသဖြင့် ထပ်မံတောင်းခံမည့် စာကြမ်း (၃)စောင် အား ပြုစုတင်ပြအပ်ပါသည်။

2/6/2015
(ဆုလတ်ဖြူ)
ဦးစီးအရာရှိ

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး

၂။ Reminder ...

2/6

NS

ရုံးတွင်းစာအကျဉ်းချုပ်
သို့မဟုတ် စာကြမ်းရေးရန်အတွက်

NS

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
အမှတ်(၁)၊ သစ္စာလမ်း၊ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့

စာအမှတ်၊ ရက-၂/န-၁၂၅/၂၀၁၅ (၃၃၉)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် မေလ ၁၂ ရက်

သို့

ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့

အကြောင်းအရာ။ **သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံခြင်းကိစ္စ**

ရည်ညွှန်းချက် ။ Jardine CM Restaurant Group Company Limited ၏ (၇-၅-၂၀၁၅) ရက်စွဲပါစာ

၁။ မြန်မာနိုင်ငံ CM Food Company Ltd. မှ ၅၀% နှင့် စင်ကာပူနိုင်ငံ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited မှ ၅၀% အစုရှယ်ယာများ ထည့်ဝင်ကာ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်း နှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် ၃၀-ဘီ၊ မြေကွက် အမှတ် ၄၀၃ အေ /၁၉ ရှိ မြေ ၁.၂၈၁ ဧကအနက် ၀.၁ ဧက (၄၄၄ စတုရန်းမီတာ) ရှိ အခန်းအား ငှားရမ်း၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ် တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာ ရောက်ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်း နှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြု တင်ပြလာပါသည်။

၂။ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေဆိုင်ရာ နည်းဥပဒေ အခန်း(၆) အပိုဒ် ၄၃ ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်နှင့်အညီ အဆိုပြုချက်ကိုစိစစ်ရာတွင် နေပြည်တော်ကောင်စီ သို့မဟုတ် တိုင်းဒေသကြီး သို့မဟုတ် ပြည်နယ်အစိုးရအဖွဲ့၏ သဘောထားကို တောင်းခံရယူရန် လိုအပ်ပါသည်။

၃။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု လုပ်ငန်းသစ် ဆောင်ရွက်ခွင့်အတွက် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ သက်ဆိုင်ရာ တိုင်းဒေသကြီးနှင့် ပြည်နယ်အစိုးရက ထောက်ခံချက်ပေးရာတွင် နိုင်ငံတော်သမ္မတရုံး၏ လမ်းညွှန်ချက်နှင့်အညီ ဝန်ကြီးချုပ် ကိုယ်တိုင် စိစစ်လက်မှတ်ရေးထိုးပြီး ထောက်ခံပေးပါရန်နှင့် နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေဆိုင်ရာ နည်းဥပဒေ (၄၄) နှင့် အညီ အောက်ပါ သဘောထားမှတ်ချက်များအား စာလက်ခံရရှိသည့်နေ့မှ **ခုနှစ်ရက်အတွင်း** ပြန်ကြားပေး နိုင်ပါရန် အဆိုပြုလွှာ (တစ်) စုံအား ပူးတွဲပေးပို့လျှက် ညှိနှိုင်းမေတ္တာရပ်ခံအပ်ပါသည်-

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်မည့်နေရာသည် နောင်ပြုလုပ်မည့် (သို့မဟုတ်) လက်ရှိ မြို့ပြစီမံကိန်းကို ထိခိုက်ခြင်း ရှိ/ မရှိ။

(ခ) မြို့နယ်ဒေသ အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်းနှင့် ဒေသစီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုအတွက် အထောက်အကူဖြစ်/ မဖြစ်။

(ဂ) ဖော်ပြပါ မြေနေရာအား စက်ရုံအတွက် သုံးစွဲခြင်း အပေါ် ဒေသခံများက လူမှုရေး၊ စီးပွားရေး၊ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် ထိန်းသိမ်းမှုတို့အရ လက်ခံနိုင် ခြင်း ရှိ/ မရှိ။

(ဃ) လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်နိုင်မည့် မြေနေရာ ဟုတ်/မဟုတ်။

(င) တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့၏ အကြံပြုချက်။

၄။ Jardine CM Restaurant Group Company Limited နှင့် ဆက်သွယ်ရန် လိပ်စာမှာ ဒေါ်ခင်လိမ္မာဘန်အေး (တယ်လီဖုန်း ၀၉- ၅၁၈၃၇၉၉)ဖြစ်ပါသည်။

ဥက္ကဋ္ဌ(ကိုယ်စား)

(အောင်နိုင်ဦး၊ အတွင်းရေးမှူး)

မိတ္တူကို

Jardine CM Restaurant Group Company Limited

ရုံးလက်ခံ/မျှောစာတွဲ

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
အမှတ်(၁)၊ သစ္စာလမ်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့
☎ ၀၁-၆၅၈၁၂၇
🖷 ၀၁-၆၅၈၁၃၆

စာအမှတ်၊ ရက-၂/န-၁၂၅/၂၀၁၅ (၃၄၁)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် မေလ ၁၁ ရက်

သို့

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးရုံး
စက်မှုဝန်ကြီးဌာန

အကြောင်းအရာ။ **သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံခြင်း ကိစ္စ**

ရည်ညွှန်းချက် ။ Jardine CM Restaurant Group Company Limited ၏ (၇-၅-၂၀၁၅) ရက်စွဲပါစာ

၁။ မြန်မာနိုင်ငံ CM Food Company Ltd. မှ ၅၀% နှင့် စင်ကာပူနိုင်ငံ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited မှ ၅၀% အစုရှယ်ယာများ ထည့်ဝင်ကာ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်းနှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် ၃၀-ဘီ၊ မြေကွက် အမှတ် ၄၀၃ အေ /၁၉ ရှိ မြေ ၁.၂၈၀ ဧကအနက် ၀.၁ ဧက (၄၄၄ စတုရန်းမီတာ) ရှိ အခန်းအား ငှားရမ်း၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ် တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာ ရောက်ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်း နှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြု တင်ပြလာပါသည်။

၂။ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေဆိုင်ရာ နည်းဥပဒေ အခန်း(၆) အပိုဒ် ၄၆ ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်နှင့်အညီ အဆိုပြုချက်ကိုစိစစ်ရာတွင် သက်ဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်းများ၏ သဘောထားကို တောင်းခံရယူရန် လိုအပ်ပါသည်။

၃။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍အောက်ပါအချက်များအပေါ် စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောထားမှတ်ချက်အား စာလက်ခံရရှိသည့်နေ့မှစ၍ **ခုနှစ်ရက်** အတွင်း ပြန်ကြားပေးနိုင်ပါရန် အဆိုပြုလွှာ တစ်စုံအား ပူးတွဲ ပေးပို့လျက် ညှိနှိုင်း မေတ္တာရပ်ခံအပ်ပါသည်-

(က) ထုတ်လုပ်မည့် ပစ္စည်း တစ်မျိုးချင်း၏ ကုန်ကြမ်းလိုအပ်ချက်နှင့် ကုန်ချောထုတ်လုပ်မှု အချိုးအစား ညီညွတ်မှု ရှိ-မရှိ။

(ခ) ဈေးနှုန်းတင်ပြထားမှုသည် ခိုလှော်မှု ရှိ - မရှိ။

(ဂ) နှစ်စဉ် ထုတ်လုပ်မှုနှင့် စက်အင်အား / လူအင်အား အချိုးအစားညီမျှမှု ရှိ - မရှိ။

(ဂ) နှစ်စဉ် ထုတ်လုပ်မှုနှင့် စက်အင်အား / လူအင်အား အချိုးအစားညီမျှမှု ရှိ - မရှိ။

၄။ Jardine CM Restaurant Group Company Limited နှင့် ဆက်သွယ်ရန် လိပ်စာမှာ ဒေါ်ခင်လိမ္မာဘန်အေး (တယ်လီဖုန်း ၀၉- ၅၁၈၃၇၉၉) ဖြစ်ပါသည်။

ဥက္ကဋ္ဌ(ကိုယ်စား)
(အောင်နိုင်ဦး၊ အတွင်းရေးမှူး)

မိတ္တူကို
ဆေးဝါးနှင့်စားသောက်ကုန်လုပ်ငန်း
Jardine CM Restaurant Group Company Limited
ရုံးလက်ခံ / မျှောစာတွဲ

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
အမှတ်(၁)သစ္စာလမ်း၊ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ရန်ကုန်မြို့

☏၀၁-၆၅၈၃၅၇
📠၀၁-၆၅၈၁၃၆

စာအမှတ်၊ ရက-၂/န-၁၂၅/၂၀၁၅ (   )
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် ဇွန်လ ၉ ရက်

သို့

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးရုံး
ကျန်းမာရေးဝန်ကြီးဌာန

အကြောင်းအရာ။ **သဘောထားမှတ်ချက် ထပ်မံ တောင်းခံခြင်းကိစ္စ**

ရည်ညွှန်းချက် ။ (၁) Jardine CM Restaurant Group Company Limited ၏ (၇-၅-၂၀၁၅) ရက်စွဲပါစာ

(၂) ဤကော်မရှင်၏၁၁-၅-၂၀၁၅ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ရက-၂/န-၁၂၅/၂၀၁၅ (၃၄၂)

၁။ မြန်မာနိုင်ငံ CM Food Company Ltd. မှ ၅၀% နှင့် စင်ကာပူနိုင်ငံ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited မှ ၅၀% အစုရှယ်ယာများ ထည့်ဝင်ကာ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်း နှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် ၃၀-ဘီ၊ မြေကွက်အမှတ် ၄၀၃ အေ /၁၉ ရှိ မြေ ၁.၂၈၁ ဧကအနက် ၀.၁ ဧက (၄၄၄ စတုရန်းမီတာ) ရှိ အခန်း အား ငှားရမ်း၍ Pizza Hut ကုန် အမှတ် တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာ ရောက်ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် ရည်ညွှန်းချက် ၁ပါစာဖြင့် အဆိုပြုတင်ပြလာခြင်းကို ရည်ညွှန်းချက် ၂ ပါစာဖြင့် ကျန်းမာရေးဝန်ကြီးဌာန သို့ သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံခဲ့ပြီး ဖြစ်ပါသည်။

၂။ သို့ရာတွင် ကျန်းမာရေးဝန်ကြီးဌာန မှ ယနေ့တိုင် သဘောထားပြန်ကြားလာခြင်း မရှိသေးပါသဖြင့် ကော်မရှင်အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြနိုင်ရန်အတွက် သဘောထားမှတ်ချက်အား **ဆောလျင်စွာ** ပြန်ကြားပေးပါရန် ထပ်မံညှိနှိုင်းမေတ္တာ ရပ်ခံအပ်ပါသည်။

ဥက္ကဋ္ဌ(ကိုယ်စား)
(မြသူဇာ၊ တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး)

H:\MIC (tsez)\Jardine CM\Agreement\health- Reminder.doc

မိတ္တူ

သွန်ကြားရေးမှူး
အစားအသောက်နှင့်ဆေးဝါးကွပ်ကဲရေးဦးစီးဌာန
ကျန်းမာရေးဝန်ကြီးဌာန

Jardine CM Restaurant Group Co., Ltd.

ရုံးလက်ခံ/မျှောစာတွဲ

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အမှတ်(၁)၊ သစ္စာလမ်း၊ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့

စာအမှတ်၊ ရက- ၂ /န-၁၂၅/၂၀၁၅ (၃၄၂)

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် မေလ ၁၁ ရက်

သို့

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးရုံး
ကျန်းမာရေးဝန်ကြီးဌာန

အကြောင်းအရာ။ **သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံခြင်း ကိစ္စ**

ရည်ညွှန်းချက် ။ Jardine CM Restaurant Group Company Limited ၏ (၇-၅-၂၀၁၅) ရက်စွဲပါစာ

၁။ မြန်မာနိုင်ငံ CM Food Company Ltd. မှ ၅၀% နှင့် စင်ကာပူနိုင်ငံ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited မှ ၅၀% အစုရှယ်ယာများ ထည့်ဝင်ကာ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်း နှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် ၃၀-ဘီ၊ မြေကွက်အမှတ် ၄၀၃ အေ /၁၉ ရှိ မြေ ၁.၂၈၁ ဧကအနက် ဝ.၁ ဧက (၄၄၄ စတုရန်းမီတာ) ရှိ အခန်း အား ငှားရမ်း၍ Pizza Hut ကုန် အမှတ် တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာ ရောက်ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်း နှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း အား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြု တင်ပြလာပါသည်။

၂။ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေဆိုင်ရာ နည်းဥပဒေအခန်း(၆) အပိုဒ် ၄၆ ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက် နှင့် အညီ အဆိုပြုချက်ကိုစိစစ်ရာတွင် သက်ဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်းများ၏ သဘောထားကို တောင်းခံ ရယူရန် လိုအပ်ပါသည်။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ သဘောထားမှတ်ချက်အား စာလက်ခံရရှိသည့်နေ့မှစ၍ ခုနှစ်ရက်အတွင်း ပြန်ကြားပေးပါရန် နှင့် Jardine CM Restaurant Group Company Limited နှင့် ဆက်သွယ်ရန် လိပ်စာမှာ ဒေါ်ခင်လိမ္မာဘန်အေး (တယ်လီဖုန်း ၀၉- ၅၁၈၃၇၆၉)ဖြစ်ပါသည်။

ဥက္ကဋ္ဌ(ကိုယ်စား)
(အောင်နိုင်ဦး၊အတွင်းရေးမှူး)

မိတ္တူကို

အစားအသောက်နှင့်ဆေးဝါးကွပ်ကဲရေးဦးစီးဌာန

Jardine CM Restaurant Group Company Limited

ရုံးလက်ခံ / မျှောစာတွဲ

DG 45 27/5/15

ရုံးတွင်းစာအကျဉ်းချုပ်
သို့မဟုတ် စာကြမ်းရေးရန်အတွက်

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် မေလ ၂၁ ရက်

အကြောင်းအရာ။ **အစည်းအဝေးဆုံးဖြတ်ချက် အကြောင်းကြားခြင်း**

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါ ကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အဆိုပြုချက်စိစစ်ရေးအဖွဲ့၏ ၁၆/၂၀၁၅ ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက်အား ကုမ္ပဏီသို့ အကြောင်းကြားမည့် စာအား ပြုစုတင်ပြအပ်ပါသည်။

21.5.2015
(ဆုလတ်ဖြူ)
ဦးစီးအရာရှိ

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး

၂။ PAT အစည်းအဝေး (၁၆/၂၀၁၅) ဆုံးဖြတ်ချက်ကို Jardine CM Restaurant Group Company Limited သို့ အကြောင်းကြားရန် တင်ပြအပ်ပါသည်။

[illegible]
၂၁/၅
([illegible])

ညွှန်ကြားရေးမှူး

၃။ [illegible]

[illegible]

၄။ [illegible]

[illegible]

၅။ [illegible]

ရုံးတွင်းစာအကျဉ်းချုပ်
သို့မဟုတ် စာကြမ်းရေးရန်အတွက်

NS

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အဆိုပြုချက်စိစစ်ရေးအဖွဲ့

အမှတ်(၁)၊ သစ္စာလမ်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊

☏၀၁-၆၅၈၁၂၇

🖷 ၀၁-၆၅၈၁၃၆

စာအမှတ်၊ ရက-၂ /န-၁၂၅/၂၀၁၅ (၃၈၅)

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် မေလ ၂၇ ရက်

အကြောင်းအရာ။ **ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့် ပြုပါရန် အဆိုပြု တင်ပြလာခြင်းကိစ္စ**

ရည်ညွှန်းချက်။ Jardine CM Restaurant Group Company Limited ၏ (၇-၅-၂၀၁၅) ရက်စွဲပါစာ

၁။ မြန်မာနိုင်ငံ CM Food Company Ltd. မှ ၅၀% နှင့် စင်ကာပူနိုင်ငံ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited မှ ၅၀% အစုရှယ်ယာများ ထည့်ဝင်ကာ နိုင်ငံခြားရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine CM Restaurant Group CompanyLimited တည်ထောင်၍ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်းနှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် ၃၀-ဘီ၊ မြေကွက်အမှတ် ၄၀၃ အေ/၁၉ ရှိ မြေ ၁.၂၈၁ ဧကအနက် ၀.၁ ဧက (၄၄၄ စတုရန်းမီတာ) ရှိ အခန်းအား ငှားရမ်း၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ် တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြု တင်ပြလာခြင်းကို ၂၀၁၅ ခုနှစ် မေလ ၁၁ ရက်နေ့တွင် ကျင်းပသော အဆိုပြုချက်စိစစ်ရေးအဖွဲ့၏ (၁၆/၂၀၁၅) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာ အောက်ပါ အတိုင်း ဆုံးဖြတ်ပါသည်-

(က) အရှုံး/အမြတ်စာရင်းတွင် ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန်အား ၅%နှင့် ပြင်ဆင်တွက်ချက် တင်ပြရန်၊

(ခ) ရာထူးအလိုက် ဝန်ထမ်းဦးရေဖော်ပြပေးရန်၊

(ဂ) ကုန်ကြမ်းနှင့် စက်ပစ္စည်းများ စာရင်းအား ပြည်တွင်း/ပြည်ပ ခွဲခြားဖော်ပြပေးရန်၊

၂။ သို့ဖြစ်ပါ၍ အထက်ပါ အစည်းအဝေးဆုံးဖြတ်ချက်များအား သိရှိနိုင်ပါရန်နှင့် ဆောင်ရွက်ပြီး ပြန်လည်တင်ပြပေးနိုင်ပါရန် အကြောင်းကြားအပ်ပါသည်။

(အောင်နိုင်ဦး)
အဖွဲ့ခေါင်းဆောင်

Jardine CM Restaurant Group Company Limited
မိတ္တူကို
ရုံးလက်ခံ/မျှောစာတွဲ

ရ၆၊ ၁၁

ပြည်ထောင်စုသမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

ITC, 49/1815

အဆိုပြုချက် စိစစ်ရေးအဖွဲ့

၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ မေလ ၁၁ ရက်နေ့ နံနက် ၉း၀၀ နာရီတွင် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်ရုံး အမှတ်(၁)သစ္စာလမ်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့ အစည်းအဝေးခန်းမ၌ ကျင်းပသည့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၊ အဆိုပြုချက် စိစစ်ရေးအဖွဲ့၏ (၁၆/၂၀၁၅) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေး မှတ်တမ်း

အစည်းအဝေးတက်ရောက်သူများ/ ကိုယ်စားတက်ရောက်သူများ

ဦးအောင်နိုင်ဦး
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန
အမျိုးသားစီမံကိန်းနှင့်စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဝန်ကြီးဌာန

ဦးခင်မောင်သွင်
လက်ထောက်အင်ဂျင်နီယာချုပ်
ရန်ကုန်မြို့တော်လျှပ်စစ်ဓါတ်အားပေးရေးလုပ်ငန်း
လျှပ်စစ်စွမ်းအားဝန်ကြီးဌာန

ဦးမြတ်ထွန်းကျော်
ညွှန်ကြားရေးမှူး
ကုန်သွယ်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန
စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန

ဦးရဲမြင့်
ညွှန်ကြားရေးမှူး
အကောက်ခွန်ဦးစီးဌာန
ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးဌာန

ဦးမျိုးလွင်
ညွှန်ကြားရေးမှူး
ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဦးစီးဌာန
ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးနှင့်သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန

ဦးခိုင်ထွန်း
ညွှန်ကြားရေးမှူး
စက်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် စစ်ဆေးရေး ဦးစီးဌာန
စက်မှုဝန်ကြီးဌာန

ဦးအောင်သူထူး
ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး
ပြည်တွင်းအခွန်များဦးစီးဌာန
ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးဌာန

ဖြစ်ပြီး ကြီးကြပ်သူအနေဖြင့် ဟောင်ကောင်ပညာရှင်များကို သုံးမည်ဖြစ်ကာ စက်ပစ္စည်းများကို တရုတ်ပြည်သူ့သမ္မတနိုင်ငံမှ တင်သွင်းမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ဆောက်လုပ်မည့်သူအတွက် ကုန်ကျစရိတ်များသော်လည်း အရည်အသွေးကောင်းမွန်သည်ကို ထိန်းသိမ်းလိုသဖြင့် ယခုကဲ့သို့ ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြစ်ကြောင်း၊ မိမိတို့ကုမ္ပဏီသည် လက်ရှိတွင် Mother Trading Co., Ltd. နှင့်တွဲ၍ အပေါ့စားအုတ်များ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်နေပြီး ပြည်တွင်းမှအုတ်များကိုသာရယူ၍ ဆောက်လုပ်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ Batching Plant တစ်လုံးမှာ အဆောက်အဦ(၄)လုံးခန့် ဆောက်လုပ်ပြီးပါက ဆက်လက်အသုံးပြုရန်မကောင်းတော့သဖြင့် ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး ကိုယ်ပိုင် Concrete Batching Plant ဆောက်လုပ်ခြင်းဖြစ်ပြီး မြန်မာနိုင်ငံရှိ အဆိုပါလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်သည့် ကုမ္ပဏီသို့အပ်နှံ ဆောက်လုပ်ပါက ကုန်ကျစရိတ်များကြောင်း၊ ပြည်ပမှလိုအပ်သည့် ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံးယာဉ်များနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးရန်အတွက် City Bus များ တင်သွင်းလို၍ တင်ပြထားခြင်းဖြစ်ကြောင်း၊ ရန်ကုန်မြို့တော်စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီမှ အထပ်အမြင့်(၈)ထပ်နှင့်အထက်ဖြစ်ပါက ရေမပေးသဖြင့် ကိုယ်ပိုင်အဝီစိတွင်းတူးရန် လျှောက်ထားရမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ကားပါကင်၊ Drainage System တို့ကိုထည့်သွင်းဆောက်လုပ်ထားပြီး Water Treatment ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်း၊ အဆိုပြုချက်တွင် စာလုံးပေါင်းများမှားနေသည်ကို ပြန်လည်ပြင်ဆင်တင်ပြပေးမည်ဖြစ်ပြီး အခြားပြင်ဆင်တင်ပြပေးရန်ရှိသည်များကိုလည်း ပြန်လည်ပြင်ဆင်တင်ပြပေးမည်ဖြစ်ကြောင်း ရှင်းလင်းတင်ပြပါသည်။

အစည်းအဝေးမှ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Megason Investment Co., Ltd. မှ အထပ်(၂၆)ထပ်ပါ The Prestige Residential Complex Project တည်ဆောက်၍ အခန်းများငှားရမ်းခြင်း ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြုချက် တင်ပြလာခြင်းကိစ္စအား အောက်ပါအတိုင်း ဆုံးဖြတ်ပါသည်-

(က) Bill of Quantity (BQ) တင်ပြရန်။

(ခ) သဘောထားများစုံလင်ပြီး လိုအပ်ချက်များ ပြင်ဆင်တင်ပြလာပါက ကော်မရှင် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြရန်။

၇။ **ဖက်စပ်နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Jardine CM Restaurant Group Co., Ltd. တည်ထောင်၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြုချက် တင်ပြလာခြင်းကိစ္စ**

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး ဒေါ်ဆင့်ဆင့်သန်းက အမှာစာကို ရှင်းလင်းတင်ပြပါသည်။

ကုမ္ပဏီ၏ ဒါရိုက်တာ Mr. Lee Jun Xian, Ronald က ရှင်းလင်းတင်ပြရာတွင် CM Food Co., Ltd. (မြန်မာ)မှ ၅၀% နှင့် Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited (စင်္ကာပူ)

မှ ၅၀% ထည့်ဝင်၍ Jardine CM Restaurant Group Co., Ltd. တည်ထောင်ကာ Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်း၊ မိခင်ကုမ္ပဏီအမှာ စင်္ကာပူနိုင်ငံတွင်ရှိပြီး ဟောင်ကောင် နှင့် ဗီယမ်နမ်နိုင်ငံ တို့တွင်လည်း Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် ဆိုင်ခွဲများဖွင့်လှစ်ထားကြောင်း၊ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည့်နေရာမှာ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်းနှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် ၃၀-ဘီ ရှိ မြေဧရိယာ (၁.၂၈၁)ဧက အနက်(၀.၁)ဧက အား ငှားရမ်းဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်း၊ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာ၌ ပထမနှစ်တွင် ဆိုင်ကို City Mart တွင်ဖွင့်လှစ်ပြီးနောက် ခြောက်မိုင်ခွဲရှိ St. John Shopping Mall တွင် ထပ်မံဖွင့်လှစ်မည်ဖြစ်ကြောင်း၊ စုစုပေါင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပမာဏမှာ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၃.၀၀ သန်းဖြစ်ပြီး ထုတ်လုပ်မည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစားများမှာ Soup/ Salad/ Starter ၊ Pizza ၊ Pasta, Rice ၊ Beverage နှင့် Dessert တို့ဖြစ်ပြီး ၁၀၀ % ပြည်တွင်း၌ ရောင်းချမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ဝန်ထမ်းအင်အားခန့်ထားရာ၌ ပြည်တွင်းဝန်ထမ်း (၁၄၄)ဦး နှင့် ပြည်ပဝန်ထမ်း(၃)ဦး၊ စုစုပေါင်း(၁၄၇) ဦး ခန့်ထားမည်ဖြစ်ကြောင်း ရှင်းလင်းတင်ပြပါသည်။

အစားအသောက်နှင့်ဆေးဝါးကွပ်ကဲရေးဦးစီးဌာန ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး ဒေါက်တာခင်စောလှက အစားအသောက်များ ထုတ်လုပ်ရောင်းချခွင့် လိုင်စင်ကို ရန်ကုန်မြို့တော် စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီမှ ထုတ်ပေးသည့်အတွက် ဌာနအနေဖြင့် သီးခြားတင်ပြရန်မရှိကြောင်းဆွေးနွေး ပြောကြားပါသည်။

မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန ဦးစီးအရာရှိ ဦးမြင့်ခိုင်က လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည့်နေရာမှာ ရွှေတောင်ကြားလမ်းနှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ ဗဟန်းမြို့နယ်ရှိ မြေပိုင်ရှင် ဒေါ်တင်တင်ခင် နှင့် ဒေါ်ဝင်းဝင်းတင့် တို့ ပိုင်ဆိုင်သည့်မြေကို ဖက်စပ်ကုမ္ပဏီမှ ငှားရမ်းဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်း၊ မြေငှားစာချုပ်(မူကြမ်း) တွင် မြေပိုင်ရှင်အမည်မှာ ဒေါ်တင့်တင့်ခင်နှင့် ဒေါ်ဝင်းဝင်းတင့် ဖြစ်နေသဖြင့် အမည်မှန်နှင့် ပြန်လည်စိစစ် ပြင်ဆင်ပေးရန်လိုကြောင်း ဆွေးနွေးပြောကြားပါသည်။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင် တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး ဒေါ်မြသူဇာက ကုမ္ပဏီအနေနှင့် အစားအသောက်များထုတ်လုပ်ရောင်းချရန်အတွက် ရန်ကုန်မြို့တော် စည်ပင်သာယာရေး ကော်မတီမှ ခွင့်ပြုချက် ရရှိရန်လိုကြောင်း၊ အဆိုပြုချက်ပါ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်တောင်းခံခြင်း ဖော်ပြချက် အမှတ်စဉ် (i)၊ (k) နှင့် (l) တို့ကို ပယ်ဖျက်ပေးရန်လိုကြောင်း၊ အဆိုပြုလုပ်ငန်းသည် အမိန့်ကြော်ငြာစာအမှတ် (၅၁/၂၀၁၄)ပါ လုပ်ငန်းအမျိုးအစားတွင် အကျုံးဝင်သဖြင့် ကုန်ကြမ်းတင်သွင်းခြင်း အတွက် အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် ခံစား၍မရကြောင်း၊ ဝင်ငွေခွန်(၅)နှစ်သာ ခံစားခွင့်ရမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများကို သီးခြားအဆောက်အဦအတွက်သာ ပြင်ဆင်တင်ပြပေးရန် လိုကြောင်း၊ မြေငှားစာချုပ်(မူကြမ်း)တွင် ဖော်ပြထားသော မြေငှားရမ်းခနှုန်းထား များနေရခြင်းကို ရှင်းပြစေလိုကြောင်း ဆွေးနွေးပြောကြားပါသည်။

ပြည်တွင်းအခွန်များဦးစီးဌာန ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး ဦးအောင်သူထူးက အဆိုပြုချက်ပါ စီးပွားရေးဆိုင်ရာ တွက်ချက်မှုဖြစ်သည့် အရှုံး/အမြတ် စာရင်းတွက်ချက်ရာ၌ ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန်အား ၂ % နှင့် တွက်ချက်ထားပါသဖြင့် ၅ % နှင့် ပြင်ဆင်တွက်ချက် တင်ပြပေးရန်လိုကြောင်း ဆွေးနွေးပြောကြားပါသည်။

ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဦးစီးဌာန ညွှန်ကြားရေးမှူး ဦးမျိုးလွင်က ကုမ္ပဏီသည် Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်၍ တစ်ရက်လျှင် တန် ၃၀၀အောက် ထုတ်လုပ်ပါက ကနဦး ပတ်ဝန်းကျင် ဆန်းစစ်ခြင်း (Initial Environmental Examination-IEE) ရေးဆွဲတင်ပြရန်လိုကြောင်း ဆွေးနွေးပြောကြားပါသည်။

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန ညွှန်ကြားရေးမှူး ဦးရဲညွှန့်က အဆိုပြုချက်တွင် ရာထူးအလိုက် ဝန်ထမ်းဦးရေ ဖော်ပြထားခြင်းမရှိပါသဖြင့် တင်ပြပေးရန်နှင့် ကုန်ကြမ်းနှင့် စက်ပစ္စည်းစာရင်းအား ပြည်တွင်း/ပြည်ပ ခွဲခြားဖော်ပြပေးရန်လိုကြောင်း ဆွေးနွေးပြောကြားပါသည်။

ကုမ္ပဏီ၏ ဒါရိုက်တာ Mr. Lee Jun Xian, Ronald က အဆိုပြုချက်ပါ မြေငှားစာချုပ် (မူကြမ်း)တွင် ဖော်ပြထားသည့် မြေငှားရမ်းခနှုန်းထား များနေရခြင်းမှာ မြေပိုင်ရှင်မှ မြေငှားရမ်းခကို ရှယ်ယာပြန်လည်ထည့်ဝင်ထား၍ဖြစ်ကြောင်း၊ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်တောင်းခံခြင်းပါ အမှတ်စဥ် (i)၊ (k)နှင့်(l) တို့ကို ပယ်ဖျက်ပေးမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ မြေငှားစာချုပ် ချုပ်ဆိုပြီးပါက မြေပိုင်ရှင် အမည်မှန်နှင့် ပြန်လည်ပြင်ဆင်တင်ပြပေးမည်ဖြစ်ပြီး စီးပွားရေးဆိုင်ရာ တွက်ချက်မှုဖြစ်သည့် အရှုံး/အမြတ်စာရင်းတွင် ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန်အား ၅ % နှင့် ပြင်ဆင်တွက်ချက် တင်ပြပေးမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ရှင်းလင်းတင်ပြပါသည်။

အစည်းအဝေးမှ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Jardine CM Restaurant Group Co., Ltd. တည်ထောင်၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြုချက်တင်ပြလာခြင်းကိုစွအား အောက်ပါအတိုင်း ဆုံးဖြတ်ပါသည်-

(က) အရှုံး/အမြတ်စာရင်းတွင် ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန်အား ၅% နှင့် ပြင်ဆင်တွက်ချက်တင်ပြရန်။

(ခ) ရာထူးအလိုက် ဝန်ထမ်းဦးရေဖော်ပြပေးရန်။

(ဂ) ကုန်ကြမ်းနှင့် စက်ပစ္စည်းများ စာရင်းအား ပြည်တွင်း/ပြည်ပ ခွဲခြားဖော်ပြပေးရန်။

(ဃ) သဘောထားများစုံလင်ပြီး လိုအပ်ချက်များ ပြင်ဆင်တင်ပြလာပါက ကော်မရှင် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြရန်။

၈။ သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန၊ အမှတ်(၂)သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းနှင့် Geo Asia Industry & Mining Co., Ltd. (အာရှကမ္ဘာမြေ စက်မှုလုပ်ငန်းနှင့် သတ္တုတူးဖော်ရေးလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်) တို့၏ ထုတ်လုပ်မှုအပေါ် ခွဲဝေခံစားသည့် (PSC) စနစ်ဖြင့် ရှမ်းပြည်နယ်၊ ကလောမြို့နယ်၊ လယ်ပြင်

ဆုံးဖြတ်ချက်		ဆောင်ရွက်ရန်
	ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြုချက်တင်ပြလာခြင်း ကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍- (၁) မြေဂရန်(မိတ္တူ) တင်ပြရန်။ (၂) သဘောထားများ စုံလင်ပြီး လိုအပ်ချက်များ ပြင်ဆင်တင်ပြလာပါက ကော်မရှင် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြရန်။	Peng Sheng Wood China Co., Ltd.
(ဂ)	ရခိုင်နှုန်းပြည့် နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Myanmar Magic Link Co., Ltd. မှ CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် စက်မှုဝန်ကြီးဌာနမှတစ်ဆင့် အဆိုပြုချက် တင်ပြလာခြင်းကိစ္စ နှင့်စပ်လျဉ်း၍ လိုအပ်ချက်များ ပြည့်စုံစွာ ဆောင်ရွက်ပြီးမှသာ အဆိုပြုချက်အား ပြန်လည်တင်ပြရန်။	အဆိုပြုချက် စိစစ်ရေးအဖွဲ့ Myanmar Magic Link Co., Ltd.
(ဃ)	ဖက်စပ်နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Megason Investment Co., Ltd. မှ အထပ်(၂၆)ထပ်ပါ The Prestige Residential Complex Project တည်ဆောက်၍ အခန်းများ ငှားရမ်းခြင်း ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြုချက် တင်ပြလာခြင်းကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍- (၁) Bill of Quantity (BQ) တင်ပြရန်။ (၂) သဘောထားများစုံလင်ပြီး လိုအပ်ချက်များ ပြင်ဆင်တင်ပြလာပါက ကော်မရှင် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြရန်။	အဆိုပြုချက် စိစစ်ရေးအဖွဲ့ Megason Investment Co., Ltd.
(င)	ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Jardine CM Restaurant Group Co., Ltd. တည်ထောင်၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ခွင့် ပြုပါရန် အဆိုပြုချက် တင်ပြလာခြင်း ကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍- (၁) အရှုံး/အမြတ်စာရင်းတွင် ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန်အား ၅ % နှင့် ပြင်ဆင်တွက်ချက် တင်ပြရန်။ (၂) ရာထူးအလိုက် ဝန်ထမ်းဦးရေဖော်ပြပေးရန်။ (၃) ကုန်ကြမ်းနှင့် စက်ပစ္စည်းများ စာရင်းအား ပြည်တွင်း/	အဆိုပြုချက် စိစစ်ရေးအဖွဲ့ Jardine CM Restaurant Group Co., Ltd.

ဆုံးဖြတ်ချက်	ဆောင်ရွက်ရန်
ပြည့်ပ ခွဲခြားဖော်ပြပေးရန်။ (၄) သဘောထားများစုံလင်ပြီး လိုအပ်ချက်များ ပြင်ဆင်တင်ပြလာပါက ကော်မရှင် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြရန်။	
(စ) သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန၊ အမှတ်(၂) သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း နှင့် Geo Asia Industry & Mining Co., Ltd. (အာရှကမ္ဘာမြေစက်မှုလုပ်ငန်းနှင့် သတ္တုတူးဖော်ရေးလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်) တို့၏ ထုတ်လုပ်မှုအပေါ် ခွဲဝေခံစားသည့် (PSC) စနစ်ဖြင့် ရှမ်းပြည်နယ်၊ ကလောမြို့နယ်၊ လယ်ပြင်ရွှေမင်းဘုံဒေသ၊ လုပ်ကွက်(D)တွင်း ရွှေသတ္တုသန့်စင် အကြီးစားတူးဖော် ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြုချက် တင်ပြလာခြင်း ကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍- (၁) ငွေကြေးအထောက်အထားပြန်လည်တင်ပြရန်။ (၂) သဘောထားများစုံလင်ပြီး လိုအပ်ချက်များ ပြင်ဆင်တင်ပြလာပါက ကော်မရှင် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြရန်။	အဆိုပြုချက်စိစစ်ရေးအဖွဲ့ အမှတ်(၂) သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းနှင့် Geo Asia Industry & Mining Co., Ltd.
(ဆ) သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန၊ အမှတ်(၂)သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း နှင့် အမျိုးသားကြီးပွားတိုးတက်ရေး ရွှေတူးဖော်ထုတ်လုပ်မှုအုပ်စု လီမိတက် (National Prosperity Gold Production Group Limited) တို့၏ ထုတ်လုပ်မှုအပေါ် ခွဲဝေခံစားသည့် စနစ်ဖြင့် ရွှေသတ္တုများ ရှာဖွေတူးဖော် ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြုချက် တင်ပြလာခြင်း ကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍- (၁) အရှုံး/အမြတ်စာရင်းအား ပြင်ဆင်တွက်ချက်ရန် နှင့် နောက်ဆက်တွဲများအားလုံး၌ ဖော်ပြထားသော တန်ဖိုးနှင့် ဈေးနှုန်းများ စိစစ်တင်ပြရန်။ (၂) သဘောထားများစုံလင်ပြီး လိုအပ်ချက်များ ပြင်ဆင်တင်ပြလာပါက ကော်မရှင်အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြရန်။	အဆိုပြုချက်စိစစ်ရေးအဖွဲ့ အမှတ် (၂) သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း နှင့် အမျိုးသားကြီးပွားတိုးတက်ရေး ရွှေတူးဖော်ထုတ်လုပ်မှုအုပ်စု လီမိတက်
(ဇ) မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် ရွှေမြင်းကုမ္ပဏီလီမိတက် (Shwe Myinn Co., Ltd.) မှ CMP စနစ်ဖြင့် ငါး၊ ပုစွန် ပြုပြင်	အဆိုပြုချက်စိစစ်ရေးအဖွဲ့

☎ ၀၁-၆၅၈၁၂၇
🖷 ၀၁-၆၅၈၁၃၆

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
အမှတ်(၁)၊ သစ္စာလမ်း၊ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့

စာအမှတ်၊ ရက-၂/န-၁၂၅/၂၀၁၅ (၄၃၄)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် ဇွန်လ ၈ ရက်

သို့

ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့ရုံး

အကြောင်းအရာ။ **သဘောထားမှတ်ချက် ထပ်မံ တောင်းခံခြင်းကိစ္စ**

ရည်ညွှန်းချက် ။ (၁) Jardine CM Restaurant Group Company Limited ၏ (၇-၅-၂၀၁၅) ရက်စွဲပါစာ

(၂) ဤကော်မရှင်၏၁၁-၅-၂၀၁၅ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ရက-၂/န-၁၂၅/ ၂၀၁၅ (၃၃၉)

၁။ မြန်မာနိုင်ငံ CM Food Company Ltd. မှ ၅၀% နှင့် စင်ကာပူနိုင်ငံ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited မှ ၅၀% အစုရှယ်ယာများ ထည့်ဝင်ကာ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်း နှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် ၃၀-ဘီ၊ မြေကွက် အမှတ် ၄၀၃ အေ /၁၉ ရှိ မြေ ၁.၂၈၁ ဧကအနက် ဝ.၁ ဧက (၄၄၄ စတုရန်းမီတာ) ရှိ အခန်းအား ငှားရမ်း၍ Pizza Hut ကုန် အမှတ် တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာ ရောက်ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင် ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်း နှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် ရည်ညွှန်းချက် ၁ ပါစာဖြင့် အဆိုပြု တင်ပြလာခြင်းကို ရည်ညွှန်းချက် ၂ ပါစာဖြင့် ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့ရုံး သို့ သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံခဲ့ပြီးဖြစ်ပါသည်။

၂။ သို့ရာတွင် ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့ရုံး မှ ယနေ့တိုင် သဘောထားပြန်ကြားလာခြင်း မရှိသေးပါသဖြင့် ကော်မရှင်အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြနိုင်ရန်အတွက် သဘောထားမှတ်ချက်အား **အမြန်ဆုံး** ပြန်ကြား ပေးပါရန် ထပ်မံညှိနှိုင်းမေတ္တာ ရပ်ခံအပ်ပါသည်။

ဦးကျော်ဌေး(ကိုယ်စား)
(မြသူဇာ၊ တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး)

H:\MIC (tsez)\Jardine CM\Agreement\Division-Remimder.doc

မိတ္တူကို

Jardine CM Restaurant Group Co., Ltd.

ရုံးလက်ခံ/မျှောစာတွဲ

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
အမှတ်(၁)၊ သစ္စာလမ်း၊ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့

☎ ၀၁-၆၅၈၁၂၇
🖷 ၀၁-၆၅၈၁၃၆

စာအမှတ်၊ ရက-၂/န-၁၂၅/၂၀၁၅ (၄၃၄)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် ဇွန်လ ၈ ရက်

သို့

ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့ရုံး

အကြောင်းအရာ။ **သဘောထားမှတ်ချက် ထပ်မံ တောင်းခံခြင်းကိစ္စ**

ရည်ညွှန်းချက် ။ (၁) Jardine CM Restaurant Group Company Limited ၏ (၇-၅-၂၀၁၅) ရက်စွဲပါစာ

(၂) ဤကော်မရှင်၏၁၁-၅-၂၀၁၅ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ရက-၂/န-၁၂၅/ ၂၀၁၅ (၃၃၉)

၁။ မြန်မာနိုင်ငံ CM Food Company Ltd. မှ ၅၀% နှင့် စင်ကာပူနိုင်ငံ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited မှ ၅၀% အစုရှယ်ယာများ ထည့်ဝင်ကာ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်း နှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် ၃၀-ဘီ၊ မြေကွက် အမှတ် ၄၀၃ အေ /၁၉ ရှိ မြေ ၁.၂၈၁ ဧကအနက် ၀.၁ ဧက (၄၄၄ စတုရန်းမီတာ) ရှိ အခန်းအား ငှားရမ်း၍ Pizza Hut ကုန် အမှတ် တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာ ရောက်ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင် ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်း နှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် ရည်ညွှန်းချက် ၁ ပါစာဖြင့် အဆိုပြု တင်ပြလာခြင်းကို ရည်ညွှန်းချက် ၂ ပါစာဖြင့် ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့ရုံး သို့ သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံခဲ့ပြီးဖြစ်ပါသည်။

၂။ သို့ရာတွင် ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့ရုံး မှ ယနေ့တိုင် သဘောထားပြန်ကြားလာခြင်း မရှိသေးပါသဖြင့် ကော်မရှင်အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြနိုင်ရန်အတွက် သဘောထားမှတ်ချက်အား အမြန်ဆုံး ဆောလျင်စွာ ပြန်ကြား ပေးပါရန် ထပ်မံညှိနှိုင်းမေတ္တာ ရပ်ခံအပ်ပါသည်။

ဥက္ကဋ္ဌ(ကိုယ်စား)
(မြသူဇာ၊ တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး)

မိတ္တူကို

Jardine CM Restaurant Group Co., Ltd.

ရုံးလက်ခံ/မှော်စာတွဲ

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
အမှတ်(၁)၊ သစ္စာလမ်း၊ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့

စာအမှတ်၊ ရက-၂/န-၁၂၅/၂၀၁၅ (၄၃၅)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် ဇွန်လ ၉ ရက်

သို့

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးရုံး
စက်မှုဝန်ကြီးဌာန

အကြောင်းအရာ။ **သဘောထားမှတ်ချက် ထပ်မံ တောင်းခံခြင်းကိစ္စ**

ရည်ညွှန်းချက် ။ (၁) Jardine CM Restaurant Group Company Limited ၏ (၇-၅-၂၀၁၅) ရက်စွဲပါစာ

(၂) ဤကော်မရှင်၏ ၁၁-၅-၂၀၁၅ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ရက-၂/န-၁၂၅/၂၀၁၅(၃၄၁)

၁။ မြန်မာနိုင်ငံ CM Food Company Ltd. မှ ၅၀% နှင့် စင်ကာပူနိုင်ငံ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited မှ ၅၀% အစုရှယ်ယာများ ထည့်ဝင်ကာ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်းနှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် ၃၀-ဘီ၊ မြေကွက်အမှတ် ၄၀၃ အေ /၁၉ ရှိ မြေ ၁.၂၈၀ ကေအနက် ၀.၁ ဧက (၄၄၄ စတုရန်းမီတာ) ရှိ အခန်း အား ငှားရမ်း၍ Pizza Hut ကုန် အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာ ရောက်ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချ ပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် ရည်ညွှန်းချက် ၁ ပါစာဖြင့် အဆိုပြု တင်ပြလာခြင်းကို ရည်ညွှန်းချက် ၂ ပါစာဖြင့် စက်မှုဝန်ကြီးဌာန သို့ သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံခဲ့ပြီး ဖြစ်ပါသည်။

၂။ သို့ရာတွင် စက်မှုဝန်ကြီးဌာန မှ ယနေ့တိုင် သဘောထားပြန်ကြားလာခြင်း မရှိသေးပါသဖြင့် ကော်မရှင်အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြနိုင်ရန်အတွက် သဘောထားမှတ်ချက်အား **ဆောလျင်စွာ** ပြန်ကြားပေးပါရန် ထပ်မံညှိနှိုင်းမေတ္တာ ရပ်ခံအပ်ပါသည်။

ဥက္ကဋ္ဌ(ကိုယ်စား)
(မြသူဇာ၊ တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး)

H:\MIC (ise)\Jardine CM Agreement\Ind-Reminder.doc

INV-1

မိတ္တူကို

ဆေးဝါးနှင့်စားသောက်ကုန်လုပ်ငန်း

Jardine CM Restaurant Group Co., Ltd.

ရုံးလက်ခံ/မျှောစာတွဲ

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
အမှတ်(၁)၊ သစ္စာလမ်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့

စာအမှတ်၊ ရက-၂/န-၁၂၅/၂၀၁၅ (၄၃၅)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် ဇွန်လ ၉ ရက်

သို့

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးရုံး
စက်မှုဝန်ကြီးဌာန

အကြောင်းအရာ။ **သဘောထားမှတ်ချက် ထပ်မံ တောင်းခံခြင်းကိစ္စ**

ရည်ညွှန်းချက် ။ (၁) Jardine CM Restaurant Group Company Limited ၏ (၇-၅-၂၀၁၅) ရက်စွဲပါစာ
(၂) ဤကော်မရှင်၏ ၁၁-၅-၂၀၁၅ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ရက-၂/န-၁၂၅/၂၀၁၅(၃၄၁)

၁။ မြန်မာနိုင်ငံ CM Food Company Ltd. မှ ၅၀% နှင့် စင်ကာပူနိုင်ငံ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited မှ ၅၀% အစုရှယ်ယာများ ထည့်ဝင်ကာ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်းနှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် ၃၀-ဘီ၊ မြေကွက်အမှတ် ၄၀၃ အေ /၁၉ ရှိ မြေ ၁.၂၈၁ ဧကအနက် ၀.၁ ဧက (၄၄၄ စတုရန်းမီတာ) ရှိ အခန်း အား ငှားရမ်း၍ Pizza Hut ကုန် အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာ ရောက်ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချ ပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် ရည်ညွှန်းချက် ၁ ပါစာဖြင့် အဆိုပြု တင်ပြလာခြင်းကို ရည်ညွှန်းချက် ၂ ပါစာဖြင့် စက်မှုဝန်ကြီးဌာန သို့ သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံခဲ့ပြီး ဖြစ်ပါသည်။

၂။ သို့ရာတွင် စက်မှုဝန်ကြီးဌာန မှ ယနေ့တိုင် သဘောထားပြန်ကြားလာခြင်း မရှိသေးပါသဖြင့် ကော်မရှင်အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြနိုင်ရန်အတွက် သဘောထားမှတ်ချက်အား **ဆောလျင်စွာ** ပြန်ကြားပေးပါရန် ထပ်မံညှိနှိုင်းမေတ္တာ ရပ်ခံအပ်ပါသည်။

ဥက္ကဋ္ဌ(ကိုယ်စား)
(မြသူဇာ၊ တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး)

H:\MIC (tsez) Jardine CM\Agreement\Ind-Remimder.doc

INV-1

မိတ္တူကို

ဆေးဝါးနှင့်စားသောက်ကုန်လုပ်ငန်း

Jardine CM Restaurant Group Co., Ltd.

ရုံးလက်ခံ/မျှောစာတွဲ

FROM : FAX NO. : 11 Mar. 2041 6:25PM P1

MIC, 10/816

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

ကျန်းမာရေးဝန်ကြီးဌာန

ဝန်ကြီးရုံး

စာအမှတ်၊ ၈မခ(က)၂၀၁၅/၁၀၂၅၉

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ(၈)ရက်

ကျန်းမာရေးဝန်ကြီးရုံး
စာအမှတ်
ရက်စွဲ
သို့

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အကြောင်းအရာ။ **သဘောထားမှတ်ချက် ညှိနှိုင်းပြန်ကြားခြင်း။**

ရည်ညွှန်းချက် ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၁၁-၅-၂၀၁၅)ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ရက-၂/န-၁၂၅/၂၀၁၅(၃၄၂)။

၁။ အထက်အကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံ CM Food Company Ltd.မှ ၅၀ % နှင့် စင်ကာပူနိုင်ငံ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited မှ ၅၀ % အစုရှယ်ယာများ ထည့်ဝင်ကာ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်းနှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်(၃၀)တီ၊ မြေကွက်အမှတ် (၄၀၃၊ အေ/၁၉)ရှိ အခန်းအား ငှားရမ်း၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်းအပါအဝင်)အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်းလုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြခဲ့ပါသဖြင့် အဆိုပြုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ သဘောထားမှတ်ချက်အား ပြန်ကြားပေးပါရန် ရည်ညွှန်းချက်ပါစာဖြင့် ညှိနှိုင်းအကြောင်းကြားခဲ့ပါသည်။

၂။ ကျန်းမာရေးဝန်ကြီးဌာန၊ အစားအသောက်နှင့်ဆေးဝါးကွပ်ကဲရေးဦးစီးဌာနသည် ချက်ပြုတ်တည်ခင်းရောင်းချသောဆိုင်များ (Food Catering Services)အား စိစစ်ကြီးကြပ်ခြင်း၊ ထောက်ခံချက်ထုတ်ပေးခြင်းစသည့် လုပ်ငန်းများကို ဆောင်ရွက်ခြင်းမရှိပါ။ အဆိုပါဆိုင်များကို သက်ဆိုင်ရာ စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီ/အဖွဲ့များမှသာ လိုင်စင်ထုတ်ပေးပါသည်။

၃။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုအား သီးခြားမှတ်ချက်ပေးရန် မရှိပါကြောင်းနှင့် ကန့်ကွက်ရန်မရှိပါကြောင်း သဘောထားမှတ်ချက် ညှိနှိုင်းပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

(signature)

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး(ကိုယ်စား)

(စိန်ဝင်း၊ ဒုတိယအမြဲတမ်းအတွင်းဝန်)

TIC, 10/8|6

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

ကျန်းမာရေးဝန်ကြီးဌာန

ဝန်ကြီးရုံး

စာအမှတ်၊ ၈မခ(က)၂၀၁၅/၁၀၂၅၉

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ(၈)ရက်

ကျန်းမာရေးဝန်ကြီးရုံး
စာအမှတ် ---
ရက်စွဲ - သို့ ---

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အကြောင်းအရာ။ **သဘောထားမှတ်ချက် ညှိနှိုင်းပြန်ကြားခြင်း။**

ရည်ညွှန်းချက် ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၁၁-၅-၂၀၁၅)ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ရကာ-၂/န-၁၂၅/၂၀၁၅(၃၄၂)။

၁။ အထက်အကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံ CM Food Company Ltd.မှ ၅၀ % နှင့် စင်ကာပူနိုင်ငံ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited မှ ၅၀ % အစုရှယ်ယာများ ထည့်ဝင်ကာ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်းနှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်(၃၀)သီ၊ မြေကွက်အမှတ် (၄၀၃၊ အေ/၁၉)ရှိ အခန်းအား ငှားရမ်း၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်းအပါအဝင်)အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်းလုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြခဲ့ပါသဖြင့် အဆိုပြုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ သဘောထားမှတ်ချက်အား ပြန်ကြားပေးပါရန် ရည်ညွှန်းချက်ပါစာဖြင့် ညှိနှိုင်းအကြောင်းကြားခဲ့ပါသည်။

၂။ ကျန်းမာရေးဝန်ကြီးဌာန၊ အစားအသောက်နှင့်ဆေးဝါးကွပ်ကဲရေးဦးစီးဌာနသည် ချက်ပြုတ်တည်ခင်းရောင်းချသောဆိုင်များ (Food Catering Services)အား စိစစ်ကြီးကြပ်ခြင်း၊ ထောက်ခံချက်ထုတ်ပေးခြင်းစသည့် လုပ်ငန်းများကို ဆောင်ရွက်ခြင်းမရှိပါ။ အဆိုပါဆိုင်များကို သက်ဆိုင်ရာ စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီ/အဖွဲ့များမှသာ လိုင်စင်ထုတ်ပေးပါသည်။

၃။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုအား သီးခြားမှတ်ချက်ပေးရန် မရှိပါကြောင်းနှင့် ကန့်ကွက်ရန်မရှိပါကြောင်း သဘောထားမှတ်ချက် ညှိနှိုင်းပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး(ကိုယ်စား)

(စိန်ဝင်း၊ ဒုတိယအမြဲတမ်းအတွင်းဝန်)

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အဆိုပြုချက်စိစစ်ရေးအဖွဲ့

စာအမှတ်၊ ရက-၂ /န-၁၂၅ / ၂၀၁၅ (၃၁၈)

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် မေလ ၆ ရက်

အဆိုပြုချက်စိစစ်ရေးအဖွဲ့သို့

တင်ပြမည့်အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ **ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited တည်ထောင်၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့် ပြုပါရန် အဆိုပြု တင်ပြလာခြင်းကိစ္စ**

၁။ မြန်မာနိုင်ငံ MC Food Company Ltd. မှ ၅၀% နှင့် စင်ကာပူနိုင်ငံ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited မှ ၅၀% အစုရှယ်ယာများ ထည့်ဝင်ကာ နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited တည်ထောင်၍ ရန်ကုန်တိုင်း ဒေသကြီး၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်းနှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် ၃၀-ဘီ၊ မြေကွက်အမှတ် ၄၀၃ အေ/၁၉ ရှိ မြေ ၁.၂၈၁ ဧကအနက် ဝ.၁ ဧက (၄၄၄ စတုရန်းမီတာ) ရှိ အခန်းအား ငှားရမ်း၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြု တင်ပြလာပါသည်။

၂။ အဆိုပြုချက်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အဖွဲ့ဝင်များနှင့် ဌာနများမှ လိုအပ်ချက်များ၊ ပြင်ဆင်ဖြည့်စွက်ရန် ကိစ္စများ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့် မညီညွတ်သည့် ကိစ္စများကို ဆွေးနွေးနိုင်ပါရန် တင်ပြအပ်ပါသည်။

အဖွဲ့ခေါင်းဆောင်(ကိုယ်စား)

(ရဲညွန့်၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)

မိတ္တူကို

ရုံးလက်ခံ/ မျှောစာတွဲ

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
အဆိုပြုချက်စိစစ်ရေးအဖွဲ့

စာအမှတ်၊ ရက-၂/န-၁၂၅ / ၂၀၁၅ (၃၁၈)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် မေလ ၆ ရက်

အဆိုပြုချက်စိစစ်ရေးအဖွဲ့သို့
တင်ပြမည့်အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ **ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited တည်ထောင်၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့် ပြုပါရန် အဆိုပြု တင်ပြလာခြင်းကိစ္စ**

၁။ မြန်မာနိုင်ငံ MC Food Company Ltd. မှ ၅၀% နှင့် စင်ကာပူနိုင်ငံ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited မှ ၅၀% အစုရှယ်ယာများ ထည့်ဝင်ကာ နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited တည်ထောင်၍ ရန်ကုန်တိုင်း ဒေသကြီး၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်းနှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် ၃၀-ဘီ၊ မြေကွက်အမှတ် ၄၀၃ အေ/၁၉ ရှိ မြေ ၁.၂၈၁ ဧကအနက် ၀.၁ ဧက (၄၄၄ စတုရန်းမီတာ) ရှိ အခန်းအား ငှားရမ်း၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြု တင်ပြလာပါသည်။

၂။ အဆိုပြုချက်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အဖွဲ့ဝင်များနှင့် ဌာနများမှ လိုအပ်ချက်များ၊ ပြင်ဆင်ဖြည့်စွက်ရန် ကိစ္စများ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့် မညီညွတ်သည့် ကိစ္စများကို ဆွေးနွေးနိုင်ပါရန် တင်ပြအပ်ပါသည်။

အဖွဲ့ခေါင်းဆောင်(ကိုယ်စား)
(ရဲညွှန့်၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)

မိတ္တူကို
ရုံးလက်ခံ/ မျှောစာတွဲ

ရုံးတွင်းစာအကျဉ်းချုပ်
သို့မဟုတ် စာကြမ်းရေးရန်အတွက်

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် မေလ ၁၁ ရက်

အကြောင်းအရာ။ **ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာ ရောက်ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့် ပြုပါရန် အဆိုပြု တင်ပြလာခြင်း ကိစ္စ**

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါ ကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အဆိုပြုချက်လက်ခံကြောင်း ကုမ္ပဏီသို့ အကြောင်းကြားမည့်စာအား ပြုစုတင်ပြ အပ်ပါသည်။

(ဆုလက်ဖြူ)
ဦးစီးအရာရှိ

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး

၂။ [illegible] Jardine CM Restaurant Group Company Limited [illegible]

[illegible]
၁၁/၅
([illegible])

[illegible]

၃။

NS

THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR
MYANMAR INVESTMENT COMMISSION
PROPOSAL ASSESSMENT TEAM
No.(1), Thitsar Road,
Yankin Township, Yangon

Myanmar Investment Commission

Our ref: DICA-2/FI-125/ 2015(   )
Date :   May 2015

☎ 01- 658127
🖷 01- 658136

Managing Director,
Jardine CM Restaurant Group Company Limited

Subject: **Application for the Proposal**

Reference to your letter dated 7th May 2015, regarding the captioned subject, it is hereby informed that Proposal Assessment Team, at its meeting (16/2015) held on 11st May 2015, had resolved to accept the proposal of Jardine CM Restaurant Group Company Limited.

Yours sincerely,

for Team Leader,
(Ye Nyunt, Director)

Cc:
Company Registration Division (Foreign Company)

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
အဆိုပြုချက်စိစစ်ရေးအဖွဲ့
အမှတ်(၁)၊ သစ္စာလမ်း၊ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့

☎-၀၁-၆၅၈၀၂၇
🖷-၀၁-၆၅၈၀၃၆

စာအမှတ်၊ရက-၂ / န-၁၂၅ /၂၀၁၅ (၃၃၆)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် မေလ ၁၁ ရက်

သို့

ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဌာနခွဲ

အကြောင်းအရာ။ **ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ် တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာ ရောက်ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင် ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်း နှင့် ဝန်ဆောင်မှု ပေးခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့် ပြုပါရန် အဆိုပြု တင်ပြလာခြင်း ကိစ္စ**

ရည်ညွှန်းချက် ။ Jardine CM Restaurant Group Company Limited ၏ (၇-၅-၂၀၁၅) ရက်စွဲပါစာ

၁။ မြန်မာနိုင်ငံ CM Food Company Ltd. မှ ၅၀% နှင့် စင်ကာပူနိုင်ငံ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited မှ ၅၀% အစုရှယ်ယာများ ထည့်ဝင်ကာ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်း နှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် ၃၀-ဘီ၊ မြေကွက် အမှတ် ၄၀၃ အေ /၁၉ ရှိ မြေ ၁.၂၈၁ ဧကအနက် ၀.၁ ဧက (၄၄၄ စတုရန်းမီတာ) ရှိ အခန်းအား ငှားရမ်း၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ် တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာ ရောက်ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်း နှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြု တင်ပြလာပါသည်။

၂။ သို့ဖြစ်ပါ၍ အဆိုပြုချက် တင်ပြလာမှုအား သိသာနိုင်ပါရန်နှင့် လိုအပ်သလို ဆက်လက်ဆောင်ရွက်နိုင်ပါရန် အကြောင်းကြားပါသည်။

၁၁၊ ၅

အဖွဲ့ခေါင်းဆောင်(ကိုယ်စား)
(ရဲညွှန့်၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)

မိတ္တူ။

ရုံးလက်ခံ/မျှောစာတွဲ

company

THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR
MYANMAR INVESTMENT COMMISSION
PROPOSAL ASSESSMENT TEAM
No.(1), Thitsar Road,
Yankin Township, Yangon

Our ref: DICA-2/FI-125/ 2015(349-A)
Date : 11th May 2015

☎ 01- 658127
🖷 01- 658136

Managing Director,
Jardine CM Restaurant Group Company Limited

Subject: Application for the Proposal

Reference to your letter dated 7th May 2015, regarding the captioned subject, it is hereby informed that Proposal Assessment Team, at its meeting (16/2015) held on 11st May 2015, had resolved to accept the proposal of Jardine CM Restaurant Group Company Limited.

Yours sincerely,

for Team Leader,
(Yi Yi Htwe, Deputy Director)

Cc:

Company Registration Division (Foreign Company)

THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR
MYANMAR INVESTMENT COMMISSION
PROPOSAL ASSESSMENT TEAM
No.(1), Thitsar Road,
Yankin Township, Yangon

Our ref: DICA-2/FI-125/ 2015(349-A)
Date : 11th May 2015

☎ 01- 658127
🖷 01- 658136

Managing Director,
Jardine CM Restaurant Group Company Limited

Subject: Application for the Proposal

Reference to your letter dated 7th May 2015, regarding the captioned subject, it is hereby informed that Proposal Assessment Team, at its meeting (16/2015) held on 11st May 2015, had resolved to accept the proposal of Jardine CM Restaurant Group Company Limited.

Yours sincerely,

for Team Leader,
(Yi Yi Htwe, Deputy Director)

Cc:
Company Registration Division (Foreign Company)

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အမှတ်(၁)၊ သစ္စာလမ်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့

စာအမှတ်၊ ရက-၂/န-၁၂၅/၂၀၁၅ (၃၄၀)

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် မေလ ၂၂ ရက်

သို့

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးရုံး

ပတ်ဝန်းကျင် ထိန်းသိမ်းရေးနှင့် သစ်တောရေးရာ ဝန်ကြီးဌာန

အကြောင်းအရာ။ **သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံခြင်းကိစ္စ**

ရည်ညွှန်းချက် ။ Jardine CM Restaurant Group Company Limited ၏ (၇-၅-၂၀၁၅) ရက်စွဲပါစာ

၁။ မြန်မာနိုင်ငံ CM Food Company Ltd. မှ ၅၀% နှင့် စင်ကာပူနိုင်ငံ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited မှ ၅၀% အစုရှယ်ယာများ ထည့်ဝင်ကာ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်း နှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် ၃၀-ဘီ၊ မြေကွက် အမှတ် ၄၀၃ အေ /၁၉ ရှိ မြေ ၁.၂၈၁ ဧကအနက် ၀.၁ ဧက (၄၄၄ စတုရန်းမီတာ) ရှိ အခန်းအား ငှားရမ်း၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ် တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာ ရောက်ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်း နှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြု တင်ပြလာပါသည်။

၂။ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေဆိုင်ရာ နည်းဥပဒေအခန်း(၆) အပိုဒ် ၄၆ ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်နှင့်အညီ အဆိုပြုချက်ကိုစိစစ်ရာတွင် သက်ဆိုင်ရာ အဖွဲ့အစည်းများ၏ သဘောထားကို တောင်းခံရယူရန် လိုအပ်ပါသည်။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ သဘောထား မှတ်ချက်အား စာလက်ခံရရှိသည့်နေ့မှစ၍ **ခုနှစ်ရက်အတွင်း** ပြန်ကြားပေးပါရန်နှင့် Jardine CM Restaurant Group Company Limited နှင့် ဆက်သွယ်ရန် လိပ်စာမှာ ဒေါ်ခင်လီမွှာဘန်အေး (တယ်လီဖုန်း ၀၉-၅၁၈၃၇၉၉)ဖြစ်ပါသည်။

ဥက္ကဋ္ဌ(ကိုယ်စား)

(အောင်နိုင်ဦး၊ အတွင်းရေးမှူး)

forest

မိတ္တူကို

ပတ်ဝန်းကျင် ထိန်းသိမ်းရေးဦးစီးဌာန

Jardine CM Restaurant Group Company Limited

ရုံးလက်ခံ/မျှောစာတွဲ

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အမှတ်(၁)၊ သစ္စာလမ်း၊ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့

စာအမှတ်၊ ရက- ၂ /န-၁၂၅ /၂၀၁၅ (၃၃၉)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် မေလ ၁၂ ရက်

သို့

ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့

အကြောင်းအရာ။ **သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံခြင်းကိစ္စ**

ရည်ညွှန်းချက် ။ Jardine CM Restaurant Group Company Limited ၏ (၇-၅-၂၀၁၅) ရက်စွဲပါစာ

၁။ မြန်မာနိုင်ငံ CM Food Company Ltd. မှ ၅၀% နှင့် စင်ကာပူနိုင်ငံ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited မှ ၅၀% အစုရှယ်ယာများ ထည့်ဝင်ကာ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်း နှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် ၃၀-ဘီ၊ မြေကွက် အမှတ် ၄၀၃ အေ /၁၉ ရှိ မြေ ၁.၂၈၁ ဧကအနက် ၀.၁ ဧက (၄၄၄ စတုရန်းမီတာ) ရှိ အခန်းအား ငှားရမ်း၍ Pizza Hut ကုန် အမှတ် တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာ ရောက်ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင် ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်း နှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် မြန်မာ နိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြု တင်ပြလာပါသည်။

၂။ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေဆိုင်ရာ နည်းဥပဒေ အခန်း(၆) အပိုဒ် ၄၃ ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက် နှင့်အညီ အဆိုပြုချက်ကိုစိစစ်ရာတွင် နေပြည်တော်ကောင်စီ သို့မဟုတ် တိုင်းဒေသကြီး သို့မဟုတ် ပြည်နယ်အစိုးရအဖွဲ့၏ သဘောထားကို တောင်းခံရယူရန် လိုအပ်ပါသည်။

၃။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု လုပ်ငန်းသစ် ဆောင်ရွက်ခွင့်အတွက် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင် သို့ သက်ဆိုင်ရာ တိုင်းဒေသကြီးနှင့် ပြည်နယ်အစိုးရက ထောက်ခံချက်ပေးရာတွင် နိုင်ငံတော် သမ္မတရုံး၏ လမ်းညွှန်ချက်နှင့်အညီ ဝန်ကြီးချုပ် ကိုယ်တိုင် စိစစ်လက်မှတ်ရေးထိုးပြီး ထောက်ခံ ပေးပါရန်နှင့် နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေဆိုင်ရာ နည်းဥပဒေ (၄၄) နှင့် အညီ အောက်ပါ သဘောထားမှတ်ချက်များအား စာလက်ခံရရှိသည့်နေ့မှ **ခုနှစ်ရက်အတွင်း** ပြန်ကြားပေး နိုင်ပါရန် အဆိုပြုလွှာ (တစ်) စုံအား ပူးတွဲပေးပို့လျက် ညှိနှိုင်းမေတ္တာရပ်ခံအပ်ပါသည်-

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်မည့်နေရာသည် နောင်ပြုလုပ်မည့် (သို့မဟုတ်) လက်ရှိ မြို့ပြ စီမံကိန်းကို ထိခိုက်ခြင်း ရှိ/ မရှိ။

(ခ) မြို့နယ်ဒေသ အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်းနှင့် ဒေသစီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုအတွက် အထောက်အကူဖြစ်/မဖြစ်။

(ဂ) ဖော်ပြပါ မြေနေရာအား စက်ရုံအတွက် သုံးစွဲခြင်း အပေါ် ဒေသခံများက လူမှုရေး၊ စီးပွားရေး၊ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် ထိန်းသိမ်းမှုတို့အရ လက်ခံနိုင် ခြင်း ရှိ/မရှိ။

(ဃ) လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်နိုင်မည့် မြေနေရာ ဟုတ်/မဟုတ်။

(င) တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့၏ အကြံပြုချက်။

၄။ Jardine CM Restaurant Group Company Limited နှင့် ဆက်သွယ်ရန် လိပ်စာမှာ ဒေါ်ခင်လိမ္မာဘန်အေး (တယ်လီဖုန်း ၀၉- ၅၁၈၃၇၉၉)ဖြစ်ပါသည်။

ဥက္ကဋ္ဌ(ကိုယ်စား)

(အောင်နိုင်ဦး၊ အတွင်းရေးမှူး)

မိတ္တူကို

Jardine CM Restaurant Group Company Limited

ရုံးလက်ခံ/မျှောစာတွဲ

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
အမှတ်(၁)၊ သစ္စာလမ်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့

စာအမှတ်၊ ရက-၂/န-၁၂၅/၂၀၁၅ (၃၄၀)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် မေလ ၁၁ ရက်

သို့

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးရုံး
ပတ်ဝန်းကျင် ထိန်းသိမ်းရေးနှင့် သစ်တောရေးရာ ဝန်ကြီးဌာန

အကြောင်းအရာ။ **သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံခြင်းကိစ္စ**

ရည်ညွှန်းချက် ။ Jardine CM Restaurant Group Company Limited ၏ (၇-၅-၂၀၁၅) ရက်စွဲပါစာ

၁။ မြန်မာနိုင်ငံ CM Food Company Ltd. မှ ၅၀% နှင့် စင်ကာပူနိုင်ငံ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited မှ ၅၀% အစုရှယ်ယာများ ထည့်ဝင်ကာ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်းနှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် ၃၀-ဘီ၊ မြေကွက် အမှတ် ၄၀၃ အေ /၁၉ ရှိ မြေ ၁.၂၈၁ ဧကအနက် ၀.၁ ဧက (၄၄၄ စတုရန်းမီတာ) ရှိ အခန်းအား ငှားရမ်း၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ် တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာ ရောက်ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်း နှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြု တင်ပြလာပါသည်။

၂။ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေဆိုင်ရာ နည်းဥပဒေအခန်း(၆) အပိုဒ် ၄၆ ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်နှင့်အညီ အဆိုပြုချက်ကိုစိစစ်ရာတွင် သက်ဆိုင်ရာ အဖွဲ့အစည်းများ၏ သဘောထားကို တောင်းခံရယူရန် လိုအပ်ပါသည်။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ သဘောထား မှတ်ချက်အား စာလက်ခံရရှိသည့်နေ့မှစ၍ **ခုနစ်ရက်အတွင်း** ပြန်ကြားပေးပါရန်နှင့် Jardine CM Restaurant Group Company Limited နှင့် ဆက်သွယ်ရန် လိပ်စာမှာ ဒေါ်ခင်လိမ္မာဘန်အေး (တယ်လီဖုန်း ၀၉-၅၁၈၃၇၉၉)ဖြစ်ပါသည်။

ဥက္ကဋ္ဌ(ကိုယ်စား)
(အောင်နိုင်ဦး၊ အတွင်းရေးမှူး)

forest

မိတ္တူကို

ပတ်ဝန်းကျင် ထိန်းသိမ်းရေးဦးစီးဌာန

Jardine CM Restaurant Group Company Limited

ရုံးလက်ခံ/မျှောစာတွဲ

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
အမှတ်(၁)၊ သစ္စာလမ်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့

☎ ၀၁-၆၅၈၁၂၇
🖶 ၀၁-၆၅၈၁၂၈

စာအမှတ်၊ ရက-၂/န-၁၂၅/၂၀၁၅ (၃၄၁)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် မေလ ၁၁ ရက်

သို့

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးရုံး
စက်မှုဝန်ကြီးဌာန

အကြောင်းအရာ။ **သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံခြင်း ကိစ္စ**

ရည်ညွှန်းချက် ။ Jardine CM Restaurant Group Company Limited ၏ (၇-၅-၂၀၁၅) ရက်စွဲပါစာ

၁။ မြန်မာနိုင်ငံ CM Food Company Ltd. မှ ၅၀% နှင့် စင်ကာပူနိုင်ငံ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited မှ ၅၀% အစုရှယ်ယာများ ထည့်ဝင်ကာ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်းနှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် ၃၀-ဘီ၊ မြေကွက် အမှတ် ၄၀၃ အေ /၁၉ ရှိ မြေ ၁.၂၀၁ ဧကအနက် ၀.၁ ဧက (၄၄၄ စတုရန်းမီတာ) ရှိ အခန်းအား ငှားရမ်း၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ် တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာ ရောက်ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်း နှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြု တင်ပြလာပါသည်။

၂။ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေဆိုင်ရာ နည်းဥပဒေ အခန်း(၆) အပိုဒ် ၄၆ ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်နှင့်အညီ အဆိုပြုချက်ကိုစိစစ်ရာတွင် သက်ဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်းများ၏ သဘောထားကို တောင်းခံရယူရန် လိုအပ်ပါသည်။

၃။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍အောက်ပါအချက်များအပေါ် စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောထားမှတ်ချက်အား စာလက်ခံရရှိသည့်နေ့မှစ၍ **ခုနစ်ရက်** အတွင်း ပြန်ကြားပေးနိုင်ပါရန် အဆိုပြုလွှာ တစ်စုံအား ပူးတွဲ ပေးပို့လျက် ညှိနှိုင်း မေတ္တာရပ်ခံအပ်ပါသည်-

(က) ထုတ်လုပ်မည့် ပစ္စည်း တစ်မျိုးချင်း၏ ကုန်ကြမ်းလိုအပ်ချက်နှင့် ကုန်ချော ထုတ်လုပ်မှု အချိုးအစား ညီညွတ်မှု ရှိ-မရှိ။

(ခ) ဈေးနှုန်းတင်ပြထားမှုသည် ဆီလျော်မှု ရှိ - မရှိ။

(ဂ) နှစ်စဉ် ထုတ်လုပ်မှုနှင့် စက်အင်အား / လူအင်အား အချိုးအစားညီမျှမှု ရှိ - မရှိ။

(ဂ) နှစ်စဉ် ထုတ်လုပ်မှုနှင့် စက်အင်အား / လူအင်အား အချိုးအစားညီမျှမှု ရှိ - မရှိ။

၄။ Jardine CM Restaurant Group Company Limited နှင့် ဆက်သွယ်ရန် လိပ်စာမှာ ဒေါ်ခင်လိမ္မာဘာန်အေး (တယ်လီဖုန်း ၀၉- ၅၁၈၃၇၉၉) ဖြစ်ပါသည်။

ဥက္ကဋ္ဌ(ကိုယ်စား)
(အောင်နိုင်ဦး၊ အတွင်းရေးမှူး)

မိတ္တူကို
ဆေးဝါးနှင့်စားသောက်ကုန်လုပ်ငန်း
Jardine CM Restaurant Group Company Limited
ရုံးလက်ခံ / မျှောစာတွဲ

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
အမှတ်(၁)၊ သစ္စာလမ်း၊ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့

စာအမှတ်၊ ရက- ၂ /န-၁၂၅/၂၀၁၅ (၃၄၂)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် မေလ ၁၁ ရက်

သို့

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးရုံး
ကျန်းမာရေးဝန်ကြီးဌာန

အကြောင်းအရာ။ **သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံခြင်း ကိစ္စ**

ရည်ညွှန်းချက် ။ Jardine CM Restaurant Group Company Limited ၏ (၇-၅-၂၀၁၅) ရက်စွဲပါစာ

၁။ မြန်မာနိုင်ငံ CM Food Company Ltd. မှ ၅၀% နှင့် စင်ကာပူနိုင်ငံ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited မှ ၅၀% အစုရှယ်ယာများ ထည့်ဝင်ကာ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်း နှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် ၃၀-ဘီ၊ မြေကွက်အမှတ် ၄၀၃ အေ /၁၉ ရှိ မြေ ၁.၂၈၀ ဧကအနက် ၀.၁ ဧက (၄၄၄ စတုရန်းမီတာ) ရှိ အခန်း အား ငှားရမ်း၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ် တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာ ရောက်ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်း နှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း အား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြု တင်ပြလာပါသည်။

၂။ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေဆိုင်ရာ နည်းဥပဒေအခန်း(၆) အပိုဒ် ၄၆ ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက် နှင့် အညီ အဆိုပြုချက်ကိုစိစစ်ရာတွင် သက်ဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်းများ၏ သဘောထားကို တောင်းခံ ရယူရန် လိုအပ်ပါသည်။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ သဘောထားမှတ်ချက်အား စာလက်ခံရရှိသည့်နေ့မှစ၍ **ခုနှစ်ရက်အတွင်း** ပြန်ကြားပေးပါရန် နှင့် Jardine CM Restaurant Group Company Limited နှင့် ဆက်သွယ်ရန် လိပ်စာမှာ ဒေါ်ခင်လိမ္မာဘန်အေး (တယ်လီဖုန်း ၀၉- ၅၀၈၃၇၉၉)ဖြစ်ပါသည်။

ဥက္ကဋ္ဌ(ကိုယ်စား)
(အောင်နိုင်ဦး၊အတွင်းရေးမှူး)

H:\MIC (tscz)\Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited\Agreement\health).docx health)

မိတ္တူကို

အစားအသောက်နှင့်ဆေးဝါးကွပ်ကဲရေးဦးစီးဌာန

Jardine CM Restaurant Group Company Limited

ရုံးလက်ခံ / မျှောစာတွဲ

DG 17/17/5/15

အထွေထွေ အရပ်ရပ် -၁၆
(ရုံးတွင်း စာအကျဉ်းချုပ် (သို့မဟုတ်) စာကြမ်းရေးရန်အတွက်)

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် မေလ ၁၁ ရက်

အကြောင်းအရာ။ **ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာ ရောက်ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့် ပြုပါရန် အဆိုပြု တင်ပြလာခြင်း ကိစ္စ**

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါ ကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရ အဖွဲ့၊ ပတ်ဝန်းကျင် ထိန်းသိမ်းရေးနှင့် သစ်တောရေးရာ ဝန်ကြီးဌာန၊ ကျန်းမာရေး ဝန်ကြီးဌာနနှင့် စက်မှုဝန်ကြီး ဌာနတို့သို့ သဘောထား တောင်းခံမည့် စာကြမ်း (၄)စောင် အား ပြုစုတင်ပြအပ်ပါသည်။

[illegible] 11.5.15
(ဆုလတ်ဖြူ)
ဦးစီးအရာရှိ

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး

၂။ [illegible]

[illegible]
၁၁/၅
[illegible]

[illegible]

၃။ [illegible]

[illegible]
၁၁/၅

[illegible]

၄။ [illegible]

[illegible]

၅။ [illegible] 11/5

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
အဆိုပြုချက်စိစစ်ရေးအဖွဲ့

စာအမှတ်၊ ရက-၂ /န-၁၂၅ / ၂၀၁၅ (၃၁၈)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် မေလ ၄ ရက်

အဆိုပြုချက်စိစစ်ရေးအဖွဲ့သို့
တင်ပြမည့်အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ **ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့် ပြုပါရန် အဆိုပြု တင်ပြလာခြင်းကိစ္စ**

၁။ မြန်မာနိုင်ငံ CM Food Company Ltd. မှ ၅၀% နှင့် စင်ကာပူနိုင်ငံ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited မှ ၅၀% အစုရှယ်ယာများ ထည့်ဝင်ကာ နိုင်ငံခြားရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine CM Restaurant Group CompanyLimited တည်ထောင်၍ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်းနှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် ၃၀-ဘီ၊ မြေကွက်အမှတ် ၄၀၃ အေ/၁၉ ရှိ မြေ ၁.၂၈၁ ဧကအနက် ၀.၁ ဧက (၄၄၄ စတုရန်းမီတာ) ရှိ အခန်းအား ငှားရမ်း၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ် တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြု တင်ပြလာပါသည်။

၂။ အဆိုပြုချက်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အဖွဲ့ဝင်များနှင့် ဌာနများမှ လိုအပ်ချက်များ၊ ပြင်ဆင်ဖြည့်စွက်ရန် ကိစ္စများ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့် မညီညွတ်သည့် ကိစ္စများကို ဆွေးနွေးနိုင်ပါရန် တင်ပြအပ်ပါသည်။

အဖွဲ့ခေါင်းဆောင်(ကိုယ်စား)
(ရဲညွန့်၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)

မိတ္တူကို
ရုံးလက်ခံ/ မျှောစာတွဲ

H:\MIC (tsez)\Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited\PAT\(PAT-memo).doc

ရုံးတွင်းစာအကျဉ်းချုပ်
သို့မဟုတ် စာကြမ်းရေးရန်အတွက်

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် မေလ ၈ ရက်

အကြောင်းအရာ။ **အဆိုပြုချက်စိစစ်ရေးအဖွဲ့သို့ အဆိုပြုချက်တင်ပြခြင်း**

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါ ကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အဆိုပြုချက် စိစစ်ရေး အဖွဲ့၏ (၁၆/၂၀၁၅)ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့တင်ပြမည့် ကောက်နုတ်ချက် များအား ပြုစုတင်ပြအပ်ပါသည်။

(ဆုလတ်ဖြူ)
ဦးစီးအရာရှိ

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး

၂။ Jardine CM Restaurant Group Company Limited မှ Franchise ... Pizza Hut [illegible] ... PAT ၁၆/၂၀၁၅ [illegible]

[illegible]

အကြောင်းအရာ။ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့် ပြုပါရန် အဆိုပြု တင်ပြလာခြင်းကိစ္စ

၁	ကုမ္ပဏီ/ကမကထပြုသူ အမည်	- Jardine CM Restaurant Group Company Limited - Lee Jun Xian, Ronald (စင်ကာပူနိုင်ငံသား)
	အဖွဲ့အစည်းပုံသဏ္ဍာန်	- ဖက်စပ်နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု - CM Food Company Ltd. (၅၀%) (မြန်မာနိုင်ငံ) - Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited (၅၀%) (စင်ကာပူနိုင်ငံ)
	လုပ်ငန်းအမျိုးအစား	- Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း
၂	တည်နေရာ	- မြေကွက်အမှတ် ၄၀၃ အေ/၁၉ ၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် ၃၀-ဘီ၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်းနှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။
	မြေပိုင်ရှင်	- ဒေါ်တင်တင်ခင် နှင့် ဒေါ်ဝင်းဝင်းတင့်
	မြေအကျယ်အဝန်း	- ၁.၂၈၁ ဧက အနက် ၀.၁ ဧက (၄၄၄ စတုရန်းမီတာ) အား ငှားရမ်း ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည်။
၃	မြေနှင့် အဆောက်အဦငှားရမ်းခနှုန်း	- တစ်လငှားရမ်းခ ကျပ် ၇,၅၀၀,၀၀၀ (တစ်စတုရန်းမီတာလျှင် ကျပ် ၁၆, ၈၉၂)
	မြေငှားရမ်းကာလ	- ကနဦး (၃) နှစ် သက်တမ်းတိုး (၃) နှစ် (၂) ကြိမ်
	လုပ်ငန်းသက်တမ်း	- ၁၀ နှစ်
၄	တည်ဆောက်ရေးကာလ	- (၃) နှစ်

၅	စုစုပေါင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ထည့်ဝင်သည့်အမျိုးအစား	- အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၃ သန်း
		USD (million)
		ပြည်တွင်း · **ပြည်ပ** · **စုစုပေါင်း**
	Cash	၁.၅ · ၁.၅ · ၃.၀
	Total	**၁.၅** · **၁.၅** · **၃.၀**
၆	ဝန်ထမ်းအင်အား	- **၁၄၇ ဦး**
	ပြည်တွင်း	- ၁၄၄ ဦး (အမြင့်ဆုံးလစာမှာ USD ၁၅၀၀ ဖြစ်ပြီး အနိမ့်ဆုံးလစာ USD ၁၄၉ ဖြစ်ပါသည်။)
	ပြည်ပ	- ၃ ဦး (အမြင့်ဆုံးလစာမှာ USD ၈,၀၀၀ ဖြစ်ပြီး အနိမ့်ဆုံးလစာ USD ၄,၀၀၀ ဖြစ်ပါသည်။)
၇	ရောင်းချမည့်နည်းစနစ်	- ပြည်တွင်း ၁၀၀ %
၈	ကုမ္ပဏီ၏ဝင်ငွေ (၆ နှစ်မြောက်)	- အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၉.၃၀ သန်း
	ကုမ္ပဏီ၏အသုံးစရိတ်	- အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၈.၉၁ သန်း
	ကုမ္ပဏီ၏ အသားတင်အမြတ်	- အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၃၉ သန်း
၉	နိုင်ငံတော်မှ ရရှိမည့် အကျိုးအမြတ် (ပုံမှန်နှစ်)	
	ဝင်ငွေခွန်(၆ နှစ်မြောက်)	- အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၃.၀၅ သန်း
	ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန်(၆နှစ်မြောက်)	- အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၁၄ သန်း
၁၀	လျှပ်စစ်ဓာတ်အားလိုအပ်ချက် (၆ နှစ်မြောက်)	- ၅၀၈,၀၇၄ Units
၁၁	နှစ်စဉ်ထုတ်လုပ်မှု (၆ နှစ်မြောက်)	

ပစ္စည်း အမျိုးအစား	အရေ အတွက်	ရောင်းချမည့် ဈေးနှုန်း (USD)
Soup/ Salade/ Starter	10743	4.50
Pizza	112379	11.00
Pasta, Rice	83062	5.50
Beverage	228423	2.00
Dessert	13436	4.00

၁၂	အခြားတင်ပြချက်	မြေပိုင်ရှင် ဒေါ်တင်တင်ခင်၊ ဒေါ်ဝင်းဝင်းတင့် နှင့် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တို့ချုပ်ဆိုမည့် မြေငှားစာချုပ်(မူကြမ်း)၊ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited နှင့် CM Food Company Ltd. တို့အကြား ချုပ်ဆိုမည့် Joint Venture Agreement (မူကြမ်း) နှင့် မြေဂရန် မိတ္တူတို့ကို တင်ပြ ထားပါသည်။ - ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူများ၏ Passport (မိတ္တူ) များနှင့် နိုင်ငံသား စိစစ်ရေးကဒ် (မိတ္တူ) တို့အား တင်ပြထားပါသည်။ - ငွေကြေး အထောက်အထားအဖြစ် Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited အမည်ဖြင့် Institutional Banking Group ဘဏ်တွင် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁.၅ သန်း ရှိကြောင်း၊ CM Food Company Ltd. ဖြင့် ကမ္ဘောဇဘဏ် ၈-၄-၂၀၁၅ ရက်စွဲဖြင့် ကျပ် ၁၆၀၀ သန်း ရှိကြောင်း တင်ပြ ထားပါသည်။ - CM Food Company Ltd. မြန်မာကုမ္ပဏီဖြင့် မှတ်ပုံတင် ထားသော MOA, AOA နှင့် ကုမ္ပဏီ မှတ်ပုံတင်မိတ္တူ တင်ပြထားပါသည်။ - စင်ကာပူနိုင်ငံရှိ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Ltd. ၏ MOA, AOA တင်ပြထားပါသည်။ - နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပါ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် လျှောက်ထား လာပါသည်။ - အလုပ်သမားများအား လုပ်ငန်းကျွမ်းကျင်စေရန် လုပ်ငန်း ခွင်သင်တန်းများပေးမည့် အစီအစဉ်၊ အလုပ်သမားများ လုပ်ငန်းခွင် ဘေးကင်း လုံခြုံရေးအတွက် ဆောင်ရွက်သွား မည်ဖြစ်ကြောင်း ကတိခံဝန်ချက်၊ အလုပ်သမားများ၏ ဝင်ငွေခွန်အား နိုင်ငံတော်သို့ ပေးသွင်းမည်ဖြစ်ကြောင်း ကတိခံဝန်ချက်၊ ပတ်ဝန်းကျင် ထိန်းသိမ်း ရေး အစီအစဉ်နှင့် လိုက်နာဆောင်ရွက်မည့် ကတိခံဝန်ချက် ၊ မီးဘေးအန္တရာယ် မဖြစ်ပွားရေးအတွက် လိုအပ်သော အစီအမံများ၊ မီးဘေး ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ် ဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ကြောင်း ကတိခံဝန်ချက် စသည်တို့ကို တင်ပြထားပါသည်။

salient

၁၃	စိစစ်တွေ့ရှိချက်	- ရာထူးအလိုက် ဝန်ထမ်းဦးရေ ဖော်ပြထားခြင်းမရှိပါ။ - ကုန်ကြမ်းနှင့် စက်ပစ္စည်းစာရင်းအား Export/ Import ခွဲခြားဖော်ပြပေးရန်။

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
အဆိုပြုချက်စိစစ်ရေးအဖွဲ့

စာအမှတ်၊ ရက-၂ /န-၁၂၅ / ၂၀၁၅ (၃၁၈)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် မေလ ၆ ရက်

အဆိုပြုချက်စိစစ်ရေးအဖွဲ့သို့
တင်ပြမည့်အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ **ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited တည်ထောင်၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့် ပြုပါရန် အဆိုပြု တင်ပြလာခြင်းကိစ္စ**

၁။ မြန်မာနိုင်ငံ MC Food Company Ltd. မှ ၅၀% နှင့် စင်ကာပူနိုင်ငံ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited မှ ၅၀% အစုရှယ်ယာများ ထည့်ဝင်ကာ နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited တည်ထောင်၍ ရန်ကုန်တိုင်း ဒေသကြီး၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်းနှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် ၃၀-ဘီ၊ မြေကွက်အမှတ် ၄၀၃ အေ/၁၉ ရှိ မြေ ၁.၂၈၁ ဧကအနက် ဝ.၁ ဧက (၄၄၄ စတုရန်းမီတာ) ရှိ အခန်းအား ငှားရမ်း၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြု တင်ပြလာပါသည်။

၂။ အဆိုပြုချက်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အဖွဲ့ဝင်များနှင့် ဌာနများမှ လိုအပ်ချက်များ၊ ပြင်ဆင်ဖြည့်စွက်ရန် ကိစ္စများ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့် မညီညွတ်သည့် ကိစ္စများကို ဆွေးနွေးနိုင်ပါရန် တင်ပြအပ်ပါသည်။

အဖွဲ့ခေါင်းဆောင်(ကိုယ်စား)
(ရဲညွန့်၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)

မိတ္တူကို
ရုံးလက်ခံ/ မျှောစာတွဲ

H:\MIC (tsez)\Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited\PAT\(PAT-memo).doc

ရုံးတွင်းစာအကျဉ်းချုပ်
သို့မဟုတ် စာကြမ်းရေးရန်အတွက်

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် မေလ ၆ ရက်

အကြောင်းအရာ။ **အဆိုပြုချက်စိစစ်ရေးအဖွဲ့သို့ အဆိုပြုချက်တင်ပြခြင်း**

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါ ကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အဆိုပြုချက် စိစစ်ရေး အဖွဲ့၏ (၁၅/၂၀၁၅) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြမည့် အစည်းအဝေးအမှာစာနှင့် အစီအစဉ်များအား ပြုစုတင်ပြ အပ်ပါသည်။

6/5/2015

(ဆုလတ်ဖြူ)
ဦးစီးအရာရှိ

ညွှန်ကြားရေးမှူး

၂။

6/5

အကြောင်းအရာ။ **ဆိုပြုချက်စိစစ်ရေးအဖွဲ့၏ (၁၅/၂၀၁၅) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြမည့် အစည်းအဝေး အစီအစဉ်များအား ပေးပို့ခြင်း**

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါ ကိစ္စနှင့် ပတ်သက်၍ အဆိုပြုချက် စိစစ်ရေးအဖွဲ့ ၏ ၁၅/၂၀၁၅ ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဌာနခွဲ(၁)မှ တင်ပြမည့် အောက်ဖော်ပြပါ အစည်းအဝေး အစီအစဉ်များ နှင့် အထူးဖိတ်များအား ပေးပို့ပါသည်-

အစီအစဉ်။ (က) ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited တည်ထောင်၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့် ပြုပါရန် အဆိုပြု တင်ပြလာခြင်းကိစ္စ

အထူးဖိတ်များ

ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး
ဆေးဝါးနှင့်စားသောက်ကုန်လုပ်ငန်း
စက်မှုဝန်ကြီးဌာန

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
အစားအသောက်နှင့် ဆေးဝါးကွပ်ကဲရေး ဦးစီးဌာန
ကျန်းမာရေးဝန်ကြီးဌာန

ရဲညွှန့်
ညွှန်ကြားရေးမှူး

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုမြှင့်တင်ရေးဌာနခွဲ

မိတ္တူ

ရုံးလက်ခံ

ရုံးတွင်းစာအကျဉ်းချုပ်
သို့မဟုတ် စာကြမ်းရေးရန်အတွက်

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် မေလ ၁၁ ရက်

အကြောင်းအရာ။ **ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာ ရောက်ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင် ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့် ပြုပါရန် အဆိုပြု တင်ပြလာခြင်း ကိစ္စ**

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါ ကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဌာနခွဲသို့ ပေးပို့မည့်စာအား ပြုစုတင်ပြအပ်ပါသည်။

(ဆုလတ်ဖြူ)
ဦးစီးအရာရှိ

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး

၂။ Pizza Hut ... [illegible]

ညွှန်ကြားရေးမှူး

၃။

NS

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
အဆိုပြုချက်စိစစ်ရေးအဖွဲ့
အမှတ်(၁)၊ သစ္စာလမ်း၊ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့

☏-၀၁-၆၅၈၁၂၇
🖷-၀၁-၆၅၈၁၃၆

စာအမှတ်၊ရက-၂ / န-၁၂၅ /၂၀၁၅ (၃၃၆)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် မေလ ၁၁ ရက်

သို့

ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဌာနခွဲ

အကြောင်းအရာ။ **ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ် တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာ ရောက်ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင် ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်း နှင့် ဝန်ဆောင်မှု ပေးခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့် ပြုပါရန် အဆိုပြု တင်ပြလာခြင်း ကိစ္စ**

ရည်ညွှန်းချက် ။ Jardine CM Restaurant Group Company Limited ၏ (၇-၅-၂၀၁၅) ရက်စွဲပါစာ

၁။ မြန်မာနိုင်ငံ CM Food Company Ltd. မှ ၅၀% နှင့် စင်ကာပူနိုင်ငံ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited မှ ၅၀% အစုရှယ်ယာများ ထည့်ဝင်ကာ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်းနှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် ၃၀-ဘီ၊ မြေကွက် အမှတ် ၄၀၃ အေ /၁၉ ရှိ မြေ ၁.၂၈၁ ဧကအနက် ၀.၁ ဧက (၄၄၄ စတုရန်းမီတာ) ရှိ အခန်းအား ငှားရမ်း၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ် တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာ ရောက်ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်း နှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြု တင်ပြလာပါသည်။

၂။ သို့ဖြစ်ပါ၍ အဆိုပြုချက် တင်ပြလာမှုအား သိသာနိုင်ပါရန်နှင့် လိုအပ်သလို ဆက်လက်ဆောင်ရွက်နိုင်ပါရန် အကြောင်းကြားပါသည်။

၁၁၊ ၅

အဖွဲ့ခေါင်းဆောင်(ကိုယ်စား)
(ရဲညွှန့်၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)

မိတ္တူ။

ရုံးလက်ခံ/မျှောစာတွဲ

company

(122)

အကြောင်းအရာ။ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့် ပြုပါရန် အဆိုပြု တင်ပြလာခြင်းကိစ္စ

၁	ကုမ္ပဏီ/ကမကထပြုသူ အမည်	- Jardine CM Restaurant Group Company Limited
		- Lee Jun Xian, Ronald (စင်ကာပူနိုင်ငံသား)
	အဖွဲ့အစည်းပုံသဏ္ဍာန်	- ဖက်စပ်နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု
		- CM Food Company Ltd. (၅၀%) (မြန်မာနိုင်ငံ)
		- Jardine Restaurant Group (၅၀%) (စင်ကာပူနိုင်ငံ)
		Myanmar Pte. Limited
	လုပ်ငန်းအမျိုးအစား	- Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း
၂	တည်နေရာ	- မြေကွက်အမှတ် ၄၀၃ အေ/၁၉ ၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် ၃၀-ဘီ၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်းနှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။
	မြေပိုင်ရှင်	- ဒေါ်တင်တင်ခင် နှင့် ဒေါ်ဝင်းဝင်းတင့်
	မြေအကျယ်အဝန်း	- ၁.၂၈၁ ဧက အနက် ၀.၁ ဧက (၄၄၄ စတုရန်းမီတာ) အား ငှားရမ်း ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည်။
၃	မြေနှင့် အဆောက်အဦငှားရမ်းခနှုန်း	- တစ်လငှားရမ်းခ ကျပ် ၇,၅၀၀,၀၀၀ (တစ်စတုရန်းမီတာလျှင် ကျပ် ၁၆, ၈၉၂)
	မြေငှားရမ်းကာလ	- ကနဦး (၃) နှစ် သက်တမ်းတိုး (၃) နှစ် (၂) ကြိမ်
	လုပ်ငန်းသက်တမ်း	- ၁၀ နှစ်
၄	တည်ဆောက်ရေးကာလ	- (၃) နှစ် ၈

salient

၅	စုစုပေါင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ထည့်ဝင်သည့်အမျိုးအစား	- အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၃ သန်း USD (million) ပြည်တွင်း ပြည်ပ စုစုပေါင်း
	Cash	၁.၅ ၁.၅ ၃.၀
	Total	၁.၅ ၁.၅ ၃.၀
၆	ဝန်ထမ်းအင်အား	- ၁၄၇ ဦး
	ပြည်တွင်း	- ၁၄၄ ဦး (အမြင့်ဆုံးလစာမှာ USD ၁၅၀၀ ဖြစ်ပြီး အနိမ့်ဆုံးလစာ USD ၁၄၉ ဖြစ်ပါသည်။)
	ပြည်ပ	- ၃ ဦး (အမြင့်ဆုံးလစာမှာ USD ၈,၀၀၀ ဖြစ်ပြီး အနိမ့်ဆုံးလစာ USD ၄,၀၀၀ ဖြစ်ပါသည်။)
၇	ရောင်းချမည့်နည်းစနစ်	- ပြည့်တွင်း ၁၀၀ %
၈	ကုမ္ပဏီ၏ဝင်ငွေ (၆ နှစ်မြောက်)	- အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၉.၃၀ သန်း
	ကုမ္ပဏီ၏အသုံးစရိတ်	- အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၈.၉၁ သန်း
	ကုမ္ပဏီ၏ အသားတင်အမြတ်	- အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၃၉ သန်း
၉	နိုင်ငံတော်မှ ရရှိမည့် အကျိုးအမြတ် (ပုံမှန်နှစ်)	
	ဝင်ငွေခွန် (၆ နှစ်မြောက်)	- အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၃.၀၅ သန်း
	ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန် (၆နှစ်မြောက်)	- အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၁၄ သန်း
၁၀	လျှပ်စစ်ဓာတ်အားလိုအပ်ချက် (၆ နှစ်မြောက်)	- ၅၀၈,၀၇၄ Units
၁၁	နှစ်စဉ်ထုတ်လုပ်မှု (၆ နှစ်မြောက်)	

ပစ္စည်း အမျိုးအစား	အရေ အတွက်	ရောင်းချမည့် ဈေးနှုန်း (USD)
Soup/ Salade/ Starter	10743	4.50
Pizza	112379	11.00
Pasta, Rice	83062	5.50
Beverage	228423	2.00
Dessert	13436	4.00

၁၂	အခြားတင်ပြချက်	မြေပိုင်ရှင် ဒေါ်တင်တင်ခင်၊ ဒေါ်ဝင်းဝင်းတင့် နှင့် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တို့ချုပ်ဆိုမည့် မြေငှားစာချုပ်(မူကြမ်း)၊ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited နှင့် CM Food Company Ltd. တို့အကြား ချုပ်ဆိုမည့် Joint Venture Agreement (မူကြမ်း) နှင့် မြေဂရန် မိတ္တူတို့ကို တင်ပြ ထားပါသည်။ - ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူများ၏ Passport (မိတ္တူ) များနှင့် နိုင်ငံသား စိစစ်ရေးကဒ် (မိတ္တူ) တို့အား တင်ပြထားပါသည်။ - ငွေကြေး အထောက်အထားအဖြစ် Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited အမည်ဖြင့် Institutional Banking Group ဘဏ်တွင် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁.၅ သန်း ရှိကြောင်း၊ CM Food Company Ltd. ဖြင့် ကမ္ဘောဇဘဏ် ၈-၄-၂၀၁၅ ရက်စွဲဖြင့် ကျပ် ၁၆၀၀ သန်း ရှိကြောင်း တင်ပြ ထားပါသည်။ - CM Food Company Ltd. မြန်မာကုမ္ပဏီဖြင့် မှတ်ပုံတင်ထားသော MOA, AOA နှင့် ကုမ္ပဏီ မှတ်ပုံတင်မိတ္တူ တင်ပြထားပါသည်။ - စင်ကာပူနိုင်ငံရှိ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Ltd. ၏ MOA, AOA တင်ပြထားပါသည်။ - နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပါ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် လျှောက်ထားလာပါသည်။ - အလုပ်သမားများအား လုပ်ငန်းကျွမ်းကျင်စေရန် လုပ်ငန်းခွင်သင်တန်းများပေးမည့် အစီအစဉ်၊ အလုပ်သမားများ လုပ်ငန်းခွင် ဘေးကင်း လုံခြုံရေးအတွက် ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း ကတိခံဝန်ချက်၊ အလုပ်သမားများ၏ ဝင်ငွေခွန်အား နိုင်ငံတော်သို့ ပေးသွင်းမည်ဖြစ်ကြောင်း ကတိခံဝန်ချက်၊ ပတ်ဝန်းကျင် ထိန်းသိမ်း ရေး အစီအစဉ်နှင့် လိုက်နာဆောင်ရွက်မည့် ကတိခံဝန်ချက် ၊ မီးဘေးအန္တရာယ် မဖြစ်ပွားရေးအတွက် လိုအပ်သော အစီအမံများ၊ မီးဘေး ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ် ဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ကြောင်း ကတိခံဝန်ချက် စသည်တို့ကို တင်ပြထားပါသည်။

၁၃	စိစစ်တွေ့ရှိချက်	- ရာထူးအလိုက် ဝန်ထမ်းဦးရေ ဖော်ပြထားခြင်းမရှိပါ။ - ကုန်ကြမ်းနှင့် စက်ပစ္စည်းစာရင်းအား Export/ Import ခွဲခြားဖော်ပြပေးရန်။

အကြောင်းအရာ။ **နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ခွင့်ပြုခဲ့သည့်လုပ်ငန်း အဆိုပြုလွှာ ပေးပို့ခြင်းကိစ္စ**

၁။ Green Land International Limited အား ဂျုံကြိတ်ခွဲထုတ်လုပ်ခြင်းနှင့် ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်း ဆောင်ရွက်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်မှ ၂၀၁၅ ခုနှစ် ဧပြီလ ၂၇ ရက်နေ့တွင် ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်၊ ၉၄၀/၂၀၁၅ ဖြင့် ခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးခဲ့ပြီး ဖြစ်ပါသည်။

၂။ အထက်ပါလုပ်ငန်းနှင့် ပတ်သက်၍ ဝန်ထမ်းရေး၊ ကုန်သွယ်ရေးနှင့် အကောက်ခွန်ဆိုင်ရာကိစ္စများတွင် လိုအပ်သလို ဆောင်ရွက်နိုင်ပါရန် ခွင့်ပြုမိန့်၊ ဆုံးဖြတ်ချက်နှင့် အဆိုပြုချက် အပြည့်အစုံအား ပူးတွဲ ပေးပို့အပ်ပါသည်။

ရဲညွန့်
ညွှန်ကြားရေးမှူး

စာအမှတ်၊ ရက-၂ / န-၁၁၉/ ၂၀၁၅ (၃၉၆)
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် မေလ ၂၄ ရက်

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းများကြီးကြပ်ရေးဌာနခွဲ 26.5.15
ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးရုံးခွဲ (OSS)

မိတ္တူ
ရုံးလက်ခံ

Appendix 11e - Requirement of kitchen equipment (per store basis)

Kitchen Equipment (per store)

DESCRIPTION	Brand	Model	Qty	UNIT/PRICE (HKD)	UNIT PRICE (USD)	AMOUNT (USD)	Remarks (Horsepower per each equipment)	Remarks (kilowatt per each equipment)
1.COOKING AREA								
Pizza Oven	Lincoln	1455-000N	2	116,840	14,979	29,959	-	27kW
Dough Mixer	Thunderbird	ARM 40	1	84,270	10,804	10,804	-	2.6kW
Dough Roller	Somerset	CDR2000	1	36,000	4,615	4,615	-	0.97kW
Proofer	Polywide Proofer	Polywide	1	12,800	1,641	1,641	-	1.02kW
Mobile Rack	BT International	Mobile Rack	1	5,400	692	692	N/A	N/A
Freezer (2 Door)	Sanyo	SRF-FC781NE	1	15,120	1,938	1,938	0.75hp	-
Freezer (4 Door)	Fabristeel	URF412	3	18,000	2,308	6,923	1hp	-
Fridge (2 Door)	Sanyo	SRR-FC781NE	1	14,040	1,800	1,800	0.5hp	-
Fridge (4 Door)	Fabristeel	URC412	2	15,600	2,000	4,000	0.75hp	-
Microwave	Menumaster	RF S518TS	2	9,600	1,231	2,462	-	1.8kW
Electric Fryer with cover	Frymaster	FPRE114-2BLCSD	2	47,808	6,129	12,258	-	17kW
Rice Warmer	Cen Shian	SW9600	1	1,560	200	200	-	1.8kW
Mobile Bain-Marie	BT International	Bain Marie	1	1,700	218	218	-	2kW
Induction Cooker	IcMagic	COM3500-1	2	4,320	554	1,108	-	2.8kW
Plate Warmer	BT International	Plate Warmer	1	5,000	641	641	-	1kW
Veg cutting machine	Hobart	FP-100	1	24,000	3,077	3,077	-	0.25kW
Blender	Vita-Mix	768	1	5,400	692	692	-	1.2kW
Ice-maker	Scotsman	MF[illegible]6AS	1	61,800	7,923	7,923	-	1.2kW
Tea & Coffee Maker	Bunn	SH DBC Single Head	1	24,720	3,169	3,169	-	4.4kW
Automatic coffee machine			1	40,000	5,128	5,128	-	6.7kW
Post mix	Pepsi Dispenser	Cornelius Countertop Postmix	1	On Loan	On Loan	On Loan	N/A	N/A
Make Table Refrigerator with air cooled evaporator refrigeration system	Welbilt	Make Table	2	26,500	3,397	6,795	1hp	-
Aux Table Refrigerator with air cooled evaporator refrigeration system	Welbilt	Aux Table	2	26,500	3,397	6,795	1hp	-
Salad Table Refrigerator with air cooled evaporator refrigeration system	Welbilt	Salad Table	1	26,500	3,397	3,397	0.75hp	-
Wall Mounted Refrigerator with air cooled evaporator refrigeration system	Welbilt	Wall mounted refrigerator	1	21,300	2,731	2,731	1hp	-
Stainless Steel Japnese Bain Marie Counter with Steamer under	BT International	Japnese Bain Marie	1	17,400	2,231	2,231	12hp	-
Work Top refrigerator (1500mmW)	BT International	Custom made	1	17,200	2,205	2,205	1hp	-
Work Top refrigerator (1000mmW)	BT International	WT refrigerator	2	10,000	1,282	2,564	0.75hp	-
Walk in Cooler (Cold Room) with insulation panel and 1/ 1/2 HP refrigeration air cooled	BT International	Walk in Cooler	1	67,000	8,590	8,590	2hp	-
Work top refrigerator (1200mmW)	BT International	WT refrigerator	2	12,500	1,603	3,205	0.75hp	-
Ice Cream Cabinet refrigerator	Welbilt	Ice Cream refrigerator	2	9,200	1,179	2,359	0.4hp	-
Exhaust Hood	BT International	Hood	3	10,500	1,346	4,038	N/A	N/A
LPG fuled Double Stove	BT International	Double Stove	1	9,000	1,154	1,154	N/A	N/A
Eletric Heated Cup warmer	BT International	Cup warmer	1	4,000	513	513	-	1kW
10 Gallon Water Boiler	BT International	WM-60	2	4,600	590	1,179	-	6kW
2.OTHER AREA & STORAGE								
Safe			1	18,000	2,308	2,308	N/A	N/A
DRY STORAGE SHELF NEXT BAY			3	3,000	385	1,154	N/A	N/A
CER TOOL KIT (TEMPERATURE TOOL)			1	100	13	13	N/A	N/A
CER TOOL KIT (TOOL)			1	100	13	13	N/A	N/A
FLY TRAP			4	300	38	154	N/A	N/A
LOOKERS 18 DOOR			2	1,800	231	462	N/A	N/A
3.WASHING AREA								
Total Washing Area								
Dish Washing Machine	Eletrolux Dish Washing Mac.	Rack Type WT-90	1	76,000	9,744	9,744	-	11.8kW
Total						160,852		

Assumptions
*exclude transport and import duty into Myanmar
*based on price in Hong Kong plus 20%

Appendix 11b - List of Raw Materials
Base Case Scenario

Sourced Locally

Name	Unit	Quantity	Avg Cost/unit	Total (USD'000)	Quantity	Avg Cost/unit	Total (USD'000)	Quantity	Avg Cost/unit	Total (USD'000)	Total (USD'000)	Total (USD'000)	Total (USD'000)	Total (USD'000)	Total (USD'000)	Total (USD'000)	Total (USD'000)
Year		1			2			3			4	5	6	7	8	9	10
Store Count				3			7			12	12	12	12	12	12	12	12
CHEESE	Kg	3,062	8.75	27	6,011	9.28	56	10,925	9.92	108	116	124	133	142	152	163	1,021
DAIRY PRODUCT	Kg	2,146	5.66	12	4,213	6.00	25	7,657	6.42	49	53	56	60	64	69	74	463
MEAT TOPPING	Kg	7,186	3.85	28	14,108	4.08	58	25,642	4.36	112	120	128	137	147	157	168	1,053
COOKED MEAT	Kg	10,923	6.41	70	21,444	6.79	146	38,976	7.27	283	303	324	347	371	397	425	2,668
FROZEN Vegetable	Kg	2,142	2.31	5	4,205	2.45	10	7,642	2.62	20	21	23	25	26	28	30	188
FROZEN SNACK	Kg	480	7.20	3	943	7.63	7	1,713	8.17	14	15	16	17	18	20	21	132
OIL	Kg	3,137	2.18	7	6,159	2.31	14	11,195	2.47	28	30	32	34	36	39	42	261
DRESSING	Kg	2,629	3.33	9	5,162	3.53	18	9,382	3.78	35	38	41	43	46	50	53	334
FLOUR	Kg	39,225	0.64	25	77,006	0.68	52	139,962	0.73	102	109	117	125	133	143	153	958
CANNED Product	Kg	9,958	1.85	18	19,549	1.96	38	35,531	2.10	75	80	85	91	98	105	112	702
BREAD	Kg	3,565	2.82	10	6,999	2.99	21	12,721	3.20	41	44	47	50	53	57	61	383
SOFT DRINKS	Kg	15,041	1.70	26	29,528	1.80	53	53,668	1.93	103	111	118	127	136	145	155	974
RICE	Kg	8,999	0.90	8	17,666	0.95	17	32,108	1.02	33	35	37	40	43	46	49	308
FRESH VEGETABLE	Kg	14,238	2.31	33	27,951	2.45	68	50,803	2.62	133	142	152	163	174	186	200	1,252
OTHERS	Kg	-		-	-	-	-	-		-							
Total		122,732		281	240,943		584	437,925		1,136	1,216	1,301	1,392	1,489	1,593	1,705	10,697

Sourced Overseas

Name	Unit	Quantity	Avg Cost/unit	Total (USD'000)	Quantity	Avg Cost/unit	Total (USD'000)	Quantity	Avg Cost/unit	Total (USD'000)	Total (USD'000)	Total (USD'000)	Total (USD'000)	Total (USD'000)	Total (USD'000)	Total (USD'000)	Total (USD'000)
CHEESE	Kg	12,247	5.50	67	24,043	5.83	140	43,700	6.15	269	284	299	316	333	351	371	2,430
DAIRY PRODUCT	Kg	2,146	5.10	11	4,213	5.41	23	7,657	5.70	44	46	49	51	54	57	60	395
COOKED CHICKEN Products	Kg	16,271	5.64	92	31,943	5.98	191	58,058	6.31	366	386	408	430	454	479	505	3,311
COOKED SEAFOOD	Kg	8,522	8.97	76	16,730	9.51	159	30,408	10.04	305	322	340	358	378	399	421	2,758
FROZEN SNACK	Kg	1,921	6.20	12	3,771	6.57	25	6,854	6.93	48	50	53	56	59	62	66	430
TOMATO PRODUCTS	Kg	3,368	3.08	10	6,612	3.26	22	12,018	3.44	41	44	46	49	51	54	57	374
DOUGH BLEND, SAUCE & SPICE	Kg	9,331	7.69	72	18,318	8.15	149	33,293	8.60	286	302	319	336	355	374	395	2,589
PASTA	Kg	12,509	1.92	24	24,556	2.04	50	44,632	2.15	96	101	107	113	119	125	132	868
CANNED Product	Kg	2,489	2.85	7	4,887	3.02	15	8,883	3.19	28	30	32	33	35	37	39	256
OTHERS	Kg	-	-	76	-	-	157	-	-	270	284	300	317	334	352	372	2,462
Total		68,804		447	135,074		931	245,503		1,753	1,849	1,951	2,058	2,172	2,291	2,417	15,871
Overall Total				728			1,515			2,889	3,065	3,252	3,450	3,661	3,885	4,122	26,567

Mr. Simon Mark Arnold
Promotor

JARDINE CM RESTAURANT GROUP CO., LTD.
No....................
Date..................

Appendix 11c - Requirement of building materials

		Store Count				Aggregate Store Count										
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Description	Unit	Quantity per store	Estimated Total Quantity for 12 stores	Unit Price	Total USD	Total USD	Total USD	Total USD	Total USD	Total USD	Total USD	Total USD	Total USD	Total USD	Total USD	Total USD
Building fit out																
Exterior cladding & frame	LS	1	12	10,303	10,303	20,606	30,909	41,212	51,515	61,818	72,121	82,424	92,727	103,030	113,333	123,636
Interior fit out	LS	1	12	28,879	28,879	57,758	86,637	115,516	144,395	173,274	202,153	231,032	259,911	288,790	317,669	346,548
Glass Wall	LS	1	12	6,847	6,847	13,694	20,541	27,388	34,235	41,082	47,929	54,776	61,623	68,470	75,317	82,164
Door	LS	1	12	8,000	8,000	16,000	24,000	32,000	40,000	48,000	56,000	64,000	72,000	80,000	88,000	96,000
Water-proofing system	LS	1	12	5,632	5,632	11,264	16,896	22,528	28,160	33,792	39,424	45,056	50,688	56,320	61,952	67,584
Roof insulation	LS	1	12	0	0											
Stainless Work	LS	1	12	53,846	53,846	107,692	161,538	215,384	269,230	323,076	376,922	430,768	484,614	538,460	592,306	646,152
Funitures	LS	1	12	26,051	26,051	52,102	78,153	104,204	130,255	156,306	182,357	208,408	234,459	260,510	286,561	312,612
HVAC																
Electrical work	LS	1	12	68,278	68,278	136,556	204,834	273,112	341,390	409,668	477,946	546,224	614,502	682,780	751,058	819,336
Plumbing work	LS	1	12	18,389	18,389	36,778	55,167	73,556	91,945	110,334	128,723	147,112	165,501	183,890	202,279	220,668
Water filter	LS	1	12	700	700	1,400	2,100	2,800	3,500	4,200	4,900	5,600	6,300	7,000	7,700	8,400
Fixture/	LS	1	12	88,000	88,000	176,000	264,000	352,000	440,000	528,000	616,000	704,000	792,000	880,000	968,000	1,056,000
Piping & Accessories	LS	1	12	18,389	18,389	36,778	55,167	73,556	91,945	110,334	128,723	147,112	165,501	183,890	202,279	220,668
Water heater	Unit	3	36	1,100	3,300	6,600	9,900	13,200	16,500	19,800	23,100	26,400	29,700	33,000	36,300	39,600
Water Filtering	LS	1	12	700	700	1,400	2,100	2,800	3,500	4,200	4,900	5,600	6,300	7,000	7,700	8,400
Air conditioning	LS	1	12	44,984	44,984	89,968	134,952	179,936	224,920	269,904	314,888	359,872	404,856	449,840	494,824	539,808
Air curtain	Unit	1	12	2,000	2,000	4,000	6,000	8,000	10,000	12,000	14,000	16,000	18,000	20,000	22,000	24,000
Exhaust & Make-up air fan	LS	1	12	22,492	22,492	44,984	67,476	89,968	112,460	134,952	157,444	179,936	202,428	224,920	247,412	269,904
Duct work	LS	1	12	22,492	22,492	44,984	67,476	89,968	112,460	134,952	157,444	179,936	202,428	224,920	247,412	269,904
Signs and installation					0											
Building Signage	LS	1	12	7,792	7,792	15,584	23,376	31,168	38,960	46,752	54,544	62,336	70,128	77,920	85,712	93,504
In-store signage	LS	1	12	7,134	7,134	14,268	21,402	28,536	35,670	42,804	49,938	57,072	64,206	71,340	78,474	85,608
Exterior Signage	LS	1	12	6,000	6,000	12,000	18,000	24,000	30,000	36,000	42,000	48,000	54,000	60,000	66,000	72,000
Miscellaneous					0											
CCTV System/ POS System	LS	1	12	23,803	23,803	47,606	71,409	95,212	119,015	142,818	166,621	190,424	214,227	238,030	261,833	285,636
Menu Board	LS	4	48	1,700	6,800	13,600	20,400	27,200	34,000	40,800	47,600	54,400	61,200	68,000	74,800	81,600
Bin & Condiment	LS	3	36	1,500	4,500	9,000	13,500	18,000	22,500	27,000	31,500	36,000	40,500	45,000	49,500	54,000
Sauce stand	LS	2	24	1,200	2,400	4,800	7,200	9,600	12,000	14,400	16,800	19,200	21,600	24,000	26,400	28,800
Total					487,711	975,422	1,463,133	1,950,844	2,438,555	2,926,266	3,413,977	3,901,688	4,389,399	4,877,110	5,364,821	5,852,532

Assumptions
*based on a Pizza Hut store in Hong Kong

Mr. Simon Mark Arnold
Promotor

JARDINE CM RESTAURANT GROUP CO., LTD.
No..................
Date.................

Appendix 11e - Requirement of kitchen equipment

DESCRIPTION	Categories	Store count: Quantity per store	Estimated quantity for 12 stores	UNIT PRICE (USD)	1: Total (USD)	Aggregate Store Count 2: Total	3: Total	4: Total	5: Total	6: Total	7: Total	8: Total	9: Total	10: Total	11: Total	12: Total
1.COOKING AREA																
Pizza Oven	Cooker	2	24	14,979	29,959	59,918	89,877	119,836	149,795	179,754	209,713	239,672	269,631	299,590	329,549	359,508
Dough Mixer	Misc	1	12	10,804	10,804	21,608	32,412	43,215	54,019	64,823	75,627	86,431	97,235	108,038	118,842	129,646
Dough Roller	Misc	1	12	4,615	4,615	9,231	13,846	18,462	23,077	27,692	32,308	36,923	41,538	46,154	50,769	55,385
Proofer	Misc	1	12	1,641	1,641	3,282	4,923	6,564	8,205	9,846	11,487	13,128	14,769	16,410	18,051	19,692
Mobile Rack	Misc	1	12	692	692	1,385	2,077	2,769	3,462	4,154	4,846	5,538	6,231	6,923	7,615	8,308
Freezer (2 Door)	Chiller Freezer	1	12	1,938	1,938	3,877	5,815	7,754	9,692	11,631	13,569	15,508	17,446	19,385	21,323	23,262
Freezer (4 Door)	Chiller Freezer	3	36	2,308	6,923	13,846	20,769	27,692	34,615	41,538	48,462	55,385	62,308	69,231	76,154	83,077
Fridge (2 Door)	Chiller Freezer	1	12	1,800	1,800	3,600	5,400	7,200	9,000	10,800	12,600	14,400	16,200	18,000	19,800	21,600
Fridge (4 Door)	Chiller Freezer	2	24	2,000	4,000	8,000	12,000	16,000	20,000	24,000	28,000	32,000	36,000	40,000	44,000	48,000
Microwave	Cooker	2	24	1,231	2,462	4,923	7,385	9,846	12,308	14,769	17,231	19,692	22,154	24,615	27,077	29,538
Electric Fryer with cover	Cooker	2	24	6,129	12,258	24,517	36,775	49,034	61,292	73,551	85,809	98,068	110,326	122,585	134,843	147,102
Rice Warmer	Misc	1	12	200	200	400	600	800	1,000	1,200	1,400	1,600	1,800	2,000	2,200	2,400
Mobile Bain-Marie	Cooker	1	12	218	218	436	654	872	1,090	1,308	1,526	1,744	1,962	2,179	2,397	2,615
Induction Cooker	Cooker	2	24	554	1,108	2,215	3,323	4,431	5,538	6,646	7,754	8,862	9,969	11,077	12,185	13,292
Plate Warmer	Misc	1	12	641	641	1,282	1,923	2,564	3,205	3,846	4,487	5,128	5,769	6,410	7,051	7,692
Veg cutting machine	Misc	1	12	3,077	3,077	6,154	9,231	12,308	15,385	18,462	21,538	24,615	27,692	30,769	33,846	36,923
Blender	Misc	1	12	692	692	1,385	2,077	2,769	3,462	4,154	4,846	5,538	6,231	6,923	7,615	8,308
Ice-maker	Misc	1	12	7,923	7,923	15,846	23,769	31,692	39,615	47,538	55,462	63,385	71,308	79,231	87,154	95,077
Tea & Coffee Maker	Misc	1	12	3,169	3,169	6,338	9,508	12,677	15,846	19,015	22,185	25,354	28,523	31,692	34,862	38,031
Automatic coffee machine	Misc	1	12	5,128	5,128	10,256	15,385	20,513	25,641	30,769	35,897	41,026	46,154	51,282	56,410	61,538
Post mix	Misc	1	12	On Loan	On Loan	On Loan	On Loan	On Loan	On Loan	On Loan	On Loan	On Loan	On Loan	On Loan	On Loan	On Loan
Make Table Refrigerator with air cooled evaporator refrigeration system	Chiller Freezer	2	24	3,397	6,795	13,590	20,385	27,179	33,974	40,769	47,564	54,359	61,154	67,949	74,744	81,538
Aux Table Refrigerator with air cooled evaporator refrigeration system	Chiller Freezer	2	24	3,397	6,795	13,590	20,385	27,179	33,974	40,769	47,564	54,359	61,154	67,949	74,744	81,538
Salad Table Refrigerator with air cooled evaporator refrigeration system	Chiller Freezer	1	12	3,397	3,397	6,795	10,192	13,590	16,987	20,385	23,782	27,179	30,577	33,974	37,372	40,769
Wall Mounted Refrigerator with air cooled evaporator refrigeration system	Chiller Freezer	1	12	2,731	2,731	5,462	8,192	10,923	13,654	16,385	19,115	21,846	24,577	27,308	30,038	32,769
Stainless Steel Japnese Bain Marie Counter with Steamer under	Cooker	1	12	2,231	2,231	4,462	6,692	8,923	11,154	13,385	15,615	17,846	20,077	22,308	24,538	26,769
Work Top refrigerator (1500mmW)	Chiller Freezer	1	12	2,205	2,205	4,410	6,615	8,821	11,026	13,231	15,436	17,641	19,846	22,051	24,256	26,462
Work Top refrigerator (1000mmW)	Chiller Freezer	2	24	1,282	2,564	5,128	7,692	10,256	12,821	15,385	17,949	20,513	23,077	25,641	28,205	30,769
Walk In Cooler (Cold Room) with insulation panel and 1/ 1/2 HP refrigeration air cooled	Chiller Freezer	1	12	8,590	8,590	17,179	25,769	34,359	42,949	51,538	60,128	68,718	77,308	85,897	94,487	103,077
Work top refrigerator (1200mmW)	Chiller Freezer	2	24	1,603	3,205	6,410	9,615	12,821	16,026	19,231	22,436	25,641	28,846	32,051	35,256	38,462
Ice Cream Cabinet refrigerator	Chiller Freezer	2	24	1,179	2,359	4,718	7,077	9,436	11,795	14,154	16,513	18,872	21,231	23,590	25,949	28,308
Exhaust Hood	Misc	3	36	1,346	4,038	8,077	12,115	16,154	20,192	24,231	28,269	32,308	36,346	40,385	44,423	48,462
LPG fuled Double Stove	Misc	1	12	1,154	1,154	2,308	3,462	4,615	5,769	6,923	8,077	9,231	10,385	11,538	12,692	13,846
Eletric Heated Cup warmer	Misc	1	12	513	513	1,026	1,538	2,051	2,564	3,077	3,590	4,103	4,615	5,128	5,641	6,154
10 Gallon Water Boiler	Misc	2	24	590	1,179	2,359	3,538	4,718	5,897	7,077	8,256	9,436	10,615	11,795	12,974	14,154
2.OTHER AREA & STORAGE																
Safe	Misc	1	12	2,308	2,308	4,615	6,923	9,231	11,538	13,846	16,154	18,462	20,769	23,077	25,385	27,692
DRY STORAGE SHELF NEXT BAY	Storage	3	36	385	1,154	2,308	3,462	4,615	5,769	6,923	8,077	9,231	10,385	11,538	12,692	13,846
CER TOOL KIT (TEMPERATURE TOOL)	Misc	1	12	13	13	26	38	51	64	77	90	103	115	128	141	154
CER TOOL KIT (TOOL)	Misc	1	12	13	13	26	38	51	64	77	90	103	115	128	141	154
FLY TRAP	Misc	4	48	38	154	308	462	615	769	923	1,077	1,231	1,385	1,538	1,692	1,846
LOOKERS 18 DOOR	Misc	2	24	231	462	923	1,385	1,846	2,308	2,769	3,231	3,692	4,154	4,615	5,077	5,538
Total Washing Area																
Dish Washing Machine (Hobart C44BB)	Washing	1	12	9,744	9,744	19,487	29,231	38,974	48,718	58,462	68,205	77,949	87,692	97,436	107,179	116,923
Total					160,852	321,704	482,556	643,408	804,260	965,112	1,125,964	1,286,816	1,447,668	1,608,521	1,769,373	1,930,225

Mr. Simon Mark Arnold
Promotor

JARDINE CM RESTAURANT GROUP CO., LTD.
No......................
Date..................

Appendix 11b - List of Raw Materials

Base Case Scenario

		Year 1							Year 2							Year 3							Year 4	Year 5	Year 6	Year 7	Year 8	Year 9	Year 10
Store Count								3							7							12	12	12	12	12	12	12	12
Name	Unit	Local	%	Overseas	%	Total Quantity	Avg cost/unit	Total USD'000	Local	%	Overseas	%	Total Quantity	Avg cost/unit	Total USD'000	Local	%	Overseas	%	Total Quantity	Avg cost/unit	Total USD'000	Total USD'000	Total USD'000	Total USD'000	Total USD'000	Total USD'000	Total USD'000	Total USD'000
CHEESE	Kg	3,062	20%	12,247	80%	15,309	6.2	94.2	6,011	20%	24,043	80%	30,054	6.5	196.0	9,723	20%	38,893	80%	48,616	6.9	336.2	331.9	330.8	353.6	374.8	397.3	421.2	446.4
DAIRY PRODUCT	Kg	2,146	50%	2,146	50%	4,292	5.4	23.1	4,213	50%	4,213	50%	8,425	5.7	48.1	6,814	50%	6,814	50%	13,628	6.1	82.5	81.4	81.1	86.7	91.9	97.5	103.3	109.5
MEAT TOPPING	Kg	7,186	100%	-	0%	7,186	3.8	27.6	14,108	100%	-	0%	14,108	4.1	57.5	22,821	100%	-	0%	22,821	4.3	96.6	97.4	97.0	103.7	110.0	116.6	123.6	131.0
CHICKEN Product	Kg	-	0%	16,271	100%	16,271	5.6	91.8	-	0%	31,943	100%	31,943	6.0	191.0	-	0%	51,672	100%	51,672	6.3	327.5	323.4	322.0	344.6	365.2	387.1	410.3	434.9
COOKED MEAT	Kg	10,923	100%	-	0%	10,923	6.4	70.0	21,444	100%	-	0%	21,444	6.8	145.7	34,689	100%	-	0%	34,689	7.2	249.8	246.7	245.6	262.8	278.6	295.3	313.0	331.8
COOKED SEAFOOD	Kg	-	0%	8,522	100%	8,522	9.0	76.5	-	0%	16,730	100%	16,730	9.5	159.2	-	0%	27,063	100%	27,063	10.1	272.9	269.5	268.3	287.1	304.3	322.5	341.9	362.4
FROZEN Vegetable	Kg	2,142	100%	-	0%	2,142	2.3	4.9	4,205	100%	-	0%	4,205	2.4	10.3	6,802	100%	-	0%	6,802	2.6	17.6	17.4	17.3	18.6	19.7	20.8	22.1	23.4
FROZEN SNACK	Kg	480	20%	1,921	80%	2,401	6.4	15.4	943	20%	3,771	80%	4,713	6.8	32.0	1,525	20%	6,100	80%	7,625	7.2	54.9	54.2	54.0	57.6	61.2	64.9	68.8	72.9
TOMATO PRODUCTS	Kg	-	0%	3,368	100%	3,368	3.1	10.4	-	0%	6,612	100%	6,612	3.3	21.6	-	0%	10,696	100%	10,696	3.5	37.0	36.5	36.4	38.9	41.2	43.7	46.3	49.1
DOUGH BLEND, SAUCE & SPICE	Kg	-	0%	9,331	100%	9,331	7.7	71.8	-	0%	18,318	100%	18,318	8.2	149.4	-	0%	28,631	100%	28,631	8.8	256.1	252.9	251.8	269.4	285.6	302.7	320.9	340.1
OIL	Kg	3,137	100%	-	0%	3,137	2.2	6.8	6,159	100%	-	0%	6,159	2.3	14.	9,963	100%	-	0%	9,963	2.4	24.4	24.1	24.0	25.7	27.2	28.8	30.6	32.4
DRESSING	Kg	2,629	100%	-	0%	2,629	3.3	8.8	5,162	100%	-	0%	5,162	3.5	18.2	8,350	100%	-	0%	8,350	3.7	31.3	30.9	30.7	32.9	34.9	37.0	39.2	41.5
FLOUR	Kg	39,225	100%	-	0%	39,225	0.6	25.1	77,006	100%	-	0%	77,006	0.7	52.3	124,565	100%	-	0%	124,565	0.7	89.7	88.6	88.2	94.4	100.0	106.0	112.4	119.1
PASTA	Kg	-	0%	12,509	100%	12,509	1.9	24.1	-	0%	24,556	100%	24,556	2.0	50.1	-	0%	39,722	100%	39,722	2.2	85.6	84.5	84.4	90.3	95.7	101.4	107.5	114.0
CANNED Product	Kg	9,958	80%	2,489	20%	12,447	2.1	25.5	19,549	80%	4,887	20%	24,436	2.2	53.1	31,623	80%	7,906	20%	39,528	2.3	91.1	90.0	89.6	95.8	101.6	107.7	114.1	121.0
BREAD	Kg	3,565	100%	-	0%	3,565	2.8	10.1	6,999	100%	-	0%	6,999	3.0	20.9	11,322	100%	-	0%	11,322	3.2	35.9	35.4	35.3	37.7	40.0	42.4	45.0	47.7
SOFT DRINKS	Liter	15,041	100%	-	0%	15,041	1.7	25.6	29,528	100%	-	0%	29,528	1.8	53.2	47,764	100%	-	0%	47,764	1.9	91.2	90.1	89.7	96.0	101.7	107.8	114.3	121.2
RICE	Kg	8,989	100%	-	0%	8,999	0.9	8.1	17,666	100%	-	0%	17,666	1.0	16.8	28,576	100%	-	0%	28,576	1.0	28.6	28.5	28.3	30.3	32.1	34.1	36.1	38.3
FRESH VEGETABLE	Kg	14,238	100%	-	0%	14,238	2.3	32.9	27,951	100%	-	0%	27,951	2.4	68.4	45,214	100%	-	0%	45,214	2.6	117.2	115.8	115.3	123.3	130.7	138.6	146.9	155.7
OTHERS	Kg							75.6							157.3							269.6	266.2	265.1	283.6	300.7	318.7	337.8	358.1
Total Spend (Cost of Sales)		122,732		68,804		191,536		728.2	240,943		136,074		376,017		1,616.3	389,762		218,496		608,248		2,598.2	2,566.6	2,564.4	2,733.2	2,897.1	3,071.0	3,255.2	3,450.5

6%

* Spending based on 2015 Pizza Hut Hong Kong budget per average store

ANNEX K-1

Appendix No. 11 (a) to (e)

Appendix 11a - Summary of Materials/Raw Materials Used

Material Usage Per Store (for first 3 years)

	USD
Building Materials	487,711
Kitchen Equipment	113,096
IT Equipment	31,304
Total Cost	632,111

Base Case Scenario

Year	Y1	Y2	Y3	Y4	Y5	Y6	Y7	Y8	Y9	Y10
Store Count	3	7	12	12	12	12	12	12	12	12
Builds Completed	3	4	5	-	-	-	-	-	-	-
Cost of Store Built	1,896,332	2,528,443	3,160,553	-	-	-	-	-	-	-
Raw Material Cost	728,179	1,515,306	2,598,240	2,565,577	2,554,352	2,733,157	2,897,147	3,070,975	3,255,234	3,450,548
Total Building and Raw Material Cost	2,624,511	4,043,749	5,758,794	2,565,577	2,554,352	2,733,157	2,897,147	3,070,975	3,255,234	3,450,548

Assumptions Made:

1) There will be no inflation in cost of raw materials

Mr. Simon Mark Arnold
Promotor

JARDINE CM RESTAURANT GROUP CO., LTD.
No....................
Date..................

Appendix 11b - List of Raw Materials
Base Case Scenario

Year	1	2
Store Count	3	7

Sourced Locally

Name	Unit	Year 1 Quantity	Year 1 Avg Cost/unit	Year 1 Total (USD'000)	Year 2 Quantity	Year 2 Avg Cost/unit	Year 2 Total (USD'000)	Quantity	Avg C
CHEESE	Kg	3,062	8.75	27	6,011	9.28	56	10,925	
DAIRY PRODUCT	Kg	2,146	5.66	12	4,213	6.00	25	7,657	
MEAT TOPPING	Kg	7,186	3.85	28	14,108	4.08	58	25,642	
COOKED MEAT	Kg	10,923	6.41	70	21,444	6.79	146	38,976	
FROZEN Vegetable	Kg	2,142	2.31	5	4,205	2.45	10	7,642	
FROZEN SNACK	Kg	480	7.20	3	943	7.63	7	1,713	
OIL	Kg	3,137	2.18	7	6,159	2.31	14	11,195	
DRESSING	Kg	2,629	3.33	9	5,162	3.53	18	9,382	
FLOUR	Kg	39,225	0.64	25	77,006	0.68	52	139,962	
CANNED Product	Kg	9,958	1.85	18	19,549	1.96	38	35,531	
BREAD	Kg	3,565	2.82	10	6,999	2.99	21	12,721	
SOFT DRINKS	Kg	15,041	1.70	26	29,528	1.80	53	53,668	
RICE	Kg	8,999	0.90	8	17,666	0.95	17	32,108	
FRESH VEGETABLE	Kg	14,238	2.31	33	27,951	2.45	68	50,803	
OTHERS	Kg	-		-	-	-	-	-	
Total		122,732		281	240,943		584	437,925	

Sourced Overseas

Name	Unit	Year 1 Quantity	Year 1 Avg Cost/unit	Year 1 Total (USD'000)	Year 2 Quantity	Year 2 Avg Cost/unit	Year 2 Total (USD'000)	Quantity	Avg Co
CHEESE	Kg	12,247	5.50	67	24,043	5.83	140	43,700	
DAIRY PRODUCT	Kg	2,146	5.10	11	4,213	5.41	23	7,657	
COOKED CHICKEN Products	Kg	16,271	5.64	92	31,943	5.98	191	58,058	
COOKED SEAFOOD	Kg	8,522	8.97	76	16,730	9.51	159	30,408	
FROZEN SNACK	Kg	1,921	6.20	12	3,771	6.57	25	6,854	
TOMATO PRODUCTS	Kg	3,368	3.08	10	6,612	3.26	22	12,018	
DOUGH BLEND, SAUCE & SPICE	Kg	9,331	7.69	72	18,318	8.15	149	33,293	
PASTA	Kg	12,509	1.92	24	24,556	2.04	50	44,632	
CANNED Product	Kg	2,489	2.85	7	4,887	3.02	15	8,883	
OTHERS	Kg	-	-	76	-	-	157	-	
Total		68,804		447	135,074		931	245,503	

Overall Total	728	1,515

JARDINE CM RESTAURANT GROUP CO., LTD.
No.....................
Date...................

Mr. Simon Mark Arnold
Promotor

Appendix 11d - Requirement of IT equipment (per store basis)

IT Equipment for Instore (per store)

	Description	HW/SW	Quantity	Unit Price	Amount (USD)	Remark
	Cashier					
1	POS Machine (Cash Register)	HW	6	3,000	18,000	Touch Mon + POS Machine is 2-in-1 "POS Terminal", which embed OEM Window License
2	Touch Monitor (17" SAW) QSR Station					
3	Cash Drawer Insert (Spare)	HW	2	100	200	
4	Software (POS IBM)	SW	1	2,300	2,300	Assume it is same as "Pointsoft POS System Software License" for whole store
5	Software Anti Virus (for POS)	SW	8	30	240	Anti-Virus Licenses for all computers with OS installed (6 POS Machine, 1 POS Server, 1 Manager PC)
6	Register Printer	HW	6	480	2,880	"Cashier Printer" connected to POS Terminal
7	PC Computer	HW	1	769	769	Word Processing Whole set of Desktop Computer with LCD Monitor, Mouse, Keyboard
8	SW Microsoft office (for PC Manager Room)	SW	1	240	240	For "11. PC Computer", annual renew O365 software
9	Software Anti Virus (for PC Manager Room)	SW	1	30	30	For "11. PC Computer", same as "8. Software Anti Virus (for POS)"
10	Hub 24 ports	BHW	1	150	150	Linkages for all of computers and Router to connect as network
11	Modem	BHW	1	200	200	11 + 12 used together for broadband service, include Application Cost (One Time) and Running cost (Monthly) for Broadband Service
12	Hub Cisco Route877					
13	UPSBR 800(PC Manager & Home Service)	HW	3	100	300	"Uninterrupted Power Supply" mainly for POS Server and 2 POS Machine (Cashier Station)
14	POS Server + LCD	HW	1	2,100	2,100	POS Server for storing all Sales data of the store
15	Windows License for POS Server	SW	1	630	630	Windows 2012 Standard Server License
16	Network Printer (for Manager Room)	HW	1	385	385	Printer for POS Server and PC Computer use
17	Time Recorder with Finger print function	HW	1	350	350	For staff attendance recording
18	POS Card	HW	20	1.5	30	Card for override or login POS Machine
	Kitchen					
19	Kitchen Printer	HW	5	500	2,500	
	Total				31,304	

Assumptions
*exclude transport and import duty into Myanmar
*based on a Pizza Hut store in Hong Kong
*exclude hardware and software in RSC Myanmar

Mr. Simon Mark Arnold
Promotor

Appendix 11e - Requirement of kitchen equipment (per store basis)

Kitchen Equipment (per store)

DESCRIPTION	Categories	Qty	UNIT/PRICE (HKD)	UNIT PRICE (USD)	AMOUNT (USD)	Remarks (Horsepower per each equipment)	Remarks (kilowatt per each equipment)	Remarks
1.COOKING AREA								
Pizza Oven	Cooker	2	116,840	14,979	29,959	-	27kW	Imported
Dough Mixer	Misc	1	84,270	10,804	10,804	-	2.6kW	Imported
Dough Roller	Misc	1	36,000	4,615	4,615	-	0.97kW	Imported
Proofer	Misc	1	12,800	1,641	1,641	-	1.02kW	Imported
Mobile Rack	Misc	1	5,400	692	692	N/A	N/A	Imported
Freezer (2 Door)	Chiller Freezer	1.	15,120	1,938	1,938	0.75hp	-	Imported
Freezer (4 Door)	Chiller Freezer	3	18,000	2,308	6,923	1hp	-	Imported
Fridge (2 Door)	Chiller Freezer	1	14,040	1,800	1,800	0.5hp	-	Imported
Fridge (4 Door)	Chiller Freezer	2	15,600	2,000	4,000	0.75hp	-	Imported
Microwave	Cooker	2	9,600	1,231	2,462	-	1.8kW	Imported
Electric Fryer with cover	Cooker	2	47,808	6,129	12,258	-	17kW	Imported
Rice Warmer	Misc	1	1,560	200	200	-	1.8kW	Imported
Mobile Bain-Marie	Cooker	1	1,700	218	218	-	2kW	Imported
Induction Cooker	Cooker	2	4,320	554	1,108	-	2.8kW	Imported
Plate Warmer	Misc	1	5,000	641	641	-	1kW	Imported
Veg cutting machine	Misc	1	24,000	3,077	3,077	-	0.25kW	Imported
Blender	Misc	1	5,400	692	692	-	1.2kW	Imported
Ice-maker	Misc	1	61,800	7,923	7,923	-	1.2kW	Imported
Tea & Coffee Maker	Misc	1	24,720	3,169	3,169	-	4.4kW	Imported
Automatic coffee machine	Misc	1	40,000	5,128	5,128	-	6.7kW	Imported
Post mix	Misc	1	On Loan	On Loan	On Loan	N/A	N/A	Imported
Make Table Refrigerator with air cooled evaporator refrigeration system	Chiller Freezer	2	26,500	3,397	6,795	1hp	-	Imported
Aux Table Refrigerator with air cooled evaporator refrigeration system	Chiller Freezer	2	26,500	3,397	6,795	1hp	-	Imported
Salad Table Refrigerator with air cooled evaporator refrigeration system	Chiller Freezer	1	26,500	3,397	3,397	0.75hp	-	Imported
Wall Mounted Refrigerator with air cooled evaporator refrigeration system	Chiller Freezer	1	21,300	2,731	2,731	1hp	-	Imported
Stainless Steel Japnese Bain Marie Counter with Steamer under	Cooker	1	17,400	2,231	2,231	12hp	-	Imported
Work Top refrigerator (1500mmW)	Chiller Freezer	1	17,200	2,205	2,205	1hp	-	Imported
Work Top refrigerator (1000mmW)	Chiller Freezer	2	10,000	1,282	2,564	0.75hp	-	Imported
Walk in Cooler (Cold Room) with insulation panel and 1/ 1/2 HP refrigeration air cooled	Chiller Freezer	1	67,000	8,590	8,590	2hp	-	Imported
Work top refrigerator (1200mmW)	Chiller Freezer	2	12,500	1,603	3,205	0.75hp	-	Imported
Ice Cream Cabinet refrigerator	Chiller Freezer	2	9,200	1,179	2,359	0.4hp	-	Imported
Exhaust Hood	Misc	3	10,500	1,346	4,038	N/A	N/A	Imported
LPG fuled Double Stove	Misc	1	9,000	1,154	1,154	N/A	N/A	Imported
Eletric Heated Cup warmer	Misc	1	4,000	513	513	-	1kW	Imported
10 Gallon Water Boiler	Misc	2	4,600	590	1,179	-	6kW	Imported
2.OTHER AREA & STORAGE								
Safe	Misc	1	18,000	2,308	2,308	N/A	N/A	local
DRY STORAGE SHELF NEXT BAY	Storage	3	3,000	385	1,154	N/A	N/A	imported
CER TOOL KIT (TEMPERATURE TOOL)	Misc	1	100	13	13	N/A	N/A	imported
CER TOOL KIT (TOOL)	Misc	1	100	13	13	N/A	N/A	imported
FLY TRAP	Misc	4	300	38	154	N/A	N/A	imported
LOOKERS 18 DOOR	Misc	2	1,800	231	462	N/A	N/A	local
3.WASHING AREA								
Total Washing Area								
Dish Washing Machine	Washing	1	76,000	9,744	9,744	-	11.8kW	Imported
Total					160,852			

Assumptions

*exclude transport and import duty into Myanmar

*based on price in Hong Kong plus 20%

Mr. Simon Mark Arnold
Promotor

JARDINE CM RESTAURANT GROUP CO., LTD.
No.....................
Date...................

Appendix 14 - List of employment to be recruited in the investment business

Base Case Scenario

Year	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Total Store Number	3	7	12	12	12	12	12	12	12	12
Net Builds	3	4	5	-	-	-	-	-	-	-
Total Employment	**147**	**324**	**538**	**538**	**538**	**538**	**538**	**538**	**538**	**538**
Total Myanmar Employment	144	321	537	537	537	537	537	537	537	537
Total Foreign Employment	3	3	1	1	1	1	1	1	1	1
Total Skilled Positions	25	46	68	68	68	68	68	68	68	68
Total Myanmar Skilled	22	43	67	67	67	67	67	67	67	67
% Myanmar Skilled	88%	93%	99%	99%	99%	99%	99%	99%	99%	99%

All unskilled positions will be filled by Myanmar locals

Restaurant Level Positions:

Role		Annual Pay (ex. Bonus) US$	Monthly Pay	Skill Level	Number of staff per store
Restaurant Manager	Local	4,380	365	Skilled	1
Restaurant Management Staff	Local	3,300	275	Skilled	2
Crew	Local	1,788	149	Unskilled	44

Head Office Level Positions:

Role		Annual Pay (ex. Bonus) US$	Monthly Pay	Skill Level	Number of staff per company
General Manager	Foreign	96,000	8,000	Skilled	1
Marketing Manager	Local	13,200	1,100	Skilled	1
Development Manager	Local	12,000	1,000	Skilled	1
Finance Manager	Local/Foreign (TBC)	61,200	5,100	Skilled	1
Accountant	Local	9,600	800	Skilled	1
Operations Lead	Foreign	48,000	4,000	Skilled	1
R&D Chef	Local	9,600	800	Skilled	1
Human Resource Manager	Local	18,000	1,500	Skilled	1
Training Officer	Local	9,600	800	Skilled	1
Supply Chain Junior Manager	Local	6,000	500	Skilled	1
Construction & Maintenance Manager	Local	12,000	1,000	Skilled	1
Admin/ Office Assistant	Local	3,600	300	Unskilled	1

Mr. Simon Mark Arnold
Promotor

JARDINE CM RESTAURANT GROUP CO., LTD.
No.....................
Date...................

အကြောင်းအရာ။ **နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ခွင့်ပြုခဲ့သည့်လုပ်ငန်း အဆိုပြုလွှာ ပေးပို့ခြင်းကိစ္စ**

၁။ Jardine CM Restaurant Group Company Limited အား Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်းအပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း (နောင်တိုးချဲ့ ဖွင့်လှစ်မည့် ဆိုင်ခွဲ ၁၂ ဆိုင် အပါအဝင်) လုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်မှ ၂၀၁၅ ခုနှစ် စက်တင်ဘာလ ၅ ရက်နေ့တွင် ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်၊ ၁၀၀၃/၂၀၁၅ ဖြင့် ခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးခဲ့ပြီးဖြစ်ပါသည်။

၂။ အထက်ပါလုပ်ငန်းနှင့် ပတ်သက်၍ ဝန်ထမ်းရေး၊ ကုန်သွယ်ရေးနှင့် အကောက်ခွန်ဆိုင်ရာကိစ္စများတွင် လိုအပ်သလို ဆောင်ရွက်နိုင်ပါရန် ခွင့်ပြုမိန့်၊ ဆုံးဖြတ်ချက်နှင့် အဆိုပြုချက် အပြည့်အစုံအား ပူးတွဲ ပေးပို့အပ်ပါသည်။

ရဲညွန့်
ညွှန်ကြားရေးမှူး

စာအမှတ်၊ ရက-၂ / န-၂၁၂/ ၂၀၁၅ (၉၁၅)
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် နိုဝင်ဘာလ ၂၃ ရက်

ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးရုံးခွဲ (OSS)

မိတ္တူ
ရုံးလက်ခံ

အကြောင်းအရာ။ **နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ခွင့်ပြုခဲ့သည့်လုပ်ငန်း အဆိုပြုလွှာ ပေးပို့ခြင်းကိစ္စ**

၁။ Jardine CM Restaurant Group Company Limited အား Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်းအပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချ ပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း (နောင်တိုးချဲ့ ဖွင့်လှစ်မည့် ဆိုင်ခွဲ ၁၂ ဆိုင် အပါအဝင်) လုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်မှ ၂၀၁၅ ခုနှစ် စက်တင်ဘာလ ၅ ရက်နေ့တွင် ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်၊ ၁၀၀၃/၂၀၁၅ ဖြင့် ခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးခဲ့ပြီးဖြစ်ပါသည်။

၂။ အထက်ပါလုပ်ငန်းနှင့် ပတ်သက်၍ ဝန်ထမ်းရေး၊ ကုန်သွယ်ရေးနှင့် အကောက်ခွန်ဆိုင်ရာ ကိစ္စများတွင် လိုအပ်သလို ဆောင်ရွက်နိုင်ပါရန် ခွင့်ပြုမိန့်၊ ဆုံးဖြတ်ချက်နှင့် အဆိုပြုချက် အပြည့် အစုံအား ပူးတွဲ ပေးပို့အပ်ပါသည်။

ရဲညွန့်
ညွှန်ကြားရေးမှူး

စာအမှတ်၊ ရက-၂ / န-၁၂၅/ ၂၀၁၅ (၉၁၄)
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် နိုဝင်ဘာလ ၂၃ ရက်

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းများကြီးကြပ်ရေးဌာနခွဲ 24-11-15

မိတ္တူ
ရုံးလက်ခံ

အထွေထွေ အရပ်ရပ် -၁၆
(ရုံးတွင်း စာအကျဉ်းချုပ် (သို့မဟုတ်) စာကြမ်းရေးရန်အတွက်)

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် နိုဝင်ဘာလ ၂၃ ရက်

အကြောင်းအရာ။ **နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ခွင့်ပြုခဲ့သည့် လုပ်ငန်း အဆိုပြုလွှာ ပေးပို့ခြင်း**

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စ နှင့် စပ်လျဉ်း၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင် အစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက်အရ ခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးခဲ့သည့် အဆိုပြုလွှာအား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု လုပ်ငန်းများကြီးကြပ်ရေး ဌာနခွဲနှင့် ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးရုံးခွဲသို့ ပေးပို့မည့် စာများအား ပြုစုတင်ပြအပ်ပါသည်။

[illegible]

(ဆုလတ်ဖြူ)
ဦးစီးအရာရှိ

လက်ထောက်ညွှန်ကြားရေးမှူး

၂။ [illegible]

[illegible]

[illegible]

၃။ [illegible]

[illegible]

[illegible]

၄။

[illegible]

(ပ္ထိဗေန္ဒ်ဗ်းဗ္ဓးၵ္ၿပ္ုမေ (ပ္လဂ်ံ္ငၚ) ၵ္ၿမ်ႏၿငြ္ဝြေနေမ ႏၵ္ထိးမွ်)
၅င- ၵ္ဗ္ၵ္ဗ္ေဧ ထိၵ္ထိၵ္ေဧ

အထွေထွေ အရပ်ရပ် -၁၆
(ရုံးတွင်း စာအကျဉ်းချုပ် (သို့မဟုတ်) စာကြမ်းရေးရန်အတွက်)

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် နိုဝင်ဘာလ ၂၃ ရက်

အကြောင်းအရာ။ **နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ခွင့်ပြုခဲ့သည့် လုပ်ငန်း အဆိုပြုလွှာ ပေးပို့ခြင်း**

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စ နှင့်စပ်လျဉ်း၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင် အစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက်အရ ခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးခဲ့သည့် အဆိုပြုလွှာအား ကုန်သွယ်ရေးဦးစီးဌာန၊ အကောက်ခွန်ဦးစီးဌာန နှင့် စီမံကိန်းရေးဆွဲရေး ဦးစီးဌာနများသို့ ပေးပို့မည့် စာများအား ပြုစု တင်ပြအပ်ပါသည်။

[illegible]
(ဆုလတ်ဖြူ)
ဦးစီးအရာရှိ

လက်ထောက်ညွှန်ကြားရေးမှူး

၂။ [illegible]

[illegible]

[illegible]

၃။ [illegible]

[illegible]

[illegible]

၄။

[illegible]

အထွေထွေ အရပ်ရပ် -၁၆
(ရုံးတွင်း စာအကျဉ်းချုပ် (သို့မဟုတ်) စာကြမ်းရေးရန်အတွက်)

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
အမှတ်(၁)သစ္စာလမ်း၊ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ရန်ကုန်မြို့

Myanmar Investment Commission
☎ ၀၁-၆၅၈၁၂၇
၀၁-၆၅၈၁၃၆

စာအမှတ်၊ ရက-၂/န-၁၂၅/၂၀၁၅ (၉၁၃)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် နိုဝင်ဘာလ ၂၃ ရက်

သို့

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
စီမံကိန်းရေးဆွဲရေးဦးစီးဌာန

အကြောင်းအရာ။ **နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ခွင့်ပြုခဲ့သည့်လုပ်ငန်း အဆိုပြုလွှာ ပေးပို့ခြင်းကိစ္စ**

၁။ Jardine CM Restaurant Group Company Limited အား Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်းအပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း (နောင်တိုးချဲ့ ဖွင့်လှစ်မည့် ဆိုင်ခွဲ ၁၂ ဆိုင် အပါအဝင်) လုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်မှ ၂၀၁၅ ခုနှစ် စက်တင်ဘာလ ၅ ရက်နေ့တွင် ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်၊ ၁၀၀၃/၂၀၁၅ ဖြင့် ခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးခဲ့ပြီးဖြစ်ပါသည်။

၂။ အထက်ပါလုပ်ငန်းနှင့် ပတ်သက်၍ စီမံကိန်းဆိုင်ရာ ကိစ္စများတွင် လိုအပ်သလို ဆောင်ရွက်နိုင်ပါရန် အဆိုပြုချက် အပြည့်အစုံအား ပူးတွဲ ပေးပို့အပ်ပါသည်။

အတွင်းရေးမှူး(ကိုယ်စား)
(ရဲညွှန့်၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)

မိတ္တူကို
ရုံးလက်ခံ/မျှောစာတွဲ

အကြောင်းအရာ။ **နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ခွင့်ပြုခဲ့သည့်လုပ်ငန်း အဆိုပြုလွှာ ပေးပို့ခြင်းကိစ္စ**

၁။ Jardine CM Restaurant Group Company Limited အား Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်းအပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချ ပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း (နောင်တိုးချဲ့ ဖွင့်လှစ်မည့် ဆိုင်ခွဲ ၁၂ ဆိုင် အပါအဝင်) လုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်မှ ၂၀၁၅ ခုနှစ် စက်တင်ဘာလ ၅ ရက်နေ့တွင် ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်၊ ၁၀၀၃/၂၀၁၅ ဖြင့် ခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးခဲ့ပြီးဖြစ်ပါသည်။

၂။ အထက်ပါလုပ်ငန်းနှင့် ပတ်သက်၍ ဝန်ထမ်းရေး၊ ကုန်သွယ်ရေးနှင့် အကောက်ခွန်ဆိုင်ရာ ကိစ္စများတွင် လိုအပ်သလို ဆောင်ရွက်နိုင်ပါရန် ခွင့်ပြုမိန့်၊ ဆုံးဖြတ်ချက်နှင့် အဆိုပြုချက် အပြည့်အစုံအား ပူးတွဲ ပေးပို့အပ်ပါသည်။

ရဲညွှန့်
ညွှန်ကြားရေးမှူး

စာအမှတ်၊ ရက-၂ / န-၁၂၅/ ၂၀၁၅ (၉၁၄)
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် နိုဝင်ဘာလ ၂၃ ရက်

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းများကြီးကြပ်ရေးဌာနခွဲ

မိတ္တူ
ရုံးလက်ခံ

အကြောင်းအရာ။ **နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ခွင့်ပြုခဲ့သည့်လုပ်ငန်း အဆိုပြုလွှာ ပေးပို့ခြင်းကိစ္စ**

၁။ Jardine CM Restaurant Group Company Limited အား Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်းအပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း (နောင်တိုးချဲ့ ဖွင့်လှစ်မည့် ဆိုင်ခွဲ ၁၂ ဆိုင် အပါအဝင်) လုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်မှ ၂၀၁၅ ခုနှစ် စက်တင်ဘာလ ၅ ရက်နေ့တွင် ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်၊ ၁၀၀၃/၂၀၁၅ ဖြင့် ခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးခဲ့ပြီးဖြစ်ပါသည်။

၂။ အထက်ပါလုပ်ငန်းနှင့် ပတ်သက်၍ ဝန်ထမ်းရေး၊ ကုန်သွယ်ရေးနှင့် အကောက်ခွန်ဆိုင်ရာကိစ္စများတွင် လိုအပ်သလို ဆောင်ရွက်နိုင်ပါရန် ခွင့်ပြုမိန့်၊ ဆုံးဖြတ်ချက်နှင့် အဆိုပြုချက် အပြည့်အစုံအား ပူးတွဲ ပေးပို့အပ်ပါသည်။

ရဲညွှန့်
ညွှန်ကြားရေးမှူး

စာအမှတ်၊ ရက-၂ / န-၂၁၂/ ၂၀၁၅ (၉၁၅)
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် နိုဝင်ဘာလ ၂၃ ရက်

ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးရုံးခွဲ (OSS)

မိတ္တူ။
ရုံးလက်ခံ

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အမှတ်(၁)သစ္စာလမ်း၊ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ရန်ကုန်မြို့

စာအမှတ်၊ရက-၂/န-၁၂၅/၂၀၁၅ (၉၀၃)

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် နိုဝင်ဘာလ ၂၃ ရက်

သို့

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
စီမံကိန်းရေးဆွဲရေးဦးစီးဌာန

အကြောင်းအရာ။ **နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ခွင့်ပြုခဲ့သည့်လုပ်ငန်း အဆိုပြုလွှာ ပေးပို့ခြင်းကိစ္စ**

၁။ Jardine CM Restaurant Group Company Limited အား Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်းအပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း (နောင်တိုးချဲ့ ဖွင့်လှစ်မည့် ဆိုင်ခွဲ ၁၂ ဆိုင် အပါအဝင်) လုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်မှ ၂၀၁၅ ခုနှစ် စက်တင်ဘာလ ၅ ရက်နေ့တွင် ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်၊ ၁၀၀၃/၂၀၁၅ ဖြင့် ခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးခဲ့ပြီးဖြစ်ပါသည်။

၂။ အထက်ပါလုပ်ငန်းနှင့် ပတ်သက်၍ စီမံကိန်းဆိုင်ရာ ကိစ္စများတွင် လိုအပ်သလို ဆောင်ရွက်နိုင်ပါရန် အဆိုပြုချက် အပြည့်အစုံအား ပူးတွဲ ပေးပို့အပ်ပါသည်။

အတွင်းရေးမှူး(ကိုယ်စား)
(ရဲညွန့်၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)

မိတ္တူကို

ရုံးလက်ခံ/မျှောစာတွဲ

အကြောင်းအရာ။ **နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ခွင့်ပြုခဲ့သည့်လုပ်ငန်း အဆိုပြုလွှာ ပေးပို့ခြင်းကိစ္စ**

၁။ Jardine CM Restaurant Group Company Limited အား Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်းအပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချ ပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း (နောင်တိုးချဲ့ ဖွင့်လှစ်မည့် ဆိုင်ခွဲ ၁၂ ဆိုင် အပါအဝင်) လုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်မှ ၂၀၁၅ ခုနှစ် စက်တင်ဘာလ ၅ ရက်နေ့တွင် ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်၊ ၁၀၀၃/၂၀၁၅ ဖြင့် ခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးခဲ့ပြီးဖြစ်ပါသည်။

၂။ အထက်ပါလုပ်ငန်းနှင့် ပတ်သက်၍ ဝန်ထမ်းရေး၊ ကုန်သွယ်ရေးနှင့် အကောက်ခွန်ဆိုင်ရာ ကိစ္စများတွင် လိုအပ်သလို ဆောင်ရွက်နိုင်ပါရန် ခွင့်ပြုမိန့်၊ ဆုံးဖြတ်ချက်နှင့် အဆိုပြုချက် အပြည့် အစုံအား ပူးတွဲ ပေးပို့အပ်ပါသည်။

ရဲညွှန့်
ညွှန်ကြားရေးမှူး

စာအမှတ်၊ ရက-၂ / န-၁၂၅/ ၂၀၁၅ (၉၁၄)
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် နိုဝင်ဘာလ ၂၃ ရက်

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းများကြီးကြပ်ရေးဌာနခွဲ

မိတ္တူ
ရုံးလက်ခံ

အကြောင်းအရာ။ **နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ခွင့်ပြုခဲ့သည့်လုပ်ငန်း အဆိုပြုလွှာ ပေးပို့ခြင်းကိစ္စ**

၁။ Jardine CM Restaurant Group Company Limited အား Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်းအပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း (နောင်တိုးချဲ့ ဖွင့်လှစ်မည့် ဆိုင်ခွဲ ၁၂ ဆိုင် အပါအဝင်) လုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်မှ ၂၀၁၅ ခုနှစ် စက်တင်ဘာလ ၅ ရက်နေ့တွင် ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်၊ ၁၀၀၃/၂၀၁၅ ဖြင့် ခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးခဲ့ပြီးဖြစ်ပါသည်။

၂။ အထက်ပါလုပ်ငန်းနှင့် ပတ်သက်၍ ဝန်ထမ်းရေး၊ ကုန်သွယ်ရေးနှင့် အကောက်ခွန်ဆိုင်ရာ ကိစ္စများတွင် လိုအပ်သလို ဆောင်ရွက်နိုင်ပါရန် ခွင့်ပြုမိန့်၊ ဆုံးဖြတ်ချက်နှင့် အဆိုပြုချက် အပြည့်အစုံအား ပူးတွဲ ပေးပို့အပ်ပါသည်။

ရဲညွှန့်
ညွှန်ကြားရေးမှူး

စာအမှတ်၊ ရက-၂ / န-၂၁၂/ ၂၀၁၅ (၉၁၅)
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် နိုဝင်ဘာလ ၂၃ ရက်

ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးရုံးခွဲ (OSS)

မိတ္တူ
ရုံးလက်ခံ

Proposal to monitor & OSS

☎၀၁-၆၅၈၁၂၇
🖷၀၁-၆၅၈၁၃၄

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
အမှတ်(၁)သစ္စာလမ်း၊ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ရန်ကုန်မြို့

စာအမှတ်၊ရက-၂/န-၁၂၅/၂၀၁၅ (၉၁၃)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် နိုဝင်ဘာလ ၂၃ ရက်

သို့

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
စီမံကိန်းရေးဆွဲရေးဦးစီးဌာန

အကြောင်းအရာ။ **နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ခွင့်ပြုခဲ့သည့်လုပ်ငန်း အဆိုပြုလွှာ ပေးပို့ခြင်းကိစ္စ**

၁။ Jardine CM Restaurant Group Company Limited အား Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်းအပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း (နောင်တိုးချဲ့ ဖွင့်လှစ်မည့် ဆိုင်ခွဲ ၁၂ ဆိုင် အပါအဝင်) လုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်မှ ၂၀၁၅ ခုနှစ် စက်တင်ဘာလ ၅ ရက်နေ့တွင် ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်၊ ၁၀၀၃/၂၀၁၅ ဖြင့် ခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးခဲ့ပြီးဖြစ်ပါသည်။

၂။ အထက်ပါလုပ်ငန်းနှင့် ပတ်သက်၍ စီမံကိန်းဆိုင်ရာ ကိစ္စများတွင် လိုအပ်သလို ဆောင်ရွက်နိုင်ပါရန် အဆိုပြုချက် အပြည့်အစုံအား ပူးတွဲ ပေးပို့အပ်ပါသည်။

အတွင်းရေးမှူး(ကိုယ်စား)
(ရဲညွန့်၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)

မိတ္တူကို

ရုံးလက်ခံ/မျှောစာတွဲ

H:\MIC (tsez)\Jardine CM\After MIC Permit\Proposal to Planing.doc

အကြောင်းအရာ။ **နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ခွင့်ပြုခဲ့သည့်လုပ်ငန်း အဆိုပြုလွှာ ပေးပို့ခြင်းကိစ္စ**

၁။ Jardine CM Restaurant Group Company Limited အား Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်းအပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချ ပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း (နောင်တိုးချဲ့ ဖွင့်လှစ်မည့် ဆိုင်ခွဲ ၁၂ ဆိုင် အပါအဝင်) လုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်မှ ၂၀၁၅ ခုနှစ် စက်တင်ဘာလ ၅ ရက်နေ့တွင် ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်၊ ၁၀၀၃/၂၀၁၅ ဖြင့် ခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးခဲ့ပြီးဖြစ်ပါသည်။

၂။ အထက်ပါလုပ်ငန်းနှင့် ပတ်သက်၍ ဝန်ထမ်းရေး၊ ကုန်သွယ်ရေးနှင့် အကောက်ခွန်ဆိုင်ရာ ကိစ္စများတွင် လိုအပ်သလို ဆောင်ရွက်နိုင်ပါရန် ခွင့်ပြုမိန့်၊ ဆုံးဖြတ်ချက်နှင့် အဆိုပြုချက် အပြည့်အစုံအား ပူးတွဲ ပေးပို့အပ်ပါသည်။

ရဲညွှန့်
ညွှန်ကြားရေးမှူး

စာအမှတ်၊ ရက-၂ / န-၁၂၅/ ၂၀၁၅ (၉၁၄)
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် နိုဝင်ဘာလ ၂၄ ရက်

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းများကြီးကြပ်ရေးဌာနခွဲ

မိတ္တူ
ရုံးလက်ခံ

အကြောင်းအရာ။ **နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ခွင့်ပြုခဲ့သည့်လုပ်ငန်း အဆိုပြုလွှာ ပေးပို့ခြင်းကိစ္စ**

၁။ Jardine CM Restaurant Group Company Limited အား Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်းအပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း (နောင်တိုးချဲ့ ဖွင့်လှစ်မည့် ဆိုင်ခွဲ ၁၂ ဆိုင် အပါအဝင်) လုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်မှ ၂၀၁၅ ခုနှစ် စက်တင်ဘာလ ၅ ရက်နေ့တွင် ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်၊ ၁၀၀၃/၂၀၁၅ ဖြင့် ခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးခဲ့ပြီးဖြစ်ပါသည်။

၂။ အထက်ပါလုပ်ငန်းနှင့် ပတ်သက်၍ ဝန်ထမ်းရေး၊ ကုန်သွယ်ရေးနှင့် အကောက်ခွန်ဆိုင်ရာ ကိစ္စများတွင် လိုအပ်သလို ဆောင်ရွက်နိုင်ပါရန် ခွင့်ပြုမိန့်၊ ဆုံးဖြတ်ချက်နှင့် အဆိုပြုချက် အပြည့်အစုံအား ပူးတွဲ ပေးပို့အပ်ပါသည်။

ရဲညွှန့်
ညွှန်ကြားရေးမှူး

စာအမှတ်၊ ရက-၂ / န-၂၁၂/ ၂၀၁၅ (၉၁၃)
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် နိုဝင်ဘာလ ၂၇ ရက်

ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးရုံးခွဲ (OSS)

မိတ္တူ
ရုံးလက်ခံ

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
အမှတ်(၁)သစ္စာလမ်း၊ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ရန်ကုန်မြို့

စာအမှတ်၊ ရက- ၂ /န-၁၂၅/၂၀၁၅(၉၁၂)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် နိုဝင်ဘာလ ၂၄ ရက်

သို့

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
ကုန်သွယ်ရေးဦးစီးဌာန

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
အကောက်ခွန်ဦးစီးဌာန

အကြောင်းအရာ။ **နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ခွင့်ပြုခဲ့သည့် လုပ်ငန်း အဆိုပြုလွှာ ပေးပို့ခြင်း**

၁။ Jardine CM Restaurant Group Company Limited အား Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်းအပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း (နောင်တိုးချဲ့ ဖွင့်လှစ်မည့် ဆိုင်ခွဲ ၁၂ ဆိုင် အပါအဝင်) လုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်မှ ၂၀၁၅ ခုနှစ် စက်တင်ဘာလ ၅ ရက်နေ့တွင် ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်၊ ၁၀၀၃/၂၀၁၅ ဖြင့် ခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးခဲ့ပြီးဖြစ်ပါသည်။

၂။ အထက်ပါလုပ်ငန်းနှင့် ပတ်သက်၍ ကုန်သွယ်ရေး နှင့် အကောက်ခွန်ဆိုင်ရာ ကိစ္စများတွင် လိုအပ်သလို ဆောင်ရွက်နိုင်ပါရန် အဆိုပြုချက် အပြည့်အစုံအား ပူးတွဲ ပေးပို့အပ်ပါသည်။

အတွင်းရေးမှူး (ကိုယ်စား)
(ရဲညွှန့်၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)

မိတ္တူကို

စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန
ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးဌာန
ရုံးလက်ခံ/မျှောစာတွဲ

Myanmar Investment Commission
☎ ၀၁-၆၅၈၀၂၇
၀၁-၆၅၈၁၃၆

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
အမှတ်(၁)သစ္စာလမ်း၊ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ရန်ကုန်မြို့

စာအမှတ်၊ ရက- ၂ /န-၁၂၅/၂၀၁၅(၉၁၂)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် နိုဝင်ဘာလ ၂၄ ရက်

သို့

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
ကုန်သွယ်ရေးဦးစီးဌာန

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
အကောက်ခွန်ဦးစီးဌာန

အကြောင်းအရာ။ **နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ခွင့်ပြုခဲ့သည့် လုပ်ငန်း အဆိုပြုလွှာ ပေးပို့ခြင်း**

၁။ Jardine CM Restaurant Group Company Limited အား Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်းအပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း (နောင်တိုးချဲ့ ဖွင့်လှစ်မည့် ဆိုင်ခွဲ ၁၂ ဆိုင် အပါအဝင်) လုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်မှ ၂၀၁၅ ခုနှစ် စက်တင်ဘာလ ၅ ရက်နေ့တွင် ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်၊ ၁၀၀၃/၂၀၁၅ ဖြင့် ခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးခဲ့ပြီးဖြစ်ပါသည်။

၂။ အထက်ပါလုပ်ငန်းနှင့် ပတ်သက်၍ ကုန်သွယ်ရေး နှင့် အကောက်ခွန်ဆိုင်ရာ ကိစ္စများတွင် လိုအပ်သလို ဆောင်ရွက်နိုင်ပါရန် အဆိုပြုချက် အပြည့်အစုံအား ပူးတွဲ ပေးပို့အပ်ပါသည်။

အတွင်းရေးမှူး (ကိုယ်စား)
(ရဲညွှန့်၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)

မိတ္တူကို

စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန
ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးဌာန
ရုံးလက်ခံ/မျှောစာတွဲ

H:\MIC (sec)\Jardine CM\After MIC Permit\Proposal to Custom & Trade rp.doc

Myanmar Investment Commission
၀၁-၆၅၈၁၂၇
၀၁-၆၅၈၁၃၆

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
အမှတ်(၁)သစ္စာလမ်း၊ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ရန်ကုန်မြို့

စာအမှတ်၊ ရက- ၂ /န-၁၂၅/၂၀၁၅(၉၁၂)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် နိုဝင်ဘာလ ၂၃ ရက်

သို့

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
ကုန်သွယ်ရေးဦးစီးဌာန

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
အကောက်ခွန်ဦးစီးဌာန

အကြောင်းအရာ။ **နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ခွင့်ပြုခဲ့သည့် လုပ်ငန်း အဆိုပြုလွှာ ပေးပို့ခြင်း**

၁။ Jardine CM Restaurant Group Company Limited အား Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်းအပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း (နောင်တိုးချဲ့ ဖွင့်လှစ်မည့် ဆိုင်ခွဲ ၁၂ ဆိုင် အပါအဝင်) လုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်မှ ၂၀၁၅ ခုနှစ် စက်တင်ဘာလ ၅ ရက်နေ့တွင် ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်၊ ၁၀၀၃/၂၀၁၅ ဖြင့် ခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးခဲ့ပြီးဖြစ်ပါသည်။

၂။ အထက်ပါလုပ်ငန်းနှင့် ပတ်သက်၍ ကုန်သွယ်ရေး နှင့် အကောက်ခွန်ဆိုင်ရာ ကိစ္စများတွင် လိုအပ်သလို ဆောင်ရွက်နိုင်ပါရန် အဆိုပြုချက် အပြည့်အစုံအား ပူးတွဲ ပေးပို့အပ်ပါသည်။

အတွင်းရေးမှူး (ကိုယ်စား)
(ရဲညွှန့်၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)

မိတ္တူကို

စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန
ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးဌာန
ရုံးလက်ခံ/မျှောစာတွဲ

Myanmar Investment Commission
☎ ၀၁-၆၅၈၁၂၇
၀၁-၆၅၈၃၃၆

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အမှတ်(၁)သစ္စာလမ်း၊ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ရန်ကုန်မြို့

စာအမှတ်၊ရက-၂/န-၁၂၅/၂၀၁၅ (၉၁၃)

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် နိုဝင်ဘာလ ၂၃ ရက်

သို့

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

စီမံကိန်းရေးဆွဲရေးဦးစီးဌာန

အကြောင်းအရာ။ **နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ခွင့်ပြုခဲ့သည့်လုပ်ငန်း အဆိုပြုလွှာ ပေးပို့ခြင်းကိစ္စ**

၁။ Jardine CM Restaurant Group Company Limited အား Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်းအပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း (နောင်တိုးချဲ့ ဖွင့်လှစ်မည့် ဆိုင်ခွဲ ၁၂ ဆိုင် အပါအဝင်) လုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်မှ ၂၀၁၅ ခုနှစ် စက်တင်ဘာလ ၅ ရက်နေ့တွင် ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်၊ ၁၀၀၃/၂၀၁၅ ဖြင့် ခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးခဲ့ပြီးဖြစ်ပါသည်။

၂။ အထက်ပါလုပ်ငန်းနှင့် ပတ်သက်၍ စီမံကိန်းဆိုင်ရာ ကိစ္စများတွင် လိုအပ်သလို ဆောင်ရွက်နိုင်ပါရန် အဆိုပြုချက် အပြည့်အစုံအား ပူးတွဲ ပေးပို့အပ်ပါသည်။

အတွင်းရေးမှူး(ကိုယ်စား)

(ရဲညွှန့်၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)

မိတ္တူကို

ရုံးလက်ခံ/မျှောစာတွဲ

Form (2)
684-A
5-9-2015

THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR

The Myanmar Investment Commission

PERMIT

Permit No. 1003 / 2015 Date 5, SEPTEMBER 2015

This Permit is issued by the Myanmar Investment Commission according to the section 13 (b) of the Republic of the Union of Myanmar Foreign Investment Law-

(a) Name of Investor/Promoter MR. SIMON MARK ARNOLD

(b) Citizenship CHINESE

(c) Address 239 ALEXANDRA ROAD, SINGAPORE 159930

(d) Name and Address of Principal Organization JARDINE RESTAURANT GROUP MYANMAR PTE. LIMITED, 239 ALEXANDRA ROAD, SINGAPORE 159930

(e) Place of incorporation SINGAPORE

(f) Type of Investment Business PREPARATION, MARKETING, SERVING, AND DELIVERY OF FOOD AND BEVERAGES UNDER THE PIZZA HUT BRAND (INCLUDING DINE-IN AND DELIVERY SERVICES FOR ALL TWELVE OUTLETS)

(g) Place(s) at which investment is permitted PLOT NO. 403- A/19, BLOCK NO. 30-B, CORNER OF DHAMAZEDI ROAD AND SHWE TAUNG KYAR STREET, BAHAN TOWNSHIP, YANGON REGION

(h) Amount of Foreign Capital US$ 1.5 MILLION

(i) Period for Foreign Capital Brought in WITHIN (3) YEARS FROM THE DATE OF ISSUANCE OF MIC PERMIT

(j) Total Amount of Capital (Kyat) EQUIVALENT IN KYAT OF US$ 3.0 MILLION (INCLUDING US$ 1.5 MILLION)

(k) Construction period 6 MONTHS (FOR THE FIRST OUTLET)

(l) Validity of Investment Permit 10 YEARS

(m) Form of Investment JOINT VENTURE

(n) Name of Company Incorporated in Myanmar JARDINE CM RESTAURANT GROUP COMPANY LIMITED

Chairman

The Myanmar Investment Commission

THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR
MYANMAR INVESTMENT COMMISSION
No.(1), THITISAR ROAD, YANKIN TOWNSHIP, YANGON

Our ref : DICA-2/FI-125/ 2015(684-A)
Date : 5th September 2015

Tel: 95-01-658127
Fax: 95-01-658136

Subject : Decision of the Myanmar Investment Commission on the Proposal for "Preparation, Marketing, Serving and Delivery of Food and Beverages under the Pizza Hut Brand (including Dine-in and Delivery Services for all twelve Outlets)" under the name of "Jardine CM Restaurant Group Company Limited"

Reference: Jardine CM Restaurant Group Company Limited Letter dated (7-5-2015)

1. The Myanmar Investment Commission, at its meeting (15/2015) held on (21-8-2015) had approved the proposal for investment in "Preparation, Marketing, Serving Delivery and Catering of Food and Beverages under the Pizza Hut Brand (including Dine-in and Delivery Services for all twelve Outlets)" under the name of "Jardine CM Restaurant Group Company Limited" submitted as a Joint Venture between CM Foods Company Limited (50%) from the Republic of the Union of Myanmar and Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited (50%) from Singapore.

2. Hence, the "Permit" is herewith issued in accordance with Chapter VII, section 13(b) of Foreign Investment Law and Chapter VIII, Rule 49 of the Foreign Investment Rules relating to Foreign Investment Law. Terms and conditions to the "Permit" are stated in the following paragraphs.

3. The permitted duration of the project shall be 10 (ten) years and commencing from the date of the issuance of Myanmar Investment Commission's permit. The land lease term is initial 3 (three) years and from the date of signing of the Lease Agreement between Daw Tin Tin Khin, Daw Win Win Tint (Lessor) and Jardine CM Restaurant Group Company Limited (Lessee).

4. The annual rent for the land and building shall be Kyat 90 million of the total area measuring 0.10 acres (444 square meters). The rate of rent shall be

increased by (10%) ten per cent during the period from 1st September 2016 to 31st August 2017 and another (10%) ten percent during the period from 1st September 2017 to 31st August 2018.

5. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall pay service charge of Kyat 538 per square meter of internal space per month to the lessor excluding outdoor space.

6. In issuing this "Permit," the Commission has granted, the following exemptions and reliefs as per Chapter XII, section 27(a) and (b) of the Foreign Investment Law;

(a) As per section 27(a), income tax exemption for a period of five consecutive years including the year of commencement on commercial production;

(b) As per section 27(b), exemptions or reliefs from income tax on profits of the business if they are maintained for reinvestment in a reserve fund and reinvested therein within 1 year after the reserve is made;

However, Jardine CM Restaurant Group Company Limited is not entitled to enjoy exemptions and reliefs on customs duty and commercial tax as stipulated in Notification No. 51/2014 of the Myanmar Investment Commission.

7. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall have to sign the Lease Agreement with Daw Tin Tin Khin and Daw Win Win Tint. Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited shall have to sign the Joint Venture Agreement with CM Foods Company Limited. In addition, Pizza Hut Restaurants Asia Pte. Limited (Franchisor) shall have to sign the Franchise Agreement with Jardine CM Restaurant Group Company Limited (Franchisee) according to the International Franchise Agreement of Yum Restaurants International. After signing such Agreements, each of (5)copies shall have to be forwarded to the Commission.

8. Jardine CM Restaurant Group Company Limited in consultation with the Division of Company Registration, Directorate of Investment and Company Administration shall have to be registered. After registration, (5)copies each of Certificate of Incorporation and Memorandum of Association and Articles of Association shall have to be forwarded to the Commission.

9. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall use its best efforts for timely realization of works stated in the Proposal. If none of such works

has been commenced within one year from the date of issue of this "Permit" it shall become null and void.

10. Jardine CM Restaurant Group Company Limited has to abide by Chapter X, Rule 58 and 59 of the Foreign Investment Rules for construction period.

11. As per Chapter X, Rule 61 of the Foreign Investment Rules, extension of construction period shall not be granted more than twice except it is due to unavoidable events such as natural disasters, instabilities, riots, strikes, emergency of State condition, insurgency and outbreak of wars.

12. As per Chapter X, Rule 63 of the Foreign Investment Rules, if the investor cannot construct completely in time during the construction period or extension period, the Commission will have to withdraw the permit issued to the investor and there is no refund for the expenses of the project.

13. The commercial date of operation shall be reported to the Commission.

14. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall endeavour to meet the targets for production in the proposal as the minimum target.

15. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall extend its each outlet and report the intended date of opening for each new outlet to the Commission.

16. The Commission approves periodical appointments of foreign experts and technicians from abroad as per proposal and also in accordance with Chapter XI, section 24 and section 25 of the Foreign Investment Law and Jardine CM Restaurant Group Company Limited has to follow the existing Labour Laws for the recruitment of staff and labour in accordance with Chapter XIII, Rule 84 of the Foreign Investment Rules.

17. In order to evaluate foreign capital and for the purpose of its registration in accordance with the provisions under Chapter XV, section 37 of the Foreign Investment Law, it is compulsory to report as early as possible in the following manner:-

(a) the amount of foreign currency brought into Myanmar, attached with the necessary documents issued by the respective bank where the account is opened and defined under Chapter XVI, Rules 134 and 135 of the Foreign Investment Rules;

(b) the detailed lists of the type and value of foreign capital defined under Chapter I, section 2(i) of the Foreign Investment Law, other than foreign currency.

18. Whenever Jardine CM Restaurant Group Company Limited brings in foreign capital defined under Chapter I, section 2 (i) of the Foreign Investment Law, other than foreign currency in the manner of paragraph 17(b) mentioned above, the Inspection Certificate endorsed and issued by an internationally recognized Inspection Firm with regard to quantity, quality and price of imported materials shall have to be attached.

19. Jardine CM Restaurant Group Company Limited has the right to make account transfer and expend the foreign currency from his bank account in accordance with Chapter XVI, Rule 136 of the Foreign Investment Rules and for transfer of local currency generated from the business to the local currency account opened at the bank by a citizen or a citizen-owned business in the State and right to transfer back the equivalent amount of foreign currency from the foreign currency bank account of citizen or citizen-owned business by submitting the sufficient document in accordance with Chapter XVII, Rule 145 of the Foreign Investment Rules.

20. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall report to the Commission for any alteration in the physical and financial plan of the project. Cost overrun, over and above the investment amount pledged in both local and foreign currency shall have to be reported as early as possible.

21. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall be responsible for the preservation of the environment at and around the area of the project site. In addition to this, it shall carry out as per instructions made by Ministry of Environmental Conservation and Forestry in which to conduct Initial Environmental Examination(IEE) and to abide by the environmental policy, Environmental Conservation Law and other environmental related rules and procedures.

22. After getting permit from Myanmar Investment Commission, Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall apply for required license at the Department of Health and Yangon City Development Committee.

23. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall have to abide by the Fire Services Department's rules, regulations, directives and instructions. Moreover, fire prevention measures shall have to undertake such as water storage tank, fire extinguishers and provide training to use the fire fighting equipments and also to appoint fire safety officer.

24. For registration and obtaining necessary license to operate the proposed business, Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall follow other related Laws, Rules and Regulations and the procedures of the respective Ministries.

25. Jardine CM Restaurant Group Company Limited in consultation with Myanma Insurance, shall effect such types of insurance defined under Chapter XII, Rule 79 and 80 of the Foreign Investment Rules.

(Zay Yar Aung)
Chairman

Jardine CM Restaurant Group Company Limited

cc:
1. Office of the Government of the Republic of the Union of Myanmar
2. Ministry of Home Affairs
3. Ministry of Foreign Affairs
4. Ministry of Environmental Conservation and Forestry
5. Ministry of Electric Power
6. Ministry of Labour, Employment and Social Security
7. Ministry of Industry
8. Ministry of Commerce
9. Ministry of Health
10. Ministry of Finance
11. Ministry of National Planning and Economic Development
12. Ministry of Labour, Employment and Social Security
13. Central Bank of Myanmar
14. Office of Yangon Regional Government
15. Director General, Fire Service Department
16. Director General, Department of Environmental Conservation
17. Managing Director, Myanma Electric Power Enterprise
18. Director General, Immigration and National Registration Department
19. Director General, Directorate of Industrial Supervision and Inspection
20. Director General, Directorate of Trade
21. Director General, Food and Drug Administration (FDA)

22. Director General, Customs Department
23. Director General, Internal Revenue Department
24. Director General, Directorate of Investment and Company Administration
25. Director General, Directorate of Labour
26. Managing Director, Myanma Foreign Trade Bank
27. Managing Director, Myanma Investment and Commercial Bank
28. Managing Director, Myanma Insurance
29. Head of Division, Department of Health, Yangon City Development Committee
30. Chairman, Republic of the Union of Myanmar Federation of Chambers of Commerce and Industry (UMFCCI)

Form (2)
684-A
5-9-2015

THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR

The Myanmar Investment Commission

PERMIT

Permit No. 1003 / 2015 Date 5 . SEPTEMBER 2015

This Permit is issued by the Myanmar Investment Commission according to the section 13 (b) of the Republic of the Union of Myanmar Foreign Investment Law-

(a) Name of Investor/Promoter MR. SIMON MARK ARNOLD

(b) Citizenship CHINESE

(c) Address 239 ALEXANDRA ROAD, SINGAPORE 159930

(d) Name and Address of Principal Organization JARDINE RESTAURANT GROUP MYANMAR PTE. LIMITED, 239 ALEXANDRA ROAD, SINGAPORE 159930

(e) Place of incorporation SINGAPORE

(f) Type of Investment Business PREPARATION, MARKETING, SERVING, AND DELIVERY OF FOOD AND BEVERAGES UNDER THE PIZZA HUT BRAND (INCLUDING DINE-IN AND DELIVERY SERVICES FOR ALL TWELVE OUTLETS)

(g) Place(s) at which investment is permitted PLOT NO. 403- A/19, BLOCK NO. 30-B , CORNER OF DHAMAZEDI ROAD AND SHWE TAUNG KYAR STREET, BAHAN TOWNSHIP, YANGON REGION

(h) Amount of Foreign Capital US$ 1.5 MILLION

(i) Period for Foreign Capital Brought in WITHIN (3) YEARS FROM THE DATE OF ISSUANCE OF MIC PERMIT

(j) Total Amount of Capital (Kyat) EQUIVALENT IN KYAT OF US$ 3.0 MILLION (INCLUDING US$ 1.5 MILLION)

(k) Construction period 6 MONTHS (FOR THE FIRST OUTLET)

(l) Validity of Investment Permit 10 YEARS

(m) Form of Investment JOINT VENTURE

(n) Name of Company Incorporated in Myanmar JARDINE CM RESTAURANT GROUP COMPANY LIMITED

Chairman
The Myanmar Investment Commission

THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR
MYANMAR INVESTMENT COMMISSION
No.(1), THITISAR ROAD, YANKIN TOWNSHIP, YANGON

Our ref : DICA-2/FI-125/ 2015(684-A)
Date : 5th September 2015

Tel: 95-01-658127
Fax: 95-01-658136

Subject : Decision of the Myanmar Investment Commission on the Proposal for "Preparation, Marketing, Serving and Delivery of Food and Beverages under the Pizza Hut Brand (including Dine-in and Delivery Services for all twelve Outlets)" under the name of "Jardine CM Restaurant Group Company Limited"

Reference: Jardine CM Restaurant Group Company Limited Letter dated (7-5-2015)

1. The Myanmar Investment Commission, at its meeting (15/2015) held on (21-8-2015) had approved the proposal for investment in "Preparation, Marketing, Serving Delivery and Catering of Food and Beverages under the Pizza Hut Brand (including Dine-in and Delivery Services for all twelve Outlets)" under the name of "Jardine CM Restaurant Group Company Limited" submitted as a Joint Venture between CM Foods Company Limited (50%) from the Republic of the Union of Myanmar and Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited (50%) from Singapore.

2. Hence, the "Permit" is herewith issued in accordance with Chapter VII, section 13(b) of Foreign Investment Law and Chapter VIII, Rule 49 of the Foreign Investment Rules relating to Foreign Investment Law. Terms and conditions to the "Permit" are stated in the following paragraphs.

3. The permitted duration of the project shall be 10 (ten) years and commencing from the date of the issuance of Myanmar Investment Commission's permit. The land lease term is initial 3 (three) years and from the date of signing of the Lease Agreement between Daw Tin Tin Khin, Daw Win Win Tint (Lessor) and Jardine CM Restaurant Group Company Limited (Lessee).

4. The annual rent for the land and building shall be Kyat 90 million of the total area measuring 0.10 acres (444 square meters). The rate of rent shall be

increased by (10%) ten per cent during the period from 1st September 2016 to 31st August 2017 and another (10%) ten percent during the period from 1st September 2017 to 31st August 2018.

5. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall pay service charge of Kyat 538 per square meter of internal space per month to the lessor excluding outdoor space.

6. In issuing this "Permit," the Commission has granted, the following exemptions and reliefs as per Chapter XII, section 27(a) and (b) of the Foreign Investment Law;

(a) As per section 27(a), income tax exemption for a period of five consecutive years including the year of commencement on commercial production;

(b) As per section 27(b), exemptions or reliefs from income tax on profits of the business if they are maintained for reinvestment in a reserve fund and reinvested therein within 1 year after the reserve is made;

However, Jardine CM Restaurant Group Company Limited is not entitled to enjoy exemptions and reliefs on customs duty and commercial tax as stipulated in Notification No. 51/2014 of the Myanmar Investment Commission.

7. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall have to sign the Lease Agreement with Daw Tin Tin Khin and Daw Win Win Tint. Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited shall have to sign the Joint Venture Agreement with CM Foods Company Limited. In addition, Pizza Hut Restaurants Asia Pte. Limited (Franchisor) shall have to sign the Franchise Agreement with Jardine CM Restaurant Group Company Limited (Franchisee) according to the International Franchise Agreement of Yum Restaurants International. After signing such Agreements, each of (5)copies shall have to be forwarded to the Commission.

8. Jardine CM Restaurant Group Company Limited in consultation with the Division of Company Registration, Directorate of Investment and Company Administration shall have to be registered. After registration, (5)copies each of Certificate of Incorporation and Memorandum of Association and Articles of Association shall have to be forwarded to the Commission.

9. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall use its best efforts for timely realization of works stated in the Proposal. If none of such works

has been commenced within one year from the date of issue of this "Permit" it shall become null and void.

10. Jardine CM Restaurant Group Company Limited has to abide by Chapter X, Rule 58 and 59 of the Foreign Investment Rules for construction period.

11. As per Chapter X, Rule 61 of the Foreign Investment Rules, extension of construction period shall not be granted more than twice except it is due to unavoidable events such as natural disasters, instabilities, riots, strikes, emergency of State condition, insurgency and outbreak of wars.

12. As per Chapter X, Rule 63 of the Foreign Investment Rules, if the investor cannot construct completely in time during the construction period or extension period, the Commission will have to withdraw the permit issued to the investor and there is no refund for the expenses of the project.

13. The commercial date of operation shall be reported to the Commission.

14. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall endeavour to meet the targets for production in the proposal as the minimum target.

15. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall extend its each outlet and report the intended date of opening for each new outlet to the Commission.

16. The Commission approves periodical appointments of foreign experts and technicians from abroad as per proposal and also in accordance with Chapter XI, section 24 and section 25 of the Foreign Investment Law and Jardine CM Restaurant Group Company Limited has to follow the existing Labour Laws for the recruitment of staff and labour in accordance with Chapter XIII, Rule 84 of the Foreign Investment Rules.

17. In order to evaluate foreign capital and for the purpose of its registration in accordance with the provisions under Chapter XV, section 37 of the Foreign Investment Law, it is compulsory to report as early as possible in the following manner:-

(a) the amount of foreign currency brought into Myanmar, attached with the necessary documents issued by the respective bank where the account is opened and defined under Chapter XVI, Rules 134 and 135 of the Foreign Investment Rules;

(b) the detailed lists of the type and value of foreign capital defined under Chapter I, section 2(i) of the Foreign Investment Law, other than foreign currency.

18. Whenever Jardine CM Restaurant Group Company Limited brings in foreign capital defined under Chapter I, section 2 (i) of the Foreign Investment Law, other than foreign currency in the manner of paragraph 17(b) mentioned above, the Inspection Certificate endorsed and issued by an internationally recognized Inspection Firm with regard to quantity, quality and price of imported materials shall have to be attached.

19. Jardine CM Restaurant Group Company Limited has the right to make account transfer and expend the foreign currency from his bank account in accordance with Chapter XVI, Rule 136 of the Foreign Investment Rules and for transfer of local currency generated from the business to the local currency account opened at the bank by a citizen or a citizen-owned business in the State and right to transfer back the equivalent amount of foreign currency from the foreign currency bank account of citizen or citizen-owned business by submitting the sufficient document in accordance with Chapter XVII, Rule 145 of the Foreign Investment Rules.

20. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall report to the Commission for any alteration in the physical and financial plan of the project. Cost overrun, over and above the investment amount pledged in both local and foreign currency shall have to be reported as early as possible.

21. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall be responsible for the preservation of the environment at and around the area of the project site. In addition to this, it shall carry out as per instructions made by Ministry of Environmental Conservation and Forestry in which to conduct Initial Environmental Examination(IEE) and to abide by the environmental policy, Environmental Conservation Law and other environmental related rules and procedures.

22. After getting permit from Myanmar Investment Commission, Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall apply for required license at the Department of Health and Yangon City Development Committee.

23. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall have to abide by the Fire Services Department's rules, regulations, directives and instructions. Moreover, fire prevention measures shall have to undertake such as water storage tank, fire extinguishers and provide training to use the fire fighting equipments and also to appoint fire safety officer.

24. For registration and obtaining necessary license to operate the proposed business, Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall follow other related Laws, Rules and Regulations and the procedures of the respective Ministries.

25. Jardine CM Restaurant Group Company Limited in consultation with Myanma Insurance, shall effect such types of insurance defined under Chapter XII, Rule 79 and 80 of the Foreign Investment Rules.

(Zay Yar Aung)
Chairman

Jardine CM Restaurant Group Company Limited

cc:
1. Office of the Government of the Republic of the Union of Myanmar
2. Ministry of Home Affairs
3. Ministry of Foreign Affairs
4. Ministry of Environmental Conservation and Forestry
5. Ministry of Electric Power
6. Ministry of Labour, Employment and Social Security
7. Ministry of Industry
8. Ministry of Commerce
9. Ministry of Health
10. Ministry of Finance
11. Ministry of National Planning and Economic Development
12. Ministry of Labour, Employment and Social Security
13. Central Bank of Myanmar
14. Office of Yangon Regional Government
15. Director General, Fire Service Department
16. Director General, Department of Environmental Conservation
17. Managing Director, Myanma Electric Power Enterprise
18. Director General, Immigration and National Registration Department
19. Director General, Directorate of Industrial Supervision and Inspection
20. Director General, Directorate of Trade
21. Director General, Food and Drug Administration (FDA)

22. Director General, Customs Department
23. Director General, Internal Revenue Department
24. Director General, Directorate of Investment and Company Administration
25. Director General, Directorate of Labour
26. Managing Director, Myanma Foreign Trade Bank
27. Managing Director, Myanma Investment and Commercial Bank
28. Managing Director, Myanma Insurance
29. Head of Division, Department of Health, Yangon City Development Committee
30. Chairman, Republic of the Union of Myanmar Federation of Chambers of Commerce and Industry (UMFCCI)

ရှုံးတွင်းစာအကျဉ်းချုပ်
သို့မဟုတ် စာကြမ်းရေးရန်အတွက်

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် အောက်တိုဘာလ ၁၃ ရက်

အကြောင်းအရာ။ **ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့် ပြုပါရန် အဆိုပြုတင်ပြလာခြင်းကိစ္စ**

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါ ကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကုမ္ပဏီသို့ ထုတ်ပေးမည့် ဆုံးဖြတ်ချက်များအနက် ဆုံးဖြတ်ချက် **အပိုဒ် ၆နှင့် အပိုဒ် ၂၂** တို့တွင် ထပ်မံဖြည့်စွက်မည့် ဆုံးဖြတ်ချက်များအား ပြုစုတင်ပြအပ်ပါသည်။

(ဆုလတ်ဖြူ)
ဦးစီးအရာရှိ

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး

၂။ ဆုံးဖြတ်ချက် အပိုဒ် ၆ ၊ ၂၅ အပိုဒ် ၂၂ တို့တွင် ထပ်မံဖြည့်စွက်ထား တင်ပြအပ်ပါသည်။

(... ...)

ညွှန်ကြားရေးမှူး

၃။ ဝင်ပြီးပါသည်။

ဒုညွှန်ချုပ်

၄။ ... ပါသည်။ ... ... 54 + ...

ညွှန်ချုပ်

NSmic

ရုံးတွင်းစာအကျဉ်းချုပ်
သို့မဟုတ် စာကြမ်းရေးရန်အတွက်

၇။ တမိုင် (၆) ရှင် [illegible] ၁၁/၂၀၁၄ [illegible]

[illegible] (၂၂) [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] ၁၀/၁၁ ([illegible])

[illegible]

၈။ ဇန် ၂၂ [illegible]

[illegible] ၁၀/၂၀၁၉

ရုံး(၁၇)

၉။ [illegible]

[illegible] ၂၀/၁၁

ညွှန်ကြားချက်

၁။ [illegible] တင်ပြပါသည်။

[illegible] ၂၀/၁၀ ([illegible])

[illegible]

၉။

[illegible] ၂၀/၁၀

NSmic

အထွေထွေ အရပ်ရပ် - ၁၆
(ရုံးတွင်း စာအကျဉ်းချုပ် (သို့မဟုတ်) စာကြမ်းရေးရန်အတွက်)

Form (2)
684-A
5-9-2015

THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR

The Myanmar Investment Commission

PERMIT

Permit No. 1003 / 2015 Date 5 , SEPTEMBER 2015

This Permit is issued by the Myanmar Investment Commission according to the section 13 (b) of the Republic of the Union of Myanmar Foreign Investment Law-

(a) Name of Investor/Promoter MR. SIMON MARK ARNOLD

(b) Citizenship CHINESE

(c) Address 239 ALEXANDRA ROAD, SINGAPORE 159930

(d) Name and Address of Principal Organization JARDINE RESTAURANT GROUP MYANMAR PTE. LIMITED, 239 ALEXANDRA ROAD, SINGAPORE 159930

(e) Place of incorporation SINGAPORE

(f) Type of Investment Business PREPARATION, MARKETING, SERVING, AND DELIVERY OF FOOD AND BEVERAGES UNDER THE PIZZA HUT BRAND (INCLUDING DINE-IN AND DELIVERY SERVICES FOR ALL TWELVE OUTLETS)

(g) Place(s) at which investment is permitted PLOT NO. 403- A/19, BLOCK NO. 30-B , CORNER OF DHAMAZEDI ROAD AND SHWE TAUNG KYAR STREET, BAHAN TOWNSHIP, YANGON REGION

(h) Amount of Foreign Capital US$ 1.5 MILLION

(i) Period for Foreign Capital Brought in WITHIN (3) YEARS FROM THE DATE OF ISSUANCE OF MIC PERMIT

(j) Total Amount of Capital (Kyat) EQUIVALENT IN KYAT OF US$ 3.0 MILLION (INCLUDING US$ 1.5 MILLION)

(k) Construction period 6 MONTHS (FOR THE FIRST OUTLET)

(l) Validity of Investment Permit 10 YEARS

(m) Form of Investment JOINT VENTURE

(n) Name of Company Incorporated in Myanmar JARDINE CM RESTAURANT GROUP COMPANY LIMITED

Chairman

The Myanmar Investment Commission

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ခွင့်ပြုမိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ် ၁၀၀၃ /၂၀၁၅ ၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ ၅ ရက်

ပြည်ထောင်စုသမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံတော် နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃၊ ပုဒ်မခွဲ(ခ)အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်က ထုတ်ပေး လိုက်သည်-

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ/ကမကထပြုသူအမည် MR. SIMON MARK ARNOLD

(ခ) နိုင်ငံသား CHINESE

(ဂ) နေရပ်လိပ်စာ 239 ALEXANDRA ROAD, SINGAPORE 159930

(ဃ) ပင်မအဖွဲ့အစည်းအမည်နှင့်လိပ်စာ JARDINE RESTAURANT GROUP MYANMAR PTE. LIMITED, 239 ALEXANDRA ROAD, SINGAPORE 159930

(င) ဖွဲ့စည်းရာအရပ် SINGAPORE

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်လုပ်ငန်းအမျိုးအစား Pizza Hut ကုန်အမှတ် တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင် ရာရောက်ပို့ဆောင်ပေးခြင်းအပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း (နောင်တိုးချဲ့ ဖွင့်လှစ်မည့် ဆိုင်ခွဲ ၁၂ ဆိုင် အပါအဝင်)

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်အရပ်ဒေသ(များ) မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် ၃၀-B၊ မြေကွက် အမှတ် ၄၀၃ A/၁၉၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်းနှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး

(ဇ) နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းပမာဏ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁.၅ သန်း

(ဈ) နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းယူဆောင်လာရမည့်ကာလ ကော်မရှင်ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိသည့် နေ့မှ (၃) နှစ် အတွင်း

(ည) စုစုပေါင်းမတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) အမေရိကန် ဒေါ်လာ ၃.၀ သန်း နှင့်ညီမျှသော မြန်မာ ကျပ်ငွေ (အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁.၅ သန်း အပါအဝင်)

(ဋ) တည်ဆောက်မှုကာလ ၆ လ (ပထမဆိုင်အတွက်)

(ဌ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုသည့် သက်တမ်း ၁၀ နှစ်

(ဍ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပုံစံ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု

(ဎ) မြန်မာနိုင်ငံတွင်ဖွဲ့စည်းမည့် ကုမ္ပဏီအမည် JARDINE CM RESTAURANT GROUP COMPANY LIMITED

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR
MYANMAR INVESTMENT COMMISSION
No.(1), THITISAR ROAD, YANKIN TOWNSHIP, YANGON

Our ref : DICA-2/FI-125/ 2015(684-A) Tel: 95-01-658127
Date : 5th September 2015 Fax: 95-01-658136

Subject : **Decision of the Myanmar Investment Commission on the Proposal for "Preparation, Marketing, Serving and Delivery of Food and Beverages under the Pizza Hut Brand (including Dine-in and Delivery Services for all twelve Outlets)" under the name of "Jardine CM Restaurant Group Company Limited"**

Reference: Jardine CM Restaurant Group Company Limited Letter dated (7-5-2015)

1. The Myanmar Investment Commission, at its meeting (15/2015) held on (21-8-2015) had approved the proposal for investment in "Preparation, Marketing, Serving Delivery and Catering of Food and Beverages under the Pizza Hut Brand (including Dine-in and Delivery Services for all twelve Outlets)" under the name of "Jardine CM Restaurant Group Company Limited" submitted as a Joint Venture between CM Foods Company Limited (50%) from the Republic of the Union of Myanmar and Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited (50%) from Singapore.

2. Hence, the "Permit" is herewith issued in accordance with Chapter VII, section 13(b) of Foreign Investment Law and Chapter VIII, Rule 49 of the Foreign Investment Rules relating to Foreign Investment Law. Terms and conditions to the "Permit" are stated in the following paragraphs.

3. The permitted duration of the project shall be 10 (ten) years and commencing from the date of the issuance of Myanmar Investment Commission's permit. The land lease term is initial 3 (three) years and from the date of signing of the Lease Agreement between Daw Tin Tin Khin, Daw Win Win Tint (Lessor) and Jardine CM Restaurant Group Company Limited (Lessee).

4. The annual rent for the land and building shall be Kyat 90 million of the total area measuring 0.10 acres (444 square meters). The rate of rent shall be

increased by (10%) ten per cent during the period from 1st September 2016 to 31st August 2017 and another (10%) ten percent during the period from 1st September 2017 to 31st August 2018.

5. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall pay service charge of Kyat 538 per square meter of internal space per month to the lessor excluding outdoor space.

6. In issuing this "Permit," the Commission has granted, the following exemptions and reliefs as per Chapter XII, section 27(a) and (b) of the Foreign Investment Law;

(a) As per section 27(a), income tax exemption for a period of five consecutive years including the year of commencement on commercial production;

(b) As per section 27(b), exemptions or reliefs from income tax on profits of the business if they are maintained for reinvestment in a reserve fund and reinvested therein within 1 year after the reserve is made;

However, Jardine CM Restaurant Group Company Limited is not entitled to enjoy exemptions and reliefs on customs duty and commercial tax as stipulated in Notification No. 51/2014 of the Myanmar Investment Commission.

7. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall have to sign the Lease Agreement with Daw Tin Tin Khin and Daw Win Win Tint. Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited shall have to sign the Joint Venture Agreement with CM Foods Company Limited. In addition, Pizza Hut Restaurants Asia Pte. Limited (Franchisor) shall have to sign the Franchise Agreement with Jardine CM Restaurant Group Company Limited (Franchisee) according to the International Franchise Agreement of Yum Restaurants International. After signing such Agreements, each of (5)copies shall have to be forwarded to the Commission.

8. Jardine CM Restaurant Group Company Limited in consultation with the Division of Company Registration, Directorate of Investment and Company Administration shall have to be registered. After registration, (5)copies each of Certificate of Incorporation and Memorandum of Association and Articles of Association shall have to be forwarded to the Commission.

9. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall use its best efforts for timely realization of works stated in the Proposal. If none of such works

has been commenced within one year from the date of issue of this "Permit" it shall become null and void.

10. Jardine CM Restaurant Group Company Limited has to abide by Chapter X, Rule 58 and 59 of the Foreign Investment Rules for construction period.

11. As per Chapter X, Rule 61 of the Foreign Investment Rules, extension of construction period shall not be granted more than twice except it is due to unavoidable events such as natural disasters, instabilities, riots, strikes, emergency of State condition, insurgency and outbreak of wars.

12. As per Chapter X, Rule 63 of the Foreign Investment Rules, if the investor cannot construct completely in time during the construction period or extension period, the Commission will have to withdraw the permit issued to the investor and there is no refund for the expenses of the project.

13. The commercial date of operation shall be reported to the Commission.

14. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall endeavour to meet the targets for production in the proposal as the minimum target.

15. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall extend its each outlet and report the intended date of opening for each new outlet to the Commission.

16. The Commission approves periodical appointments of foreign experts and technicians from abroad as per proposal and also in accordance with Chapter XI, section 24 and section 25 of the Foreign Investment Law and Jardine CM Restaurant Group Company Limited has to follow the existing Labour Laws for the recruitment of staff and labour in accordance with Chapter XIII, Rule 84 of the Foreign Investment Rules.

17. In order to evaluate foreign capital and for the purpose of its registration in accordance with the provisions under Chapter XV, section 37 of the Foreign Investment Law, it is compulsory to report as early as possible in the following manner:-

(a) the amount of foreign currency brought into Myanmar, attached with the necessary documents issued by the respective bank where the account is opened and defined under Chapter XVI, Rules 134 and 135 of the Foreign Investment Rules;

(b) the detailed lists of the type and value of foreign capital defined under Chapter I, section 2(i) of the Foreign Investment Law, other than foreign currency.

18. Whenever Jardine CM Restaurant Group Company Limited brings in foreign capital defined under Chapter I, section 2 (i) of the Foreign Investment Law, other than foreign currency in the manner of paragraph 17(b) mentioned above, the Inspection Certificate endorsed and issued by an internationally recognized Inspection Firm with regard to quantity, quality and price of imported materials shall have to be attached.

19. Jardine CM Restaurant Group Company Limited has the right to make account transfer and expend the foreign currency from his bank account in accordance with Chapter XVI, Rule 136 of the Foreign Investment Rules and for transfer of local currency generated from the business to the local currency account opened at the bank by a citizen or a citizen-owned business in the State and right to transfer back the equivalent amount of foreign currency from the foreign currency bank account of citizen or citizen-owned business by submitting the sufficient document in accordance with Chapter XVII, Rule 145 of the Foreign Investment Rules.

20. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall report to the Commission for any alteration in the physical and financial plan of the project. Cost overrun, over and above the investment amount pledged in both local and foreign currency shall have to be reported as early as possible.

21. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall be responsible for the preservation of the environment at and around the area of the project site. In addition to this, it shall carry out as per instructions made by Ministry of Environmental Conservation and Forestry in which to conduct Initial Environmental Examination(IEE) and to abide by the environmental policy, Environmental Conservation Law and other environmental related rules and procedures.

22. After getting permit from Myanmar Investment Commission, Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall apply for required license at the Department of Health and Yangon City Development Committee.

23. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall have to abide by the Fire Services Department's rules, regulations, directives and instructions. Moreover, fire prevention measures shall have to undertake such as water storage tank, fire extinguishers and provide training to use the fire fighting equipments and also to appoint fire safety officer.

24. For registration and obtaining necessary license to operate the proposed business, Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall follow other related Laws, Rules and Regulations and the procedures of the respective Ministries.

25. Jardine CM Restaurant Group Company Limited in consultation with Myanma Insurance, shall effect such types of insurance defined under Chapter XII, Rule 79 and 80 of the Foreign Investment Rules.

(Zay Yar Aung)
Chairman

Jardine CM Restaurant Group Company Limited

cc:
1. Office of the Government of the Republic of the Union of Myanmar
2. Ministry of Home Affairs
3. Ministry of Foreign Affairs
4. Ministry of Environmental Conservation and Forestry
5. Ministry of Electric Power
6. Ministry of Labour, Employment and Social Security
7. Ministry of Industry
8. Ministry of Commerce
9. Ministry of Health
10. Ministry of Finance
11. Ministry of National Planning and Economic Development
12. Ministry of Labour, Employment and Social Security
13. Central Bank of Myanmar
14. Office of Yangon Regional Government
15. Director General, Fire Service Department
16. Director General, Department of Environmental Conservation
17. Managing Director, Myanma Electric Power Enterprise
18. Director General, Immigration and National Registration Department
19. Director General, Directorate of Industrial Supervision and Inspection
20. Director General, Directorate of Trade
21. Director General, Food and Drug Administration (FDA)

22. Director General, Customs Department
23. Director General, Internal Revenue Department
24. Director General, Directorate of Investment and Company Administration
25. Director General, Directorate of Labour
26. Managing Director, Myanma Foreign Trade Bank
27. Managing Director, Myanma Investment and Commercial Bank
28. Managing Director, Myanma Insurance
29. Head of Division, Department of Health, Yangon City Development Committee
30. Chairman, Republic of the Union of Myanmar Federation of Chambers of Commerce and Industry (UMFCCI)

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ခွင့်ပြုမိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ် ၁၀၀၃ / ၂၀၁၅ ၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ ၅ ရက်

ပြည်ထောင်စုသမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံတော် နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃၊ ပုဒ်မခွဲ(ခ)အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်က ထုတ်ပေး လိုက်သည်-

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ/ကမကထပြုသူအမည် MR. SIMON MARK ARNOLD

(ခ) နိုင်ငံသား CHINESE

(ဂ) နေရပ်လိပ်စာ 239 ALEXANDRA ROAD, SINGAPORE 159930

(ဃ) ပင်မအဖွဲ့အစည်းအမည်နှင့်လိပ်စာ JARDINE RESTAURANT GROUP MYANMAR PTE. LIMITED, 239 ALEXANDRA ROAD, SINGAPORE 159930

(င) ဖွဲ့စည်းရာအရပ် SINGAPORE

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်လုပ်ငန်းအမျိုးအစား Pizza Hut ကုန်အမှတ် တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင် ရာရောက်ပို့ ဆောင်ပေးခြင်းအပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း (နောင်တိုးချဲ့ ဖွင့်လှစ်မည့် ဆိုင်ခွဲ ၁၂ ဆိုင် အပါအဝင်)

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်အရပ်ဒေသ(များ) မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် ၃၀-B၊ မြေကွက် အမှတ် ၄၀၃ A/၁၉၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်းနှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး

(ဇ) နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းပမာဏ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁.၅ သန်း

(ဈ) နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းယူဆောင်လာရမည့်ကာလ ကော်မရှင်ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိသည့် နေ့မှ (၃) နှစ် အတွင်း

(ည) စုစုပေါင်းမတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) အမေရိကန် ဒေါ်လာ ၃.၀ သန်း နှင့်ညီမျှသော မြန်မာ ကျပ်ငွေ (အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁.၅ သန်း အပါအဝင်)

(ဋ) တည်ဆောက်မှုကာလ ၆ လ (ပထမဆိုင်အတွက်)

(ဌ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုသည့် သက်တမ်း ၁၀ နှစ်

(ဍ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပုံစံ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု

(ဎ) မြန်မာနိုင်ငံတွင်ဖွဲ့စည်းမည့် ကုမ္ပဏီအမည် JARDINE CM RESTAURANT GROUP COMPANY LIMITED

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR

MYANMAR INVESTMENT COMMISSION

No.(1), THITISAR ROAD, YANKIN TOWNSHIP, YANGON

Our ref : DICA-2/FI-125/ 2015(684-A) Tel: 95-01-658127

Date : 5th September 2015 Fax: 95-01-658136

Subject : Decision of the Myanmar Investment Commission on the Proposal for "Preparation, Marketing, Serving and Delivery of Food and Beverages under the Pizza Hut Brand (including Dine-in and Delivery Services for all twelve Outlets)" under the name of "Jardine CM Restaurant Group Company Limited"

Reference: Jardine CM Restaurant Group Company Limited Letter dated (7-5-2015)

1. The Myanmar Investment Commission, at its meeting (15/2015) held on (21-8-2015) had approved the proposal for investment in "Preparation, Marketing, Serving Delivery and Catering of Food and Beverages under the Pizza Hut Brand (including Dine-in and Delivery Services for all twelve Outlets)" under the name of "Jardine CM Restaurant Group Company Limited" submitted as a Joint Venture between CM Foods Company Limited (50%) from the Republic of the Union of Myanmar and Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited (50%) from Singapore.

2. Hence, the "Permit" is herewith issued in accordance with Chapter VII, section 13(b) of Foreign Investment Law and Chapter VIII, Rule 49 of the Foreign Investment Rules relating to Foreign Investment Law. Terms and conditions to the "Permit" are stated in the following paragraphs.

3. The permitted duration of the project shall be 10 (ten) years and commencing from the date of the issuance of Myanmar Investment Commission's permit. The land lease term is initial 3 (three) years and from the date of signing of the Lease Agreement between Daw Tin Tin Khin, Daw Win Win Tint (Lessor) and Jardine CM Restaurant Group Company Limited (Lessee).

4. The annual rent for the land and building shall be Kyat 90 million of the total area measuring 0.10 acres (444 square meters). The rate of rent shall be

increased by (10%) ten per cent during the period from 1st September 2016 to 31st August 2017 and another (10%) ten percent during the period from 1st September 2017 to 31st August 2018.

5. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall pay service charge of Kyat 538 per square meter of internal space per month to the lessor excluding outdoor space.

6. In issuing this "Permit," the Commission has granted income tax exemption for a period of five consecutive years including the year of commencement on commercial production as per Chapter XII, section 27(a) the Foreign Investment Law.

7. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall have to sign the Lease Agreement with Daw Tin Tin Khin and Daw Win Win Tint. Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited shall have to sign the Joint Venture Agreement with CM Foods Company Limited. In addition, Pizza Hut Restaurants Asia Pte. Limited (Franchisor) shall have to sign the Franchise Agreement with Jardine CM Restaurant Group Company Limited (Franchisee) according to the International Franchise Agreement of Yum Restaurants International. After signing such Agreements, each of (5)copies shall have to be forwarded to the Commission.

8. Jardine CM Restaurant Group Company Limited in consultation with the Division of Company Registration, Directorate of Investment and Company Administration shall have to be registered. After registration, (5)copies each of Certificate of Incorporation and Memorandum of Association and Articles of Association shall have to be forwarded to the Commission.

9. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall use its best efforts for timely realization of works stated in the Proposal. If none of such works has been commenced within one year from the date of issue of this "Permit" it shall become null and void.

10. Jardine CM Restaurant Group Company Limited has to abide by Chapter X, Rule 58 and 59 of the Foreign Investment Rules for construction period.

11. As per Chapter X, Rule 61 of the Foreign Investment Rules, extension of construction period shall not be granted more than twice except it is due to

unavoidable events such as natural disasters, instabilities, riots, strikes, emergency of State condition, insurgency and outbreak of wars.

12. As per Chapter X, Rule 63 of the Foreign Investment Rules, if the investor cannot construct completely in time during the construction period or extension period, the Commission will have to withdraw the permit issued to the investor and there is no refund for the expenses of the project.

13. The commercial date of operation shall be reported to the Commission.

14. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall endeavour to meet the targets for production in the proposal as the minimum target.

15. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall extend its each outlet and report the intended date of opening for each new outlet to the Commission.

16. The Commission approves periodical appointments of foreign experts and technicians from abroad as per proposal and also in accordance with Chapter XI, section 24 and section 25 of the Foreign Investment Law and Jardine CM Restaurant Group Company Limited has to follow the existing Labour Laws for the recruitment of staff and labour in accordance with Chapter XIII, Rule 84 of the Foreign Investment Rules.

17. In order to evaluate foreign capital and for the purpose of its registration in accordance with the provisions under Chapter XV, section 37 of the Foreign Investment Law, it is compulsory to report as early as possible in the following manner:-

(a) the amount of foreign currency brought into Myanmar, attached with the necessary documents issued by the respective bank where the account is opened and defined under Chapter XVI, Rules 134 and 135 of the Foreign Investment Rules;

(b) the detailed lists of the type and value of foreign capital defined under Chapter I, section 2(i) of the Foreign Investment Law, other than foreign currency.

18. Whenever Jardine CM Restaurant Group Company Limited brings in foreign capital defined under Chapter I, section 2 (i) of the Foreign Investment Law, other than foreign currency in the manner of paragraph

17(b) mentioned above, the Inspection Certificate endorsed and issued by an internationally recognized Inspection Firm with regard to quantity, quality and price of imported materials shall have to be attached.

19. Jardine CM Restaurant Group Company Limited has the right to make account transfer and expend the foreign currency from his bank account in accordance with Chapter XVI, Rule 136 of the Foreign Investment Rules and for transfer of local currency generated from the business to the local currency account opened at the bank by a citizen or a citizen-owned business in the State and right to transfer back the equivalent amount of foreign currency from the foreign currency bank account of citizen or citizen-owned business by submitting the sufficient document in accordance with Chapter XVII, Rule 145 of the Foreign Investment Rules.

20. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall report to the Commission for any alteration in the physical and financial plan of the project. Cost overrun, over and above the investment amount pledged in both local and foreign currency shall have to be reported as early as possible.

21. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall be responsible for the preservation of the environment at and around the area of the project site. In addition to this, it shall carry out as per instructions made by Ministry of Environmental Conservation and Forestry in which to conduct Initial Environmental Examination(IEE) and to abide by the environmental policy, Environmental Conservation Law and other environmental related rules and procedures.

22. After getting permit from Myanmar Investment Commission, Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall apply for license at the Department of Health, Yangon City Development Committee.

23. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall have to abide by the Fire Services Department's rules, regulations, directives and instructions. Moreover, fire prevention measures shall have to undertake such as water storage tank, fire extinguishers and provide training to use the fire fighting equipments and also to appoint fire safety officer.

24. For registration and obtaining necessary license to operate the proposed business, Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall follow other related Laws, Rules and Regulations and the procedures of the respective Ministries.

25. Jardine CM Restaurant Group Company Limited in consultation with Myanma Insurance, shall effect such types of insurance defined under Chapter XII, Rule 79 and 80 of the Foreign Investment Rules.

(Zay Yar Aung)
Chairman

Jardine CM Restaurant Group Company Limited

cc:
1. Office of the Government of the Republic of the Union of Myanmar
2. Ministry of Home Affairs
3. Ministry of Foreign Affairs
4. Ministry of Environmental Conservation and Forestry
5. Ministry of Electric Power
6. Ministry of Labour, Employment and Social Security
7. Ministry of Industry
8. Ministry of Commerce
9. Ministry of Health
10. Ministry of Finance
11. Ministry of National Planning and Economic Development
12. Ministry of Labour, Employment and Social Security
13. Central Bank of Myanmar
14. Office of Yangon Regional Government
15. Director General, Fire Service Department
16. Director General, Department of Environmental Conservation
17. Managing Director, Myanma Electric Power Enterprise
18. Director General, Immigration and National Registration Department
19. Director General, Directorate of Industrial Supervision and Inspection
20. Director General, Directorate of Trade
21. Director General, Food and Drug Administration (FDA)

22. Director General, Customs Department
23. Director General, Internal Revenue Department
24. Director General, Directorate of Investment and Company Administration
25. Director General, Directorate of Labour
26. Managing Director, Myanma Foreign Trade Bank
27. Managing Director, Myanma Investment and Commercial Bank
28. Managing Director, Myanma Insurance
29. Head of Division, Department of Health, Yangon City Development Committee
30. Chairman, Republic of the Union of Myanmar Federation of Chambers of Commerce and Industry (UMFCCI)

increased by (10%) ten per cent during the period from 1st September 2016 to 31st August 2017 and another (10%) ten percent during the period from 1st September 2017 to 31st August 2018.

5. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall pay service charge of Kyat 538 per square meter of internal space per month to the lessor excluding outdoor space.

6. In issuing this "Permit," the Commission has granted, the following exemptions and reliefs as per Chapter XII, section 27(a) and (b) of the Foreign Investment Law;

(a) As per section 27(a), income tax exemption for a period of five consecutive years including the year of commencement on commercial production;

(b) As per section 27(b), exemptions or reliefs from income tax on profits of the business if they are maintained for reinvestment in a reserve fund and reinvested therein within 1 year after the reserve is made;

However, Jardine CM Restaurant Group Company Limited is not entitled to enjoy exemptions and reliefs on customs duty and commercial tax as stipulated in Notification No. 51/2014 of the Myanmar Investment Commission.

7. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall have to sign the Lease Agreement with Daw Tin Tin Khin and Daw Win Win Tint. Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited shall have to sign the Joint Venture Agreement with CM Foods Company Limited. In addition, Pizza Hut Restaurants Asia Pte. Limited (Franchisor) shall have to sign the Franchise Agreement with Jardine CM Restaurant Group Company Limited (Franchisee) according to the International Franchise Agreement of Yum Restaurants International. After signing such Agreements, each of (5)copies shall have to be forwarded to the Commission.

8. Jardine CM Restaurant Group Company Limited in consultation with the Division of Company Registration, Directorate of Investment and Company Administration shall have to be registered. After registration, (5)copies each of Certificate of Incorporation and Memorandum of Association and Articles of Association shall have to be forwarded to the Commission.

9. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall use its best efforts for timely realization of works stated in the Proposal. If none of such works has been commenced within one year from the date of issue of this "Permit" it shall become null and void.

10. Jardine CM Restaurant Group Company Limited has to abide by Chapter X, Rule 58 and 59 of the Foreign Investment Rules for construction period.

11. As per Chapter X, Rule 61 of the Foreign Investment Rules, extension of construction period shall not be granted more than twice except it is due to unavoidable events such as natural disasters, instabilities, riots, strikes, emergency of State condition, insurgency and outbreak of wars.

12. As per Chapter X, Rule 63 of the Foreign Investment Rules, if the investor cannot construct completely in time during the construction period or extension period, the Commission will have to withdraw the permit issued to the investor and there is no refund for the expenses of the project.

13. The commercial date of operation shall be reported to the Commission.

14. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall endeavour to meet the targets for production in the proposal as the minimum target.

15. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall extend its each outlet and report the intended date of opening for each new outlet to the Commission.

16. The Commission approves periodical appointments of foreign experts and technicians from abroad as per proposal and also in accordance with Chapter XI, section 24 and section 25 of the Foreign Investment Law and Jardine CM Restaurant Group Company Limited has to follow the existing Labour Laws for the recruitment of staff and labour in accordance with Chapter XIII, Rule 84 of the Foreign Investment Rules.

17. In order to evaluate foreign capital and for the purpose of its registration in accordance with the provisions under Chapter XV, section 37 of the Foreign Investment Law, it is compulsory to report as early as possible in the following manner:-

(a) the amount of foreign currency brought into Myanmar, attached with the necessary documents issued by the respective bank where the account is opened and defined under Chapter XVI, Rules 134 and 135 of the Foreign Investment Rules;

(b) the detailed lists of the type and value of foreign capital defined under Chapter I, section 2(i) of the Foreign Investment Law, other than foreign currency.

18. Whenever Jardine CM Restaurant Group Company Limited brings in foreign capital defined under Chapter I, section 2 (i) of the Foreign Investment Law, other than foreign currency in the manner of paragraph 17(b) mentioned above, the Inspection Certificate endorsed and issued by an

internationally recognized Inspection Firm with regard to quantity, quality and price of imported materials shall have to be attached.

19. Jardine CM Restaurant Group Company Limited has the right to make account transfer and expend the foreign currency from his bank account in accordance with Chapter XVI, Rule 136 of the Foreign Investment Rules and for transfer of local currency generated from the business to the local currency account opened at the bank by a citizen or a citizen-owned business in the State and right to transfer back the equivalent amount of foreign currency from the foreign currency bank account of citizen or citizen-owned business by submitting the sufficient document in accordance with Chapter XVII, Rule 145 of the Foreign Investment Rules.

20. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall report to the Commission for any alteration in the physical and financial plan of the project. Cost overrun, over and above the investment amount pledged in both local and foreign currency shall have to be reported as early as possible.

21. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall be responsible for the preservation of the environment at and around the area of the project site. In addition to this, it shall carry out as per instructions made by Ministry of Environmental Conservation and Forestry in which to conduct Initial Environmental Examination(IEE) and to abide by the environmental policy, Environmental Conservation Law and other environmental related rules and procedures.

22. After getting permit from Myanmar Investment Commission, Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall apply for required license at the Department of Health, and Yangon City Development Committee. ~~Moreover, Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall have to abide import and export procedures issued by the Ministry of Commerce.~~

23. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall have to abide by the Fire Services Department's rules, regulations, directives and instructions. Moreover, fire prevention measures shall have to undertake such as water storage tank, fire extinguishers and provide training to use the fire fighting equipments and also to appoint fire safety officer.

increased by (10%) ten per cent during the period from 1st September 2016 to 31st August 2017 and another (10%) ten percent during the period from 1st September 2017 to 31st August 2018.

5. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall pay service charge of Kyat 538 per square meter of internal space per month to the lessor excluding outdoor space.

6. In issuing this "Permit," the Commission has granted income tax exemption for a period of five consecutive years including the year of commencement on commercial production as per Chapter XII, section 27(a) the Foreign Investment Law.

7. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall have to sign the Lease Agreement with Daw Tin Tin Khin and Daw Win Win Tint. Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited shall have to sign the Joint Venture Agreement with CM Foods Company Limited. In addition, Pizza Hut Restaurants Asia Pte. Limited (Franchisor) shall have to sign the Franchise Agreement with Jardine CM Restaurant Group Company Limited (Franchisee) according to the International Franchise Agreement of Yum Restaurants International. After signing such Agreements, each of (5)copies shall have to be forwarded to the Commission.

8. Jardine CM Restaurant Group Company Limited in consultation with the Division of Company Registration, Directorate of Investment and Company Administration shall have to be registered. After registration, (5)copies each of Certificate of Incorporation and Memorandum of Association and Articles of Association shall have to be forwarded to the Commission.

9. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall use its best efforts for timely realization of works stated in the Proposal. If none of such works has been commenced within one year from the date of issue of this "Permit" it shall become null and void.

10. Jardine CM Restaurant Group Company Limited has to abide by Chapter X, Rule 58 and 59 of the Foreign Investment Rules for construction period.

11. As per Chapter X, Rule 61 of the Foreign Investment Rules, extension of construction period shall not be granted more than twice except it is due to

unavoidable events such as natural disasters, instabilities, riots, strikes, emergency of State condition, insurgency and outbreak of wars.

12. As per Chapter X, Rule 63 of the Foreign Investment Rules, if the investor cannot construct completely in time during the construction period or extension period, the Commission will have to withdraw the permit issued to the investor and there is no refund for the expenses of the project.

13. The commercial date of operation shall be reported to the Commission.

14. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall endeavour to meet the targets for production in the proposal as the minimum target.

15. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall extend its each outlet and report the intended date of opening for each new outlet to the Commission.

16. The Commission approves periodical appointments of foreign experts and technicians from abroad as per proposal and also in accordance with Chapter XI, section 24 and section 25 of the Foreign Investment Law and Jardine CM Restaurant Group Company Limited has to follow the existing Labour Laws for the recruitment of staff and labour in accordance with Chapter XIII, Rule 84 of the Foreign Investment Rules.

17. In order to evaluate foreign capital and for the purpose of its registration in accordance with the provisions under Chapter XV, section 37 of the Foreign Investment Law, it is compulsory to report as early as possible in the following manner:-

(a) the amount of foreign currency brought into Myanmar, attached with the necessary documents issued by the respective bank where the account is opened and defined under Chapter XVI, Rules 134 and 135 of the Foreign Investment Rules;

(b) the detailed lists of the type and value of foreign capital defined under Chapter I, section 2(i) of the Foreign Investment Law, other than foreign currency.

18. Whenever Jardine CM Restaurant Group Company Limited brings in foreign capital defined under Chapter I, section 2 (i) of the Foreign Investment Law, other than foreign currency in the manner of paragraph

17(b) mentioned above, the Inspection Certificate endorsed and issued by an internationally recognized Inspection Firm with regard to quantity, quality and price of imported materials shall have to be attached.

19. Jardine CM Restaurant Group Company Limited has the right to make account transfer and expend the foreign currency from his bank account in accordance with Chapter XVI, Rule 136 of the Foreign Investment Rules and for transfer of local currency generated from the business to the local currency account opened at the bank by a citizen or a citizen-owned business in the State and right to transfer back the equivalent amount of foreign currency from the foreign currency bank account of citizen or citizen-owned business by submitting the sufficient document in accordance with Chapter XVII, Rule 145 of the Foreign Investment Rules.

20. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall report to the Commission for any alteration in the physical and financial plan of the project. Cost overrun, over and above the investment amount pledged in both local and foreign currency shall have to be reported as early as possible.

21. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall be responsible for the preservation of the environment at and around the area of the project site. In addition to this, it shall carry out as per instructions made by Ministry of Environmental Conservation and Forestry in which to conduct Initial Environmental Examination(IEE) and to abide by the environmental policy, Environmental Conservation Law and other environmental related rules and procedures.

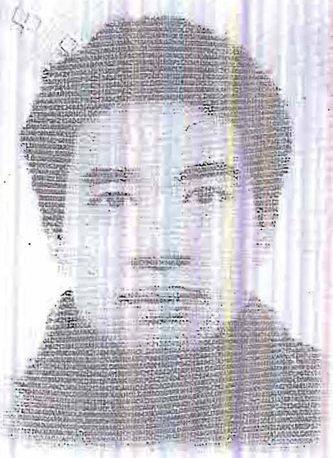
22. After getting permit from Myanmar Investment Commission, Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall apply for license at the Department of Health, Yangon City Development Committee.

23. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall have to abide by the Fire Services Department's rules, regulations, directives and instructions. Moreover, fire prevention measures shall have to undertake such as water storage tank, fire extinguishers and provide training to use the fire fighting equipments and also to appoint fire safety officer.

備注 / OBSERVATIONS

1

K00337360



K00337360

中華人民共和國香港特別行政區

HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

護照 PASSPORT

類別 / TYPE: P

簽發國代碼 / CODE OF ISSUING STATE: CHN

護照號碼 / PASSPORT NO.: K00337360



HKPIC Z124043(A)

姓 / SURNAME: ARNOLD

名 / GIVEN NAMES: SIMON MARK

國籍 / NATIONALITY: CHINESE

性別 / SEX: M

出生日期 / DATE OF BIRTH: 15 SEP 84

出生地點 / PLACE OF BIRTH: HONG KONG

簽發日期 / DATE OF ISSUE: 23 AUG 07

有效期至 / DATE OF EXPIRY: 23 AUG 17

簽發機關 / AUTHORITY: 香港特別行政區入境事務處

IMMIGRATION DEPARTMENT, HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

P<CHNARNOLD<<SIMON<MARK<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<

K003373606CHN8409159M1708233<Z124043A<<<<<98

JARDINE CM RESTAURANT GROUP

Date: 9 September 2015

The Director General
Companies Registration Office
Directorate of Investment and Company Administration
Ministry of National Planning and Economic Development
No. 1, Thitsar Street, Yankin Township, Yangon
The Republic of the Union of Myanmar

Dear Sirs:

FILING OF FORM 6 AND FORM 26 OF JARDINE CM RESTAURANT GROUP COMPANY LIMITED

We, **Jardine CM Restaurant Group Company Limited**, hereby submit our company's Return Of Allotments (Form 6) and Particulars Of Directors, Managers And Managing Agents And Of Any Changes Therein (Form 26) with the following documents for your recording:

(1) Duly filled up Form 6;
(2) Duly filled up Form 26;
(3) Minutes of Meeting of the Board of Directors for the allotment of shares and appointment of directors; and
(4) Payment of filing fees for Form 6 and Form 26.

We would appreciate if you could kindly issue the Certificate of Registration of Documents (CRD) to us for the above filing at your earliest convenience.

Thank you for your kind attention and assistance.

Yours sincerely,

Ms. Win Win Tint
Director

Jardine CM Restaurant Group Co., Ltd.
No.1-11, Padonmar Stadium (East Wing)
Bargayar Street
Sanchaung Township
Yangon
Republic of the Union of Myanmar

PARTICULARS OF DIRECTORS, MA

(

Name of Company : Jardine CM

The Present Christian name or names of surnames	Nationality, National Registration Card No.	
1) Mr. Yip Cheuk Tak	Hong Kong PP. No. KJ0099204	Flat Road,
2) Ms. Kwong Kit Ping	Hong Kong PP. No. K00521427	Flat Hong
3) Ms. Win Win Tint	Myanmar NRC. No. 12/La Tha Na (N) 001520 PP. No. MA321717	59, The R
4) Mr. Lee Jun Xian, Ronald	Singaporean PP. No. E4883942F	59, The R

NOTE : (1) A Complete list of the Directors or Managers or M

(2) A note of the changes since the last list should be

and by writing against any former Director's name

Dated this ......13 August 2015.......

Form (26)

KBZ BANK
ကမ္ဘောဇဘဏ်လီမိတက်

22.07.2015

Advice of Credit

KANBAWZA BANK LTD. INTERNATIONAL BANKING DIVISION

This is to certify that we have received the capital brought in for

JARDINE CM RESTAURANT GROUP CO LTD

Currency	:	USD
Amount	:	75,000.00
(in words)	:	SEVENTY FIVE THOUSAND ONLY
Sending Institution/ Country	:	DBS BANK, SINGAPORE

Deputy General Manager
Foreign Remittance Department

Kanbawza Bank limited
International Banking Division

22.07.2015

We acknowledge the receipt of Inward Remittance Commission USD-10.00(USD-Ten Only)

For Being REF No: 0016OT3496006 from JARDINE CM RESTAURANT GROUP CO LTD.

Deputy Manager | Manager | Customer's Signature

FORM VI

RETURN OF ALLOTMENTS
THE MYANMAR COMPANIES ACT.

(See Section 104)

(To be filed with the Registrar within one month after the allotment is made)

Return of allotment from the of 20

on the of 20 of the * Jardine CM Restaurant Group Company Limited

Made pursuant to Section 104 (1)

Number of the shares allotted payable in cash .... 75 Shares

" " " " ....

Nominal amount of the shares so allotted ....USD 75,000

" " " " ....

Amount paid or due and payable on cash such share ....USD 1,000

" " " " ....

Number of ordinary shares allotted for a consideration other than cash

Nominal amount to be ordinary shares so allotted ....

Amount to be treated as paid on each such share ....

The consideration for which such share have been allotted is as follow : -

---

NOTE In making a return of allotments under Section 104 (1) the Myanmar Companies Act., it is to be noted that -

1. When a return include several allotments made on different dates, the actual date of only the first and last of such allotment should be entered at the tip of the front page, and the registration of the return should be effected within one month of the first date.

2. When a return relates to one allotment only, made on one particular date, that date only should be inserted and the spaces for the second date struck out and the world made substituted for the world "From" after the world "allotments" above.

Here insert name of Company.

Distinguish between preference, ordinary, or other description ofshares.

Presented for filing by : Jardine CM Restaurant Group Company Limited

Name, Address and Description of Allotees

Name & N.R.C No	Address	Description	Number of the shares allotted	
			Preference	Ordinary
Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited	239 Alexandra Road, Singapore 159930	Incorporated in Singapore Reg. No. 201501965Z		75 Shares
Represented by ==============				
Mr. Simon Mark Arnold	No. 1-11, Padonmar Stadium (East Wing), Bargayar Street, Sanchaung Township, Yangon, The Republic of the Union of Myanmar	Hong Kong PP. No. K0033760		
				==========
			Total	75 Shares

Signature

Date 13 August 2015

Ms. Win Win Tint
Director

FORM VI

increased by (10%) ten per cent during the period from 1st September 2016 to 31st August 2017 and another (10%) ten percent during the period from 1st September 2017 to 31st August 2018.

5. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall pay service charge of Kyat 538 per square meter of internal space per month to the lessor excluding outdoor space.

6. In issuing this "Permit," the Commission has granted income tax exemption for a period of five consecutive years including the year of commencement on commercial production as per Chapter XII, section 27(a) the Foreign Investment Law. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall not be granted exemption and reliefs on Customs Duty and Commercial tax under rule 1 (i), Notification No. 51/2014 of the Myanmar Investment Commission.

7. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall have to sign the Lease Agreement with Daw Tin Tin Khin and Daw Win Win Tint. Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited shall have to sign the Joint Venture Agreement with CM Foods Company Limited. In addition, Pizza Hut Restaurants Asia Pte. Limited (Franchisor) shall have to sign the Franchise Agreement with Jardine CM Restaurant Group Company Limited (Franchisee) according to the International Franchise Agreement of Yum Restaurants International. After signing such Agreements, each of (5)copies shall have to be forwarded to the Commission.

8. Jardine CM Restaurant Group Company Limited in consultation with the Division of Company Registration, Directorate of Investment and Company Administration shall have to be registered. After registration, (5)copies each of Certificate of Incorporation and Memorandum of Association and Articles of Association shall have to be forwarded to the Commission.

9. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall use its best efforts for timely realization of works stated in the Proposal. If none of such works has been commenced within one year from the date of issue of this "Permit" it shall become null and void.

10. Jardine CM Restaurant Group Company Limited has to abide by Chapter X, Rule 58 and 59 of the Foreign Investment Rules for construction period.

11. As per Chapter X, Rule 61 of the Foreign Investment Rules, extension of construction period shall not be granted more than twice except it is due to

unavoidable events such as natural disasters, instabilities, riots, strikes, emergency of State condition, insurgency and outbreak of wars.

12. As per Chapter X, Rule 63 of the Foreign Investment Rules, if the investor cannot construct completely in time during the construction period or extension period, the Commission will have to withdraw the permit issued to the investor and there is no refund for the expenses of the project.

13. The commercial date of operation shall be reported to the Commission.

14. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall endeavour to meet the targets for production in the proposal as the minimum target.

15. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall extend its each outlet and report the intended date of opening for each new outlet to the Commission.

16. The Commission approves periodical appointments of foreign experts and technicians from abroad as per proposal and also in accordance with Chapter XI, section 24 and section 25 of the Foreign Investment Law and Jardine CM Restaurant Group Company Limited has to follow the existing Labour Laws for the recruitment of staff and labour in accordance with Chapter XIII, Rule 84 of the Foreign Investment Rules.

17. In order to evaluate foreign capital and for the purpose of its registration in accordance with the provisions under Chapter XV, section 37 of the Foreign Investment Law, it is compulsory to report as early as possible in the following manner:-

(a) the amount of foreign currency brought into Myanmar, attached with the necessary documents issued by the respective bank where the account is opened and defined under Chapter XVI, Rules 134 and 135 of the Foreign Investment Rules;

(b) the detailed lists of the type and value of foreign capital defined under Chapter I, section 2(i) of the Foreign Investment Law, other than foreign currency.

18. Whenever Jardine CM Restaurant Group Company Limited brings in foreign capital defined under Chapter I, section 2 (i) of the Foreign Investment Law, other than foreign currency in the manner of paragraph 17(b) mentioned above, the Inspection Certificate endorsed and issued by an

internationally recognized Inspection Firm with regard to quantity, quality and price of imported materials shall have to be attached.

19. Jardine CM Restaurant Group Company Limited has the right to make account transfer and expend the foreign currency from his bank account in accordance with Chapter XVI, Rule 136 of the Foreign Investment Rules and for transfer of local currency generated from the business to the local currency account opened at the bank by a citizen or a citizen-owned business in the State and right to transfer back the equivalent amount of foreign currency from the foreign currency bank account of citizen or citizen-owned business by submitting the sufficient document in accordance with Chapter XVII, Rule 145 of the Foreign Investment Rules.

20. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall report to the Commission for any alteration in the physical and financial plan of the project. Cost overrun, over and above the investment amount pledged in both local and foreign currency shall have to be reported as early as possible.

21. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall be responsible for the preservation of the environment at and around the area of the project site. In addition to this, it shall carry out as per instructions made by Ministry of Environmental Conservation and Forestry in which to conduct Initial Environmental Examination(IEE) and to abide by the environmental policy, Environmental Conservation Law and other environmental related rules and procedures.

22. After getting permit from Myanmar Investment Commission, Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall apply for license at the Department of Health, Yangon City Development Committee. Moreover, Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall have to abide import and export procedures issued by the Ministry of Commerce.

23. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall have to abide by the Fire Services Department's rules, regulations, directives and instructions. Moreover, fire prevention measures shall have to undertake such as water storage tank, fire extinguishers and provide training to use the fire fighting equipments and also to appoint fire safety officer.

increased by (10%) ten per cent during the period from 1st September 2016 to 31st August 2017 and another (10%) ten percent during the period from 1st September 2017 to 31st August 2018.

5. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall pay service charge of Kyat 538 per square meter of internal space per month to the lessor excluding outdoor space.

6. In issuing this "Permit," the Commission has granted income tax exemption for a period of five consecutive years including the year of commencement on commercial production as per Chapter XII, section 27(a) the Foreign Investment Law. However Jardine CM Restaurant Group Company Limited is entitled to enjoy not eligible for enjoying exemptions and reliefs on Customs Duty and Commercial tax as stipulated in as its business activity is under the scope of Notification No. 51/2014 of the Myanmar Investment Commission.

7. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall have to sign the Lease Agreement with Daw Tin Tin Khin and Daw Win Win Tint. Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited shall have to sign the Joint Venture Agreement with CM Foods Company Limited. In addition, Pizza Hut Restaurants Asia Pte. Limited (Franchisor) shall have to sign the Franchise Agreement with Jardine CM Restaurant Group Company Limited (Franchisee) according to the International Franchise Agreement of Yum Restaurants International. After signing such Agreements, each of (5)copies shall have to be forwarded to the Commission.

8. Jardine CM Restaurant Group Company Limited in consultation with the Division of Company Registration, Directorate of Investment and Company Administration shall have to be registered. After registration, (5)copies each of Certificate of Incorporation and Memorandum of Association and Articles of Association shall have to be forwarded to the Commission.

9. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall use its best efforts for timely realization of works stated in the Proposal. If none of such works has been commenced within one year from the date of issue of this "Permit" it shall become null and void.

10. Jardine CM Restaurant Group Company Limited has to abide by Chapter X, Rule 58 and 59 of the Foreign Investment Rules for construction period.

11. As per Chapter X, Rule 61 of the Foreign Investment Rules, extension of construction period shall not be granted more than twice except it is due to unavoidable events such as natural disasters, instabilities, riots, strikes, emergency of State condition, insurgency and outbreak of wars.

12. As per Chapter X, Rule 63 of the Foreign Investment Rules, if the investor cannot construct completely in time during the construction period or extension period, the Commission will have to withdraw the permit issued to the investor and there is no refund for the expenses of the project.

13. The commercial date of operation shall be reported to the Commission.

14. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall endeavour to meet the targets for production in the proposal as the minimum target.

15. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall extend its each outlet and report the intended date of opening for each new outlet to the Commission.

16. The Commission approves periodical appointments of foreign experts and technicians from abroad as per proposal and also in accordance with Chapter XI, section 24 and section 25 of the Foreign Investment Law and Jardine CM Restaurant Group Company Limited has to follow the existing Labour Laws for the recruitment of staff and labour in accordance with Chapter XIII, Rule 84 of the Foreign Investment Rules.

17. In order to evaluate foreign capital and for the purpose of its registration in accordance with the provisions under Chapter XV, section 37 of the Foreign Investment Law, it is compulsory to report as early as possible in the following manner:-

(a) the amount of foreign currency brought into Myanmar, attached with the necessary documents issued by the respective bank where the account is opened and defined under Chapter XVI, Rules 134 and 135 of the Foreign Investment Rules;

(b) the detailed lists of the type and value of foreign capital defined under Chapter I, section 2(i) of the Foreign Investment Law, other than foreign currency.

18. Whenever Jardine CM Restaurant Group Company Limited brings in foreign capital defined under Chapter I, section 2 (i) of the Foreign Investment Law, other than foreign currency in the manner of paragraph

17(b) mentioned above, the Inspection Certificate endorsed and issued by an internationally recognized Inspection Firm with regard to quantity, quality and price of imported materials shall have to be attached.

19. Jardine CM Restaurant Group Company Limited has the right to make account transfer and expend the foreign currency from his bank account in accordance with Chapter XVI, Rule 136 of the Foreign Investment Rules and for transfer of local currency generated from the business to the local currency account opened at the bank by a citizen or a citizen-owned business in the State and right to transfer back the equivalent amount of foreign currency from the foreign currency bank account of citizen or citizen-owned business by submitting the sufficient document in accordance with Chapter XVII, Rule 145 of the Foreign Investment Rules.

20. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall report to the Commission for any alteration in the physical and financial plan of the project. Cost overrun, over and above the investment amount pledged in both local and foreign currency shall have to be reported as early as possible.

21. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall be responsible for the preservation of the environment at and around the area of the project site. In addition to this, it shall carry out as per instructions made by Ministry of Environmental Conservation and Forestry in which to conduct Initial Environmental Examination(IEE) and to abide by the environmental policy, Environmental Conservation Law and other environmental related rules and procedures.

22. After getting permit from Myanmar Investment Commission, Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall apply for license at the Department of Health, Yangon City Development Committee. Moreover, Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall have to abide import and export procedures issued by the Ministry of Commerce.

23. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall have to abide by the Fire Services Department's rules, regulations, directives and instructions. Moreover, fire prevention measures shall have to undertake such as water storage tank, fire extinguishers and provide training to use the fire fighting equipments and also to appoint fire safety officer.

-MIC, 11/819

Date: 7 September 2015

Chairman
Myanmar Investment Commission
Ministry of National Planning and Economic Development
No. 1, Thitsar Street, Yankin Township, Yangon
The Republic of the Union of Myanmar

Dear Sirs,

JARDINE CM RESTAURANT GROUP COMPANY LIMITED – CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY ("CSR") INITIATIVES AND SOURCING REQUIREMENTS

We write in connection with our application for an investment permit from the Myanmar Investment Commission ("**MIC**") and for the establishment of Jardine CM Restaurant Group Company Limited ("**Company**"), a joint venture between Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited ("**JRGM**"), a member of the Jardine Matheson Group, and CM Foods Company Limited ("**CM Foods**"), a member of the City Mart Group. The Company intends to establish, manage, own, and operate a restaurant chain business under the Pizza Hut franchise and to engage in all other lawful activities related to that purpose (the "**Project**").

We wish to express our gratitude and appreciation for giving us the opportunity to present the Project during the MIC meeting held last 21 August 2015. As requested during such meeting, we take the opportunity to set forth below our Company's streamlined Corporate Social Responsibility initiatives in Myanmar.

<u>Our CSR Initiatives</u>

As mentioned in our application, the Company recognizes the importance of growing its business in a sustainable and responsible manner. As such, the Company intends to implement CSR initiatives that are deemed relevant to the environment it operates in and in accordance with existing laws and regulations in Myanmar.

Specifically, a key focus of our Company will be best practice and knowledge transfer from our established markets to our local team with an end-goal of improving the professional capabilities within the local market to help ensure that all our local colleagues are provided with the skills and know-how to further their career and reach their full potential as F&B experts. Such training will not only be done for our entry-level colleagues but also for colleagues in our head office departments, such as finance, marketing, human resources, and supply chain management. It is worth noting that by year three, we will have over 500 local colleagues benefiting and progressing though the Pizza Hut development system.

In addition to the internal training and people development systems outlined above, we will also seek to partner with local charities and initiatives focused on education and/or vocational training. In this area we will not only be able to offer monetary donations, but will also be able to provide active support. For example, we will be able to provide and help develop training programs and internships. We also consider partnering with appropriate charities with educational or training initiatives so that once their students graduate, they can potentially pursue a career with Pizza Hut and continue their development in our world-class training system and professional environment to fully attain their career goals.

We are currently actively looking for suitable local charities to establish long-term partnerships with, and have in fact already reached out to some, such as the Centre of Excellence for Business Skills Development (CEBSD) where we have given talks on Pizza Hut and management leadership skills to their students.

<u>Sourcing for Local Materials</u>

On the matter concerning the Company's sourcing requirements for the Project, as mentioned in our application, we will be importing approximately 35% of our raw from overseas at the

onset in adherence to strict franchisor ingredient sourcing requirements which is part of our commitment to bringing world-class training systems and operational best practices to the business in Myanmar. Nonetheless, we will seek to reduce such percentage even further over time as the local market develops. In order to support the growth of the local supply chain, we will also form long-term partnerships with key local suppliers to develop their own capabilities to reach global best in class standards and quality. We hope to reduce our overseas imports to below 20% by year five or even sooner through the foregoing initiatives.

We should be grateful if you would kindly approve our Company's application and advise us of when such approval has been granted.

If you need further information, please do not hesitate to contact us.

Thank you in advance for your kind co-operation on this matter, and we look forward to hearing from you.

Yours sincerely,
For and on behalf of the Board of Directors of
Jardine CM Restaurant Group Company Limited

Signature	....
Name	Mr. Simon Mark Arnold
Designation	Promoter

ကုမ္ပဏီအမည် - Jardine CM Restaurant Group Company Limited

လုပ်ငန်း - Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့် ပြုပါရန် အဆိုပြု တင်ပြ လာခြင်း ကိစ္စ

စဉ်	အကြောင်းအရာ	ဆောင်ရွက်သည့် နေ့စွဲ	ပြန်ကြားချက် ရရှိသည့် နေ့စွဲ	မှတ်ချက်
၁	အဆိုပြုလွှာ လက်ခံရရှိခြင်း	၇-၅-၂၀၁၅		
၂	သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံခြင်း			
	(က) ကျန်းမာရေးဝန်ကြီးဌာန (ပထမအကြိမ်) (ဒုတိယအကြိမ်)	၁၁-၅-၂၀၁၅ ၆-၆-၂၀၁၅	၁၇-၆-၂၀၁၅	
	(ခ) ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့ရုံး (ပထမအကြိမ်) (ဒုတိယအကြိမ်)	၁၁-၅-၂၀၁၅ ၆-၆-၂၀၁၅	၂၂-၆-၂၀၁၅	
	(ဂ) စက်မှုဝန်ကြီးဌာန (ပထမအကြိမ်) (ဒုတိယအကြိမ်)	၁၁-၅-၂၀၁၅ ၆-၆-၂၀၁၅	၂၃-၆-၂၀၁၅	
	(ဃ) ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးနှင့် သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန (ပထမအကြိမ်) (ဒုတိယအကြိမ်)	၁၁-၅-၂၀၁၅ ၆-၆-၂၀၁၅	၂၀-၇-၂၀၁၅	
၃	အဆိုပြုချက်စိစစ်ရေးအဖွဲ့ အစည်း အဝေး (၁၆/၂၀၁၅) သို့ တင်ပြခြင်း	၁၁-၅-၂၀၁၅		
၄	အဆိုပြုလွှာလက်ခံကြောင်းစာ ပေးပို့ခြင်း	၂၀-၅-၂၀၁၅		
၆	MIC သို့ တင်ပြရန် ကုမ္ပဏီမှ အဆိုပြုလွှာ (၈)စုံ လက်ခံရရှိ	၇-၈-၂၀၁၅		
၇	စုစုပေါင်း ကြာမြင့်ရက်	(၈၅) ရက်		

ကုမ္ပဏီအမည်	- Jardine CM Restaurant Group Company Limited
အဖွဲ့အစည်းပုံသဏ္ဌာန်	- ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု
လုပ်ငန်းအမျိုးအစား	- Pizza Hut ကုန်အမှတ် တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း
တည်နေရာ	- မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် ၃၀-ဘီ၊ မြေကွက်အမှတ် ၄၀၃ အေ/၁၉၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်းနှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ မြေ ၀.၁ ဧက (၄၄၄ စတုရန်းမီတာ)
စုစုပေါင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု	- အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၃.၀၀ သန်း
လုပ်ငန်းသက်တမ်း	- ကနဦး ၁၀ နှစ်

အထက်ပါလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် နိုင်ငံတော်၏ Cost & Benefit ကို အောက်ပါဇယားဖြင့် ပြုစုတင်ပြအပ်ပါသည်-

စဉ်	အကြောင်းအရာ	Cost (ကျပ်သန်း)	Benefit (ကျပ်သန်း)
၁	နိုင်ငံ့ဝန်ထမ်းလစာ(တစ်နှစ်)	၁.၆၈	
၂	ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်ကြေး		၁.၁၆၅
၃	သွင်းကုန်အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်		-
၄	ဝင်ငွေခွန်	၅၉၀.၇၀	၉၇၆.၈၀
၅	ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန်		၁၇၃၂.၅၀
၆	လျှပ်စစ်မီးသုံးစွဲခ		၁၀၇.၁၂
၇	လုပ်ခလစာအပေါ်ဝင်ငွေခွန်		တစ်နှစ်ဝင်ငွေကျပ်သိန်းနှစ်ဆယ်ထက်ကျော်ပါက အခွန်ပေးရမည့် ဝန်ထမ်း (၁၈)ဦး
၈	CSR (၂%)		၄၄.၇၅
၁၀	အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်း		ပြည်တွင်းဝန်ထမ်း ၁၄၄ ဦး အလုပ်အကိုင်ရရှိမည် ဖြစ်ပါသည်။
	စုစုပေါင်း	၅၉၂.၃၈	၂၈၆၂.၃၄
၁၁	Cost : Benefit	၁ : ၅	

အကြောင်းအရာ။ **ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင် ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့် ပြုပါရန် အဆိုပြု တင်ပြလာခြင်းကိစ္စ**

၁။	ကုမ္ပဏီအမည်/ ကမကထပြုသူ	- Jardine CM Restaurant Group Co. Ltd. - Simon Mark Arnold (တရုတ်နိုင်ငံသား)
	အဖွဲ့အစည်းပုံသဏ္ဍာန်	ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု -CM Foods Company Ltd. (၅၀%) (မြန်မာနိုင်ငံ) - Jardine Restaurant Group (၅၀%) (စင်ကာပူနိုင်ငံ) Myanmar Pte. Ltd.
	လုပ်ငန်းအမျိုးအစား	- Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း
၂။	တည်နေရာ	- မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် ၃၀-B၊ မြေကွက်အမှတ် ၄၀၃ A/၁၉ ၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်း နှင့် ဓမ္မစေတီ လမ်းထောင့်၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။
	မြေပိုင်ရှင်	- ရန်ကုန်မြို့တော် စည်ပင်သာယာရေး ကော်မတီ၊ မြို့ပြစီမံကိန်း နှင့် မြေစီမံခန့်ခွဲမှုဌာနမှ ဒေါ်တင်တင်ခင် နှင့် ဒေါ်ဝင်းဝင်းတင့် အမည်ဖြင့် အသုံးပြုခွင့် ရရှိထားသော နှစ်ခြောက်ဆယ် မြေဂရန် တင်ပြထားပါသည်။
	မြေအကျယ်အဝန်း	- ၁.၂၈၁ ဧက အနက် ၀.၁ ဧက (၄၄၄ စတုရန်းမီတာ)
၃။	မြေနှင့်အဆောက်အဦ ငှားရမ်းခနှုန်း	- တစ်နှစ်ငှားရမ်းခ ကျပ် ၉၀.၀၀ သန်း (တစ်စတုရန်းမီတာလျှင် ကျပ် ၂၀၂၇၀၂.၇)
	မြေငှားရမ်းကာလ	- ကနဦး (၃) နှစ် သက်တမ်းတိုး (၃) နှစ် (၂) ကြိမ်

	လုပ်ငန်းသက်တမ်း	- ၁၀ နှစ်
၄။	တည်ဆောက်ရေးကာလ	- ၆ လ(ပထမဆိုင်အတွက်) ၃ လ(နောင်ဆက်ဖွင့်မည့်အရောင်းဆိုင်အသီးသီးအတွက်)
၅။	စုစုပေါင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ထည့်ဝင်သည့်အမျိုးအစား	- US$ ၃.၀၀ သန်း (US$) သန်းပေါင်း (က) CM Foods Co., Ltd. ၁.၅၀ (ခ) Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Ltd. ၁.၅၀ (ဂ) Total ၃.၀၀
၆။	ပြည်ပမှ အခွန်အကောက် ကင်းလွတ်ခွင့်ဖြင့် တင်သွင်းလိုသည့် စက်ပစ္စည်းများ	- ပြည်ပမှ တည်ဆောက်မှုကာလအတွင်း တင်သွင်းမည့် စက်ပစ္စည်း နှင့် လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများကို တင်ပြထားပါသည်။
၇။	ဝန်ထမ်းအင်အား ပြည်တွင်း ပြည်ပ	- ၁၄၇ ဦး - ၁၄၄ ဦး - ၃ ဦး (ပြည်တွင်း ဝန်ထမ်းတစ်ဦး၏အနိမ့်ဆုံး လစာမှာ US$ ၁၄၉ ဖြစ်ပြီး အမြင့်ဆုံးလစာမှာ US $ ၁,၅၀၀ ဖြစ်ပါသည်။ ပြည်ပ ဝန်ထမ်းတစ်ဦး၏ အနိမ့်ဆုံးလစာမှာ US$ ၄,၀၀၀ ဖြစ်ပြီး အမြင့်ဆုံး လစာမှာ US$ ၈,၀၀၀ ဖြစ်ပါသည်။)
၈။	ရောင်းချမည့်စနစ်	- ပြည်တွင်း ၁၀၀%
၉။	ကုမ္ပဏီ၏ ဝင်ငွေ (ဆဋ္ဌမမြောက်နှစ်) အသုံးစရိတ် အသားတင်အမြတ်	- US $ ၉.၇၅ သန်း - US $ ၉.၃၆ သန်း - US $ ၀.၃၉ သန်း

၁၀။	နိုင်ငံတော်မှရရှိမည့်အကျိုး အမြတ်(ဆဋ္ဌမမြောက်နှစ်)	
	ဝင်ငွေခွန်	- US$ ၀.၁၃ သန်း
	ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန်	- US$ ၀.၄၉ သန်း
၁၁။	လျှပ်စစ်ဓါတ်အားသုံးစွဲမှု	- ၄၅၂,၁၈၄ kWh (ဆိုင်တစ်ဆိုင်ချင်းစီ၏ လိုအပ်ချက်)
၁၂။	နှစ်စဉ်ထုတ်လုပ်မှု (ဆဋ္ဌမ မြောက်နှစ်)	(see table below)
၁၃	အခြားတင်ပြချက်	- ငွေကြေး အထောက်အထားအဖြစ် Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited အမည်ဖြင့် Institutional Banking Group၊ DBS Bank Ltd. တွင် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁,၅၀၀,၀၉၂.၇၂ ရှိကြောင်း နှင့် CM Foods Company Ltd. အမည်ဖြင့် ကမ္ဘောဇဘဏ်တွင် ၈-၄-၂၀၁၅ ရက်စွဲဖြင့် ကျပ် ၁၆၀၀ သန်းခန့် ရှိကြောင်း တင်ပြထားပါသည်။ - မြေပိုင်ရှင် ဒေါ်တင်တင်ခင်၊ ဒေါ်ဝင်းဝင်းတင့် နှင့် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တို့ချုပ်ဆိုမည့် မြေငှားစာချုပ်(မူကြမ်း)၊ မြေဂရန် (မိတ္တူ)၊ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited နှင့် CM Foods Company Limited တို့အကြား ချုပ်ဆိုမည့် Joint Venture Agreement (မူကြမ်း) နှင့် တို့ကို တင်ပြထားပါသည်။

စဉ်	ပစ္စည်း အမျိုးအစား	အရေ အတွက်	ရောင်းချမည့် ဈေးနှုန်း (USD)
(က)	Soup/Salade/ Starter	72,818	4.5
(ခ)	Pizza	76,128	11.0
(ဂ)	Pasta, Rice	56,268	5.5
(ဃ)	Beverage	154,738	2.0
(င)	Dessert	9,102	4.0

		- ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူများ၏ Passport (မိတ္တူ)များနှင့် နိုင်ငံသား စိစစ်ရေးကဒ် (မိတ္တူ) တို့အား တင်ပြထားပါသည် - ကုမ္ပဏီမှ တည်နေရာပြမြေပုံ၊ မီးဘေးကြိုတင် ကာကွယ်ရေး စီမံချက်၊ ပတ်ဝန်းကျင် ထိန်းသိမ်းရေး နှင့် သန့်ရှင်း သာယာရေး စီမံချက် အစီအစဉ်၊ လုပ်ငန်းခွင် သာယာရေး အတွက် ဆောင်ရွက်ထားရှိမှု၊ ကျန်းမာရေးနှင့် လုပ်ငန်းခွင် အန္တရာယ် ကင်းရှင်းရေး ဆောင်ရွက်ထားရှိမှု အစီ အစဉ်များ ဝန်ထမ်းများအတွက် ကျန်းမာရေး၊ လူမှုရေး စောင့်ရှောက် ထားရှိမည့် ရပ်ရွာ အကျိုးပြု အစီအစဉ် (Corporate Social Responsibility) အဖြစ် နှစ်စဉ် ရရှိသော အမြတ်ငွေမှ ၁% ကိုသုံးစွဲမည် ဖြစ်ကြောင်း ကတိဝန်ခံချက် တို့ကို တင်ပြထားပါသည်။
၁၄	စိစစ်တင်ပြချက်	- နိုင်ငံတကာတွင် ဖွင့်လှစ်ထားသော Pizza Hut Brand ဖြင့် ရောင်းချနေသော ဆိုင်များနည်းတူ တူညီသော နည်းစနစ်၊ တူညီသော နည်းပညာနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးမည့် လုပ်ငန်း (restaurant chain business) ဖြစ်ပါသည်။ - မြန်မာနိုင်ငံတွင် ယခုတင်ပြထားသော အဆိုပြုနေရာတွင် သာမက နောက်ထပ် ဆိုင်ခွဲ ၁၂ ဆိုင်ကိုလည်း တိုးချဲ့ဖွင့်လှစ် သွားမည် ဖြစ်ကြောင်းတင်ပြထားပါသည်။ - ခွင့်ပြုမိန့် ရရှိပြီးပါက သက်ဆိုင်ရာ Franchisor (Pizza Hut Restaurants Asia Pte. Ltd.) နှင့် Franchisee (Jardine CM Restaurant Group Co., Ltd.) တို့သည် Yum Restaurants International ၏ International Franchise Agreement ပါ အတိုင်း The Franchise Agreement အား ရေးထိုးကြမည်ဖြစ်ပြီး ယင်းစာချုပ် (မူကြမ်း) ကိုလည်း တင်ပြထားပါသည်။

		- CM Foods Co., Ltd. နှင့် Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Ltd. တို့ ချုပ်ဆိုမည့် Joint Venture Agreement တွင် " Franchise Related Documents၊ Franchisee Shareholders Agreements နှင့် Franchisor" စသည့် စကားရပ်များနှင့် စပ်လျဉ်းသည့် ကိစ္စရပ်များ ဖော်ပြထားပါသည်။ - စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာနသို့ သဘောထား တောင်းခံထားဆဲဖြစ်ပါသည်။ - အကောက်ခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်၊ သက်သာခွင့် နှင့် ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်၊ သက်သာခွင့်မပေးသော လုပ်ငန်းများအုပ်စုတွင် ပါဝင်ပါသည်။ - နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ ပုဒ်မ ၂၇ (က)၊ (ဇ)နှင့် (ည) ပါအတိုင်း ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များ ခံစားခွင့်များ ရရှိမည်ဖြစ်ပါသည်။

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

စာအမှတ်၊ရက-၂/ န-၁၂၅ /၂၀၁၅ (၆၃၆)
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် ဩဂုတ်လ ၂၀ ရက်

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့
တင်ပြသည့်အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ **ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင် ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါ အဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့် ပြုပါရန် အဆိုပြု တင်ပြလာခြင်းကိစ္စ**

၁။ မြန်မာနိုင်ငံ CM Foods Company Ltd. မှ ၅၀% နှင့် စင်ကာပူနိုင်ငံ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited မှ ၅၀% အစုရှယ်ယာများ ထည့်ဝင်ကာ နိုင်ငံခြားရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်းနှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် ၃၀-B၊ မြေကွက်အမှတ် ၄၀၃ A/၁၉ ရှိ မြေ ၁.၂၈၁ ဧကအနက် ၀.၁ ဧကပေါ်ရှိ (၄၄၄ စတုရန်းမီတာ) အကျယ်အဝန်းရှိသော သီးသန့် အဆောက်အဦ (Stand Alone Building) အား ငှားရမ်း၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ် တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင် ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြု တင်ပြလာပါသည်။

၂။ အဆိုပြုချက်နှင့်အတူ မြေပိုင်ရှင် ဒေါ်တင်တင်ခင်၊ ဒေါ်ဝင်းဝင်းတင့် နှင့် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တို့ချုပ်ဆိုမည့် မြေငှားစာချုပ်(မူကြမ်း)၊ မြေအထောက် အထားနှင့် အဆောက်အဦ ဓာတ်ပုံ၊ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited နှင့် CM Foods Company Ltd. တို့အကြား ချုပ်ဆိုမည့် Joint Venture Agreement (မူကြမ်း)၊ Franchisor (Pizza Hut Restaurants Asia Pte. Ltd.) နှင့် Franchisee (Jardine CM

Restaurant Group Co., Ltd.) တို့သည် Yum Restaurants International ၏ International Franchise Agreement ပါအတိုင်း ချုပ်ဆိုမည့် The Franchise Agreement နှင့် ကုမ္ပဏီ အသီးသီးဆိုင်ရာ အထောက်အထား အချက်အလက်များကို တင်ပြထားပါသည်။

၃။ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မည့် ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဗဟန်းမြို့နယ် ရွှေတောင်ကြားလမ်း နှင့် ဓမ္မစေတီ လမ်းထောင့်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် ၁၀-ဘီ၊ မြေကွက်အမှတ် ၄၀၃ အေ/၁၉ ရှိ စုစုပေါင်းမြေ ၁.၂၈၁ ဧက အနက် ဝ.၁ ဧကပေါ်ရှိ (၄၄၄ စတုရန်းမီတာ) အကျယ်အဝန်းရှိသော သီးသန့် အဆောက်အဦ (Stand Alone Building) အား တစ်စတုရန်း မီတာလျှင် ကျပ် ၂၀၂၇၀၂.၇ နှုန်းဖြင့် တစ်နှစ် ငှားရမ်းခ ကျပ် ၉၀.၀၀ သန်း ရရှိ မည်ဖြစ်ပါသည်။

၄။ လုပ်ငန်းစီမံကိန်း ကာလမှာ ၁၀နှစ် ဖြစ်ပြီး တည်ဆောက်ရေး ကာလမှာ ၆လ ဖြစ်ပါသည်။

၅။ လုပ်ငန်း၏ စုစုပေါင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပုံစံမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်-

		(US$)သန်းပေါင်း
(က)	CM Foods Co., Ltd.	၁.၅၀
(ခ)	Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Ltd.	၁.၅၀
(ဂ)	Total	၃.၀၀

၆။ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်း ဝန်ထမ်း (၁၄၄)ဦး နှင့် ပြည်ပ (၃)ဦး ခန့်ထားမည်ဖြစ်ပါသည်။ ပြည်တွင်း ဝန်ထမ်းတစ်ဦး၏ အနိမ့်ဆုံး လစာမှာ US$ ၁၄၉ ဖြစ်ပြီး အမြင့်ဆုံးလစာမှာ US$ ၁,၅၀၀ ဖြစ်ပါသည်။ ပြည်ပ ဝန်ထမ်းတစ်ဦး၏ အနိမ့်ဆုံးလစာမှာ US$ ၅,၁၀၀ ဖြစ်ပြီး အမြင့်ဆုံး လစာမှာ US$ ၈,၀၀၀ ဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပါအရေအတွက် ကိန်းဂဏန်းများသည် ပထမ ဖွင့်လှစ်မည့် အဆိုပြုလုပ်ငန်း တည်ရှိရာ ဆိုင်အတွက်ဖြစ်ပြီး နောင်တွင် ဆိုင် ၁၂ ဆိုင် တိုးချဲ့ဖွင့်လှစ်ရန် အစီအစဉ်ရှိကြောင်း တင်ပြထားပါသည်။

၇။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းမှ ထွက်ရှိလာသော စားသောက်ကုန်ပစ္စည်းများကို ပြည်တွင်း ၁၀၀% ရောင်းချမည်ဖြစ်ပါသည်။ ပုံမှန်နှစ် (ဆဋ္ဌမမြောက်နှစ်) ထုတ်လုပ်မှုနှင့် ရောင်းချမှု ဈေးနှုန်းမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်-

စဉ်	ပစ္စည်း အမျိုးအစား	အရေအတွက်	ရောင်းချမည့် ဈေးနှုန်း (USD)
(က)	Soup/ Salade/ Starter	72,818	4.5
(ခ)	Pizza	76,128	11.0

စဉ်	ပစ္စည်း အမျိုးအစား	အရေ အတွက်	ရောင်းချမည့် ဈေးနှုန်း (USD)
(ဂ)	Pasta, Rice	56,268	5.5
(ဃ)	Beverage	154,738	2.0
(င)	Dessert	9,102	4.0

၈။ ဤလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် ပုံမှန်နှစ် (ဆဋ္ဌမမြောက်နှစ်) တွင် ကုမ္ပဏီမှ ရရှိမည့် အကျိုးအမြတ် ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်-

US $ (သန်း)

(က) ဝင်ငွေ - US $ ၉.၇၅ သန်း

(ခ) အသုံးစရိတ် - US $ ၉.၃၆ သန်း

(ဂ) အသားတင်အမြတ် - US $ ၀.၃၉ သန်း

၉။ ဤလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် နိုင်ငံတော်မှ (ဆဋ္ဌမမြောက်နှစ်)တွင် ရရှိမည့် အကျိုးအမြတ် ခန့်မှန်းခြေမှာ ဝင်ငွေခွန် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၁၃ သန်း နှင့် ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၄၉ သန်း ဖြစ်ပါသည်။ အမေရိကန်ဒေါ်လာ တစ်ဒေါ်လာ လျှင် ၁၁၀၀ ကျပ် နှုန်းဖြင့် တွက်ချက်ထားပါသည်။

၁၀။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ သက်ဆိုင်ရာဌာန၊ အဖွဲ့အစည်းများသို့ သဘောထားများ တောင်းခံခဲ့ရာ အောက်ပါအတိုင်း ပြန်ကြားလာပါသည် -

(က) **ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး** အစိုးရအဖွဲ့ မှ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့် နေရာသည် နောင်ပြုလုပ်မည့်(သို့မဟုတ်)လက်ရှိ မြို့ပြစီမံကိန်းကို ထိခိုက်ခြင်းမရှိပါကြောင်း၊ အဆိုပြုလုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်ပါက ကနဦး (၁၄၇)ဦး၊ ဆိုင်ဖွင့်ပြီးနောက် ကြိုတင်ခန့်မှန်းပြည်တွင်း လုပ်သားအင်အား (၅၃၈)ဦး အလုပ်အကိုင် ရရှိမည် ဖြစ်သောကြောင့် မြို့နယ်ဒေသ အလုပ်အကိုင် အခွင့်အလမ်းနှင့် ဒေသစီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုအတွက် အထောက်အကူဖြစ်စေပါကြောင်း၊ အဆိုပြုလုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ရန် ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်းနှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် ၃၀-ဘီ၊ မြေကွက်အမှတ် ၄၀၃-အေ/၁၉ ရှိ မြေ ၁.၂၈၁ ဧက အနက် ၀.၁ဧက (၄၄၄ စတုရန်းမီတာ) အား တစ်စတုရန်းမီတာလျှင် US $ 165 per year

နှုန်းဖြင့် လုပ်ငန်းစတင်သည့် နေ့မှ ၃၁-၈-၂၀၁၈ မတိုင်ခင်အထိ (၂) နှစ် ဆက်တိုက်နှင့် နောက်ထပ်(၃)နှစ်အတွက် ကုမ္ပဏီရွေးချယ်မှု အပေါ်မူတည်ပြီး သက်တမ်းတိုး ငှားရမ်းလုပ်ကိုင်ခြင်းအပေါ် ဒေသခံများက လူမှုရေး၊ စီးပွားရေး၊ သဘာဝ ပတ်ဝန်းကျင် ထိန်းသိမ်းမှုတို့အရ လက်ခံနိုင်ခြင်းရှိပါကြောင်း၊ အဆိုပြု လုပ်ငန်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ၁၈-၆-၂၀၁၅ ရက်နေ့ တွင်ကျင်းပသော ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး အစိုးရအဖွဲ့ အစည်းအဝေး အမှတ်စဉ် (၃၀/၂၀၁၅)၊ ဆုံးဖြတ်ချက်အပိုဒ် (၅၈)အရ ကန့်ကွက်ရန် မရှိပါကြောင်းသဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားထားပါသည်။ **နောက်ဆက်တွဲ-က**

(ခ) **ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးနှင့် သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန** မှ အဆိုပြုလွှာတွင် ပါဝင်သည့် လူမှုရေးဆိုင်ရာ တာဝန်ခံမှု (CSR)အတွက် အမြတ်ငွေ၏ ၁% အား အသုံးပြုခြင်းတို့ အပါအဝင် ကတိကဝတ်များ၊ လုပ်ငန်း စီမံချက်များ အတိုင်း အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရန်၊ စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများအား စနစ်တကျ စွန့်ပစ်မည့် အစီအစဉ်များ ပါဝင်သည့် စွန့်ပစ်ပစ္စည်း စီမံခန့်ခွဲမှုအစီအစဉ်၊ ပတ်ဝန်းကျင် ထိခိုက်မှုလျော့ပါးရေး ဆောင်ရွက်မည့် လုပ်ငန်းများအတွက် သုံးစွဲ မည့်ရန်ပုံငွေ စသည်တို့ပါဝင်သည့် ပတ်ဝန်းကျင် စီမံခန့်ခွဲမှု အစီအစဉ် (Environmental Management Plan-EMP)ရေးဆွဲ တင်ပြရန်နှင့် စီမံချက်ပါအတိုင်း အကောင်အထည် ဖော်ဆောင်ရွက်ရန်၊ ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် ပတ်ဝန်းကျင် ထိန်းသိမ်းရေးဆိုင်ရာ ဥပဒေ၊ နည်းဥပဒေ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်း၊ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများနှင့်အညီ လိုက်နာကျင့်သုံး အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်ရန် သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားထားပါသည်။ **[ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးနှင့် သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာနမှ သဘောထား မှတ်ချက်နှင့်အညီ** ပတ်ဝန်းကျင် **စီမံခန့်ခွဲမှု အစီအစဉ်** Environmental Management Plan (EMP) **အစီရင်ခံစာတို့ကို ရေးဆွဲတင်ပြရန် ကုမ္ပဏီသို့ အကြောင်းကြား ထားပါသည်။]** **နောက်ဆက်တွဲ-ခ**

(ဂ) **ကျန်းမာရေးဝန်ကြီးဌာန**မှ အဆိုပြုလုပ်ငန်း နှင့်စပ်လျဉ်း၍ စိစစ်ကြီးကြပ်ခြင်း၊ ထောက်ခံချက် ထုတ်ပေးခြင်းစသည့် လုပ်ငန်းများကို ဆောင်ရွက်ခြင်း မရှိကြောင်း၊ အဆိုပါ ဆိုင်များကို သက်ဆိုင်ရာ စည်ပင်သာယာရေး ကော်မတီ/ အဖွဲ့များမှသာ

လိုင်စင်ထုတ်ပေးကြောင်း၊ သီးခြားမှန်ချက်ပေးရန်မရှိကြောင်းနှင့် ကန့်ကွက်ရန်မရှိပါကြောင်း သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားထားပါသည်။ **နောက်ဆက်တွဲ - ဂ**

(ဃ) **စက်မှုဝန်ကြီးဌာန** မှ လျှပ်စစ်သွယ်တန်းအသုံးပြုမှုများကို လျှပ်စစ်ဥပဒေ နှင့်အညီ အသုံးမပြုမီ စစ်ဆေးဆောင်ရွက်ရန်၊ ပုဂ္ဂလိကစက်မှုလုပ်ငန်းဥပဒေနှင့်အညီ စက်မှုမှတ်ပုံတင်ဆောင်ရွက်ရန် သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားထားပါသည်။

နောက်ဆက်တွဲ-ဃ

၁၁။ ငွေကြေး အထောက်အထားအဖြစ် Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited အမည်ဖြင့် Institutional Banking Group၊ DBS Bank Ltd. တွင် အမေရိကန် ဒေါ်လာ ၁,၅၀၀,၀၉၂.၇၂ ရှိကြောင်း နှင့် CM Foods Company Ltd. အမည်ဖြင့် ကမ္ဘောဇဘဏ်တွင် ၈-၄-၂၀၁၅ ရက်စွဲဖြင့် ကျပ် ၁၆၀၀ သိန်းခန့်ရှိကြောင်း တင်ပြထားပါသည်။ ဒါရိုက်တာ အဖွဲ့ဝင်များ၏ Passport မိတ္တူများနှင့် နိုင်ငံသား မှတ်ပုံတင် မိတ္တူများကို တင်ပြထားပါသည်။

၁၂။ ကုမ္ပဏီမှ တည်နေရာပြမြေပုံ၊ မီးဘေးကြိုတင် ကာကွယ်ရေး စီမံချက်၊ ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေး နှင့် သန့်ရှင်း သာယာရေး စီမံချက် အစီအစဉ်၊ လုပ်ငန်းခွင် သာယာရေးအတွက် ဆောင်ရွက်ထားရှိမှု၊ ကျန်းမာရေးနှင့် လုပ်ငန်းခွင်အန္တရာယ် ကင်းရှင်းရေး ဆောင်ရွက်ထားရှိမှု အစီအစဉ်များ ဝန်ထမ်းများအတွက် ကျန်းမာရေး၊ လူမှုရေး စောင့်ရှောက်ထားရှိမည့် ရပ်ရွာအကျိုးပြု အစီအစဉ် (Corporate Social Responsibility) အဖြစ်နှစ်စဉ် ရရှိသော အမြတ်ငွေမှ ၂% ကိုသုံးစွဲမည် ဖြစ်ကြောင်း ကတိဝန်ခံချက်တို့ကို တင်ပြထားပါသည်။

၁၃။ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပါ အခွန်ဆိုင်ရာကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြထားပါသည်။

၁၄။ အဆိုပြုချက်စိစစ်ရေးအဖွဲ့၏ ၁၆/၂၀၁၅ (၁၁-၅-၂၀၁၅) အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။

၁၅။ **စိစစ်တင်ပြချက်**

(က) နိုင်ငံတကာတွင် ဖွင့်လှစ်ထားသော Pizza Hut Brand ဖြင့် ရောင်းချနေသော ဆိုင်များနည်းတူ တူညီသော နည်းစနစ်၊ တူညီသော နည်းပညာနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးမည့် လုပ်ငန်း (restaurant chain business) ဖြစ်ပါသည်။

(ခ) မြန်မာနိုင်ငံတွင် ယခုတင်ပြထားသော အဆိုပြုနေရာတွင် သာမက နောက်ထပ် ဆိုင်ခွဲ ၁၂ ဆိုင်ကိုလည်း တိုးချဲ့ဖွင့်လှစ် သွားမည် ဖြစ်ကြောင်းတင်ပြထားပါသည်။

(ဂ) ခွင့်ပြုမိန့် ရရှိပြီးပါက သက်ဆိုင်ရာ Franchisor (Pizza Hut Restaurants Asia Pte. Ltd.) နှင့် Franchisee (Jardine CM Restaurant Group Co., Ltd.) တို့သည် Yum Restaurants International ၏ International Franchise Agreement ပါအတိုင်း The Franchise Agreement အား ရေးထိုးကြမည်ဖြစ်ပါသည်။

(ဃ) စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာနသို့ သဘောထား တောင်းခံထားဆဲဖြစ်ပါသည်။

(င) နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ပုဂ္ဂလိကမြေတွင် ငှားရမ်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် ကိစ္စကို ကော်မရှင်၏ ၁၃/၂၀၁၄ ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြထားပြီး စီးပွားရေးရာ ကော်မတီ နှင့် ပြည်ထောင်စုအစိုးရအဖွဲ့ အစည်းအဝေးများသို့ ဆက်လက် တင်ပြထားပါသည်။

(စ) ပုဂ္ဂလိကမြေတွင် ငှားရမ်းဆောင်ရွက်ခြင်းအတွက် ပြည်ထောင်စုအစိုးရအဖွဲ့မှ သဘောတူ ခွင့်ပြုပြီးမှသာ ကော်မရှင်ခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးမည်ဖြစ်ပါသည်။

ဆုံးဖြတ်ရန်အချက်

၁၆။ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင် ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှု ပေးခြင်း လုပ်ငန်း (နောင်တိုးချဲ့ဖွင့်လှစ်မည့် ဆိုင်ခွဲ ၁၂ ဆိုင်အပါအဝင်)အား ဆောင်ရွက်ခွင့် ပြုပါရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြု တင်ပြလာခြင်းအပေါ် ခွင့်ပြုရန် သဘောတူ-မတူ။

ဥက္ကဋ္ဌ(ကိုယ်စား)
(အောင်နိုင်ဦး၊အတွင်းရေးမှူး)

မိတ္တူကို
ရုံးလက်ခံ/မျှောစာတွဲ

နောက်ဆက်တွဲ-က

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့
ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး

MIC, 40/2416

စာအမှတ်၊ ၃ / ၆ - ၃ (၄၂) / စိုက်မွေး
ရက် စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ ဇွန် လ ၂၂ ရက်

သို့
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
အမှတ်(၁)၊ သစ္စာလမ်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်

အကြောင်းအရာ။ သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံခြင်းကိစ္စ

ရည် ညွှန်း ချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၉ း ၆. ၂၀၁၅ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ရှက - ၂/ န-၁၂၅ / ၂၀၁၅ (၄၃၄)

၁။ မြန်မာနိုင်ငံ CM Food Company Ltd. မှ ၅၀%နှင့် စင်ကာပူနိုင်ငံ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited မှ ၅၀% အစုရှယ်ယာများ ထည့်ဝင်ကာ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်းနှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် ၃၀-ဘီ၊ မြေကွက်အမှတ်-၄၀၃ အေ/၁၉ရှိ မြေ ၁. ၂၈၁ ဧကအနက် ၀. ၁ ဧက(၄၄၄ စတုရန်းမီတာ)ရှိ အခန်းအားငှားရမ်း၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်)အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်းလုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် လျှောက်ထားလာမှုအပေါ် သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားပေးပါရန် ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် ညှိနှိုင်းမေတ္တာရပ်ခံလာခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ ကွင်းဆင်းစိစစ်မှုအရ အောက်ပါအတိုင်း သဘောထားမှတ်ချက် တင်ပြအပ်ပါသည်-

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်မည့်နေရာသည် နောင်ပြုလုပ်မည့် (သို့မဟုတ်) လက်ရှိမြို့ပြစီမံကိန်းကို ထိခိုက်နိုင်ခြင်းမရှိပါ။

(ခ) အဆိုပြုလုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ပါက ကနဦး(၁၄၇)ဦး၊ ဆိုင်ဖွင့်ပြီးနောက် ကြိုတင်ခန့်မှန်း ပြည်တွင်း လုပ်သားအင်အား (၅၃၈)ဦး အလုပ်အကိုင်ရရှိမည် ဖြစ်သောကြောင့် မြို့နယ်ဒေသအလုပ်အကိုင် အခွင့်အလမ်းနှင့် ဒေသစီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုအတွက် အထောက်အကူဖြစ်စေပါသည်။

(ဂ) အဆိုပြုလုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ရန် ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်းနှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် ၃၀-ဘီ၊ မြေကွက်အမှတ်-၄၀၃ အေ/၁၉ ရှိ မြေ ၁. ၂၈၁ ဧကအနက် ၀. ၁ ဧက(၄၄၄ စတုရန်းမီတာ)အား ၁ စတုရန်းမီတာလျှင် USD 165 per year နှုန်းဖြင့် လုပ်ငန်းစတင်သည့်နေ့မှ ၃၁. ၈. ၂၀၁၈ မတိုင်ခင်အထိ (၂)နှစ်ဆက်တိုက်နှင့် နောက်(၃)နှစ်အတွက် ကုမ္ပဏီရွေးချယ်မှုအပေါ် မူတည်ပြီး သက်တမ်းတိုး ငှားရမ်းလုပ်ကိုင်ခြင်းအပေါ် ဒေသခံများက လူမှုရေး၊ စီးပွားရေး၊ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် ထိန်းသိမ်းမှုတို့အရ လက်ခံနိုင်ခြင်းရှိပါသည်။

(င) ပုဂ္ဂလိကစက်မှုလုပ်ငန်းဥပဒေနှင့်အညီ စက်မှုမှတ်ပုံတင် လျှောက်ထားဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်ပါသည်။

၃။ သို့ပါ၍ Jardine CM Restaurant Group Co.,Ltd. မှ Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့်(အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ခြင်းအပါအဝင်)အစားအသောက်များပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် အထက်ပါလိုအပ်ချက်များအား ဖြည့်ဆည်းဆောင်ရွက်ပြီး နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ၊ ပုဂ္ဂလိကစက်မှုလုပ်ငန်းဥပဒေနှင့်တည်ဆဲဥပဒေလုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်ညီညွတ်ပါက ဤဝန်ကြီးဌာနအနေဖြင့် ကန့်ကွက်ရန်မရှိပါကြောင်း ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး(ကိုယ်စား)
(သွင်မြင့်မောင်၊ အမြဲတမ်းအတွင်းဝန်)

မိတ္တူကို

စက်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့်စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာန

မြန်မာ့ဆေးဝါးလုပ်ငန်း

နောက်ဆက်တွဲ-ခ

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးနှင့်သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန
ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးရုံး

1Cl. 30
2017

စာအမှတ် ၃(ဝ)/၁၁(ဃ)(၆)/(၄၇၇၇ /၂၀၁၅)
ရက်စွဲ ၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ ၁၈ ရက်

သို့

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အကြောင်းအရာ။ <u>သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားခြင်း</u>

ရည်ညွှန်းချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၁၁ - ၅ - ၂၀၁၅ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ရက - ၂ / န - ၁၂၅ / ၂၀၁၅ (၃၄၀)

၁။ မြန်မာနိုင်ငံ CM Food Company Ltd. မှ (၅၀ %) နှင့် စင်ကာပူနိုင်ငံ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited မှ (၅၀ %) အစုရှယ်ယာများ ထည့်ဝင်ကာ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး ၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေဂုံတိုင်လမ်း နှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့် ၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် ၃၀-ဘီ ၊ မြေကွက်အမှတ် ၄၀၃ အေ / ၁၉ ရှိ မြေ (၁.၂၈၀) ဧကအနက် (၀.၁) ဧက (၄၄၄ စတုရန်းမီတာ) ရှိ အခန်းအား ငှားရမ်း၍ Pizza Hut ကုန်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ခြင်းအပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း ၊ ရောင်းချပေးခြင်း နှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် ကိစ္စ နှင့် ပတ်သက်၍ စိစစ်ပြီး ဌာနဆိုင်ရာ သဘောထားမှတ်ချက်ကို ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

၂။ အဆိုပြုလွှာအား စိစစ်ရာတွင် လုပ်ငန်းလည်ပတ်ချိန်၌ စားသောက်ခန်း ၊ မီးဖိုဆောင်မှ ထွက်ရှိလာမည့် စွန့်ပစ်ရေဆိုး ၊ အစားအသောက်အညစ်အကြေးများ ၊ ဟင်းသီးဟင်းရွက်များ၊ အသားငါးများ ၊ ဒိန်ခဲ နှင့် နို့ထွက်ပစ္စည်းများစသည့် ပုပ်သိုးလွယ်သည့် ပစ္စည်းများမှ ထွက်ရှိလာမည့် အနံ့အသက်များကြောင့် ပတ်ဝန်းကျင်လေထု ၊ ရေထု ၊ မြေထု ညစ်ညမ်းနိုင်ခြင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင်တွင် ဆွေးမြေ့ရန်အချိန် ကြာမြင့်သည့် ပလတ်စတစ် နှင့် ကျွတ်ကျွတ်အိတ်ကဲ့သို့ အမှိုက်များအား စနစ်တကျ စွန့်ပစ်ခြင်းမရှိပါက ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်ပျက်စီးမှုများ ဖြစ်ပေါ်နိုင်ကြောင်း စိစစ်တွေ့ရှိရပါသည်။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ Jardine CM Restaurant Group Company Limited မှ (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ခြင်းအပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း ၊ ရောင်းချပေးခြင်း နှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြု တင်ပြလာခြင်း နှင့်

ပတ်သက်၍ အောက်ဖော်ပြပါ အချက်များအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်မည်ဖြစ်ပါကြောင်း သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားအပ်ပါသည်-

(က) အဆိုပြုလွှာတွင်ပါဝင်သည့် လူမှုရေးဆိုင်ရာတာဝန်ခံမှု(CSR)အတွက် အမြတ်ငွေ၏ (၁ %) အား အသုံးပြုခြင်းတို့ အပါအဝင် ကတိကဝတ်များ ၊ လုပ်ငန်းစီမံချက်များအတိုင်း အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်သွားရန်၊

(ခ) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများအား စနစ်တကျ စွန့်ပစ်မည့် အစီအစဉ်များ ပါဝင်သည့် စွန့်ပစ်ပစ္စည်း စီမံခန့်ခွဲမှုအစီအစဉ်၊ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုလျော့ပါးရေး ဆောင်ရွက်မည့်လုပ်ငန်းများအတွက် သုံးစွဲမည့်ရန်ပုံငွေ စသည်တို့ပါဝင်သည့် ပတ်ဝန်းကျင်စီမံခန့်ခွဲမှု အစီအစဉ် (Environmental Management Plan – EMP) ရေးဆွဲတင်ပြရန် နှင့် စီမံချက်ပါအတိုင်း အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရန်၊

(ဂ) ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဆိုင်ရာ ဥပဒေ၊ နည်းဥပဒေ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်း၊၊ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများနှင့်အညီ လိုက်နာကျင့်သုံး အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်ရန်၊

(ဃ) သက်ဆိုင်ရာတိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့၏ ကြီးကြပ်ကွပ်ကဲမှုဖြင့် ဒေသခံ ပြည်သူများ၏ ဆန္ဒ နှင့် သဘောထားများ ရယူဆောင်ရွက်ရန်။

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး(ကိုယ်စား)
(ခင်မောင်ရီ ၊ အမြဲတမ်းအတွင်းဝန်)

မိတ္တူကို

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဦးစီးဌာန

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

ကျန်းမာရေးဝန်ကြီးဌာန

ဝန်ကြီးရုံး

စာအမှတ်၊ စမခ(က)၂၀၁၅/၁၀၂၅၉

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ(၈)ရက်

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အကြောင်းအရာ။ သဘောထားမှတ်ချက် ညှိနှိုင်းပြန်ကြားခြင်း။

ရည်ညွှန်းချက် ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၁၁-၅-၂၀၁၅)ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ရကာ-၂/န-၁၂၅/၂၀၁၅(၃၄၂)။

၁။ အထက်အကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံ CM Food Company Ltd.မှ ၅၀ % နှင့် စင်ကာပူနိုင်ငံ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited မှ ၅၀ % အစုရှယ်ယာများ ထည့်ဝင်ကာ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်းနှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်(၃၀)တီ၊ မြေကွက်အမှတ် (၄၀၃၊ အေ/၁၉)ရှိ အခန်းအား ငှားရမ်း၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်းအပါအဝင်)အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်းလုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြခဲ့ပါသဖြင့် အဆိုပြုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ သဘောထားမှတ်ချက်အား ပြန်ကြားပေးပါရန် ရည်ညွှန်းချက်ပါစာဖြင့် ညှိနှိုင်းအကြောင်းကြားခဲ့ပါသည်။

၂။ ကျန်းမာရေးဝန်ကြီးဌာန၊ အစားအသောက်နှင့်ဆေးဝါးကွပ်ကဲရေးဦးစီးဌာနသည် ချက်ပြုတ်တည်ခင်းရောင်းချသောဆိုင်များ (Food Catering Services)အား စိစစ်ကြီးကြပ်ခြင်း၊ ထောက်ခံချက်ထုတ်ပေးခြင်းစသည့် လုပ်ငန်းများကို ဆောင်ရွက်ခြင်းမရှိပါ။ အဆိုပါဆိုင်များကို သက်ဆိုင်ရာ စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီ/အဖွဲ့များမှသာ လိုင်စင်ထုတ်ပေးပါသည်။

၃။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုအား သီးခြားမှတ်ချက်ပေးရန် မရှိပါကြောင်းနှင့် ကန့်ကွက်ရန်မရှိပါကြောင်း သဘောထားမှတ်ချက် ညှိနှိုင်းပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး (ကိုယ်စား)

(စိန်ဝင်း၊ ဒုတိယအမြဲတမ်းအတွင်းဝန်)

Ministry(ZCH-2015)

နောက်ဆက်တွဲ-ဃ

TIC, 41/2416

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

စက်မှုဝန်ကြီးဌာန

စာအမှတ်၊ ၂၁-စမ(၂)၂၀၁၅-၂၀၁၆(၆၃၀)

ရက် စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ ၁ ရက်

သို့

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်ရုံး

အကြောင်းအရာ။ **သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားခြင်း**

ရည် ညွှန်း ချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၁၁.၅.၂၀၁၅ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ရက-၂/န - ၁၂၅/ ၂၀၁၅ (၃၄၁)

၁။ Jardine CM Restaurant Group Co.,Ltd. သည် ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံပြီး ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်းနှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် ၃၀-ဘီ၊ မြေကွက်အမှတ် ၄၀၃ အေ/၁၉ တွင် Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့်(အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ခြင်းအပါအဝင်)အစားအသောက်များပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြလာခြင်းအပေါ် သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားပေးပါရန် ရည်ညွှန်းချက်ပါစာဖြင့် အကြောင်းကြားလာပါသည်။

၂။ အဆိုပါကုမ္ပဏီမှ ဆောင်ရွက်မည့်လုပ်ငန်းများနှင့်ပတ်သက်၍ အောက်ပါအတိုင်း စိစစ်တွေ့ရှိရပါသည်-

(က) ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံပြီး Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့်(အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ခြင်းအပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည်။

(ခ) လျှပ်စစ်သွယ်တန်းအသုံးပြုမှုများကို လျှပ်စစ်ဥပဒေနှင့်အညီ အသုံးမပြုမီ စစ်ဆေးဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်ပါသည်။

(ဂ) ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှု မဖြစ်ပေါ်စေရေးအတွက် ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဦးစီးဌာန၏ စိစစ်ချက်ဖြင့် စနစ်တကျ ဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်ပါသည်။

(ဃ) စားသောက်ကုန်လုပ်ငန်းများ ထုတ်လုပ်ဖြန့်ဖြူးမည်ဖြစ်၍ အစားအသောက်နှင့် ဆေးဝါးကွပ်ကဲရေးဦးစီးဌာန၏ အစားအသောက်ထုတ်လုပ်ခြင်း ထောက်ခံချက်လက်မှတ်ရရှိရန် လိုအပ်ပါသည်။

မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဌာနခွဲ
လုပ်ငန်းညှိနှိုင်းရေးဌာနခွဲ
ဝင်စာတင်ပြလွှာ

ကုမ္ပဏီအမည် Jardine CM Restaurant Group Co., Ltd.

တင်ပြသည့် လုပ်ငန်း Pizza Hut စားသောက်ဆိုင်ဖြင့် ဗိုလ်ကြီးကုလားတန် ... ပိုလ်ချုပ်လမ်းခြင်း ... ငှားရမ်းခြင်း၊ ဆောင်းချလားခြင်း နှင့် ... ဝယ်ယူခြင်း

ရက်စွဲ	အကြောင်းအရာ	မှတ်ချက်
၇.၅.၂၀၁၅	ကဆိုပြုမှု လက်ခံခြင်း	
၁၁.၅.၂၀၁၅	၁၈/၂၀၁၅ ကိုပြင်ဆင်ချက် PAT ကစည်းကမ်း သို့ တင်ပြခြင်း	
၃၀.၅.၂၀၁၅	PAT လက်ခံကြောင်း အကြောင်းပြန်ကြားခြင်း	
၂၇.၆.၂၀၁၅	PAT သုံးမြတ်ချက်နှင့် သဘောထား ထပ်မံတောင်းခံသည့်စာများ ကုမ္ပဏီ သို့ ပေးပို့ခြင်း	

ရုံးတွင်းစာအကျဉ်းချုပ်
သို့မဟုတ် စာကြမ်းရေးရန်အတွက်

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် ဩဂုတ်လ ၂၈ ရက်

အကြောင်းအရာ။ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ် တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင် ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်း နှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့် ပြုပါရန် အဆိုပြု တင်ပြလာခြင်းကိစ္စ

၁။ မြန်မာနိုင်ငံ CM Foods Company Ltd. မှ ၅၀% နှင့် စင်ကာပူနိုင်ငံ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited မှ ၅၀% အစုရှယ်ယာများ ထည့်ဝင်ကာ နိုင်ငံခြား ရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်းနှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် ၃၀-B၊ မြေကွက်အမှတ် ၄၀၃ A/၁၉ ရှိ မြေ ၁.၂၈၁ ဧကအနက် ၀.၁ ဧကပေါ်ရှိ (၄၄၄ စတုရန်းမီတာ) အကျယ်အဝန်းရှိသော သီးသန့် အဆောက်အဦ (Stand Alone Building) အား ငှားရမ်း၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ် တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင် ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြုတင်ပြချက်အား ၂၀၁၅ ခုနှစ် ဩဂုတ်လ ၂၁ ရက်နေ့တွင် ကျင်းပသော မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင် ၏ ၁၅/၂၀၁၅ ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။

၂။ ယင်းအစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက်အရ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သည် နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း(၇)၊ ပုဒ်မ ၁၃(ခ)အရ အပ်နှင်းထားသော လုပ်ပိုင်ခွင့်များကိုကျင့်သုံးလျက် Jardine CM Restaurant Group Company Limited အား Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက်ပို့ဆောင်ပေးခြင်းအပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်းလုပ်ငန်း (နောင်တိုး ချဲ့ဖွင့်လှစ်မည့် ဆိုင်ခွဲ ၁၂ ဆိုင်အပါအဝင်) အား ဆောင်ရွက်ရန် သက်ဆိုင်ရာ ရင်းနှီး မြှုပ်နှံသူသို့ ထုတ်ပေးမည့် ခွင့်ပြုမိန့် (Permit) နှင့် ဆုံးဖြတ်ချက် (Decision) တို့အား ဥက္ကဋ္ဌမှ လက်မှတ် ရေးထိုးပေးနိုင်ပါရန် ပြုစုတင်ပြအပ်ပါသည်။

(အောင်နိုင်ဦး)
အတွင်းရေးမှူး

ဥက္ကဋ္ဌ
၃။

NSmic

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန
ဝန်ကြီးရုံး

စာအမှတ်၊ စက - ၁၄/၁(၁)- ၂၀/ ၂၀၁၅ (၉)
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ ဩဂုတ်လ ၃၁ ရက်

NPT_4027
2.9.15

သို့

MC, 7
3/9

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အကြောင်းအရာ။ **သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံလာမှုအပေါ် ပြန်ကြားခြင်းကိစ္စ**

ရည်ညွှန်းချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၂၀- ၈- ၂၀၁၅ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ရက - ၂/န - ၁၂၅/ ၂၀၁၅ (၆၄၂)

၁။ မြန်မာနိုင်ငံ CM Foods Company Ltd. သည် စင်ကာပူနိုင်ငံနှင့် အစုရှယ်ယာ ၅၀% စီ ထည့်ဝင်ကာ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်းနှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့် ရှိမြေအား ငှားရမ်း၍ (အိမ်တိုင်ယာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်းအပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်းလုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန်ကိစ္စနှင့် ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် သဘောထားတောင်းခံလာသောကိစ္စဖြစ်ပါသည်။

၂။ မြန်မာနိုင်ငံ CM Foods Company Ltd. မှ ၅၀% နှင့် စင်ကာပူနိုင်ငံ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited မှ ၅၀% အစုရှယ်ယာများထည့်ဝင်ကာ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်းအပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှု ပေးခြင်းလုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြု တင်ပြလာသဖြင့် သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံလာသည့်စာတွင် ပူးတွဲပါရှိလာသော စာရွက်စာတမ်း များအနက် Jardine CM Restaurant Group Company Limited မှ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် လိုအပ်သော Raw Material, Building Material, IT equipment နှင့် Kitchen Equipment များကို ပထမသုံးနှစ်အတွက် တင်သွင်းသွားမည်ဖြစ်ကြောင်း ၎င်းတို့၏ အဆိုပြုလွှာ၏ (Annex K) တွင် ဖော်ပြထားပါသည်။

၃။ စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာနအနေဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုမိန့်ဖြင့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော် နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဆောင်ရွက်သည့်

ပြည်ပအဖွဲ့အစည်းများ၊ နိုင်ငံခြားကုမ္ပဏီများက လုပ်ငန်းတွင်အသုံးပြုရန်အတွက် ပြည်ပမှတင်သွင်းလာသည့်ပစ္စည်းအပေါ်တွင် သွင်းကုန်လိုင်စင်ကြေး ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုကြောင်းကို ၁၃- ၁၁- ၁၉၉၀ ရက်စွဲပါအမိန့်အမှတ် ၁/၉၀ ဖြင့် ထုတ်ပြန်သတ်မှတ်ခဲ့ပြီးဖြစ်သည့်အပြင် သွင်းကုန်လိုင်စင် လျှောက်ထားရယူရန်လိုအပ်သော ကုန်ပစ္စည်းများစာရင်း(Negative List) ကိုလည်း ၂၇-၇-၂၀၁၅ နေ့တွင် အမိန့်ကြော်ငြာစာအမှတ် ၆၉/၂၀၁၅ ဖြင့် ထုတ်ပြန်သတ်မှတ်ထားပြီး ဖြစ်ပါသည်။

၄။ အဆိုပါ ကုမ္ပဏီမှ လုပ်ငန်းအတွက်လိုအပ်သော ပစ္စည်းကိရိယာများ တင်သွင်းခြင်း၊ တင်ပို့ခြင်းကိစ္စရပ်များကို ဆောင်ရွက်ရာတွင် စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာနမှ သတ်မှတ်ထားသော တင်ပို့တင်သွင်းခွင့်ဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၅။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်ခွင့်ပြုမိန့်ဖြင့် ဆောင်ရွက်မည့် Jardine CM Restaurant Group Company Limited အနေဖြင့် လုပ်ငန်းအတွက် လိုအပ်သော ပစ္စည်းကိရိယာများ တင်ပို့ခြင်း၊ တင်သွင်းခြင်းပြုလုပ်မည်ဆိုပါက စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာနမှ သတ်မှတ်ထားသော လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ရမည်ဖြစ်ပါကြောင်းနှင့် သက်ဆိုင်သည့်ဌာနများ၏ ဥပဒေလုပ်ထုံးလုပ်နည်းနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ပါက သီးခြား သဘောထားမှတ်ချက်ပေးရန် မရှိကြောင်း ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

(တိုးအောင်မြင့်)
အမြဲတမ်းအတွင်းဝန်

မိတ္တူကို

- ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကုန်သွယ်ရေးဦးစီးဌာန

ရုံးတွင်းစာအကျဉ်းချုပ်
သို့မဟုတ် စာကြမ်းရေးရန်အတွက်

849
2191

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် ဩဂုတ်လ ၂၈ ရက်

အကြောင်းအရာ။ **ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ် တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင် ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်း နှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့် ပြုပါရန် အဆိုပြု တင်ပြလာခြင်းကိစ္စ**

၁။ မြန်မာနိုင်ငံ CM Foods Company Ltd. မှ ၅၀% နှင့် စင်ကာပူနိုင်ငံ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited မှ ၅၀% အစုရှယ်ယာများ ထည့်ဝင်ကာ နိုင်ငံခြား ရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်းနှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် ၃၀-B၊ မြေကွက်အမှတ် ၄၀၃ A/၁၉ ရှိ မြေ ၁.၂၈၁ ဧကအနက် ၀.၁ ဧကပေါ်ရှိ (၄၄၄ စတုရန်းမီတာ) အကျယ်အဝန်းရှိသော သီးသန့် အဆောက်အဦ (Stand Alone Building) အား ငှားရမ်း၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ် တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင် ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြုတင်ပြချက်အား ၂၀၁၅ ခုနှစ် ဩဂုတ်လ ၂၁ ရက်နေ့တွင် ကျင်းပသော မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင် ၏ ၁၅/၂၀၁၅ ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။

၂။ ယင်းအစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက်အရ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သည် နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း(၇)၊ ပုဒ်မ ၁၃(ခ)အရ အပ်နှင်းထားသော လုပ်ပိုင်ခွင့်များကိုကျင့်သုံးလျက် Jardine CM Restaurant Group Company Limited အား Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက်ပို့ဆောင်ပေးခြင်းအပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်းလုပ်ငန်း (နောင်တိုး ချဲ့ဖွင့်လှစ်မည့် ဆိုင်ခွဲ ၁၂ ဆိုင်အပါအဝင်) အား ဆောင်ရွက်ရန် သက်ဆိုင်ရာ ရင်းနှီး မြှုပ်နှံသူသို့ ထုတ်ပေးမည့် ခွင့်ပြုမိန့် (Permit) နှင့် ဆုံးဖြတ်ချက် (Decision) တို့အား ဥက္ကဋ္ဌမှ လက်မှတ် ရေးထိုးပေး နိုင်ပါရန် ပြုစုတင်ပြအပ်ပါသည်။

(အောင်နိုင်ဦး)
အတွင်းရေးမှူး

ဥက္ကဋ္ဌ
၃။

NSmic

ရုံးတွင်းစာအကျဉ်းချုပ်
သို့မဟုတ် စာကြမ်းရေးရန်အတွက်

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ဩဂုတ်လ ၂၁ ရက်၊ နံနက် ၉:၀၀ နာရီတွင် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်ရုံး အမှတ်(၁) သစ္စာလမ်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့ရှိ အစည်းအဝေးခန်းမ၌ ကျင်းပသည့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ ၁၅/၂၀၁၅ ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးမှတ်တမ်း

အောက်ပါပုဂ္ဂိုလ်များ အစည်းအဝေးသို့ တက်ရောက်ကြပါသည် -

ဦးဇေယျာအောင် ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန	ဥက္ကဋ္ဌ
ဦးဌေးအောင် ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး ဟိုတယ်နှင့်ခရီးသွားလာရေးလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန	ဒုတိယဥက္ကဋ္ဌ
ဗိုလ်မှူးချုပ်ကျော်ဇံမြင့် ဒုတိယဝန်ကြီး ပြည်ထဲရေးဝန်ကြီးဌာန	အဖွဲ့ဝင်
သူရဦးသောင်းလွင် ဒုတိယဝန်ကြီး(အငြိမ်းစား)	အဖွဲ့ဝင်
ဒေါက်တာအောင်ထွန်းသက် စီးပွားရေးပညာရှင်	အဖွဲ့ဝင်
ဦးညွန့်တင် သံအမတ်ကြီး(အငြိမ်းစား)	အဖွဲ့ဝင်
ဒေါ်ခိုင်ခိုင်နွယ် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းရှင်	အဖွဲ့ဝင်
ဦးအောင်နိုင်ဦး ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန	အတွင်းရေးမှူး

ရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာနမှ ခွင့်ပြုမှသာ ဆောင်ရွက်ရန်။

(စ) Future Energy Co., Ltd. မှ ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် (၅)နှစ်အစား မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ အမိန့်ကြေငြာစာပါ ယခင် ခံစားခွင့်ပြုခဲ့သည့် Exemption များအတိုင်း ဆက်လက်ခံစားခွင့်ပြုရန်ကိစ္စအား အောက်ပါအတိုင်း ဆုံးဖြတ်ပါသည်-

(၁) ဝင်ငွေခွန် နှင့် ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန်အား လုပ်ငန်းစတင် လည်ပတ်သည့် နှစ် မှစ၍ ပထမ (၃)နှစ်ကို ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုရန်။

(၂) ကင်းလွတ်ခွင့် ခံစားပြီးနောက် အရင်းကြေကာလ ၁၅ နှစ် နှင့် ၁၁ လမတိုင်မီ ကာလများအတွက် ၅၀ ရာခိုင်နှုန်း သက်သာခွင့်ပြုရန်။

(၃) လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့်အား ၆၀ နှစ် ခွင့်ပြုရန် နှင့် နောက်ထပ် ၅ နှစ် တစ်ကြိမ်စီဖြင့် ၃ ကြိမ် သက်တမ်းတိုးခွင့်ပြုရန်။

(ဆ) APT Land Garment Manufacturing Co., Ltd. မှ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင် ခွင့်ပြုမိန့်(မူရင်း)အား ၎င်း ကော်မရှင်ရုံး သို့ ပြန်လည်အပ်နှံပါရန်။

ကော်မရှင်အစည်းအဝေးမှ ဆောင်ရွက်ခဲ့သည့် အထက်ပါ တင်ပြချက် (၇)ခုအား အတည်ပြုကြောင်း ဆုံးဖြတ်ပါသည်။

ဆုံးဖြတ်ချက်	ဆောင်ရွက်ရန်
၂၀။ အစည်းအဝေးမှ အောက်ဖော်ပြပါတို့ကို ဆုံးဖြတ်ပါသည် -	
(က) ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာ ရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန်နှင့် ခွင့်ပြုမိန့်ကို ကော်မရှင်၏ အမိန့်ကြော်ငြာစာပါ သတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီ ထုတ်ပေးရန်။	မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်ရုံး
(ခ) ရာခိုင်နှုန်းပြည့်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Yangon First Stationery Manufacturing Company Limited. မှ Contract Manufacturing Process	မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်ရုံး

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ခွင့်ပြုမိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ် ၁၀၀၃ /၂၀၁၅ ၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ ၅ ရက်

ပြည်ထောင်စုသမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံတော် နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃၊ ပုဒ်မခွဲ(ခ)အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်က ထုတ်ပေး လိုက်သည်-

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ/ကမကထပြုသူအမည် MR. SIMON MARK ARNOLD

(ခ) နိုင်ငံသား CHINESE

(ဂ) နေရပ်လိပ်စာ 239 ALEXANDRA ROAD, SINGAPORE 159930

(ဃ) ပင်မအဖွဲ့အစည်းအမည်နှင့်လိပ်စာ JARDINE RESTAURANT GROUP MYANMAR PTE. LIMITED, 239 ALEXANDRA ROAD, SINGAPORE 159930

(င) ဖွဲ့စည်းရာအရပ် SINGAPORE

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်လုပ်ငန်းအမျိုးအစား Pizza Hut ကုန်အမှတ် တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင် ရာရောက်ပို့ ဆောင်ပေးခြင်းအပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း (နောင်တိုးချဲ့ ဖွင့်လှစ်မည့် ဆိုင်ခွဲ ၁၂ ဆိုင် အပါအဝင်)

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်အရပ်ဒေသ(များ) မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် ၃၀-B၊ မြေကွက် အမှတ် ၄၀၃ A/၁၉၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်းနှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး

(ဇ) နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းပမာဏ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁.၅ သန်း

(ဈ) နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းယူဆောင်လာရမည့်ကာလ ကော်မရှင်ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိသည့် နေ့မှ (၃) နှစ် အတွင်း

(ည) စုစုပေါင်းမတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) အမေရိကန် ဒေါ်လာ ၃.၀ သန်း နှင့်ညီမျှသော မြန်မာ ကျပ်ငွေ (အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁.၅ သန်း အပါအဝင်)

(ဋ) တည်ဆောက်မှုကာလ ၆ လ (ပထမဆိုင်အတွက်)

(ဌ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုသည့် သက်တမ်း ၁၀ နှစ်

(ဍ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပုံစံ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု

(ဎ) မြန်မာနိုင်ငံတွင်ဖွဲ့စည်းမည့် ကုမ္ပဏီအမည် JARDINE CM RESTAURANT GROUP COMPANY LIMITED

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR
MYANMAR INVESTMENT COMMISSION
No.(1), THITISAR ROAD, YANKIN TOWNSHIP, YANGON

Our ref : DICA-2/FI-125/ 2015(684-A) Tel: 95-01-658127
Date : 5th September 2015 Fax: 95-01-658136

Subject : Decision of the Myanmar Investment Commission on the Proposal for "Preparation, Marketing, Serving and Delivery of Food and Beverages under the Pizza Hut Brand (including Dine-in and Delivery Services for all twelve Outlets)" under the name of "Jardine CM Restaurant Group Company Limited"

Reference: Jardine CM Restaurant Group Company Limited Letter dated (7-5-2015)

1. The Myanmar Investment Commission, at its meeting (15/2015) held on (21-8-2015) had approved the proposal for investment in "Preparation, Marketing, Serving Delivery and Catering of Food and Beverages under the Pizza Hut Brand (including Dine-in and Delivery Services for all twelve Outlets)" under the name of "Jardine CM Restaurant Group Company Limited" submitted as a Joint Venture between CM Foods Company Limited (50%) from the Republic of the Union of Myanmar and Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited (50%) from Singapore.

2. Hence, the "Permit" is herewith issued in accordance with Chapter VII, section 13(b) of Foreign Investment Law and Chapter VIII, Rule 49 of the Foreign Investment Rules relating to Foreign Investment Law. Terms and conditions to the "Permit" are stated in the following paragraphs.

3. The permitted duration of the project shall be 10 (ten) years and commencing from the date of the issuance of Myanmar Investment Commission's permit. The land lease term is initial 3 (three) years and from the date of signing of the Lease Agreement between Daw Tin Tin Khin, Daw Win Win Tint (Lessor) and Jardine CM Restaurant Group Company Limited (Lessee).

4. The annual rent for the land and building shall be Kyat 90 million of the total area measuring 0.10 acres (444 square meters). The rate of rent shall be

increased by (10%) ten per cent during the period from 1st September 2016 to 31st August 2017 and another (10%) ten percent during the period from 1st September 2017 to 31st August 2018.

5. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall pay service charge of Kyat 538 per square meter of internal space per month to the lessor excluding outdoor space.

6. In issuing this "Permit," the Commission has granted income tax exemption for a period of five consecutive years including the year of commencement on commercial production as per Chapter XII, section 27(a) the Foreign Investment Law.

7. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall have to sign the Lease Agreement with Daw Tin Tin Khin and Daw Win Win Tint. Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited shall have to sign the Joint Venture Agreement with CM Foods Company Limited. In addition, Pizza Hut Restaurants Asia Pte. Limited (Franchisor) shall have to sign the Franchise Agreement with Jardine CM Restaurant Group Company Limited (Franchisee) according to the International Franchise Agreement of Yum Restaurants International. After signing such Agreements, each of (5)copies shall have to be forwarded to the Commission.

8. Jardine CM Restaurant Group Company Limited in consultation with the Division of Company Registration, Directorate of Investment and Company Administration shall have to be registered. After registration, (5)copies each of Certificate of Incorporation and Memorandum of Association and Articles of Association shall have to be forwarded to the Commission.

9. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall use its best efforts for timely realization of works stated in the Proposal. If none of such works has been commenced within one year from the date of issue of this "Permit" it shall become null and void.

10. Jardine CM Restaurant Group Company Limited has to abide by Chapter X, Rule 58 and 59 of the Foreign Investment Rules for construction period.

11. As per Chapter X, Rule 61 of the Foreign Investment Rules, extension of construction period shall not be granted more than twice except it is due to

unavoidable events such as natural disasters, instabilities, riots, strikes, emergency of State condition, insurgency and outbreak of wars.

12. As per Chapter X, Rule 63 of the Foreign Investment Rules, if the investor cannot construct completely in time during the construction period or extension period, the Commission will have to withdraw the permit issued to the investor and there is no refund for the expenses of the project.

13. The commercial date of operation shall be reported to the Commission.

14. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall endeavour to meet the targets for production in the proposal as the minimum target.

15. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall extend its each outlet and report the intended date of opening for each new outlet to the Commission.

16. The Commission approves periodical appointments of foreign experts and technicians from abroad as per proposal and also in accordance with Chapter XI, section 24 and section 25 of the Foreign Investment Law and Jardine CM Restaurant Group Company Limited has to follow the existing Labour Laws for the recruitment of staff and labour in accordance with Chapter XIII, Rule 84 of the Foreign Investment Rules.

17. In order to evaluate foreign capital and for the purpose of its registration in accordance with the provisions under Chapter XV, section 37 of the Foreign Investment Law, it is compulsory to report as early as possible in the following manner:-

(a) the amount of foreign currency brought into Myanmar, attached with the necessary documents issued by the respective bank where the account is opened and defined under Chapter XVI, Rules 134 and 135 of the Foreign Investment Rules;

(b) the detailed lists of the type and value of foreign capital defined under Chapter I, section 2(i) of the Foreign Investment Law, other than foreign currency.

18. Whenever Jardine CM Restaurant Group Company Limited brings in foreign capital defined under Chapter I, section 2 (i) of the Foreign Investment Law, other than foreign currency in the manner of paragraph

17(b) mentioned above, the Inspection Certificate endorsed and issued by an internationally recognized Inspection Firm with regard to quantity, quality and price of imported materials shall have to be attached.

19. Jardine CM Restaurant Group Company Limited has the right to make account transfer and expend the foreign currency from his bank account in accordance with Chapter XVI, Rule 136 of the Foreign Investment Rules and for transfer of local currency generated from the business to the local currency account opened at the bank by a citizen or a citizen-owned business in the State and right to transfer back the equivalent amount of foreign currency from the foreign currency bank account of citizen or citizen-owned business by submitting the sufficient document in accordance with Chapter XVII, Rule 145 of the Foreign Investment Rules.

20. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall report to the Commission for any alteration in the physical and financial plan of the project. Cost overrun, over and above the investment amount pledged in both local and foreign currency shall have to be reported as early as possible.

21. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall be responsible for the preservation of the environment at and around the area of the project site. In addition to this, it shall carry out as per instructions made by Ministry of Environmental Conservation and Forestry in which to conduct Initial Environmental Examination(IEE) and to abide by the environmental policy, Environmental Conservation Law and other environmental related rules and procedures.

22. After getting permit from Myanmar Investment Commission, Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall apply for license at the Department of Health, Yangon City Development Committee.

23. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall have to abide by the Fire Services Department's rules, regulations, directives and instructions. Moreover, fire prevention measures shall have to undertake such as water storage tank, fire extinguishers and provide training to use the fire fighting equipments and also to appoint fire safety officer.

24. For registration and obtaining necessary license to operate the proposed business, Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall follow other related Laws, Rules and Regulations and the procedures of the respective Ministries.

25. Jardine CM Restaurant Group Company Limited in consultation with Myanma Insurance, shall effect such types of insurance defined under Chapter XII, Rule 79 and 80 of the Foreign Investment Rules.

(Zay Yar Aung)
Chairman

Jardine CM Restaurant Group Company Limited

cc:
1. Office of the Government of the Republic of the Union of Myanmar
2. Ministry of Home Affairs
3. Ministry of Foreign Affairs
4. Ministry of Environmental Conservation and Forestry
5. Ministry of Electric Power
6. Ministry of Labour, Employment and Social Security
7. Ministry of Industry
8. Ministry of Commerce
9. Ministry of Health
10. Ministry of Finance
11. Ministry of National Planning and Economic Development
12. Ministry of Labour, Employment and Social Security
13. Central Bank of Myanmar
14. Office of Yangon Regional Government
15. Director General, Fire Service Department
16. Director General, Department of Environmental Conservation
17. Managing Director, Myanma Electric Power Enterprise
18. Director General, Immigration and National Registration Department
19. Director General, Directorate of Industrial Supervision and Inspection
20. Director General, Directorate of Trade
21. Director General, Food and Drug Administration (FDA)

22. Director General, Customs Department
23. Director General, Internal Revenue Department
24. Director General, Directorate of Investment and Company Administration
25. Director General, Directorate of Labour
26. Managing Director, Myanma Foreign Trade Bank
27. Managing Director, Myanma Investment and Commercial Bank
28. Managing Director, Myanma Insurance
29. Head of Division, Department of Health, Yangon City Development Committee
30. Chairman, Republic of the Union of Myanmar Federation of Chambers of Commerce and Industry (UMFCCI)

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန
ဝန်ကြီးရုံး

NPT-4027
2.9.15

စာအမှတ်၊ စက - ၁၄/၁(၁)- ၂၀/ ၂၀၁၅ (၉)
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ ဩဂုတ်လ ၃၁ ရက်

သို့

MIC, 7
3/9

✓ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အကြောင်းအရာ။ **သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံလာမှုအပေါ် ပြန်ကြားခြင်းကိစ္စ**

ရည်ညွှန်းချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၂၀- ၈- ၂၀၁၅ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ရက - ၂/ န - ၁၂၅/ ၂၀၁၅ (၆၄၂)

၁။ မြန်မာနိုင်ငံ CM Foods Company Ltd. သည် စင်ကာပူနိုင်ငံနှင့် အစုရှယ်ယာ ၅၀% စီ ထည့်ဝင်ကာ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်းနှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်ရှိမြေအား ငှားရမ်း၍ (အိမ်တိုင်ယာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်းအပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်းလုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန်ကိစ္စနှင့် ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် သဘောထားတောင်းခံလာသောကိစ္စဖြစ်ပါသည်။

၂။ မြန်မာနိုင်ငံ CM Foods Company Ltd. မှ ၅၀% နှင့် စင်ကာပူနိုင်ငံ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited မှ ၅၀% အစုရှယ်ယာများထည့်ဝင်ကာ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက်ပို့ဆောင်ပေးခြင်းအပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်းလုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုတင်ပြလာသဖြင့် သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံလာသည့်စာတွင် ပူးတွဲပါရှိလာသော စာရွက်စာတမ်းများအနက် Jardine CM Restaurant Group Company Limited မှ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် လိုအပ်သော Raw Material, Building Material, IT equipment နှင့် Kitchen Equipment များကို ပထမသုံးနှစ်အတွက် တင်သွင်းသွားမည်ဖြစ်ကြောင်း ၎င်းတို့၏ အဆိုပြုလွှာ၏ (Annex K) တွင် ဖော်ပြထားပါသည်။

၃။ စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာနအနေဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုမိန့်ဖြင့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော် နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဆောင်ရွက်သည့်

ပြည်ပအဖွဲ့အစည်းများ၊ နိုင်ငံခြားကုမ္ပဏီများက လုပ်ငန်းတွင်အသုံးပြုရန်အတွက် ပြည်ပမှတင်သွင်းလာသည့်ပစ္စည်းအပေါ်တွင် သွင်းကုန်လိုင်စင်ကြေး ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုကြောင်းကို ၁၃- ၁၁- ၁၉၉၀ ရက်စွဲပါအမိန့်အမှတ် ၁/၉၀ ဖြင့် ထုတ်ပြန်သတ်မှတ်ခဲ့ပြီးဖြစ်သည့်အပြင် သွင်းကုန်လိုင်စင် လျှောက်ထားရယူရန်လိုအပ်သော ကုန်ပစ္စည်းများစာရင်း(Negative List) ကိုလည်း ၂၇-၇-၂၀၁၅ နေ့တွင် အမိန့်ကြော်ငြာစာအမှတ် ၆၉/၂၀၁၅ ဖြင့် ထုတ်ပြန်သတ်မှတ်ထားပြီး ဖြစ်ပါသည်။

၄။ အဆိုပါ ကုမ္ပဏီမှ လုပ်ငန်းအတွက်လိုအပ်သော ပစ္စည်းကိရိယာများ တင်သွင်းခြင်း၊ တင်ပို့ခြင်းကိစ္စရပ်များကို ဆောင်ရွက်ရာတွင် စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာနမှ သတ်မှတ်ထားသော တင်ပို့တင်သွင်းခွင့်ဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၅။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်ခွင့်ပြုမိန့်ဖြင့် ဆောင်ရွက်မည့် Jardine CM Restaurant Group Company Limited အနေဖြင့် လုပ်ငန်းအတွက် လိုအပ်သော ပစ္စည်းကိရိယာများ တင်ပို့ခြင်း၊ တင်သွင်းခြင်းပြုလုပ်မည်ဆိုပါက စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာနမှ သတ်မှတ်ထားသော လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ရမည်ဖြစ်ပါကြောင်းနှင့် သက်ဆိုင်သည့်ဌာနများ၏ ဥပဒေလုပ်ထုံးလုပ်နည်းနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ပါက သီးခြား သဘောထားမှတ်ချက်ပေးရန် မရှိကြောင်း ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

(တိုးအောင်မြင့်)
အမြဲတမ်းအတွင်းဝန်

မိတ္တူကို

- ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကုန်သွယ်ရေးဦးစီးဌာန

PL-2631
13/8

ရုံးတွင်းစာအကျဉ်းချုပ်
သို့မဟုတ် စာကြမ်းရေးရန်အတွက်

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် ဩဂုတ်လ ၁၂ ရက်

အကြောင်းအရာ။ **ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင် ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့် ပြုပါရန် အဆိုပြု တင်ပြလာခြင်းကိစ္စ**

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါ ကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ခွင့်ပြုမိန့်နှင့် အမိန့်ကြော်ငြာစာ (စာကြမ်း)တို့အား မူဝါဒနှင့်ဥပဒေဌာနခွဲသို့ ကြိုတင်စိစစ် သုံးသပ်ပေးနိုင်ပါရန်အတွက် ပြုစုတင်ပြအပ်ပါသည်။

12/8

(ဆုလတ်ဖြူ)
ဦးစီးအရာရှိ

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး

၂. PL Section သို့ ... [illegible]

[illegible]
၁၂/၈
([illegible])

ညွှန်ကြားရေးမှူး

၃. [illegible]

[illegible]
၁၃/၈

ဦးစီးမှူး (PL)

၄. Jardine CM Restaurant Group Co., Ltd. ၏ [illegible]

[illegible]
14/8/15
([illegible])

အထွေထွေ အရပ်ရပ် -၁၆
(ရုံးတွင်း စာအကျဉ်းချုပ် (သို့မဟုတ်) စာကြမ်းရေးရန်အတွက်)

[illegible]

၅။ [illegible]

၆။ [illegible]

၇။

၈။ [illegible]

ဥ။ [illegible] Permit & Decision ကို [illegible]

၁၀။ [illegible]

၁၁။ [illegible]

အထွေထွေ အရပ်ရပ် -၁၆
(ရုံးတွင်း စာအကျဉ်းချုပ် (သို့မဟုတ်) စာကြမ်းရေးရန်အတွက်)

၀၂။ [illegible]

၁၀.၈. [illegible]

[illegible]

၀၃။ [illegible]

[illegible]

[illegible]

၀၄။ Permit & Devision [illegible]

[illegible]

[illegible]

၀၅. [illegible]

[illegible]

၁၆။ [illegible]

[illegible]

[illegible]

Form (2)

THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR

The Myanmar Investment Commission

PERMIT

Permit No. 1003 / 2015 Date , AUGUST 2015

This Permit is issued by the Myanmar Investment Commission according to the section 13 (b) of the Republic of the Union of Myanmar Foreign Investment Law-

(a) Name of Investor/Promoter MR. SIMON MARK ARNOLD

(b) Citizenship CHINESE

(c) Address 239 ALEXANDRA ROAD, SINGAPORE 159930

(d) Name and Address of Principal Organization JARDINE RESTAURANT GROUP MYANMAR PTE. LIMITED, 239 ALEXANDRA ROAD, SINGAPORE 159930

(e) Place of incorporation SINGAPORE

(f) Type of Investment Business PREPARATION, MARKETING, SERVING, AND DELIVERY OF FOOD AND BEVERAGES UNDER THE PIZZA HUT BRAND (INCLUDING DINE-IN AND DELIVERY SERVICES FOR ALL TWELVE OUTLETS)

(g) Place(s) at which investment is permitted PLOT NO. 403- A/19, BLOCK NO. 30-B , CORNER OF DHAMAZEDI ROAD AND SHWE TAUNG KYAR STREET, BAHAN TOWNSHIP, YANGON REGION

(h) Amount of Foreign Capital US$ 1.5 MILLION

(i) Period for Foreign Capital Brought in WITHIN (3) YEARS FROM THE DATE OF ISSUANCE OF MIC PERMIT

(j) Total Amount of Capital (Kyat) EQUIVALENT IN KYAT OF US$ 3.0 MILLION (INCLUDING US$ 1.5 MILLION)

(k) Construction period 6 MONTHS (FOR THE FIRST OUTLET)

(l) Validity of Investment Permit 10 YEARS

(m) Form of Investment JOINT VENTURE

(n) Name of Company Incorporated in Myanmar JARDINE CM RESTAURANT GROUP COMPANY LIMITED

Chairman

The Myanmar Investment Commission

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ခွင့်ပြုမိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ် ၁၀၀၃ /၂၀၁၅ ၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ ဩဂုတ်လ ရက်

ပြည်ထောင်စုသမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံတော် နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃၊ ပုဒ်မခွဲ(ခ)အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်က ထုတ်ပေး လိုက်သည်-

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ/ကမကထပြုသူအမည် MR. SIMON MARK ARNOLD

(ခ) နိုင်ငံသား CHINESE

(ဂ) နေရပ်လိပ်စာ 239 ALEXANDRA ROAD, SINGAPORE 159930

(ဃ) ပင်မအဖွဲ့အစည်းအမည်နှင့်လိပ်စာ JARDINE RESTAURANT GROUP MYANMAR PTE. LIMITED, 239 ALEXANDRA ROAD, SINGAPORE 159930

(င) ဖွဲ့စည်းရာအရပ် SINGAPORE

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်လုပ်ငန်းအမျိုးအစား Pizza Hut ကုန်အမှတ် တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင် ရာရောက်ပို့ဆောင်ပေးခြင်းအပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း (နောင်တိုးချဲ့ ဖွင့်လှစ်မည့် ဆိုင်ခွဲ ၁၂ ဆိုင် အပါအဝင်)

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်အရပ်ဒေသ(များ) မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် ၃၀-B၊ မြေကွက် အမှတ် ၄၀၃ A/၁၉၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်းနှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး

(ဇ) နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းပမာဏ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁.၅ သန်း

(ဈ) နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းယူဆောင်လာရမည့်ကာလ ကော်မရှင်ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိသည့် နေ့မှ (၃) နှစ် အတွင်း

(ည) စုစုပေါင်းမတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) အမေရိကန် ဒေါ်လာ ၃.၀ သန်း နှင့်ညီမျှသော မြန်မာ ကျပ်ငွေ (အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁.၅ သန်း အပါအဝင်)

(ဋ) တည်ဆောက်မှုကာလ ၆ လ (ပထမဆိုင်အတွက်)

(ဌ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုသည့် သက်တမ်း ၁၀ နှစ်

(ဍ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပုံစံ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု

(ဎ) မြန်မာနိုင်ငံတွင်ဖွဲ့စည်းမည့် ကုမ္ပဏီအမည် JARDINE CM RESTAURANT GROUP COMPANY LIMITED

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR

MYANMAR INVESTMENT COMMISSION

No.(1), THITISAR ROAD, YANKIN TOWNSHIP, YANGON

Our ref : DICA-2/FI-125/ 2015(   )   Tel: 95-01-658127

Date : September 2015   Fax: 95-01-658136

Subject : Decision of the Myanmar Investment Commission on the Proposal for "Preparation, Marketing, Serving and Delivery of Food and Beverages under the Pizza Hut Brand (including Dine-in and Delivery Services for all twelve Outlets)" under the name of "Jardine CM Restaurant Group Company Limited"

Reference: Jardine CM Restaurant Group Company Limited Letter dated (7-5-2015)

1. The Myanmar Investment Commission, at its meeting (15/2015) held on (21-8-2015) had approved the proposal for investment in "Preparation, Marketing, Serving Delivery and Catering of Food and Beverages under the Pizza Hut Brand (including Dine-in and Delivery Services for all twelve Outlets)" under the name of "Jardine CM Restaurant Group Company Limited" submitted as a Joint Venture between CM Foods Company Limited (50%) from the Republic of the Union of Myanmar and Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited (50%) from Singapore.

2. Hence, the "Permit" is herewith issued in accordance with Chapter VII, section 13(b) of Foreign Investment Law and Chapter VIII, Rule 49 of the Foreign Investment Rules relating to Foreign Investment Law. Terms and conditions to the "Permit" are stated in the following paragraphs.

3. The permitted duration of the project shall be 10 (ten) years and commencing from the date of the issuance of Myanmar Investment Commission's permit. The land lease term is initial 3 (three) years and from the date of signing of the Lease Agreement between Daw Tin Tin Khin, Daw Win Win Tint and Jardine CM Restaurant Group Company Limited.

4. The annual rent for the land and building shall be Kyat 90 million of the total area measuring 0.10 acres (444 square meters). The rate of rent shall be

increased by (10%) ten per cent during the period from 1 September 2016 to 31 August 2017 and another (10%) ten percent during the period from 1 September 2017 to 31 August 2018.

5. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall pay service charge of Kyat 538 per square meter of internal space per month excluding outdoor space.

6. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall pay stump duty 3% on the annual rent for the land.

7. In issuing this "Permit," the Commission has granted, the following exemptions and reliefs as per Chapter XII, section 27(a),(h) and (j) of the Foreign Investment Law. Other exemptions and reliefs under section 27 shall have to be applied upon the actual performance of the project.

(a) As per section 27(a), income tax exemption for a period of five consecutive years including the year of commencement on commercial production;

(b) As per section 27(h), exemption or relief from customs duty or other internal taxes or both on machinery, equipment, instruments, machinery components, spare parts and materials used in the business, which are imported as they are actually required for use during the period of construction of business;

(c) As per section 27(j), if the volume of investment is increased with the approval of the Commission and the original investment business is expanded during the permitted period, exemption or relief from customs duty or other internal taxes or both on machinery, equipment, instruments, machinery components, spare parts and materials used in the business which are imported as they are actually required for use in the business expanded as such;

8. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall have to sign the Lease Agreement with Daw Tin Tin Khin and Daw Win Win Tint. Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited shall have to sign the Joint Venture Agreement with CM Foods Company Limited. In addition, Pizza Hut Restaurants Asia Pte. Limited

(Franchisor) shall have to sign the Franchise Agreement with Jardine CM Restaurant Group Company Limited (Franchisee) according to the International Franchise Agreement of Yum Restaurants International. After signing such Agreements, each of (5)copies shall have to be forwarded to the Commission.

9. Jardine CM Restaurant Group Company Limited in consultation with the Division of Company Registration, Directorate of Investment and Company Administration shall have to be registered. After registration, (5)copies each of Certificate of Incorporation and Memorandum of Association and Articles of Association shall have to be forwarded to the Commission.

10. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall use its best efforts for timely realization of works stated in the Proposal. If none of such works has been commenced within one year from the date of issue of this "Permit" it shall become null and void.

11. Jardine CM Restaurant Group Company Limited has to abide by Chapter X, Rule 58 and 59 of the Foreign Investment Rules for construction period.

12. As per Chapter X, Rule 61 of the Foreign Investment Rules, extension of construction period shall not be granted more than twice except it is due to unavoidable events such as natural disasters, instabilities, riots, strikes, emergency of State condition, insurgency and outbreak of wars.

13. As per Chapter X, Rule 63 of the Foreign Investment Rules, if the investor cannot construct completely in time during the construction period or extension period, the Commission will have to withdraw the permit issued to the investor and there is no refund for the expenses of the project.

14. The commercial date of operation shall be reported to the Commission.

15. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall endeavour to meet the targets for production in the proposal as the minimum target.

16. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall extend its each outlet and report the intended date of opening for each new outlet to the Commission.

17. The Commission approves periodical appointments of foreign experts and technicians from abroad as per proposal and also in accordance with

Chapter XI, section 24 and section 25 of the Foreign Investment Law and Jardine CM Restaurant Group Company Limited has to follow the existing Labour Laws for the recruitment of staff and labour in accordance with Chapter XIII, Rule 84 of the Foreign Investment Rules.

18. In order to evaluate foreign capital and for the purpose of its registration in accordance with the provisions under Chapter XV, section 37 of the Foreign Investment Law, it is compulsory to report as early as possible in the following manner:-

(a) the amount of foreign currency brought into Myanmar, attached with the necessary documents issued by the respective bank where the account is opened and defined under Chapter XVI, Rules 134 and 135 of the Foreign Investment Rules;

(b) the detailed lists of the type and value of foreign capital defined under Chapter I, section 2(i) of the Foreign Investment Law, other than foreign currency.

19. Whenever Jardine CM Restaurant Group Company Limited brings in foreign capital defined under Chapter I, section 2 (i) of the Foreign Investment Law, other than foreign currency in the manner of paragraph 16(b) mentioned above, the Inspection Certificate endorsed and issued by an internationally recognized Inspection Firm with regard to quantity, quality and price of imported materials shall have to be attached.

20. Jardine CM Restaurant Group Company Limited has the right to make account transfer and expend the foreign currency from his bank account in accordance with Chapter XVI, Rule 136 of the Foreign Investment Rules and for transfer of local currency generated from the business to the local currency account opened at the bank by a citizen or a citizen-owned business in the State and right to transfer back the equivalent amount of foreign currency from the foreign currency bank account of citizen or citizen-owned business by submitting the sufficient document in accordance with Chapter XVII, Rule 145 of the Foreign Investment Rules.

21. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall report to the Commission for any alteration in the physical and financial plan of the project. Cost overrun, over and above the investment amount pledged in both local and foreign currency shall have to be reported as early as possible.

22. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall be responsible for the preservation of the environment at and around the area of the project site. In addition to this, it shall carry out as per instructions made by Ministry of Environmental Conservation and Forestry in which to conduct Initial Environmental Examination(IEE) and to abide by the environmental policy, Environmental Conservation Law and other environmental related rules and procedures.

23. After getting permit from Myanmar Investment Commission, Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall apply for license at the Department of Health, Yangon City Development Committee.

24. Jardine CM Restaurant Group Company Limited shall have to abide by the Fire Services Department's rules, regulations, directives and instructions. Moreover, fire prevention measures shall have to undertake such as water storage tank, fire extinguishers and provide training to use the fire fighting equipments and also to appoint fire safety officer.

25. Jardine CM Restaurant Group Company Limited in consultation with Myanma Insurance, shall effect such types of insurance defined under Chapter XII, Rule 79 and 80 of the Foreign Investment Rules.

(Zay Yar Aung)
Chairman

Jardine CM Restaurant Group Company Limited

cc: 1. Office of the Government of the Republic of the Union of Myanmar
2. Ministry of Home Affairs
3. Ministry of Foreign Affairs
4. Ministry of Environmental Conservation and Forestry

5. Ministry of Electric Power
6. Ministry of Labour, Employment and Social Security
7. Ministry of Industry
8. Ministry of Commerce
9. Ministry of Health
10. Ministry of Finance
11. Ministry of National Planning and Economic Development
12. Ministry of Labour, Employment and Social Security
13. Central Bank of Myanmar
14. Office of Yangon Regional Government
15. Director General, Fire Service Department
16. Director General, Department of Environmental Conservation
17. Managing Director, Myanma Electric Power Enterprise
18. Director General, Immigration and National Registration Department
19. Director General, Directorate of Industrial Supervision and Inspection
20. Managing Director, Myanma Pharmaceutical Industries
21. Director General, Directorate of Trade
22. Director General, Food and Drug Administration (FDA)
23. Director General, Customs Department
24. Director General, Internal Revenue Department
25. Director General, Directorate of Investment and Company Administration
26. Director General, Directorate of Labour
27. Managing Director, Myanma Foreign Trade Bank
28. Managing Director, Myanma Investment and Commercial Bank
29. Managing Director, Myanma Insurance
30. Head of Division, Department of Health, Yangon City Development Committee
31. Chairman, Republic of the Union of Myanmar Federation of Chambers of Commerce and Industry (UMFCCI)

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အမှတ်(၁)သစ္စာလမ်း၊ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ရန်ကုန်မြို့

☎ ၆၅၈၁၂၇

📠 ၀၁-၆၅၈၁၂၈

စာအမှတ်၊ ရက- ၂ /န-၁၂၅/၂၀၁၅ (၅၁၁)

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် ဇွန် လ ၃၀ ရက်

အကြောင်းအရာ။ **စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားလာခြင်းကိစ္စ**

ရည်ညွှန်းချက် ။ စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၏ ၁-၆-၂၀၁၅ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ၂၁-စမ (၂) ၂၀၁၅-၂၀၁၆ (၆၃၀)

၁။ မြန်မာနိုင်ငံ CM Food Company Ltd. မှ ၅၀% နှင့် စင်ကာပူနိုင်ငံ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited မှ ၅၀% အစုရှယ်ယာများ ထည့်ဝင်ကာ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်း နှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် ၃၀-ဘီ၊ မြေကွက် အမှတ် ၄၀၃ အေ /၁၉ ရှိ မြေ ၁.၂၈၁ ဧကအနက် ၀.၁ ဧက (၄၄၄ စတုရန်းမီတာ) ရှိ အခန်းအား ငှားရမ်း၍ Pizza Hut ကုန် အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာ ရောက်ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင် ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်း နှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြုတင်ပြလာခြင်းအား စက်မှုဝန်ကြီးဌာနသို့ သဘောထား တောင်းခံခဲ့ပါသည်။

၂။ စက်မှုဝန်ကြီးဌာနမှ ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် အောက်ပါအတိုင်း ဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်မည်ဖြစ်ကြောင်း သဘောထား ပြန်ကြားလာပါသည်-

(က) လျှပ်စစ်သွယ်တန်းအသုံးပြုမှုများကို လျှပ်စစ်ဥပဒေနှင့်အညီ အသုံးမပြုမီ စစ်ဆေးဆောင်ရွက်ရန်၊

(ခ) ပုဂ္ဂလိကစက်မှုလုပ်ငန်းဥပဒေနှင့်အညီ စက်မှုမှတ်ပုံတင် လျှောက်ထား ဆောင်ရွက်ရန်၊

ဥက္ကဋ္ဌ(ကိုယ်စား)

(ရဲညွှန့်၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)

Jardine CM Restaurant Group Company Limited

မိတ္တူ

ရုံးလက်ခံ/မျှောစာတွဲ

Z:\MIC (uez)\Jardine CM\Reply(comments)\Reply (Indijo Co., doc

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
အမှတ်(၁)သစ္စာလမ်း၊ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ရန်ကုန်မြို့

☎ ၀၁-၆၅၈၁၂၇
🖷 ၀၁-၆၅၈၁၃၆

စာအမှတ်၊ ရက- ၂ /န-၁၂၅/၂၀၁၅ (**၅၁၁**)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် ဇွန် လ ၃၀ ရက်

အကြောင်းအရာ။ **စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားလာခြင်းကိစ္စ**

ရည်ညွှန်းချက် ။ စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၏ ၁-၆-၂၀၁၅ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ၂၁-စမ (၂) ၂၀၁၅-၂၀၁၆ (၆၃၀)

၁။ မြန်မာနိုင်ငံ CM Food Company Ltd. မှ ၅၀% နှင့် စင်ကာပူနိုင်ငံ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited မှ ၅၀% အစုရှယ်ယာများ ထည့်ဝင်ကာ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်း နှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် ၃၀-ဘီ၊ မြေကွက် အမှတ် ၄၀၃ အေ /၁၉ ရှိ မြေ ၁.၂၈၁ ဧကအနက် ၀.၁ ဧက (၄၄၄ စတုရန်းမီတာ) ရှိ အခန်းအား ငှားရမ်း၍ Pizza Hut ကုန် အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာ ရောက်ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင် ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်း နှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြုတင်ပြလာခြင်းအား စက်မှုဝန်ကြီးဌာနသို့ သဘောထား တောင်းခံခဲ့ပါသည်။

၂။ စက်မှုဝန်ကြီးဌာနမှ ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် အောက်ပါအတိုင်း ဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်မည်ဖြစ်ကြောင်း သဘောထား ပြန်ကြားလာပါသည်-

(က) လျှပ်စစ်သွယ်တန်းအသုံးပြုမှုများကို လျှပ်စစ်ဥပဒေနှင့်အညီ အသုံးမပြုမီ စစ်ဆေး ဆောင်ရွက်ရန်၊

(ခ) ပုဂ္ဂလိကစက်မှုလုပ်ငန်းဥပဒေနှင့်အညီ စက်မှုမှတ်ပုံတင် လျှောက်ထား ဆောင်ရွက်ရန်၊

ဥက္ကဋ္ဌ(ကိုယ်စား)
(ရဲညွန့်၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)

Jardine CM Restaurant Group Company Limited
မိတ္တူ

ရုံးလက်ခံ/မျှောစာတွဲ

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အမှတ်(၁)သစ္စာလမ်း၊ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ရန်ကုန်မြို့

☎ ၀၁-၆၅၈၁၂၇ — စာအမှတ်၊ ရက- ၂ /န-၁၂၅/၂၀၁၅ (၅၁၁)

📠 ၀၁-၆၅၈၁၃၆ — ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် ဇွန် လ ၃၀ ရက်

အကြောင်းအရာ။ **စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားလာခြင်းကိစ္စ**

ရည်ညွှန်းချက် ။ စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၏ ၁-၆-၂၀၁၅ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ၂၁-စမ (၂) ၂၀၁၅-၂၀၁၆ (၆၃၀)

၁။ မြန်မာနိုင်ငံ CM Food Company Ltd. မှ ၅၀% နှင့် စင်ကာပူနိုင်ငံ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited မှ ၅၀% အစုရှယ်ယာများ ထည့်ဝင်ကာ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်း နှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် ၃၀-ဘီ၊ မြေကွက် အမှတ် ၄၀၃ အေ /၁၉ ရှိ မြေ ၁.၂၈၁ ဧကအနက် ၀.၁ ဧက (၄၄၄ စတုရန်းမီတာ) ရှိ အခန်းအား ငှားရမ်း၍ Pizza Hut ကုန် အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာ ရောက်ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင် ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်း နှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြုတင်ပြလာခြင်းအား စက်မှုဝန်ကြီးဌာနသို့ သဘောထား တောင်းခံခဲ့ပါသည်။

၂။ စက်မှုဝန်ကြီးဌာနမှ ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် အောက်ပါအတိုင်း ဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်မည်ဖြစ်ကြောင်း သဘောထား ပြန်ကြားလာပါသည်-

(က) လျှပ်စစ်သွယ်တန်းအသုံးပြုမှုများကို လျှပ်စစ်ဥပဒေနှင့်အညီ အသုံးမပြုမီ စစ်ဆေးဆောင်ရွက်ရန်၊

(ခ) ပုဂ္ဂလိကစက်မှုလုပ်ငန်းဥပဒေနှင့်အညီ စက်မှုမှတ်ပုံတင် လျှောက်ထား ဆောင်ရွက်ရန်၊

ဥက္ကဋ္ဌ(ကိုယ်စား)

(ရဲညွှန့်၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)

Jardine CM Restaurant Group Company Limited

မိတ္တူ

ရုံးလက်ခံ/မျှောစာတွဲ

Z:\MIC (tsez)\Jardine CM\Reply(comments)\Reply (Ind)to Co...doc

မြန်မာအထူးစီးပွားရေးဇုန်ဆိုင်ရာ အချက်အလက်များ

အမှတ်စဉ်	အကြောင်းအရာ	သီလဝါ အထူးစီးပွားရေးဇုန်	ထားဝယ် အထူးစီးပွားရေးဇုန်	ကျောက်ဖြူ အထူးစီးပွားရေးဇုန်
၁	အကျယ်အဝန်း	၂၃၄၂၂၁၄၈.၄၄၂ စတုရန်းကီလိုမီတာ (၅၇၈၇.၇၁၈ဧက)	၁၉၅.၉၉၉၉၇၉၀ စတုရန်းကီလိုမီတာ ၄၈၄၃၂.၄၅၁၂ ဧက	၁၇၈၈၀၆၈၆.၆၉၂၆ စတုရန်းကီလိုမီတာ ၄၄၁၈.၄၁ဧက (ဥက္ကဋ္ဌ၊ မြန်မာအထူး စီးပွားရေးဇုန်ဆိုင်ရာဗဟိုလုပ်ငန်းအဖွဲ့ထံ တင်ပြလမ်းညွှန်မှုခံယူထား ပါသည်။)
၂	ဇုန်အမျိုးအစား	အပိုင်း အေ-ဟတ်တာ၄၀၀ ခန့် နှင့် အပိုင်းဘီ-ဟတ်တာ၂၀၀၀ခန့်	ရေနက်ဆိပ်ကမ်းစီမံကိန်း	ရေနက်ဆိပ်ကမ်းစီမံကိန်း၊ အဆင့်မြင့်အိမ်ရာ စီမံကိန်း၊ စက်မှုဇုန် စီမံကိန်း၊ ရေထွက်ပစ္စည်းစီမံကိန်း၊ ထောက်ပံ့ရေး အခြေစိုက် စီမံကိန်း
၃	စီမံကိန်းစတင်မှု	၁၀-၁၁-၂၀၁၃ရက်နေ့တွင် အပိုင်းအေ ဟတ်တာ ၄၀၀ အားစတင်	မြန်မာနိုင်ငံအစိုးရနှင့် ထိုင်း နိုင်ငံအစိုးရတို့ကြား ၁၉-၅-၂၀၀၈ ရက်နေ့တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးခဲ့	ကျောက်ဖြူအထူး စီးပွားရေးဇုန်စီမံခန့်ခွဲမှု ကော်မတီနှင့်CPG Consultants

အမှတ်စဉ်	အကြောင်းအရာ	သီလဝါ အထူးစီးပွားရေးဇုန်	ထားဝယ် အထူးစီးပွားရေးဇုန်	ကျောက်ဖြူ အထူးစီးပွားရေးဇုန်
		အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်ခဲ့ပါသည်။	သည့် ကနဦး နားလည်မှုစာချွန်လွှာ၊ မြန်မာ့ ဆိပ်ကမ်း အာဏာပိုင်နှင့်အီတာလျံ-ထိုင်း ကုမ္ပဏီ တို့ကြား ၂-၁၁-၂၀၁၀ရက်နေ့တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးခဲ့သည့် မူဘောင် သဘောတူ စာချုပ်	Pte.Ltd.ဦးဆောင်သောအကြံပေး ကုမ္ပဏီများ အုပ်စု တို့အကြား ၂၆-၅-၂၀၁၄ ရက်နေ့တွင် ချုပ်ဆို သည့် အကြံပေးဝန်ဆောင်မှု သဘောတူစာချုပ်
၄	ရင်းနှီးတည်ဆောက်သူ	ရင်းနှီး တည်ဆောက်သူ အဖြစ်မြန်မာဘက်မှ ၅၁% နှင့် ဂျပန်ဘက်မှ ၄၉%	အီတာလျံ-ထိုင်းကုမ္ပဏီ	CPG Consultants Pte. Ltd. ၏ အကူအညီဖြင့် Preferred Bidder ရွေးချယ်ရေးဆောင်ရွက်ဆဲဖြစ်ပါသည်။
၅	ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပမာဏ	နိုင်ငံခြား/မြန်မာနိုင်ငံသား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်လုပ်ငန်း စုစုပေါင်း ၃၆ ခု ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပမာဏ စုစုပေါင်း အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၃၉၉.၇၆ သန်း		

အမှတ်စဉ်	အကြောင်းအရာ	သီလဝါ အထူးစီးပွားရေးဇုန်	ထားဝယ် အထူးစီးပွားရေးဇုန်	ကျောက်ဖြူ အထူးစီးပွားရေးဇုန်
၆	ဆောင်ရွက်ဆဲလုပ်ငန်းများ	အပိုင်းအေ ဟတ်တာ ၄၀၀ အား ရာခိုင်နှုန်းပြည့် ဆောင်ရွက်ခဲ့ပြီးဖြစ်ပါသည်။ ဇုန်အတွင်း အခြေခံ အဆောက်အဦ တည်ဆောက်နေမှု အခြေအနေမှာ ၈၇% ပြီးစီးပြီဖြစ်ပါသည်။	ကနဦးစီမံကိန်းများဖြစ်သည့် (၂)လမ်းသွား ကားလမ်း၊ ဆိပ်ကမ်းငယ်၊ ကနဦး စက်မှုဇုန်၊ ကနဦး လျှပ်စစ်ဓါတ်အားပေး စက်ရုံ၊ ကနဦး လူနေ အဆောက်အဦများနှင့် မြို့ပြစီမံကိန်း၊ ကနဦး ရေပေးဝေရေး စီမံကိန်း၊ ဆက်သွယ်ရေး လိုင်းများအတွက် သဘောတူစာချုပ်များ ချုပ်ဆိုရေးအတွက် ဆောင်ရွက်ဆဲ ဖြစ်ပါသည်။	ဇုန်နယ်နိမိတ် ဧရိယာ သတ်မှတ်ထုတ်ပြန်နိုင်ရေး အတွက် ဥက္ကဋ္ဌ၊ မြန်မာအထူး စီးပွားရေးဇုန်ဆိုင်ရာ ဗဟို လုပ်ငန်းအဖွဲ့ထံ တင်ပြ လမ်းညွှန်မှု ခံယူထားပါသည်။

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
အမှတ်(၁)၊ သစ္စာလမ်း၊ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့
☎ ၀၁-၆၅၈၁၁၈
🖷 ၀၁-၆၅၈၁၂၈

စာအမှတ်၊ ရက- ၂/န-၁၁၈/၂၀၁၅ (၅၀၁)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် ဇွန်လ ၂၄ ရက်

အကြောင်းအရာ။ **ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောထား မှတ်ချက် ပြန်ကြားလာခြင်းကိစ္စ**

ရည်ညွှန်းချက် ။ (၁) မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ ၂၇-၄-၂၀၁၅ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ရက-၂/ န-၁၁၉ / ၂၀၁၅ (၂၉၂)

(၂) ဘဏ္ဍာရေး ဝန်ကြီးဌာန၏ (၁၂-၆-၂၀၁၅) ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ဘခ-၁/၂၇၄ (၂၆၉၁/၂၀၁၅)

၁။ မြန်မာနိုင်ငံ Diamond Star Company limited မှ(၈၅%) နှင့် ဂျပန်နိုင်ငံ MC Food Holdings Asia Pte Ltd. မှ (၁၅%) အစုရှယ်ယာများ ထည့်ဝင်ကာ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Green Land International Limited တည်ထောင်၍ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဒဂုံမြို့သစ်အရှေ့ပိုင်းမြို့နယ်၊ စက်မှုမြို့၊ မြေတိုင်း ရပ်ကွက်အမှတ် ၁၁၃၊ မြေကွက်အမှတ် (၅၃၊ ၅၄၊ ၅၅၊ ၅၆) ရှိ စုစုပေါင်း မြေ ၉.၃၆၁ ဧက နှင့် ယင်း မြေပေါ်ရှိ အဆောက် အဦတို့ကို ငှားရမ်း၍ ဂျုံကြိတ်ခွဲ ထုတ်လုပ်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်း လုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ချေးငွေအဖြစ် MC Food Holdings Asia Pte. Ltd. ထံမှ အမေရိကန် ဒေါ်လာ ၁၀.၀၀ သန်းအား ချေးယူမည့်အစီအစဉ် တင်ပြထားခြင်းအပေါ် မြန်မာနိုင်ငံတော် ဗဟိုဘဏ် သို့ ရည်ညွှန်း(၁)ပါစာဖြင့် သဘောထားတောင်းခံခဲ့ပြီး ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးဌာနသို့ မိတ္တူပေးပို့ခဲ့ပါသည်။

၂။ ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးဌာနမှ Green Land International Limited အနေဖြင့် MC Food Holdings Asia Pte. Ltd. သို့ ပေးချေရမည့် အတိုးပေးငွေများအပေါ် ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးဌာန၏ အမိန့်ကြော်ငြာစာ အမှတ်၊ ၄၁/၂၀၁၄ အရ ပင်ရင်းမှ နုတ်ယူပေးသွင်းသည့် ဝင်ငွေခွန် ၁၅ % အား ဖြတ်တောက် ပေးသွင်းရမည်ဖြစ်ပါကြောင်း၊ ထို့အပြင် မြန်မာနိုင်ငံ တံဆိပ်ခေါင်းအက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၂၉ အရ မြေနှင့် အဆောက်အဦ ငှားယူသူ (Lessee) Green Land International Limited မှ ထိုက်သင့်သည့် တံဆိပ်ခေါင်းခွန်များကို မြန်မာနိုင်ငံ တံဆိပ်ခေါင်းခွန် အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၇ အရ စာချုပ် မချုပ်ဆိုမီဖြစ်စေ၊ ချုပ်ဆိုသည့်အခါ၌ ဖြစ်စေ ထမ်းဆောင်ရန် တာဝန်ရှိမည်ဖြစ်ပါကြောင်း၊ Green Land International Limited တွင် အစုရှယ်ယာ ထည့်ဝင်သည့် Diamond Star Co., Ltd. ၏ ရှယ်ယာ ၈၅ % ထည့်ဝင်ငွေအပေါ် ဝင်ငွေရလမ်း စိစစ်ရန် လိုအပ်မည်ဖြစ်ပါကြောင်းနှင့်

လုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ရာတွင် အခွန်ဆိုင်ရာ ကိစ္စရပ်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ တည်ဆဲအခွန်ဆိုင်ရာ ဥပဒေ၊ နည်းဥပဒေ၊ စည်းမျဉ်းများပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီ လိုက်နာဆောင်ရွက်သွားရန် လိုအပ်မည်ဖြစ်ပါကြောင်း ရည်ညွှန်း(၂)ပါစာဖြင့် သဘောထား ပြန်ကြားလာပါသည်။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ အထက်အပိုဒ်(၂)ပါ ဘဏ္ဍာရေး ဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောထားမှတ်ချက်အား သိရှိနိုင်ပါရန် အကြောင်းကြားပါသည်။

ဥက္ကဋ္ဌ(ကိုယ်စား)
(အောင်နိုင်ဦး၊ အတွင်းရေးမှူး)

Green Land International Limited
မိတ္တူကို
ရုံးလက်ခံ/မျှောစာတွဲ

DG 24
26/6/15

ရုံးတွင်းစာအကျဉ်းချုပ်
သို့မဟုတ် စာကြမ်းရေးရန်အတွက်

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် ဇွန်လ ၁၈ ရက်

MIC, 124 19/6

DDG 27 19/6

အကြောင်းအရာ။ **ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားလာခြင်းကိစ္စ**

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးဌာန၏သဘောထားမှတ်ချက်အား သိရှိနိုင်ပါရန် ကုမ္ပဏီသို့ အကြောင်းကြားမည့် စာကြမ်း ၃ စောင်အား ပြုစုတင်ပြအပ်ပါသည်။

ရေးသွင်းသူ	**စိစစ်သူ**
(signature)	(signature) 18/6/15
(ချမ်းမြေ့အောင်)	(ဆုလတ်ဖြူ)
ဒုတိယဦးစီးမှူး	ဦးစီးအရာရှိ

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး

၂။ ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးဌာန ... Lluvia Limited နှင့် Green Land International Limited ... ကို တင်ပြအပ်ပါသည်။

18/6

ညွှန်ကြားရေးမှူး

၃။ ... ပါသည်။

(signature) 19/6

ဒုညွှန်ချုပ်

၄။ ... ပါသည်။

JS

၅။ ... ပါသည်။

(signature)

NS

အထွေထွေ အရပ်ရပ် -၁၆
(ရုံးတွင်း စာအကျဉ်းချုပ် (သို့မဟုတ်) စာကြမ်းရေးရန်အတွက်)

ပြည်ထောင်စုသမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးဌာန
ဝန်ကြီးရုံး

MPF-3303

စာအမှတ်၊ ဘခ - ၁/၂၇၄ (၂၆၉၁/၂၀၁၅)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ ၁၂ ရက်

MIC. 29/1616

သို့

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အကြောင်းအရာ။ **သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံခြင်းကိစ္စ**

ရည်ညွှန်းချက် ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၂၇-၄-၂၀၁၅ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ရက-၂/န-၁၁၉/၂၀၁၅ (၂၉၂)

၁။ မြန်မာနိုင်ငံ Diamond Star Company Limited မှ (၈၅%) နှင့် ဂျပန်နိုင်ငံ MC Food Holdings Asia Pte. Ltd မှ (၁၅%)အစုရှယ်ယာများ ထည့်ဝင်ကာ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Green Land International Limited တည်ထောင်၍ မြေနှင့်အဆောက်အဦတို့ကို ငှားရမ်းပြီး ဂျုံကြိတ်ခွဲထုတ်လုပ်ဖြန့်ဖြူး ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် MC Food Holdings Asia Pte. Limited ထံမှ ချေးငွေ အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၁၀.၀၀)သန်း ချေးယူမည့် အစီအစဉ်အပေါ် ရည်ညွှန်းစာဖြင့် ပေးပို့လာသည့်ကိစ္စ ဖြစ်ပါသည်။

၂။ အဆိုပါကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ Green Land International Limited အနေဖြင့် MC Food Holdings Asia Pte. Limited သို့ ပေးချေရမည့် အတိုးပေးငွေများအပေါ် ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးဌာန၏ အမိန့်ကြော်ငြာစာအမှတ်၊ ၄၁/၂၀၁၀ အရ ပင်ရင်းမှ နုတ်ယူပေးသွင်းသည့် ဝင်ငွေခွန် ၁၅% အား ဖြတ်တောက်ပေးသွင်းရမည်ဖြစ်ပါသည်။ ထို့အပြင် မြန်မာနိုင်ငံတံဆိပ်ခေါင်းအက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၂၉ အရ မြေနှင့်အဆောက်အဦ ငှားယူသူ (Lessee) Green Land International Limited မှ ထိုက်သင့်သည့် တံဆိပ်ခေါင်းခွန်များကို မြန်မာနိုင်ငံတံဆိပ်ခေါင်းအက်ဥပဒေပုဒ်မ ၁၇ အရ စာချုပ်မချုပ်ဆိုမီဖြစ်စေ၊ ချုပ်ဆိုသည့်အခါ၌ဖြစ်စေ ထမ်းဆောင်ရန် တာဝန်ရှိမည် ဖြစ်ပါသည်။ Green Land International Limited တွင် အစုရှယ်ယာ ထည့်ဝင်သည့် Diamond Star Co., Ltd ၏ ရှယ်ယာ ၈၅% ထည့်ဝင်ငွေအပေါ် ဝင်ငွေရလမ်းစိစစ်ရန် လိုအပ်မည်ဖြစ်ပါကြောင်းနှင့် လုပ်ငန်းများ

ဆောင်ရွက်ရာတွင် အခွန်ဆိုင်ရာကိစ္စရပ်များနှင့်စပ်လျဉ်း၍ တည်ဆဲအခွန်ဆိုင်ရာဥပဒေ၊ နည်းဥပဒေ၊ စည်းမျဉ်းများပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီ လိုက်နာဆောင်ရွက်သွားရန် လိုအပ်မည်ဖြစ်ပါကြောင်း သိရှိနိုင်ပါရန် ညွှန်ကြားအကြောင်းကြားအပ်ပါသည်။

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး(ကိုယ်စား)
(မင်းသူ၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်)

မိတ္တူကို-
ပြည်တွင်းအခွန်များဦးစီးဌာန

Restaurant Group Co., Ltd.) တို့သည် Yum Restaurants International ၏ International Franchise Agreement ပါအတိုင်း ချုပ်ဆိုမည့် The Franchise Agreement နှင့် ကုမ္ပဏီ အသီးသီးဆိုင်ရာ အထောက်အထား အချက်အလက်များကို တင်ပြထားပါသည်။

၃။ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မည့် ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဗဟန်းမြို့နယ် ရွှေတောင်ကြားလမ်း နှင့် ဓမ္မစေတီ လမ်းထောင့်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် ၃၀-ဘီ၊ မြေကွက်အမှတ် ၄၀၃ အေ/၁၉ ရှိ စုစုပေါင်းမြေ ၁.၂၈၁ ဧက အနက် ၀.၁ ဧကပေါ်ရှိ (၄၄၄ စတုရန်းမီတာ) အကျယ်အဝန်းရှိသော သီးသန့် အဆောက်အဦ (Stand Alone Building) အား တစ်စတုရန်း မီတာလျှင် ကျပ် ၂၀၂၇၀၂.၇ နှုန်းဖြင့် တစ်နှစ် ငှားရမ်းခ ကျပ် ၉၀.၀၀ သန်း ရရှိ မည်ဖြစ်ပါသည်။

၄။ လုပ်ငန်းစီမံကိန်း ကာလမှာ ၁၀နှစ် ဖြစ်ပြီး တည်ဆောက်ရေး ကာလမှာ ၆လ ဖြစ်ပါသည်။

၅။ လုပ်ငန်း၏ စုစုပေါင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပုံစံမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်-

	(US$)သန်းပေါင်း
CM Foods Co., Ltd.	၁.၅၀
Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Ltd.	၁.၅၀
Total	၃.၀၀

၆။ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်း ဝန်ထမ်း (၁၄၄)ဦး နှင့် ပြည်ပ (၃)ဦး ခန့်ထားမည်ဖြစ်ပါသည်။ ပြည်တွင်း ဝန်ထမ်းတစ်ဦး၏ အနိမ့်ဆုံး လစာမှာ US$ ၁၄၉ ဖြစ်ပြီး အမြင့်ဆုံးလစာမှာ US$ ၁,၅၀၀ ဖြစ်ပါသည်။ ပြည်ပ ဝန်ထမ်းတစ်ဦး၏ အနိမ့်ဆုံးလစာမှာ US$ ၅,၁၀၀ ဖြစ်ပြီး အမြင့်ဆုံး လစာမှာ US$ ၈,၀၀၀ ဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပါအရေအတွက် ကိန်းဂဏန်းများသည် ပထမ ဖွင့်လှစ်မည့် အဆိုပြုလုပ်ငန်း တည်ရှိရာ ဆိုင်အတွက်ဖြစ်ပြီး နောင်တွင် ဆိုင် ၁၂ ဆိုင် တိုးချဲ့ဖွင့်လှစ်ရန် အစီအစဉ်ရှိကြောင်း တင်ပြထားပါသည်။

၇။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းမှ ထွက်ရှိလာသော စားသောက်ကုန်ပစ္စည်းများကို ပြည်တွင်း ၁၀၀% ရောင်းချမည်ဖြစ်ပါသည်။ ပုံမှန်နှစ် (ဆဋ္ဌမမြောက်နှစ်) ထုတ်လုပ်မှုနှင့် ရောင်းချမှု ဈေးနှုန်းမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်-

ပစ္စည်း အမျိုးအစား	အရေ အတွက်	ရောင်းချမည့် ဈေးနှုန်း (USD)
Soup/ Salade/ Starter	72,818	4.5
Pizza	76,128	11.0

H:\MIC (tsez)\Jardine CM\MIC\Memo.doc

Yum! Restaurants International

International Franchise Agreement

AGREEMENT dated __________ day of ________________________ , 20____

BETWEEN: **THE FRANCHISOR REFERRED TO IN SCHEDULE B ("Franchisor")**

AND: **THE FRANCHISEE REFERRED TO IN SCHEDULE B ("Franchisee")**

BACKGROUND FACTS

Franchisor and/or its Affiliated Companies have developed a unique and valuable system for the preparation, marketing and sale of certain quality food products under various trademarks, service marks and trade names owned by them.

The System is a comprehensive restaurant system for the retailing of a limited menu of uniform and quality food products, emphasizing prompt and courteous service in a clean and wholesome atmosphere which is intended to be particularly attractive to families. The foundation and essence of the System is the adherence by franchisees to standards and policies providing for the uniform operation of all restaurants within the System including, but not limited to, serving designated food and beverage products; the use of only prescribed equipment and building layout and designs; and strict adherence to designated food and beverage specifications and to prescribed standards of quality, service and cleanliness in restaurant operations. Compliance by franchisees with the foregoing standards and policies in conjunction with the trademarks, service marks and trade names provides the basis for the valuable goodwill and wide acceptance of the System. Moreover, Franchisee's performance of the obligations contained in this Agreement and adherence to the tenets of the System constitute the essence of the license provided for herein.

Franchisor is entitled to grant to third parties, and has agreed to grant to Franchisee, the right to use the System, the System Property and the Marks on the terms and conditions of this Agreement.

In this Agreement, capitalized terms have the meanings specified in Schedule A. Site-specific information and financial terms are set forth in Schedule B, and contractual modifications and amendments are set forth in Schedule C.

THE PARTIES AGREE:

1. GRANT OF FRANCHISE

1.1 Franchisor grants to Franchisee the right to use the System, the System Property and the Marks for the Term solely in connection with the conduct of the Business at the Outlet and subject to the terms and conditions of this Agreement.

1.2 At all times during the Term, Franchisee will use its best endeavors to develop the Business and to increase the Revenues.

1.3 Franchisee will not, without Franchisor's prior written approval:

(a) conduct all or any part of the Business at any location other than the Outlet; or

(b) sub-license to any other party the right to use, or otherwise permit or authorize any other party to use, the System, the System Property or the Marks or any part thereof.

1.4 No exclusive territory, protection or other right in the contiguous space, area or market of the Outlet is expressly or impliedly granted to Franchisee. Franchisor reserves the right to use, and to grant to other

parties the right to use, the Marks, the System and the System Property or any other marks, names or systems in connection with any product or service (including, without limitation, the Approved Products) in any manner or at any location other than the Outlet. Franchisee acknowledges that, as of the Date of Grant, Franchisor and its Affiliated Companies and franchisees operate Outlets conforming to the Concept and also operate other systems for the sale of food products and services which may be competitive with the System and may compete directly with the Business.

2. INITIAL FEE AND CONTINUING FEE

2.1 On or before the Date of Grant, Franchisee will pay the initial fee specified in Schedule B to Franchisor.

2.2 On or before each Due Date, Franchisee will pay the Continuing Fee to Franchisor. Each payment of the Continuing Fee will be accompanied by a statement of the Revenues for the relevant Accounting Period, in the form required by Franchisor from time to time.

2.3 Franchisee's payments pursuant to Clauses 2.1 and 2.2 are in consideration solely for the grant of rights in Clause 1.1 and not for Franchisor's performance of any specific obligations or services.

3. MANUALS AND STANDARDS

3.1 At all times during the Term, Franchisee must comply with all of the Standards and the Manuals and all applicable laws, regulations, rules, by-laws, orders and ordinances in its conduct of the Business. The Manuals are incorporated by reference into this Agreement. To the extent of any inconsistency between any provision of the Manuals and any provision of this Agreement, the provision of this Agreement will prevail.

3.2 Franchisor may at any time change any of the Standards or Manuals or introduce new Standards or Manuals by giving notice to Franchisee. Franchisor will specify in the notice a period, reflecting the nature of the change or introduction, within which the new Standards or Manuals must be implemented. Franchisee acknowledges and agrees that such changed or introduced Standards or Manuals will bind Franchisee upon receipt of Franchisor's notice as provided in Clause 22, and Franchisee will implement such changes or introductions within the period specified in the notice. In the event of any inconsistency between Franchisor's version and Franchisee's version of the Manuals, Franchisor's version will prevail.

3.3 In order to determine Franchisee's compliance with the Manuals and the terms and conditions of this Agreement, Franchisor and its agents or representatives will have the right at all times during opening hours to enter and inspect the Outlet without prior notice to Franchisee.

3.4 Franchisor will lend one copy of the Manuals to Franchisee, and Franchisee will not reproduce or part with possession of the Manuals without Franchisor's prior written approval. Franchisee will return all copies of the Manuals to Franchisor immediately upon the expiration or termination of this Agreement or upon Franchisor's request.

4. UPGRADES

Franchisor may, by notice to Franchisee, at any time require Franchisee to upgrade, modify, renovate or replace all or part of the Outlet or any of its fittings, fixtures or signage or any of the equipment, systems or inventory used in the Outlet, in order to procure compliance by Franchisee with the Standards and the Manuals. Franchisee acknowledges and agrees that such upgrades, modifications, renovations or replacements may require significant capital expenditures and/or periodic financial commitments by Franchisee. In its notice to Franchisee, Franchisor will specify a period, reflecting the nature of the upgrade, modification, renovation or replacement, within which the upgrade, modification, renovation or replacement must be implemented, and Franchisee will comply with the implementation period specified in the notice.

5. **APPROVED PRODUCTS AND SUPPLIES**

5.1 Franchisee will not prepare, market or sell any product or service other than the Approved Products or conduct any business other than the Business at the Outlet without Franchisor's prior written approval. Franchisor will from time to time notify Franchisee of the Approved Products and will specify those of the Approved Products which must be offered for sale at the Outlet as permanent menu items and at what times.

5.2 Franchisor may, by notice to Franchisee, at any time change or withdraw any Approved Product or add new Approved Products. Franchisee will implement such changes, withdrawals and additions within the period specified in the notice.

5.3 Franchisee will purchase the supplies, materials, equipment and services used in the Business exclusively from suppliers and using distributors who have been approved in writing by Franchisor prior to the time of supply and distribution in accordance with the approval procedures in the Manuals. Franchisee will not have any claim or action against Franchisor in connection with any non-delivery, delayed delivery or non-conforming delivery of any supplier or distributor whether or not approved by Franchisor.

6. **ADVERTISING**

6.1 Franchisee will not execute or conduct any advertising or promotional activity in relation to the Business or the System without Franchisor's prior written approval.

6.2 Franchisee will participate in such national and regional advertising, promotions, research and tests as Franchisor from time to time requires, and Franchisee will not have any claim or action against Franchisor in connection with the level of success of any such advertising, marketing, promotion, research or test.

6.3 Franchisee will spend, in the manner directed by Franchisor in writing from time to time, an amount not less than the Advertising Contribution on advertising, promoting, marketing and researching the products and services of the Business and the System. Franchisor may at any time during the Term direct Franchisee:

(a) to pay all or part of the Advertising Contribution to a national or regional co-operative advertising/marketing fund specified by Franchisor; or

(b) to spend all or part of the Advertising Contribution on such local or regional advertising, promotional and research expenditures as are approved by Franchisor, in accordance with the requirements and guidelines set out in the Manuals; provided that if Franchisee fails to spend the full amount as directed by Franchisor, Franchisee will pay the unspent amount to Franchisor within the period specified in a written demand from Franchisor, and upon receipt of the unspent amount, Franchisor either will contribute the amount to an applicable national or regional co-operative advertising/marketing fund or will spend the amount on national or regional advertising, promotions or research conducted by Franchisor in its discretion; or

(c) without limiting the above, to pay all or part of the Advertising Contribution to Franchisor, in which event Franchisor will apply the Advertising Contribution to the costs of national or regional advertising, promotions and/or research conducted by Franchisor in its discretion.

6.4 Any amount paid by Franchisee to a national or regional co-operative advertising/marketing fund or to Franchisor pursuant to Clause 6.3 will not be required to be spent for the specific benefit, either direct or indirect, of Franchisee or the Business and no express or implied trust will be created in respect of such amount.

7. TRAINING

Franchisor will provide, or Franchisor may certify Franchisee to provide, and Franchisee, the Principal Operator and all of Franchisee's employees must undertake, such initial and ongoing training and assistance as Franchisor in its discretion considers appropriate. Franchisee will bear the full cost of attendance by Franchisee, the Principal Operator and Franchisee's employees at training programs. Franchisee will ensure that all store management working at the Outlet have been certified by Franchisor as having successfully completed Franchisor's current management training programs from time to time.

8. MARKS AND SYSTEM PROPERTY

8.1 The Marks, the System Property and the goodwill associated with them are the exclusive property of Franchisor and/or its Affiliated Companies. Franchisee will acquire no right, interest or benefit in or to them other than the rights of use granted under this Agreement. All accretions in the goodwill associated with the Marks and the System Property resulting from Franchisee's use thereof are solely for the benefit of Franchisor and its Affiliated Companies. Upon the expiration or termination of this Agreement for any reason, Franchisee will have no claim whatsoever against Franchisor for compensation for any goodwill associated with the Marks and the System Property.

8.2 Franchisee will use the Marks only in such form and manner as is specifically approved by Franchisor, and Franchisee will follow Franchisor's instructions regarding proper usage of the Marks in all respects. Franchisor may, by notice to Franchisee, at any time change or withdraw any of the Marks or designate new Marks, and Franchisee will implement such changes, withdrawals and additions within the period specified in the notice.

8.3 Franchisee will not use in the operation of the Business any trademarks, service marks, trade names or indicia other than the Marks without Franchisor's prior written approval. Franchisee will not use, register or apply to register any trademarks, service marks, trade names or indicia similar to the Marks or that in any way suggest an association or affiliation with the System.

8.4 Franchisee will do nothing to prejudice, damage or contest the validity of the Marks, the System Property, the goodwill associated with them or the ownership of them by Franchisor or its Affiliated Companies. Franchisee will cooperate fully with Franchisor in the protection and defense of the Marks and the System Property, which will be undertaken solely by Franchisor. Franchisee will promptly notify Franchisor of any actual or potential infringements of, or claims or actions brought by third parties in respect of, the Marks or the System Property. Franchisor will take all appropriate actions to protect and defend the Marks and the System Property and will fund the costs of such actions, except where such actions are necessitated or contributed to by the fault or negligence of Franchisee.

8.5 Any improvements to, and inventions and products derived from the Marks, the System Property or the Business during the Term, including those attributable to Franchisee, will be the exclusive property of Franchisor or its Affiliated Companies and will be promptly disclosed by Franchisee to Franchisor. Franchisee hereby assigns to Franchisor all present and future right, title and interest throughout the world in and to any such improvements, inventions and products. Franchisee will take all actions and execute all documents required by Franchisor for this purpose.

8.6 Where appropriate, Franchisor will apply to enter Franchisee as a registered or permitted user of the Marks with any governmental entity, and Franchisee agrees to join with Franchisor in any such application. Franchisee acknowledges that upon termination or expiration of this Agreement, Franchisor may unilaterally cancel such entry.

9. CONFIDENTIALITY

Franchisee will at all times during and after the Term keep confidential and not disclose to any person, other than with Franchisor's prior written approval, the terms of this Agreement and any related agreements, the Standards, the Manuals, all other materials containing or referring to the System Property and all other information concerning the System, the System Property, the Approved Products or Franchisor's business and affairs which may come to Franchisee by any means during the Term. Franchisee may disclose the Manuals to Franchisee's employees, on a need-to-know basis, only for the purposes of the Business and provided that Franchisee at all times uses best endeavors to ensure that Franchisee's employees retain in confidence the Manuals and any other materials or information disclosed to them with Franchisor's approval. This obligation of confidentiality does not apply in respect of information in the public domain or previously known to Franchisee otherwise than by breach of any obligation of confidentiality, or disclosure required by law or an order of any court or tribunal. Franchisee acknowledges that any breach of this obligation of confidentiality may cause substantial irreparable damage to Franchisor and that, in addition to damages or other monetary compensation, injunctive or other equitable or immediate relief may be appropriate.

10. ACCOUNTING RECORDS

10.1 Franchisee will establish and maintain an accounting system incorporating methods, procedures, records and equipment approved by Franchisor and in compliance with the Manuals.

10.2 Franchisee will retain all records relating to the Business for the period required by the relevant tax authorities and Franchisor and its agents or representatives will have the right at any reasonable time to inspect and audit the records wherever they are located. Franchisee will fully cooperate and will instruct its employees, agents or representatives to fully cooperate with Franchisor and its agents or representatives during such inspections and audits. If any inspection or audit discloses a deficiency in Franchisee's payment of any amount payable or required to be spent by Franchisee pursuant to this Agreement, Franchisee will immediately pay to Franchisor the deficiency plus late payment interest pursuant to Clause 11.2. If the deficiency is equal to or greater than 2% of the correct amount, Franchisee will also immediately pay to Franchisor all of the costs incurred by Franchisor in the inspection or audit.

11. PAYMENTS BY FRANCHISEE

11.1 Franchisee will pay all amounts due to Franchisor pursuant to this Agreement:

(a) in the currency specified in Schedule B or such other currency as Franchisor notifies Franchisee from time to time using, where applicable, the exchange rate for conversion to the specified currency which is posted on the day before the due date for payment by such bank as is specified by Franchisor from time to time;

(b) into the bank account specified in Schedule B or in such other manner as Franchisor notifies Franchisee from time to time; and

(c) without any deduction or set-off and free of any taxes payable in respect of such payments, other than as required by law.

11.2 Without limiting Franchisor's right to terminate this Agreement pursuant to Clause 15, in the event that any amount is not paid by Franchisee to Franchisor when due:

(a) such amount will bear late payment interest calculated on a daily basis from the due date for payment at the rate specified in Schedule B, and this interest will continue to apply after any judgment; and

(b) without limiting the foregoing, Franchisor may apply any amount or credit owed by Franchisor to Franchisee towards satisfaction of the outstanding amount due from Franchisee.

11.3 Franchisor reserves the right to apply payments from Franchisee in any manner and to any indebtedness owed to Franchisor as Franchisor may deem appropriate.

11.4 Franchisee will pay promptly when due all taxes, duties, charges and levies payable in respect of the Business and all debts and other financial obligations incurred in the operation of the Business, including, without limitation, all obligations to suppliers.

12. INSURANCE, INDEMNITY AND GUARANTEE

12.1 At all times during the Term, Franchisee will at its cost maintain the insurances prescribed in the Manuals. Franchisor must be named as an additional insured party on the policies of insurance. Franchisee will on demand deliver to Franchisor certificates of insurance and will not commit any act or omission which may render the insurances void or voidable.

12.2 Franchisee will indemnify and keep indemnified Franchisor, its Affiliated Companies and their agents, employees, directors, successors and assigns from and against any and all claims, liabilities, losses, costs and damages (including legal costs and expenses) arising directly or indirectly in connection with or related to Franchisee's conduct of the Business, Franchisor's exercise of any right pursuant to this Agreement (including, without limitation, any exercise of any power of attorney granted by Franchisee to Franchisor) or any act or omission by any agent, representative, contractor, licensee or invitee of Franchisee, other than where any such claim, liability, loss, cost or damage arises solely as a result of Franchisor's fault or negligence.

12.3 As a precondition to the grant of rights pursuant to Clause 1.1, Franchisee will procure the execution by the Guarantors of a guarantee of Franchisee's obligations and liabilities under this Agreement, in the form required by Franchisor and including such covenants by the Guarantors regarding the terms and conditions of this Agreement as Franchisor may require.

13. PROTECTION OF SYSTEM PROPERTY AND GOODWILL OF SYSTEM

13.1 Franchisee covenants that, during the Term, neither Franchisee nor any Affiliated Company of Franchisee will directly or indirectly in any capacity, whether on its own account or as a member, shareholder, director, employee, agent, partner, joint venturer, advisor, consultant or lender, have any interest in, be engaged in or perform any services for any business within the in-Term area specified in Schedule B involving the wholesale or retail preparation, marketing or sale of any food products without Franchisor's prior written approval, provided that Franchisor will not unreasonably withhold its approval unless one of the following categories of products individually constitutes more than 20% of the food products sold in the business:

(a) pizza products; or

(b) pizza and pasta products (collectively); or

(c) ready-to-eat chicken products; or

(d) Mexican food products; or

(e) beef burger products.

13.2 Franchisee covenants that, for the period specified in Schedule B following the expiration, termination or transfer of this Agreement, neither Franchisee nor any Affiliated Company of Franchisee will directly or indirectly in any capacity, whether on its own account or as a member, shareholder, director, employee, agent, partner, joint venturer, advisor, consultant or lender, have any interest in, be engaged in or perform any services for any business within the post-Term area specified in Schedule B involving the preparation, marketing or sale of products similar to the food products sold in the Business under the Marks.

14. TRANSFERS AND CHARGES

14.1 Franchisee will not charge, pledge or otherwise create any encumbrance, security interest or lien in respect of any interest in or right under this Agreement. Franchisee will not charge, pledge or otherwise create any encumbrance, security interest or lien in respect of any other interest in or other asset of the Business without Franchisor's prior written approval.

14.2 Franchisee will not sell, transfer or gift the Business or this Agreement or any interest in this Agreement without first obtaining Franchisor's written approval of the proposed transferee and then complying with all of Franchisor's transfer procedures specified in the Manuals, including, without limitation:

(a) in the case of transfers to parties *other than* a spouse, daughter or son of Franchisee (or an entity wholly owned or controlled by such spouse, daughter or son), paying to Franchisor the transfer fee specified in Schedule B and the costs and expenses incurred by Franchisor in connection with the transfer and all accrued monetary obligations owed by Franchisee to Franchisor;

(b) in the case of transfers to a spouse, daughter or son of Franchisee (or an entity wholly owned or controlled by such spouse, daughter or son), paying to Franchisor the transfer fee for family members specified in Schedule B and the costs and expenses incurred by Franchisor in connection with the transfer and all accrued monetary obligations owed by Franchisee to Franchisor;

(c) executing a deed of release in the form required by Franchisor; and

(d) procuring the execution by the transferee, and by such guarantors as Franchisor requires, of such guarantee and other documentation as Franchisor requires.

14.3 Franchisee will not, directly or indirectly:

(a) permit any sale, transfer, gift, charge or pledge by any party of any interest or share in Franchisee;

(b) issue any new share in Franchisee to any party who is not a shareholder at the Date of Grant; or

(c) permit any reconstruction, reorganization, amalgamation or other material change in the structure or financial condition of Franchisee,

without first obtaining Franchisor's written approval and, in the event of a change in the direct or indirect control of Franchisee, then complying with all of Franchisor's transfer procedures specified in the Manuals, including, without limitation:

(i) in the case of transfers of the controlling interest or shareholding to parties *other than* a spouse, daughter or son of the controlling shareholder (or an entity wholly owned or controlled by such spouse, daughter or son) of Franchisee, paying to Franchisor the transfer fee specified in Schedule B and the costs and expenses incurred by Franchisor in connection with the transfer;

(ii) in the case of a transfer of the controlling interest or shareholding to the spouse, daughter or son of the controlling shareholder (or an entity wholly owned or controlled by such spouse, daughter or son) of the Franchisee, paying to Franchisor the transfer fee for family members specified in Schedule B and the costs and expenses incurred by Franchisor in connection with the transfer; and

(iii) procuring the execution by the former and new controlling shareholders of such guarantee and deed of release documentation as Franchisor requires.

14.4 If Franchisee proposes any sale or transfer of the Business, this Agreement, any interest in this Agreement or any interest or shareholding in Franchisee, Franchisee will notify Franchisor of the agreed terms and conditions, and Franchisor will have the right itself to elect to proceed, or to nominate a third party who will proceed, as the purchaser/transferee with the sale or transfer at the same purchase price and otherwise on substantially the same terms and conditions within 60 days of receipt of Franchisee's notice. If Franchisor exercises this right, Franchisee will proceed in good faith to complete the sale or transfer to Franchisor or the nominated third party as soon as practicable. If Franchisor does not exercise this right, Franchisee will apply to Franchisor for written approval of the proposed transferee pursuant to Clauses 14.2 and 14.3. If Franchisee does not complete the sale or transfer to the proposed transferee within 60 days of receipt of notice from Franchisor declining to exercise this right, then Franchisor's right of first refusal under this Clause will be reinstated.

15. DEFAULT AND TERMINATION

15.1 Franchisor may terminate this Agreement by notice to Franchisee effective upon receipt by Franchisee of the notice, and/or adopt any of the remedies specified in Clause 15.2, if any of the following events occur:

(a) Franchisee is unable to pay its debts as and when they become due or becomes insolvent or a liquidator, receiver, manager, administrator or trustee in bankruptcy (or local equivalent) of Franchisee or the Business is appointed, whether provisionally or finally, or an application or order for the winding up of Franchisee is made or Franchisee enters into any composition or scheme of arrangement;

(b) Franchisee or any Guarantor breaches any of the terms and conditions of Clauses 1.3, 5.1, 8, 9, 13 and 14;

(c) subject to any cure period enjoyed by the Guarantors pursuant to Clause 15.1(i), any Guarantor breaches any term or condition of the guarantee referred to in Clause 12.3;

(d) Franchisee or any Guarantor commits any crime, offence or act which in Franchisor's reasonable judgment is likely to adversely affect the goodwill of the Business, the Marks, the System or the System Property;

(e) Franchisee knowingly or negligently maintains false records in respect of the Business or submits any false report to Franchisor;

(f) Franchisee abandons or ceases to operate the Business for more than 3 consecutive days without Franchisor's prior written approval, provided that such approval will not be unreasonably withheld by Franchisor where the abandonment or cessation is caused by war, civil commotion, fire, flood, earthquake, act of God, industrial action or unrest or any other cause beyond Franchisee's control which Franchisee has used best endeavors to prevent and remedy;

(g) Franchisee takes any action to prejudice, damage or contest the validity of the Marks or the System Property, the goodwill associated with them or the ownership of them by Franchisor or its Affiliated Companies;

(h) any other agreement between Franchisor and Franchisee (or between their respective Affiliated Companies or between one party and an Affiliated Company of the other party) is terminated;

(i) Franchisor notifies Franchisee that Franchisee or any Guarantor has breached any term or condition of this Agreement (other than Clauses 1.3, 5.1, 8, 9, 13 and 14) or any other agreement between

Franchisor and Franchisee and/or any Guarantor (or their respective Affiliated Companies) relating to the Business and Franchisee or the Guarantor does not fully cure the breach to Franchisor's satisfaction within the cure period which is specified by Franchisor in the notice as reflecting the nature of the breach; or

(j) Franchisee or any Guarantor breaches any term or condition of this Agreement (other than Clauses 1.3, 5.1, 8, 9, 13 and 14) or any other agreement between Franchisor and Franchisee and/or any Guarantor (or their respective Affiliated Companies) relating to the Business in circumstances where, in the preceding 24-month period, Franchisee has been sent 2 notices pursuant to Clause 15.1(i), whether or not Franchisee or the relevant Guarantor cured the prior breaches to Franchisor's satisfaction.

15.2 If any event specified in Clause 15.1 occurs, Franchisor may, in addition and without prejudice to its rights under Clause 15.1:

(a) terminate, by notice to Franchisee, Franchisee's right under Clause 18 to renew the franchise;

(b) terminate any development or option rights in respect of any system or concept granted to Franchisee pursuant to any other agreement between Franchisee and Franchisor (or their respective Affiliated Companies);

(c) itself take whatever actions it considers necessary to cure the breach at Franchisee's cost (including, without limitation, administrative costs), such cost to be payable by Franchisee to Franchisor within the period specified in a written demand from Franchisor; or

(d) limit or withhold the supply of any products, supplies, materials, equipment or services supplied to Franchisee by Franchisor or its Affiliated Companies.

15.3 Without limiting Clause 15.2, if any event specified in Clause 15.1 occurs, Franchisor may, in addition and without prejudice to its rights under Clause 15.1, take control of the Business for such period as Franchisor considers appropriate, for the purpose of rectifying any breach of this Agreement and retraining Franchisee and/or Franchisee's employees at Franchisee's cost, such cost to be payable by Franchisee within the period specified in a written demand from Franchisor. During this period, Franchisee and its employees must continue to attend the Outlet to perform their responsibilities in the conduct of the Business, but subject to the directions of Franchisor. Any obligations, liabilities or costs incurred in respect of the Business during this period will be Franchisee's responsibility, and the indemnity in Clause 12.2 will apply. Franchisee agrees that the provisions of Clause 17 will also apply in respect of any entry into the Outlet by Franchisor pursuant to this clause.

15.4 Franchisor's exercise of any of its rights under this Clause 15 will be in addition to and not in limitation of any other rights and remedies it may have in the event of any breach or default by Franchisee.

16. CONSEQUENCES OF TERMINATION

16.1 Immediately upon the expiration or termination of this Agreement, Franchisee will:

(a) pay all amounts owing to Franchisor;

(b) discontinue all use of the Marks and the System Property and otherwise cease holding out any affiliation or association with Franchisor or the System unless authorized pursuant to another written agreement with Franchisor;

(c) dispose of all materials bearing the Marks and all proprietary supplies in accordance with Franchisor's instructions; and

(d) if Franchisor so requires, de-identify the Outlet in accordance with Franchisor's instructions.

16.2 If Franchisee fails to fulfill any of its obligations under Clause 16.1, Franchisor may itself take whatever actions it considers necessary to fulfill those obligations and invoice Franchisee for the full cost of such actions, such invoice to be payable within 7 days.

16.3 For 60 days from the termination of this Agreement, Franchisor will have the option to purchase, or to nominate a third party to purchase, any of the supplies held by Franchisee at cost price and any of the equipment or signage at the Outlet at a price equal to book value less depreciation or as otherwise agreed, and free of any charges or other security interests.

16.4 The rights and obligations under Clauses 8, 9, 10.2, 11, 12.2, 13.2, 15.2(c), and 16 will survive the expiration or termination of this Agreement.

17. RIGHTS OF ENTRY

17.1 Notwithstanding anything to the contrary in Clause 3.3, Franchisee expressly authorizes Franchisor and its agents or representatives to enter the Outlet, without prior notice to Franchisee, for the purposes of Clauses 10.2, 15.2(c) and 16.2.

17.2 Franchisee hereby waives, and releases Franchisor from, any rights, actions or claims which Franchisee may at any time have against Franchisor in connection with Franchisor's entry into the Outlet for the purposes of this Agreement, provided that Franchisor and its agents and representatives use all reasonable care in exercising such rights of entry.

17.3 Franchisee will execute any documents required by Franchisor in connection with Franchisor's entry into the Outlet and use its best endeavors to procure any consent required from any third party in connection with Franchisor's entry into the Outlet.

18. RENEWAL

If the conditions set forth below are satisfied upon the expiration of the Term, Franchisee shall have the right to renew this Agreement once, upon the identical contractual and financial terms set forth herein (except this Clause 18), for one renewal term specified in Schedule B:

(a) Franchisee requests the renewal in writing no more than 18 months and no less than 12 months prior to the expiration of the Term;

(b) Franchisee satisfies Franchisor's operational and other renewal criteria specified in Schedule B;

(c) Franchisee's right to renew the franchise has not been terminated under Clause 15.2(a);

(d) Franchisee is not, at the expiration of the Term, in breach of any term or condition of this Agreement or any other agreement between Franchisor and Franchisee (or their respective Affiliated Companies);

(e) Franchisee timely and fully has paid all amounts due to Franchisor pursuant to this Agreement during the 12 months preceding the expiration of the Term;

(f) No Guarantor or Affiliated Company of Franchisee is, at the expiration of the Term, in violation of Clauses 8, 9, 13 or 14;

(g) Franchisee upgrades the Outlet to Franchisor's then current Standards for new outlets prior to the expiration of the Term;

(h) Franchisee pays the renewal fee specified in Schedule B to Franchisor at least 90 days prior to the expiration of the Term;

(i) Franchisee obtains an extension of the lease for the Outlet, if applicable, for the period of the renewal term; and

(j) Franchisee is in compliance with and obtains all necessary governmental approvals and documentation for such renewal.

If Franchisee timely and fully satisfies each of the above conditions prior to and upon expiration of the Term, Franchisor will memorialize the renewal by transmitting to Franchisee a Notice of Renewal. Franchisee's right to renew is exercisable only once, however, and this Clause 18 shall be excluded from and of no effect during any renewal term.

19. DISPUTE RESOLUTION

19.1 Franchisor and Franchisee will endeavor to resolve by mutual negotiation any dispute arising between them in connection with this Agreement.

19.2 If Franchisor and Franchisee fail to resolve any dispute by mutual negotiation, the parties may refer the dispute to a mutually agreed mediator for non-binding mediation. The parties will bear the costs of any mediation equally.

19.3 Such dispute resolution procedures will not in any way prejudice or limit Franchisor's ability to exercise its rights under Clause 15 at any time, including, without limitation, Franchisor's rights to apply for any order, judgment or other form of relief in any court or tribunal.

20. PRINCIPAL OPERATOR

Franchisee hereby appoints the Principal Operator specified in Schedule B to be primarily responsible for the management of the Business and to transact with Franchisor, on behalf of Franchisee, in relation to all matters arising under this Agreement. Franchisee acknowledges that Franchisor will deal with the Principal Operator on the basis that the Principal Operator will have the authority to transact with Franchisor on behalf of and in the name of Franchisee. Franchisee may not change the Principal Operator without prior notice to Franchisor.

21. EMPLOYEE TRANSFERS

During the Term, Franchisee will not, without Franchisor's prior written approval, directly or indirectly employ or seek to employ any employees at or above the grade of manager who at the time is, or any time during the prior six (6) months was, employed by Franchisor or any other franchisee of Franchisor.

22. NOTICES

Any notice or other communication required or permitted under this Agreement will be in writing and properly addressed to the addressee at the address specified in Schedule B of this Agreement (or any other address notified by the addressee) and will be deemed received by the addressee on the earlier of the date of delivery, the date of transmission if sent by facsimile with receipt confirming completion of transmission or, if sent by pre-paid security or registered post, the deemed postal receipt date specified in Schedule B.

23. MISCELLANEOUS

23.1 This Agreement constitutes the entire agreement between the parties with respect to its subject matter and supersedes all prior negotiations, agreements or understandings.

23.2 Franchisee is an independent contractor and is not an agent, representative, joint venturer, partner or employee of Franchisor. No fiduciary relationship exists between Franchisor and Franchisee.

23.3 This Agreement will inure to the benefit of Franchisor, its successors and assigns and may be transferred by Franchisor to any party without Franchisee's prior approval upon notice to Franchisee. With effect from receipt by Franchisee of such notice, Franchisor is released from all obligations of this Agreement, and Franchisee will have a new contract on the same terms as this Agreement with the transferee, successor or assignee named in the notice.

23.4 The delay or failure of any party to exercise any right or remedy pursuant to this Agreement will not operate as a waiver of the right or remedy and a waiver of any particular breach will not be a waiver of any other breach. All rights and remedies under this Agreement are cumulative and the exercise of one right or remedy will not limit the exercise of any other right or remedy.

23.5 If any part of this Agreement is held to be void, invalid or otherwise unenforceable, Franchisor may elect either to modify the void, invalid or unenforceable part to the extent necessary to render it legal, valid and enforceable or to sever the void, invalid or unenforceable part, in which event the remainder of this Agreement will continue in full force and effect.

23.6 The terms and conditions of this Agreement may be changed only in writing signed by both parties. Notwithstanding the above, Franchisee acknowledges and agrees that Franchisor may change the Standards and the Manuals from time to time pursuant to Clause 3.2 upon notice to Franchisee.

23.7 This Agreement will be governed by and construed in accordance with the law of the territory specified in Schedule B and the parties agree to submit to the non-exclusive jurisdiction of the courts of that territory.

23.8 Franchisee will pay to Franchisor all reasonable legal expenses incurred by Franchisor in connection with this Agreement, including, without limitation, any stamp duty and any expenses incurred in connection with the lawful enforcement of this Agreement, but excluding Franchisor's internal legal costs in the preparation of this Agreement.

23.9 This Agreement is executed in English. A local language translation may be attached, which the parties intend to be identical to the English text. However, if any dispute arises as to the interpretation of the language of this Agreement, the English text will govern unless otherwise prohibited under the law of the territory specified in Schedule B.

23.10 In the interpretation of this Agreement, unless the context indicates a contrary intention:

(a) the obligations of more than one party will be joint and several;

(b) words denoting the singular include the plural and vice-versa and words denoting any gender include all genders;

(c) headings are for convenience only and do not affect interpretation;

(d) references to Clauses and Schedules are to clauses and schedules of this Agreement and the Schedules

form part of this Agreement; and

(e) this Agreement may be executed in any number of counterparts, each of which will be deemed an original but which together will constitute one instrument.

23.11 The terms and conditions set out in the Schedules are incorporated into and form part of this Agreement. In the event of any inconsistency between any provision of the Schedules and any other provision of this Agreement, the provisions of the Schedules will prevail.

[REMAINDER OF PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK]

FRANCHISEE'S REPRESENTATION

Franchisee represents to Franchisor that:

(a) Franchisee has reviewed this Agreement with the assistance and advice of independent legal counsel and understands and accepts the terms and conditions of this Agreement;

(b) Franchisee has relied upon its own investigations and judgment in entering this Agreement, after receiving legal and financial advice, and no inducements, representations or warranties, other than those expressly set forth in this Agreement, have been given in respect of the System, the Business or this Agreement; and

(c) Franchisee acknowledges that the establishment and operation of the Business will involve significant financial risks and that the success of the Business will depend upon the skills and financial capacity of Franchisee and also upon changing economic and market conditions and that such risks, skills and conditions are not in any way guaranteed or underwritten by Franchisor.

EXECUTED AS AN AGREEMENT

SIGNED FOR AND ON BEHALF OF FRANCHISOR

____

____

SIGNED FOR AND ON BEHALF OF FRANCHISEE

____

____

SCHEDULE A
DEFINITIONS

Accounting Period means any one of the periods making up Franchisor's financial year.

Advertising Contribution means the percentage of Revenues specified in Schedule B.

Affiliated Companies means any companies which are part of one or more ownership structures ultimately controlled by a common parent corporation or common shareholders.

Approved Products means the products from time to time approved by Franchisor for sale in the Business.

Business means the business of preparing, marketing and selling the Approved Products under the Marks at the Outlet pursuant to this Agreement.

Concept means the concept franchised to Franchisee pursuant to this Agreement and specified in Schedule B.

Continuing Fee means the percentage of Revenues specified in Schedule B.

Date of Grant means the date specified in Schedule B.

Due Date means the date specified in Schedule B.

Guarantors means the guarantors specified in Schedule B and such other guarantors as Franchisor requires in connection with any approved transfer of any interest or share in Franchisee.

Manuals means the manuals, notices and correspondence published or issued from time to time by Franchisor in any form, containing the Standards and other requirements, rules, procedures and guidelines relating to the System.

Marks mean the trademarks, service marks, trade names and other similar rights owned by Franchisor or its Affiliated Companies and designated by Franchisor from time to time for use in the Business.

Outlet means the outlet conforming to the Concept at the address specified in Schedule B.

Principal Operator means the principal operator appointed by Franchisee pursuant to Clause 20.

Revenues means all gross receipts received by Franchisee as payment for the Approved Products and for all other goods and services sold at or from the Outlet or the Business and all service fees but excludes sales or other tax receipts required by law to be remitted, and in fact remitted by Franchisee, to any government authority and no adjustment for cash shortages from cash registers will be made.

Standards means the standards, specifications and other requirements of the System as determined, changed, or added to by Franchisor from time to time, including, without limitation, the standards, specifications and other requirements related to the preparation, marketing and sale of the Approved Products, customer service procedures, the design, decor and fit-out of the Outlet, the equipment at the Outlet, and the content, quality and use of advertising and promotional materials.

System means the system for the preparation, marketing and sale of food products used in operating the Concept.

System Property means the contents of the Manuals and all other know how, information, specifications, systems and data used by Franchisor in or in respect of the System, including, without limitation, trade secrets, copyrights, designs, patents and other intellectual property.

Term means the period specified in Schedule B.

Appendix 11c - Requirement of building materials (per store basis)

Description	Unit	Quantity	Unit Price	Total USD	Remarks (Horsepower)
Building fit out					
Exterior cladding & frame	Lot	1	10,303	10,303	N/A
Interior fit out	Lot	1	28,879	28,879	N/A
Glass Wall	Lot	1	6,847	6,847	N/A
Door	Lot	1	8,000	8,000	N/A
Water-proofing system	Lot	1	5,632	5,632	N/A
Roof insulation	Lot	1	0	0	N/A
Stainless Work	Lot	1	53,846	53,846	N/A
Funitures	Lot	1	26,051	26,051	N/A
HVAC					
Electrical work	Lot	1	68,278	68,278	N/A
Plumbing work	Lot	1	18,389	18,389	N/A
Water filter	Lot	1	700	700	N/A
Fixture/	Lot	1	88,000	88,000	N/A
Piping & Accessories	Lot	1	18,389	18,389	N/A
Water heater	Unit	3	1,100	3,300	N/A
Water Filtering	Lot	1	700	700	N/A
Air conditioning	Lot	1	44,984	44,984	55.5hp
Air curtain	Unit	1	2,000	2,000	N/A
Exhaust & Make-up air fan	Lot	1	22,492	22,492	11hp
Duct work	Lot	1	22,492	22,492	N/A
Signs and installation				0	
Building Signage	Lot	1	7,792	7,792	N/A
In-store signage	Lot	1	7,134	7,134	N/A
Exterior Signage	Lot	1	6,000	6,000	N/A
Miscellaneous				0	
CCTV System/ POS System	Lot	1	23,803	23,803	N/A
Menu Board	Lot	4	1,700	6,800	N/A
Bin & Condiment	Lot	3	1,500	4,500	N/A
Sauce stand	Lot	2	1,200	2,400	N/A
Total				USD487,711	

Assumptions
*exclude transport and import duty into Myanmar
*based on a Pizza Hut store in Hong Kong

SCHEDULE B
INFORMATION SCHEDULE

THIS IS SCHEDULE B REFERRED TO IN THE FRANCHISE AGREEMENT BETWEEN FRANCHISOR AND FRANCHISEE DATED ________________________, MADE EFFECTIVE THE DATE OF GRANT.

Franchisor: (Full name)	Pizza Hut Restaurants Asia Pte Ltd
Franchisor Address:	99 Bukit Timah Road #06-00, Singapore 229835
Franchisee: (Full Name)	Jardine CM Restaurant Group Company Limited
Franchisee Address:	No. 1-11, Padonmar Stadium (East Wing), Bargayar Street, Sanchaung Township, Yangon, Republic of Union of Myanmar
Advertising Contribution: (Clause 6)	5% of Revenues
Bank: (Clause 11.1)	[•]
Bank Account: (Clause 11.1)	[•]
Concept:	Pizza Hut – [Dine-In: Freestanding] [Dine-In: In-Line] [Delivery: In-Line] [Express]
Continuing Fee:	6% of Revenues
Currency: (Clause 11.1)	United States Dollars
Date of Grant:	[Date of Outlet Opening]
Due Date:	[•]
Governing Law Territory: (Clause 23.7)	Laws of the Republic of Singapore
Guarantors:	Jardine Pacific Holdings Limited City Mart Holding Co., Ltd

SCHEDULE B
INFORMATION SCHEDULE

	CM Foods Co., Ltd. Win Win Tint Soe Moe Thu - Financial and performance guarantee Jardine Restaurant Group Myanmar Pte Limited Min Min Somboon Yuprapan - Performance guarantee
In-Term Restraint Area: (Clause 13.1)	Anywhere in the world
Initial Fee: (Clause 2.1)	[Not Applicable] *N.B. this description will be used for Outlets opened between [•Start date of DA] to [•end date of DA]* [[US$48,800] (US CPI adjusted annually from the Date of Grant) (for Dine-in Concepts) [US$24,400] (US CPI adjusted annually from the Date of Grant) (for Delivery and Express Concepts)] *N.B. this description and a CPI-adjusted amount will be used for Outlets opened from [•one day after end date of DA] onwards*
Interest Rate: (Clause 11.2)	The highest rate permitted by law
Outlet Address:	[•]
Post-Term Restraint Area: (Clause 13.2)	Republic of the Union of Myanmar
Post-Term Restraint Period: (Clause 13.2)	12 months
Postal Receipt Date: (Clause 22)	7 days after the date of posting
Principal Operator: (Clause 20)	Simon Mark Arnold
Renewal Criteria: (Clause 18(b))	(A) Franchisor's then current training programs must be in use in all Outlets. (B) All Outlet Managers and Area Managers and the Principal Operator must be trained and certified under Franchisor's current management training

SCHEDULE B
INFORMATION SCHEDULE

programs.

(C) Franchisee must use a field management structure approved by Franchisor.

(D) No instance has occurred in the preceding 24months in which Franchisee was notified of a breach of Franchisor's operational standards set forth in the Standards and Manuals, but failed to cure such breach fully and timely.

(E) Throughout the Term, Franchisee must have participated either directly, or via a Franchisor brand Marketing Co-operative, in Franchisor's consumer P&L tracking programs from time to time, including (without limitation) brand tracking research, Guest Experience Survey and/or Franchisor's other customer experience monitoring.

Renewal Fee: (Clause 18(h))	[US$24,400] (US CPI adjusted for each year of the Term) (for Dine-in Concepts) [US$12,200] (US CPI adjusted for each year of the Term) (for Delivery and Express Concepts)
Renewal Term: (Clause 18)	10 years
Term: (Clause 1.1)	10 years commencing on the Date of Grant
Transfer Fee (Where Transferee is a New Franchisee): (Clauses 14.2(a) and 14.3(c)(i))	[US$6,950] (US CPI adjusted annually from the Date of Grant) for each Outlet, subject to an aggregate maximum amount of US$1,000,000, together with all external costs and expenses incurred by Franchisor to effect the transfer (including, without limitation, all legal and other professional fees, costs, and expenses).
Transfer Fee (Where Transferee Is an Existing Franchisee in Good Standing Meeting All Expansion Criteria): (Clauses 14.2(a) and 14.3(c)(i))	All external costs incurred by Franchisor to effect the transfer (including, without limitation, all legal and other professional fees, costs, and expenses).
Transfer Fee (Family Members): (Clauses 14.2(b) and 14.3(c)(ii))	All external costs incurred by Franchisor to effect the transfer (including, without limitation, all legal and other professional fees, costs, and expenses).

SCHEDULE B
INFORMATION SCHEDULE

EXECUTED AS AN AGREEMENT

For and on behalf of
PIZZA HUT RESTAURANTS ASIA PTE LTD:

____

Vipul Chawla
Managing Director, Pizza Hut Asia
Date:

For and on behalf of
JARDINE CM RESTAURANT GROUP COMPANY LIMITED

____

Name:
Title:
Date:

SCHEDULE C
ADDITIONAL CLAUSES

THIS IS SCHEDULE C REFERRED TO IN THE FRANCHISE AGREEMENT BETWEEN FRANCHISOR AND FRANCHISEE DATED ________________________, MADE EFFECTIVE THE DATE OF GRANT.

C1A INITIAL FEE

For the purposes of Clause 2.1, it is hereby clarified that no Initial Fee shall be payable by Franchisee in respect of the Outlet pursuant to the Development Agreement dated [•].

[N.B. this description will be used for outlets opened between [•Start date of DA] to [•end date of DA] and while the Development Agreement is in force]

C1. MANUALS

Line two of Clause 3.1 is amended to include the term "notifications" between the terms "laws" and "regulations".

The last sentence of Clause 3.2 is deleted and replaced by the following:

"In the event of any inconsistency in or dispute about the contents of a portion of the Manuals, the version of the relevant portion shall prevail that most recently either (a) was transmitted to Franchisee (as evidenced by a telecopy receipt, e-mail or regular mail return receipt, delivery confirmation, or other acknowledgement by an employee, agent, or representative of Franchisee), or (b) was contained on an internet site of Franchisor."

Clause 3.4 is amended to include the following:

"Franchisor hereby approves Franchisee to make one copy of the Manuals per Outlet, and Franchisee hereby agrees that such copies fall within Franchisee's obligation to return all copies of the Manuals pursuant to Clause 3.4."

C2. UPGRADES

Without limiting Clause 4, and subject to the renewal criteria of Clause 18 and Schedule B, Franchisor undertakes:

(a) not to require Franchisee to complete, during the Term, more than two comprehensive refurbishment of all fittings, fixtures, signage, equipment, systems and inventory in the front-of-house area of the Outlet to then current Standards ("FOH Upgrades"); and

(b) not to require Franchisee to complete, during the Term, more than one comprehensive refurbishment of all fittings, fixtures, signage, equipment, systems and inventory in the back-of-house area of the Outlet to then current Standards ("BOH Upgrade"); and

(c) in any event, not to require Franchisee to complete a FOH Upgrade or BOH Upgrade during the last two years of the Term.

C3. ADVERTISING

SCHEDULE C
ADDITIONAL CLAUSES

Unless otherwise agreed to in writing by the parties, Franchisee will not be required to spend any part of the Advertising Contribution on any regional cooperative marketing or advertising fund or research fund. The Advertising Contribution shall be spent on advertising and promoting the Approved Products, the Business and the System as set out in Clause 6.1. If Franchisee fails to spend the Advertising Contribution in any year then Franchisee will spend the unspent amount in a manner directed by Franchisor.

C4. PAYMENTS BY FRANCHISEE

Clause 11 shall be amended by the deletion of Clause 11.1(b) and its replacement with the following:

"11.1(b) into the bank account specified in Schedule B or by granting Franchisor the right to deduct such amounts by way of direct debit or in such other manner as Franchisor notifies Franchisee from time to time."

C5. PROTECTION OF SYSTEM PROPERTY AND GOODWILL OF SYSTEM

5.1. For the purposes of Clause 13 of the Franchise Agreement, Franchisor approves the conduct by Franchisee's below named Affiliated Companies of the following:

(a) the conduct, now or in the future, by City Mart Holding Co., Ltd. and its Affiliated Companies of the businesses and upon the terms as set out in **Appendix 1** hereto;

(b) the conduct, now or in the future, by Jardine Pacific Holdings Limited and its Affiliated Companies of:

(i) Pizza Hut in Hong Kong, Vietnam and Taiwan; and
(ii) KFC in Hong Kong, Taiwan and Vietnam;

(c) the conduct by Mandarin Oriental International Limited and its Affiliated Companies of all activities which are an integral part of its hotel operations now or in the future;

(d) the conduct by Dairy Farm International Holdings Limited and its Affiliated Companies of:

(i) hypermarkets, supermarkets, discount stores, gourmet food stores, chemists, health and beauty stores, food courts and convenience store operations now or in the future; and
(ii) restaurants and cafes housed within furniture supermarkets trading in the name of IKEA;

provided that the approvals granted in subsections (c) and (d)(i) above shall not extend to any western style quick service restaurant concept operated by Franchisee and/or any of its Affiliated Companies.

SCHEDULE C
ADDITIONAL CLAUSES

5.2. In respect of any Affiliated Company which is not under the direct or indirect Control of Jardine Pacific Holdings Limited, the obligation of Jardine Pacific Holdings Limited under Clause 13 will be to use its reasonable endeavours to procure compliance by that Affiliated Company with Clause 13 with respect to any business conducted by it.

5.3. For the purposes of this Schedule and the definition of Affiliated Company, "Control" means, in relation to a corporation, the power of a person to cause, by any lawful means, including, but not limited to:

(i) by means of the holding of shares or the possession of voting power alone or in concert with others in or in relation to that or any other corporation; or

(ii) by virtue of any powers conferred by the articles of association, shareholders agreement, voting arrangement or other document regulating that or any other corporation,

that said corporation to act or refrain from acting in relation to any matter within the scope of this Agreement. "Controlled" and "Controlling" will have a corresponding meaning.

5.4. In the event of an inadvertent and non-deliberate breach of this Paragraph C5 and Clause 13 only and provided that Franchisee is otherwise at all times and continues to be in compliance with all the terms of this Agreement, Franchisee shall be given one hundred and eighty (180) days from the date of Franchisor's notification to Franchisee of the breach to remedy the breach to the satisfaction of Franchisor failing which Franchisor may terminate this Agreement by notice to Franchisee effective upon receipt by Franchisee of the notice and/or adopt any of the remedies specified in Clause 15.2 such notice and/or remedies to be effective and/or exercised by Franchisor no earlier than two (2) years from the said breach so as to permit Franchisee an orderly exit from the Business in a manner which is consistent with the terms of this Agreement.

C6. TRANSFERS

To clarify Clause 14, once Franchisor has approved a proposed transferee, the proposed transferee and such guarantors as Franchisor requires must execute all documentation necessary for them to accept all duties and obligations of the Franchisee and Guarantors, respectively, under the existing International Franchise Agreement for the remaining balance of the Term.

Notwithstanding the provisions of Clause 14.2, Franchisee is permitted to transfer an ownership interest in the Agreement to a spouse or child without formal approval from Franchisor provided that, at the time of transfer, the individual receiving the interest (1) has worked in a management capacity for Franchisee in the business covered by this Agreement for a period of at least one year prior to the transfer, (2) has successfully completed all training courses required by Franchisor, (3) agrees to participate in the management of Franchisee's business during the time the individual maintains the ownership interest.

SCHEDULE C
ADDITIONAL CLAUSES

C7. CROSS DEFAULT

The terms "other agreement" in Clause 15.1(h) shall be limited to a site outlet, franchise, or master franchise agreement, a shareholders' deed, a guarantee, a release, or any other agreement that the parties thereto expressly subject to this clause. Furthermore, where the "other agreement" is a site outlet, franchise, or master franchise agreement that is terminated for an outlet-level, operational default within the control of the outlet manager, Clause 15.1(h) shall be operable only where, in the preceding 24-month period, Franchisor has terminated for any reason two other outlets operated by Franchisee or its Affiliated Companies.

C8. DEFAULT AND TERMINATION

8.1. Clause 15.1(f) is amended to include the term "cyclone, terrorism," between the terms "flood" and "earthquake".

8.2. Line one of Clause 15.1(j) is amended to include the term "materially" between the terms "Guarantor" and "breaches." Line five of Clause 15.1(j) is amended to include the term "material" between the terms "prior" and "breaches."

8.3. Clause 15.1 is amended to include Clause 15.1(k), which shall state the following:

"Franchisee appoints to its board of directors or Senior Management, or Franchisee and/or its Affiliated Companies and/or their respective shareholders, officers, employees, agents, or representatives, directly or indirectly enters into any agreement or other dealing in areas where Franchisor's approval is required under this Agreement such as for the purposes of developing and operating the Outlet (including any lease for the Outlet) or for the purchase of any such supplies, materials, equipment and services used in relation to the Approved Products as referred to in Clause 5.3 above, with:

(a) any person or entity that is designated as a person with whom any individual or entity of the United States of America is restricted or prohibited from dealing or transacting under any applicable sanctions laws in the United States of America, including The Executive Orders and implementing Burmese Sanctions Regulations Title 31 Part 537 of the U.S. Code of Federal Regulations, and any sanctions directed at any person, firm or entity, as resolved by the United Nations Security Council pursuant to its powers under Article 41 of the United Nations Charter ("Relevant Sanctions Law");

(b) any person or entity that is listed on the Specially Designated Nationals and Blocked Persons List published by the Office of Foreign Assets Control of the United States of America Department of Treasury ("SDNs");

(c) the Ministry of Defence of the Republic of the Union of Myanmar;

(d) any state sanctioned or non-state-sanctioned armed militia group in the Republic of the Union of Myanmar and/or;

SCHEDULE C
ADDITIONAL CLAUSES

(e) any entity 50% or more owned by any of the foregoing persons or entities.

For the purpose of this Clause 15.1(k), "Senior Management" shall mean persons having the functions and responsibility of a chief executive officer, chief financial officer, heads of the various departments of marketing, restaurant operations, restaurant development, human resources and supply chain management."

8.4. Clause 15.1 is amended to include Clause 15.1(l), which shall state the following:

"The Relevant Sanctions Law (whether promulgated before or after the date of this Agreement) renders the Franchisor incapable (as determined by Franchisor in its sole discretion after consultation with Franchisee) of carrying on business or dealings with Franchisee or in the Republic of the Union of Myanmar. For the avoidance of doubt, such event as specified in this Clause 15.1(l) will not be considered a breach or default of this Agreement by either the Franchisor or Franchisee."

8.5. Line two of Clause 15.2(c) is amended to substitute the terms "out-of-pocket expenses, including but not limited to attorney's fees and other legal expenses" for the terms "administrative costs".

8.6. Clause 15.3 is deleted.

C9. RENEWAL

To clarify Clause 18(e), a temporary and non-material delay in payment that is caused by war, civil commotion, fire, flood, cyclone, terrorism, earthquake, act of God, industrial action or unrest and is cured timely shall not constitute a violation of the Clause 18(e) renewal condition.

C10. DISPUTE RESOLUTION

Clause 19 shall be amended by the deletion of Clause 19.2 and 19.3 will be replaced with the following:

"19.2 If the parties fail to resolve any dispute by mutual negotiation, any dispute, controversy or claim arising out of or relating to this Agreement or the breach, termination or invalidity thereof, shall be settled by arbitration in Singapore in accordance with the SIAC Rules 2013 for the time being in force which rules are deemed to be incorporated by reference into this paragraph. The arbitration shall be administered by Singapore International Arbitration Centre ("**SIAC**") in accordance with its Practice Note on UNCITRAL cases. The number of arbitrators in the arbitration tribunal shall be three (3), of which one (1) arbitrator shall be appointed by Franchisor, one (1) arbitrator shall be appointed by Franchisee, and one (1) arbitrator shall be appointed by the Chairman of SIAC, or in the absence or incapacity of the Chairman of SIAC, the Deputy Chairman of SIAC. The decision of the arbitration tribunal shall be final and binding upon the parties. The language to be used in the arbitral proceedings shall be English.

SCHEDULE C
ADDITIONAL CLAUSES

19.3 A party may, before or during arbitral proceedings, apply to the Singapore courts for any interim measure, including any injunctive relief pending the outcome of the arbitration or any other temporary measures from the courts, provided that any proceedings and decisions as to the merits of the dispute, including permanent injunctions, are exclusively governed and resolved by arbitration in accordance with this Clause 19. Such a request for a preliminary injunction and/or other interim or interlocutory relief shall not be deemed incompatible with the agreement to arbitrate or a waiver of the right to arbitrate.

19.4 Franchisee irrevocably appoint Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited of 239 Alexandra Road, Singapore 159930 as its agent to receive and acknowledge on its behalf service of any notice, order, judgment or other notice of legal process in Singapore for proceedings under this Clause 19. If for any reason the agent named above (or its successor) no longer serves as its agent for this purpose, Franchisee shall promptly appoint a successor agent located in Singapore and notify the Franchisor thereof. Franchisee agrees that any such legal process shall be sufficiently served on it if delivered to such agent for service at its address for the time being in Singapore whether or not such agent gives notice thereof to Franchisee."

C11. PRINCIPAL OPERATOR

Line six of Clause 20 is amended by deleting the words "prior notice to Franchisor" and substituting it with the words "Franchisor's prior written approval" and by adding the sentence at the end of the clause, "The Principal Operator shall be the General Manager of Franchisee appointed by Jardine Restaurant Group Myanmar Pte Limited as the key executive officer of Franchisee having the function and responsibility of a chief executive officer ."

C12. EMPLOYEE TRANSFERS

Clause 21 is amended to include the following:

"During the Term, Franchisor will not, without Franchisee's prior written approval, directly or indirectly employ or seek to employ any employees at or above the grade of manager who at the time is, or any time during the prior six (6) months was, employed by Franchisee."

C12A. NOTICES

In respect of notices to Franchisee required under this Agreement as provided in Clause 22, in addition to addressing the notice to Franchisee's address specified in Schedule B of this Agreement, Franchisor may additionally address the notice to Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited of 239 Alexandra Road, Singapore 159930, which will then be deemed to have been received by Franchisee.

C13. GOVERNING LAW

Clause 23.7 is deleted and replaced by the following:

SCHEDULE C
ADDITIONAL CLAUSES

"This Agreement will be governed by and construed in accordance with the law of the territory specified in Schedule B."

C14. IMPACT POLICIES

At its sole discretion, Franchisor may introduce or withdraw from time-to-time Impact Policies that will be reflected in the Franchise Policies Manual relevant to this Agreement. While determining the need for and content of these policies will be at Franchisor's sole discretion, Franchisor will seek appropriate Franchisee input.

C15. EXCLUSION OF LIABILITY

In the event that this Agreement expires or is terminated for an event of default attributable to Franchisee, Franchisee shall have no claim or cause of action whatsoever against Franchisor, including without limitation, any claim for damages, compensation for goodwill or loss of future or expected income.

C16. REPRESENTATIONS, WARRANTIES & UNDERTAKINGS

16.1. Each party hereby represents and warrants to the other party that:

(a) it is validly incorporated, in existence and duly registered under the laws of its jurisdiction and has full power to conduct its business as conducted as at the date of this Agreement;

(b) it is not insolvent or unable to pay its debts within the meaning of the insolvency laws applicable to it and has not stopped paying its debts as they fall due, and no order has been made or petition presented or resolution passed for its winding up or bankruptcy; and

(c) it has taken all necessary actions to authorize entry into, performance and delivery of this Agreement.

16.2. Franchisee hereby represents and warrants to the Franchisor that it, and/or its Affiliated Companies, and/or their respective shareholders, officers, employees, agents, or representatives, has not and will not directly or indirectly entered into any agreement or other dealing in areas where Franchisor's approval is required under this Agreement such as for the purposes of developing and operating the Outlet (including any lease for the Outlet) or for the purchase of any such supplies, materials, equipment and services used in the Business as referred to in Clause 5.3 below, with:

(a) any person that is designated as a person with whom any individual or entity of the United States of America is restricted or prohibited from dealing or transacting under the Relevant Sanctions Law;

(b) any SDNs;

(c) the Ministry of Defence of the Republic of the Union of Myanmar;

SCHEDULE C
ADDITIONAL CLAUSES

(d) any state sanctioned or non-state sanctioned armed militia group in the Republic of the Union of Myanmar; and/or

(e) any entity 50% or more owned by any of the foregoing persons or entities; and

A breach of any term of the above representations, warranties and undertaking by Franchisee shall be a ground for default and termination under Clause 15.

C17. SHAREHOLDING STRUCTURE

Franchisee's shareholding structure as well as the respective percentage shareholding of Franchisee's shareholders shall be as set out in **Appendix 2** hereto. Except otherwise permitted in any franchisee shareholders agreements between Franchisor and any Franchisee's shareholders, any transfer of interest or share in Franchisee and/or the companies specified in **Appendix 2** shall require Franchisor's prior written approval. A breach of the terms of this paragraph shall entitle Franchisor to deem such transfer to be a transfer under Clause 14.4 of this Agreement.

C18. GENERAL

Franchisor is entitled to review the status of compliance by Franchisee to the terms herein and Franchisee shall promptly provide all information that Franchisor may reasonably request in this regard.

EXECUTED AS AN AGREEMENT

For and on behalf of **PIZZA HUT RESTAURANTS ASIA PTE LTD:**	For and on behalf of **JARDINE CM RESTAURANT GROUP COMPANY LIMITED**
____________________ Vipul Chawla Managing Director, Pizza Hut Asia Date:	____________________ Name: Title: Date:

APPENDIX 1
OTHER FOOD BUSINESSES
CITY MART HOLDING CO., LTD & AFFILIATED COMPANIES

[to be inserted with conditions that Yum!'s Franchise Policy Committee will impose on new partner, CityMart, following current policies on Clause 13.]

APPENDIX 2
SHAREHOLDING STRUCTURE

1. FRANCHISEE

JARDINE CM RESTAURANT GROUP COMPANY LIMITED

Shareholders	Percentage Shareholding
Jardine Restaurant Group Myanmar Pte Limited	50%
CM Foods Co., Ltd.	50%

2. SHAREHOLDERS OF FRANCHISEE:

JARDINE RESTAURANT GROUP MYANMAR PTE LIMITED

Shareholder	Percentage Shareholding
Jardine Asian Holdings Inc.	100%

JARDINE ASIAN HOLDINGS INC.

Shareholder	Percentage Shareholding
Jardine Pacific Holdings Limited	100%

CM FOODS CO., LTD.

Shareholders	Percentage Shareholding
Win Win Tint	33.4%
Min Min	33.4%
SoeMoe Thu	33.2%

CITY MART HOLDING CO., LTD.

Shareholders	Percentage Shareholding
Win Win Tint	37.5%
Min Min	20.0%
Myo Min Kyaw	18.75%
Phyoe Min Kyaw	18.75%
Thein Thein Htwe	5.0%

M & E Installation for GoldenValley
Breakdown

Item	Description HVAC	Qty	Unit
	Supply, install and relocate the following items(Based on CNM-PHD626-15PJ-TD-MVAC)		
1	**Mechanical Ventilation**		
	A. Fresh Air System		
	I. Fresh air intake fan (designated as FAF-01, 5.1 m^3/s @220 Pa), spring vibration isolator and all necessary accessories	1	Lot
	II. Fresh air intake fan (designated as FAF-02, 0.7m^3/s @160 Pa), spring vibration isolator and all necessary accessories	1	Lot
	Galvanize Steel Sheet		
	#22	720	Sq.Ft.
	#24	480	Sq.Ft.
	Hanger & Support	1	Lot
	Accessories	1	Lot
	Volume Damper	1	Lot
	Fesh Aire Grille Liner Slot Long		
	Size 4-slot 3/4" x1.00.m	15	Set
	B. Exhaust Air System		
	I. Exhaust Air Fan (designated as EAF-01, 4.7m^3/s, 280 Pa), spring vibration isolator and all necessary accessories.	1	Lot
	II. Exhaust Air Fan (designated as EAF-02, 0.2m^3/s, 120 Pa), spring vibration isolator and all necessary accessories.	1	Lot
	Galvanize Steel Sheet		
	#22	900	Sq.Ft
	#24	220	Sq.Ft
	Hanger & Support	1	Lot
	Volume Damper	1	Lot
	Exhaust Aire Grille		
	EAG 8" X8"	6	Set
	C. Air Curtain		
	I. New 1200mm air curtain and accessories (designated as C-105)	1	No.
	II. New 900mm air curtain and accessories (designated as C-101 to 104, C-201 to 202)	6	No.
2	**Electric Power**		
	I. Power supply for ventilation fan	1	Item
	II. Power supply for air curtain	1	Item
3	**Others:**		
	A. Testing & commissioning for the whole system.	1	Item
	B. Prepare and submit all Forms, Drawings and Certificates to facilitate the Employer's application for statutory licenses.	1	Item
4	**Provision Item**		

M & E Installation for GoldenValley
Breakdown

Item	Description HVAC	Qty	Unit
	B. Supply and install new split type A/C unit and accessories.		
	I. Ceiling Cassette type (designated as AC-108) (Cooling capacity: 1.5HP)c/w hanger, supporting frame and all necessary accessories	1	No.
	Copper tubing, refrigerant, insulation and all necessary accessories.	1	No.
	II. Ceiling Cassette type (designated as AC-207 to 208) (Cooling capacity: 6HP)c/w hanger, supporting frame and all necessary accessories	2	No.
	i. Copper tubing, refrigerant, insulation and all necessary accessories.	2	No.
	III. Ceiling Concealed Duct type (designated as AC-104 to 106) (Cooling capacity: 4HP) c/w hanger, supporting frame and all necessary accessories	3	No.
	Galcanize Steel Sheet		
	#22	500	Sq.Ft.
	#24	760	Sq.Ft.
	Hanger & Support	1	Lot
	Duct Insulation		
	Fiber Glass Insulation	1260	Sp.Ft
	Linear Slot Long		
	Size 4-slot 3/4" x1.00.m	4	Set
	Supply Air Rejister		
	Size 23" X 24"	4	Set
	Return Air Grille		
	Size 48" X24"	3	Set
	Accessories	1	Lot
	ii. Copper tubing, refrigerant, insulation and all necessary accessories.	3	No.
	IV. Ceiling Concealed Duct type (designated as AC-107) (Cooling capacity: 2.5HP) c/w hanger, supporting frame and all necessary accessories	1	No.
	Galvanize Steel Sheet		
	#22	100	Sq.Ft.
	#24	140	Sq.Ft.
	Hanger & Support	1	Lot
	Duct Insulation		
	Fiber Glass Insulation 1"TH	240	Sq.Ft.
	Linear Slot Long		
	Size 4-slot 3/4" x1.00.m	3	Set
	Supply Air Rejister		
	Size 24" X 24"		Set
	Return Air Grille		
	Size 48" X24"	1	Set
	Accessories	1	Lot
	ii. Copper tubing, refrigerant, insulation and all necessary accessories.	1	No.
	V. Ceiling Concealed Duct type (designated as AC-205 to 206) (Cooling capacity: 1HP) c/w hanger, supporting frame and all necessary accessories	2	No.

M & E Installation for GoldenValley
Breakdown

Item	Description	Qty	Unit
	HVAC		
	Hanger & Support	1	Lot
	Duct Insulation		
	Fiber Glass Insulation 1"TH	240	Sq.FT
	Linear Slot Long		
	Size 4-slot 3/4" x1.00.m	4	Set
	Supply Air Rejister		
	Size 24" X 24"		Set
	Return Air Grille		
	Size 48" X24"	2	Set
	Tranfer Air Grille		
	Size 4-slot 3/4" x0.50m	6	Set
	Accessories	1	Lot
	ii. Copper tubing, refrigerant, insulation and all necessary accessories.	2	No.
	VI. Wall Mounted type (designated as AC-203) (Cooling capacity: 1.5HP) c/w hanger, supporting frame and all necessary accessories	1	No.
	i. Copper tubing, refrigerant, insulation and all necessary accessories.	1	No.
	VII. Wall Mounted type (designated as AC-204) (Cooling capacity: 1HP) c/w hanger, supporting frame and all necessary accessories	1	No.
	i. Copper tubing, refrigerant, insulation and all necessary accessories.	1	No.
	C. Power supply for split type A/C	1	No.

Item	Description	Qty	Unit
	Electrical Work		
	Supply and fix the following items		
1	Data System		
	A. 13A (black colour cover) power socket for computer equipment c/w RCD.	46	No.
	Data socket (RJ45)	18	No.
	C. Fax phone point	1	No.
	D. Telephone outlet	5	No.
	E. VISA card point	4	No.
	F. Hand help termination point	6	No.
	G. Door bell	2	No.
	H. Door bell button	3	No.
	I. Mic Point	1	No.
	J. Speaker point	10	No.
2	Main Power Supply		
	8 ways 400A TPN MCCB BD c/w Digital multi-meter including 100A TPN MCCB for kitchen equipment (1/F), 63A TPN MCCB for lighting, 63A TPN MCCB for socket outlet and FS equipment (1/F), 100A TPN MCCB for MVAC equipment (1/F), 2 63A TPN MCCBs for Pizza Ovens (1/F), 100A TPN MCCB for dish washer (1/F), 100A TPN MCCB for 2/F	1	No.
	B. 12 way 100A MCCB BD for kitchen equipment (1/F)	1	No.
	C. 12 way 63A MCCB BD for lighting (1/F)	1	No.
	D. 12 way 63A MCCB BD for socket outlet (1/F)	1	No.
	E. 12 way 63A MCCB BD for MVAC equipment (1/F)	1	No.
	F.4 ways 100A TPN MCCB BD c/w Digital multi-meter including 63A TPN MCCB for kitchen equipment, socket outlet and FS equipment (2/F), 63A TPN MCCB for lighting (2/F), 63A TPN MCCB for MVAC equipment (2/F)	1	No.
	G. 16 ways 63A TPN MCCB BD for kitchen equipment (2/F), socket outlet and FS equipment (2/F)	1	No.
	H. 16 ways 63A TPN MCCB BD for lighting (2/F)	1	No.
	I. 16 ways 63A TPN MCCB BD for MVAC equipment (2/F)	1	No.
3	Power System		
	A. 3Æ 100A TPN connection unit	1	No.
	B. 3Æ 63A TPN connection unit	2	No.
	C. 3Æ 32A TPN connection unit	1	No.
	D. 3Æ 20A TPN connection unit	1	No.
	E. 3Æ 16A TPN connection unit	2	No.
	F. 32A SPN connection unit c/w pilot lamp	0	No.
	G. 20A SPN connection unit c/w pilot lamp	11	No.

M & E Installation for GoldenValley
Breakdown

Item	Description	Qty	Unit
	HVAC		
	K. Lighting point for signage contractor (conduit / trunking and cable wiring but without the lighting fitting. 1 way circuit should connect to max. 5 lighting fitting)	10	No.
4	Lighting System		
	A. Water-proofing Fluorescent batten c/w electronic ballast		
	I. 2x36W T5	25	No.
	II. 1x18W T5	2	No.
	B. Lighting for ceiling, counter and light box (Subject to measurement)		
	Wiring, Conduit and Switch Panel	182	No
	L1	23	Set
	L2	42	Set
	L3	2	Set
	L4	16	Set
	DL1	3	Set
	DL2	1	Set
	DL3	13	Set
	DL4	1	Set
	DL5	25	Set
	LL1 LED TUBE LIGHT	22	M
	LL1 Power Supply 24Vdc 50W	5	PC
	LLD2 LED Tube Light	1.2	M
	LL2 Power Supply 24Vdc 25W	1	PC
	LL2A LED Tube Light	1.2	M
	LL2A Power Supply 24Vdc 25W	1	PC
	LL3 Hight Power LED Light(Length 1 Meter)	8	Set
	LL3 Power Supply 24Vdc 50W	8	Pc
	XL1 Hight Power LED Light(Length 30 Meter)	12	Set
	XL1 Power Supply 24Vdc 25W	12	PC
	XL1A Hight Power LED Light (Length 30 Meter)	4	Set
	XL1A Power Supply 24Vdc 25W	4	PC
	XL2	8	Set
	XL3	6	Set
	XL4	7	SEt
	XL5	4	Set
5	Temporary Power Supply		
	Temporary electricity supply (connect from existing main MCB) for lighting & power sockets during the renovation period. The power shall be available for use of other service providers employed directly by the Employer.	1	Item
6	Other		
	1.Earth bonding for water pipes, fire services pipes, air ducts & other metal parts c/w cables, labels and all necessary accessories etc.	1	Item
	2.Issue the electrical work completion Form c/w drawing, inspection report and application for electrical meter/ change of procession.	1	Item
	3.Prepare and submit all Forms, Drawings and Certificates to facilitate the Employer's application for statutory license.	1	Item
	5.Provided timer switch for outdoor signage box	1	No
7	Provision Item		
	1. Security System		
	A. Security sensor control point 1. Honey 8Zone Panel(x1 no) 2. Alpha Keypad(x7 no.) 3. Sentrol Door Contact (x7 nos.) 4. Outdoor Siren (x1no.)	1	Lot
	B. CCTV system 1. AXIS M-3007 720P Indoor Dome Camera (x4 nos.) 2. NVR 16ch (8ch POE) Dahua NVR4216-8P -Included 3TB HDD 3. 17" Monitor (x1no.) 4. Cable and Accessories (x1 lot) 5. System Installation, Testing and Commissioning (x1 lot)	1	Lot
	2.Sound System		
	1. Paging Desktop Microphone TOA PM660 2. TOA A2060 Mixing Amplifier 60W 3. Pioneer USB/DVD player	1	Lot

Item	Plumbing Work	Qty.	Unit
	Supply and fix the following items		
1	**Potable Water Supply Main**		
	A. Provide temporary water supply point during renovation period and restore the whole water supply system to normal condition after renovation	1	Item
2	**Potable Water Distribution (Cold)**		
	A. Potable Water Distribution pipe connecting the new kitchen equipment and lavatory water supply with the Potable Water Main.	17	Nos.
	A. Portable Water Distribution pipe connecting to the services station / equipment though water filter system including the twin filter equipment (provided by the Client) pressure reducing valve, faucet (x2nos) and all necessary accessories	10	Nos.

M & E Installation for GoldenValley
Breakdown

Item	Description	Qty	Unit
	HVAC		
	Dia. 3/4"	70	M
	Dia. 1"	60	M
	Dia. 1-1/4"	20	M
	Dia. 1-1/2"	20	M
	Fitting	1	Lot
	Hanger & Support	1	Lot
	1.3 Ball Valve		
	Dia. 1/2"	30	PCS
	Dia. 3/4"	2	PCS
	Dia. 1-1/2"	4	PCS
	1.6 Hose Bibb		
	Dia. 1/2"	2	PCS
	1.8 Water Meter		
	Dia. 1 1-/2"	1	SET
	Cold water pipe system (PPR PN 10)		
	Dia 1-1/2"	10	M

M & E Installation for GoldenValley
Breakdown

Item	Description	Qty	Unit
	HVAC		
	Pipe Fitting	1	Lot
	Hanger & Support	1	Lot
	2.2 Hot Water Pipe (PPR. PN20)		
	Dia. 1/2"	30	M
	Dia. 3/4"	60	M
	Pipe Fitting	1	Lot
	Hanger & Support	1	Lot
	Insulation Pipe		
	Closed Call Elastomeric Foam 1/2" Thick	90	M
	Ball Valve		
	Dia 1/2"	10	Set
	Dia 3/4"	4	Set
	A. Floor drain for equipment to new surface channel (including the drainage point of urinal and water closet)	43	Nos.
	KW,S,W,V.PIPER System (P.V.C Class 8.5)	70	M
	Dia 2"	30	M
	Dia 4"	24	M

M & E Installation for GoldenValley
Breakdown

Item	Description	Qty	Unit
Item	HVAC		
	Dia 6"	1	Lot
	Fitting & Hanger Support	6	Nos.
	B. Floor drain for A/C units to new surface channel.	6	Nos.
	D.AC.Pipe System(P.V.C Class 8.5)		
	Dia 2"	20	M
	Fitting & Hanger Support	1	Lot
	C. Stainless steel surface channel (600 x 200 mm) including the related pipe route.	7	Nos.
	D. Stainless steel surface channel (1200 x 200 mm) including the related pipe route.	1	Nos.
	E. Stainless steel surface channel (400 x 400 mm) including the related pipe route.	1	Nos.
	F. Cleansing to the existing underground grease tank	1	Item
	G. Drain pipe from toilet to last external manhole with necessary excavation, backfill and reinstatement of floor	1	Item
5	**Flushing**		
	A. Flushing Water tank (if necessary) and distribution pipe connecting water closet/ urinal with the flushing Water Supply Main.	3	Item
6	**Equipment (Provided by the Client)**		
	A. Install water closet c/w drain and flush water pipe connection and accessories	2	Item
	B. Install urinal with drain and flush water pipe connection and accessories	1	Item
	C. Install water basin with drain and supply water pipe connection and accessories	2	Item
7	**Other**		
	A. Testing & commissioning for the whole system.	1	Item
	A. Prepare and submit all Forms, Drawings, and Certificates to facilitate the Employer's application for Water Meter and statutory licences.	1	Item
	A. Preparation and submission as built drawings & schematic diagram with construction details for the waste water disposal system.	1	Item

	Description	Qty	Unit
Item	**Fire Service**		
1.	Supply and fix the following items (subject to		
	A. Fire Alarm Call Point	3	Set
	B. 150mm dia alarm bell	3	Set
	C. "EXIT" sign	3	No.
	D. "EXIT" sign (plate crystal type)	4	No.
	E. Fire extinguishers		
	I. 9 liters Water fire extinguisher	2	No.
	II. 4.5kg CO_2 fire extinguisher	1	No.

M & E Installation for GoldenValley
Breakdown

Item	Description	Qty	Unit
	HVAC		
	Hanger & Support	1	Lot
	Fire Hose Cabinet		
	FHC-01	1	Set

Building Fit Out, Golden Valley

Item		Unit	Qty
2.00	*Brickwork & Blockwork*		
	1/F		
2.21	100mm thk. Light weight concrete block wall with reinforcement; and with 12mm thk. Cement sand plastering on both sides. Steel	m2	84.2
2.22	Modify the exisitng rear Kithcen double door to a single door swing (1050Wmm) with filling up 100mm thk concrete block wall and	Item	1
	2/F		
2.23	100mm thk. Light weight concrete block wall with reinforcement; and with 12mm thk. Cement sand plastering on both sides. Steel reinforcement for all hanging cabinets and for wall heigfht higher than 3 m (3500Hmm)	m2	20
	Lift Shaft		
2.24	100mm thk. Light weight concrete block wall with reinforcement; and with 12mm thk. Cement sand plastering on both sides. Steel reinforcement for all hanging cabinets and for wall heigfht higher than 3 m	m2	52

Item		Unit	Qty
3.00	*Plastering & Finishes Works*		
	1/F Kitchen		
3.11	Plastering at existing walls and columns (2000Hmm)	m2	60.4
3.12	200 x 200 x 5mmThk homogenous white non-impervious ceramic Wall tiles (Material:Cotto WT glossy white (8x8"), (2000Hmm)	m2	118
3.13	200 x 100 x 9mm Thk non- slip homogenous floor tiles with coved skirting tiles (Material : RCI SP-12 B16 (4x8"),	m2	88
	Cold Room		
3.14	200 x 100 x 9mm Thk non- slip homogenous floor tiles with coved skirting tiles (Material : RCI SP-12 B16 (4x8"),	m2	5.5
	2/F Drink Bar		
3.15	200 x 200 x 5mmThk homogenous white non-impervious ceramic Wall tiles (Material:Cotto WT glossy white (8x8"), (2000Hmm)	m2	9
3.16	200 x 100 x 9mm Thk non- slip homogenous floor tiles with coved skirting tiles (Material : RCI SP-12 B16 (4x8"),	m2	6.8
	Office & Staff Room		
3.17	Floor Vinyl 900 x 200 x 3mm Thk with pre-levelling floor screeding and adhesive material	m2	8.4
	Drink Bar		
3.18	White tiles finishes at Counter half height wall and marble stone Counter top	m2	3

	Doors		
	Timber doors with plastic laminated finish including doorframes and all ironmondgeries.		
4.11	D1 - 1050mm Metal doors with Grey Glossy Painting finishes inclduing upper vision panel	Nos.	1
4.12	D2 - 850mmW Hardword Timber doors with plastic laminated finishes with appropriate larninate finishes	Nos.	1
4.13	D3 - 750mmW Hardword Timber doors with plastic laminated finishes with appropriate laminate finishes	Nos.	1
4.14	D4 - 750mmW Timber Sliding doors with roller track and necessary ironmongery and both sides plastic laminated finishes inclduing	Nos.	1
	Drink Bar		
4.15	KD5 - 750mmW x 950Hmm Timber half height Swing doors with Marble Stone Flip Top and necessary ironmongery and both sides plastic laminated finishes	Nos.	1
	Plywoode Partition works		
	Office & Staff Room		
4.21	100 mm thk Plywood partition (2.8Hmm) with designated laminate finishes on both side for Staff room and Office	m2	47
	Changing Room		
4.22	80 mm thk Plywood partition (2.8Hmm) with designated laminate finis	m2	5.6

Item		Unit	Qty
5.00	**Carpentry & Joinery (Inlcuding ironmongeries)**		
	Cabinet		
	Work-top counters Stainless Steel finishes , with stainless steel U-strip edge and with laminated plastic finishes; all drawers and		
	1/F		
5.11	Laminated finishes Plywood Service Station with stainless steel table top and stianless steel corner protection with conduit services and plumbing pipe opening on table top side panel. services and plumbing piping by-pass (Size: 1800 x 600 x 1250Hmm)	Nos.	1
	2/F		
5.12	Laminated finishes Plywood Service Station with stainless steel table top and stianless steel corner protection with conduit services and plumbing piping by-pass (Size: 1800 x 600 x 1250Hmm)	Nos.	1
5.13	Laminated finishes Plywood Service Station with stainless steel table top and stianless steel corner protection with conduit services and plumbing piping by-pass (Size: 1500 x 600 x 1250Hmm)	Nos.	1
	Laminated finishes Plywood Wall mounted cabinet with stainless steel table top and stianless steel corner		

6.00	**Metal Works**		
	Metal works		
6.11	Provision of Mild Steel U channel (100 x 50 x 6thkmm) column for YTONG weight block work building purpose (3500Hmm)	Nos.	8
6.12	Provision of hairline Stainless steel door frame cover (100 x 50mm) at kitchen passage opening (2 nos.)	LM	6.4
6.13	Provision of Stainless Steel protective angle at wall cornner within the Kitchen (1/F) and Drink Bar (2/F) (50 x 50 x 2000mm High)	Nos.	18
6.14	Provision of Stainless steel frame on floor for 3M Carpet insdie kitchen/ Drink Bar lower than the floor level 10 mm (900 x 900 x 10mmH)	Nos.	4
6.15	Provision of GMS Dump Waiter Machine room Swing Door with door frame at high level 900 x 900 (clearance 800 x 800mm)	Nos.	2
6.16	Provision of GMS Safety bar inside Dump Waiter lift shaft room	Nos.	2
6.17	Provision of GMS ladder inside Dump Waiter lift shaft	Nos.	2

Item		Unit	Qty
7.00	**Ceiling Works**		
7.11	Gypsum board suspended ceiling with proprietary access panels and anti mould acrylic emulsion paint on internal plaster	Nos.	1

Item		Unit	Qty
8.00	**Glazing Works**		
	Glazing Works		
8.11	To seal up the exisitng Windows on 1/F and 2/F with weather-proof seala, to make sure noe water leakage from the window gaps.	sum	1
8.12	Provision of white sticker to the fa çade wall window during the construction period.	sum	1

9.11	Anti mould egg shell emulsion paint on all bare ceiling and upper internal walls - Kitchen (3.5mH)	m2	175
9.12	Anti mould egg shell emulsion paint on all bare ceiling and upper internal walls - Drink Bar (5m H)	m2	21
9.13	Anti mould egg shell emulsion paint on all bare ceiling and upper internal wall - Office and Staff room (5m H)	m2	28.2
9.14	Painting for all Building services at ceiling (i.e. piping , air ducts and conduits) Kitchen	Item	1
9.15	Painting for all Building services at ceiling (i.e. piping , air ducts and conduits) Drink Bar	Item	1
9.16	Painting for all Building services at ceiling (i.e. piping , air ducts and conduits) Staff room & Office	Item	1
9.17	2 hrs fire rated Painting to exterior structural steel with base primer and middle layer painting (200 x 200 I beam & Steel Plate)	m2	29

Item		Unit	Qty
10.00	***Waterproofing & Miceilaneous Works***		
	Waterproofing (1/F Kitchen & 2/F Drink Bar)		
10.11	Make good floor surface with polymer modified cement sand mortar to receive liquid applied water proofing system	m2	95
10.12	Apply 2 coats of liquid-applied water proofing membrane to floor	m2	95
10.13	Apply 2 coats of liquid-applied water proofing membrane to skirting (600Hmm)	m2	38
10.14	20mm thk polymer cement-sand protective screed on top of floor waterproofing	m2	95
10.15	10mm thk polymer cement-sand protective plaster to skirting water proofing (600Hmm)	m2	38
10.16	24 hrs Water flooding test with 5 years waterproofing warranty	Item	1

Item		Unit	Qty
3.00	***Plastering & Finishes Works***		
	Floor Finishing Works		
3.11	FL-1 20x20mm Mosaic stone floor tiles (Material : Grand Stone WC202GS22, 20x20mm)	m2	40
	[illegible] floor tiles		

3.16	WA-01 Emulsion painted color PA01 (Material : TOA Black)	m2	80
3.17	WA-02 Decorative brick wall ST02 (Material : Home Stylish ABC-000 white)	m2	100
3.18	WA-03 Grey mirror wall MI01 (Material : Glasseffexts, Grey mirror)	m2	25
3.19	WA-04 Graphic wall (Sherra ply on hardwood blocking in white laminate finishes)	Nos.	4
3.2	WA-05 White homogeneuous tiles wall, 2F toilet (Material : World Ceramic Center 1016492 Attica Blanco,	m2	25
3.21	WA-06 Mosaic stone wall, 2F drink bar (Material : Grand Stone WC202GS22, 20x20mm)	m2	10
	Add Tread stair fin./ granite stone the round brush fire(India Black)	Set	1

Item		Unit	Qty
4.00	*Door & Plywood Partition Works*		
	Doors		
4.11	D1 - 1100mm, 10mm THK tempered glass pivot door, 8mm THK tempered glass window in	Nos.	1
4.12	D2 - 1100mm, 10mm THK tempered glass pivot door, 8mm THK tempered glass window in black powder coated aluminium frame with 3M film (PR70)	Nos.	1
4.13	D3 - 1000mm Moisture resistant hardword timber doors with plastic laminated	Nos.	2
4.14	D4 - 2x4" Wood slat/grill door on metal stud, outdoor(Double Door) (Material : Natural product by Winsor)	Nos.	3
4.15	D5 - 1100mm, 10mm THK tempered glass pivot door, 8mm THK tempered glass window in	Nos.	1

Item		Unit	Qty
5.00	Carpentry & Joinery (Inlcuding ironmongeries)		
	Cabinet		
5.11	BF-01 Cashier counter	Nos.	1
5.12	BF-02A Banquet seat A	Nos.	1
5.13	BF-02B Banquet seat B	Nos.	1
5.14	BF-02C Banquet seat C	Nos.	1
5.15	BF-02D Banquet seat D	Nos.	1
5.16	BF-02E Banquet seat E	Nos.	1
5.17	BF-02F Banquet seat F	Nos.	1
	BF-02G Banquet seat G		

5.21	BF-03C Service station	Nos.	1
5.22	BF-03C/1 Service station	Nos.	1
5.23	BF-03C/2 Service station	Nos.	1
5.24	BF-03C/3 Service station	Nos.	1
5.25	BF-03D Display station	Nos.	1
5.26	BF-03D/1 Display station	Nos.	1
5.27	BF-04 Portal seat	Nos.	2
5.28	BF-05 Stair	Nos.	1
5.29	BF-06A,B,C,D Column decoration	Nos.	1
5.30	BF-07 Banquet seat	Nos.	1
5.31	BF-08 Banquet seat	Nos.	1
5.32	BF-09 Wall decoration	Nos.	1
5.33	BF-10 Rolling pin wall	Nos.	1

Item		Unit	Qty
6.00	**Metal Works**		
	Metal Works		
6.11	2x2" Steel frame in black spray painted finishes for wood slat/grill façade	m2	180
6.12	4mm THK aluminium composite facade in burgandy color finishes	m2	20
6.13	4mm THK aluminium composite facade in metallic grey color finished (To match black semi-rusty steel color)	m2	15
6.14	2x4" Steel frame in black spray painted finishes for 3mm THK polycarbornate solid sheet roof	m2	18

Item		Unit	Qty
7.00	**Ceiling Works**		
7.11	CL-1 6mm THK natural color teakwood on hardwood blocking	m2	170
7.12	CL-2 9mm THK gypsum board with plaster at joint in white painted finishes	m2	10

Item		Unit	Qty
8.00	**Glazing Works**		
	Glazing Works		
8.11	W1 - 8mm THK tempered glass window, full height, in black powder coated aluminium frame with 3M film (PR70)	Nos.	4
8.12	W2 - 8mm THK tempered glass window, full height, in black powder coated aluminium frame with 3M film (PR70)	Nos.	2
8.13	W3 - 6mm THK tempered glass window in black powder coated aluminium frame with 3M film (PR70)	Nos.	2
8.14	W4 - 6mm THK tempered glass window, full height, in black powder coated aluminium frame with 3M film (PR70)	Nos.	1
8.15	W5 - 6mm THK tempered glass window, full height, in black powder coated aluminium frame with 3M film (PR70)	Nos.	1

Item		Unit	Qty
9.00	**Painting Works**		
	Painting Works		
9.11	Anti mould egg shell emulsion paint on all bare ceiling and upper internal walls - 1F Dining area (3.5mH)	Item	1
9.12	Anti mould egg shell emulsion paint on all bare ceiling and upper internal walls - 2F Dining area (5m H)	Item	1
9.13	Painting for all Building services at ceiling (i.e. piping , air ducts and conduits) Dining area	Item	1

Item		Unit	Qty
10.00	***Micellaneous Works***		
	Micellaneous		
10.11	100mm HT dark hairline stainless steel skirting	sum	1
10.12	1x2" staircase handrail in anti-finger print hairline stainless steel, with brass colour finishes	LM	10
10.13	Painting for all Building services at ceiling (i.e. piping , air ducts and conduits) Dining area	Item	1
10.14	provision of 1500W x 2000H x 400Dmm Brass Aluminum Lourve for 2/F Main Switch Distribution Board Cover	Item	1
	Furnitures		
10.21	Provision of 4 seater Table 1100 x 750 x 760Hmm	Nos.	20

10.27	Provision of 1/F Long Bench Table Chair Type B	Nos.	10
10.28	Provision of Chair Type C	Nos.	34
10.29	Provision of Chair Type D	Nos.	24

ရုံးတွင်းစာအကျဉ်းချုပ်
သို့မဟုတ် စာကြမ်းရေးရန်အတွက်

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၂၃ ရက်

အကြောင်းအရာ။ **ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင် ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့် ပြုပါရန် အဆိုပြု တင်ပြလာခြင်း ကိစ္စ**

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါ ကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၁၄/၂၀၁၅)ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြမည့် အမှာစာ မူကြမ်းအား ပြုစုတင်ပြအပ်ပါသည်။

ရေးသွင်းသူ	**စိစစ်သူ**
(ချမ်းမြေ့အောင်) ဒုတိယဦးစီးမှူး	(ဆုလတ်ဖြူ) ဦးစီးအရာရှိ

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး

၂။ [illegible]

[illegible]

၃။ [illegible]

[illegible]

ရုံးတွင်းစာအကျဉ်းချုပ်
သို့မဟုတ် စာကြမ်းရေးရန်အတွက်

၂။ [illegible]

[illegible]

[illegible]

၄။ [illegible] (Permit to Trade, Burma [illegible]) [illegible] JV Agreement ([illegible]), [illegible] Franchise Agreement [illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]

၅။ [illegible]

[illegible]

[illegible]

၆။ [illegible]

[illegible]

JS

၉။ [illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

၁၁ [illegible]

[illegible]

NSmic

ရုံးတွင်းစာအကျဉ်းချုပ်
သို့မဟုတ် စာကြမ်းရေးရန်အတွက်

အကြောင်းအရာ။ **ကော်မရှင် အစည်းအဝေး သို့ တင်ပြမည့် အစီအစဉ်အား ပေးပို့ခြင်းကိစ္စ**

အထက်အကြောင်းအရာပါ ကိစ္စနှင့် ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၁၅/၂၀၁၅ ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဌာနခွဲ(၁)မှ တင်ပြမည့် အောက်ဖော်ပြပါ အစည်းအဝေး အစီအစဉ် နှင့် အထူးဖိတ်အား ပေးပို့ပါသည်-

(၁) **အစီအစဉ်**။ **ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင် ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချ ပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့် ပြုပါရန် အဆိုပြု တင်ပြလာခြင်းကိစ္စ**

(၂) **အထူးဖိတ်**။ (က) ဌာနမှူး
ကျန်းမာရေးဌာန
ရန်ကုန်မြို့တော်စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီ

(ခ) ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
ကုန်သွယ်ရေးဦးစီးဌာန
စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဌာန

ရဲညွှန့်
ညွှန်ကြားရေးမှူး

စာအမှတ်၊ ရက-၂ / န-၁၂၅/ ၂၀၁၅ (၆၁၆)
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် ဩဂုတ်လ ၁၃ ရက်
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုမြှင့်တင်ရေးဌာနခွဲ

မိတ္တူ
ရုံးလက်ခံ

DG 69
2018/45

ရုံးတွင်းစာအကျဉ်းချုပ်
သို့မဟုတ် စာကြမ်းရေးရန်အတွက်

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် ဩဂုတ်လ ၇ ရက်

MIC 196
7/8

အကြောင်းအရာ။ **ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာ ရောက်ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့် ပြုပါရန် အဆိုပြု တင်ပြလာခြင်း ကိစ္စ**

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါ ကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာနသို့ သဘောထား တောင်းခံမည့် စာကြမ်းအား ပြုစုတင်ပြအပ်ပါသည်။

7/8/15
(ဆုလတ်ဖြူ)
ဦးစီးအရာရှိ

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး

၂။ [illegible handwriting]

၃။ [illegible handwriting]

၄။ [illegible handwriting]

18.8.15

၅။ Franchising [illegible handwriting]

[illegible handwritten marginal notes]

NS

ရုံးတွင်းစာအကျဉ်းချုပ်
သို့မဟုတ် စာကြမ်းရေးရန်အတွက်

NS

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
အမှတ်(၁)၊ သစ္စာလမ်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့

☎ ၀၁-၆၅၈၁၂၇
℡ ၀၁-၆၅၈၁၂၈

စာအမှတ်၊ ရက-၂/န-၁၂၅/၂၀၁၅ (   )
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် ဩဂုတ်လ   ရက်

သို့

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးရုံး
စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန

အကြောင်းအရာ။ **သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံခြင်း ကိစ္စ**

ရည်ညွှန်းချက် ။ Jardine CM Restaurant Group Company Limited ၏ (၇-၅-၂၀၁၅) ရက်စွဲပါစာ

၁။ မြန်မာနိုင်ငံ CM Food Company Ltd. မှ ၅၀% နှင့် စင်ကာပူနိုင်ငံ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited မှ ၅၀% အစုရှယ်ယာများ ထည့်ဝင်ကာ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်းနှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် ၃၀-ဘီ၊ မြေကွက်အမှတ် ၄၀၃ အေ /၁၉ ရှိ မြေ ၁.၂၈၀ ဧကအနက် ၀.၁ ဧက (၄၄၄ စတုရန်းမီတာ) ရှိ အခန်း အား ငှားရမ်း၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ် တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာ ရောက်ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်း နှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း အား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြု တင်ပြလာပါသည်။

၂။ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေဆိုင်ရာ နည်းဥပဒေအခန်း(၆) အပိုဒ် ၄၆ ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက် နှင့် အညီ အဆိုပြုချက်ကိုစိစစ်ရာတွင် သက်ဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်းများ၏ သဘောထားကို တောင်းခံ ရယူရန် လိုအပ်ပါသည်။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ သဘောထားမှတ်ချက်အား စာလက်ခံရရှိသည့်နေ့မှစ၍ **ခုနစ်ရက်အတွင်း** ပြန်ကြားပေးပါရန် နှင့် Jardine CM Restaurant Group Company Limited နှင့် ဆက်သွယ်ရန် လိပ်စာမှာ ဒေါ်ခင်လိမ္မာဘန်အေး (တယ်လီဖုန်း ၀၉-၅၁၈၃၇၉၉)ဖြစ်ပါသည်။

ဥက္ကဋ္ဌ(ကိုယ်စား)
(အောင်နိုင်ဦး၊အတွင်းရေးမှူး)

H:\MIC (tsez)\Jardine CM\Agreement\commerce.docxcommerce

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အမှတ်(၁)၊ သစ္စာလမ်း၊ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့

☏ ၀၁-၆၅၈၀၁၂၇

🖷 ၀၁-၆၅၈၀၁၃၆

စာအမှတ်၊ ရက- ၂ /န-၁၂၅/၂၀၁၅ (   )

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် ဩဂုတ်လ   ရက်

သို့

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးရုံး

စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန

အကြောင်းအရာ။ **သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံခြင်း ကိစ္စ**

ရည်ညွှန်းချက် ။ Jardine CM Restaurant Group Company Limited ၏ (၇-၅-၂၀၁၅) ရက်စွဲပါစာ

၁။ မြန်မာနိုင်ငံ CM Food Company Ltd. မှ ၅၀% နှင့် စင်ကာပူနိုင်ငံ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited မှ ၅၀% အစုရှယ်ယာများ ထည့်ဝင်ကာ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်း နှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် ၃၀-ဘီ၊ မြေကွက်အမှတ် ၄၀၃ အေ /၁၉ ရှိ မြေ ၁.၂၈၀ ဧကအနက် ၀.၁ ဧက (၄၄၄ စတုရန်းမီတာ)ပေါ်ရှိ အဆောက်အဦအား ငှားရမ်း၍ Pizza Hut ကုန် အမှတ် တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာ ရောက်ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်း နှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း အား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြု တင်ပြလာပါသည်။

၂။ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေဆိုင်ရာ နည်းဥပဒေအခန်း(၆) အပိုဒ် ၄၆ ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက် နှင့် အညီ အဆိုပြုချက်ကိုစိစစ်ရာတွင် သက်ဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်းများ၏ သဘောထားကို တောင်းခံ ရယူ ရန် လိုအပ်ပါသည်။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ သဘောထားမှတ်ချက်အား စာလက်ခံရရှိသည့်နေ့မှစ၍ **ခုနစ်ရက်အတွင်း** ပြန်ကြားပေးပါရန် နှင့် Jardine CM Restaurant Group Company Limited နှင့် ဆက်သွယ်ရန် လိပ်စာမှာ ဒေါ်ခင်လိမ္မာဘန်အေး (တယ်လီဖုန်း ၀၉- ၅၁၈၃၇၉၉)ဖြစ်ပါသည်။

ဥက္ကဋ္ဌ(ကိုယ်စား)

(အောင်နိုင်ဦး၊အတွင်းရေးမှူး)

H:\MIC (tsez)\Jardine CM\Agreement\commerce.docxcommerce

မိတ္တူကို

ကုန်သွယ်ရေးဦးစီးဌာန

Jardine CM Restaurant Group Company Limited

ရုံးလက်ခံ / မှျောစာတွဲ

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အမှတ်(၁)၊ သစ္စာလမ်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့

☎ ၀၁-၆၅၈၁၂၇
📠 ၀၁-၆၅၈၁၃၆

စာအမှတ်၊ ရက-၂/န-၁၂၅/၂၀၁၅ (၆၄၂)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် ဩဂုတ်လ ၂၄ ရက်

သို့

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးရုံး
စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန

အကြောင်းအရာ။ **သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံခြင်း ကိစ္စ**

ရည်ညွှန်းချက် ။ Jardine CM Restaurant Group Company Limited ၏ (၇-၅-၂၀၁၅) ရက်စွဲပါစာ

၁။ မြန်မာနိုင်ငံ CM Foods Company Ltd. မှ ၅၀% နှင့် စင်ကာပူနိုင်ငံ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited မှ ၅၀% အစုရှယ်ယာများ ထည့်ဝင်ကာ နိုင်ငံခြားရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်းနှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် ၃၀-B၊ မြေကွက်အမှတ် ၄၀၃ A/၁၉ ရှိ မြေ ၁.၂၈၀ ဧကအနက် ၀.၁ ဧကပေါ်ရှိ (၄၄၄ စတုရန်းမီတာ) အကျယ်အဝန်းရှိသော သီးသန့် အဆောက်အဦ (Stand Alone Building) အား ငှားရမ်း၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြု တင်ပြလာပါသည်။

၂။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းသည် နိုင်ငံတကာတွင် ဖွင့်လှစ်ထားသော Pizza Hut Brand ဖြင့် ရောင်းချနေသော ဆိုင်များနည်းတူ တူညီသော နည်းစနစ်၊ တူညီသော နည်းပညာနှင့် ဝန်ဆောင်မှု ပေးမည့် လုပ်ငန်း (restaurant chain business) ဖြစ်ပါသည်။ မြန်မာနိုင်ငံတွင်လည်း ယခုတင်ပြထားသော အဆိုပြုနေရာတွင် သာမက နောက်ထပ် ဆိုင်ခွဲ ၁၂ ဆိုင်ကိုလည်း တိုးချဲ့ဖွင့်လှစ် သွားမည်ဖြစ်ကြောင်းတင်ပြထားပါသည်။ ခွင့်ပြုမိန့် ရရှိပြီးပါက သက်ဆိုင်ရာ Pizza Hut Restaurants Asia Pte. Ltd. (Franchisor) နှင့် Jardine CM Restaurant Group Co., Ltd. (Franchisee) တို့သည် Yum Restaurants International ၏ International Franchise Agreement ပါအတိုင်း

The Franchise Agreement အား ရေးထိုးကြမည်ဖြစ်ပြီး ယင်းစာချုပ် (မူကြမ်း) ကိုလည်း တင်ပြထားပါသည်။

၃။ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေဆိုင်ရာ နည်းဥပဒေအခန်း(၆) အပိုဒ် ၄၆ ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက် နှင့်အညီ အဆိုပြုချက်ကိုစိစစ်ရာတွင် သက်ဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်းများ၏ သဘောထားကို တောင်းခံ ရယူရန် လိုအပ်ပါသည်။

၄။ သို့ဖြစ်ပါ၍ အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ သဘောထားမှတ်ချက်အား စာလက်ခံရရှိသည့်နေ့မှစ၍ **ခုနှစ်ရက်အတွင်း** ပြန်ကြားပေးပါရန် နှင့် Jardine CM Restaurant Group Company Limited နှင့် ဆက်သွယ်ရန် လိပ်စာမှာ ဒေါ်ခင်လိမ္မာဘန်အေး (တယ်လီဖုန်း ၀၉- ၅၁၈၃၇၉၉)ဖြစ်ပါသည်။

ဥက္ကဋ္ဌ(ကိုယ်စား)
(အောင်နိုင်ဦး၊အတွင်းရေးမှူး)

မိတ္တူကို

ကုန်သွယ်ရေးဦးစီးဌာန

Jardine CM Restaurant Group Company Limited

ရုံးလက်ခံ / မျှောစာတွဲ

ကုမ္ပဏီအမည် - Jardine CM Restaurant Group Company Limited

လုပ်ငန်း - Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့် ပြုပါရန် အဆိုပြု တင်ပြ လာခြင်း ကိစ္စ

စဉ်	အကြောင်းအရာ	ဆောင်ရွက်သည့် နေ့စွဲ	ပြန်ကြားချက် ရရှိသည့် နေ့စွဲ	မှတ်ချက်
၁	အဆိုပြုလွှာ လက်ခံရရှိခြင်း	၇-၅-၂၀၁၅		
၂	သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံခြင်း (က) ကျန်းမာရေးဝန်ကြီးဌာန (ပထမအကြိမ်) (ဒုတိယအကြိမ်) (ခ) ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့ရုံး (ပထမအကြိမ်) (ဒုတိယအကြိမ်) (ဂ) စက်မှုဝန်ကြီးဌာန (ပထမအကြိမ်) (ဒုတိယအကြိမ်) (ဃ) ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးနှင့် သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန (ပထမအကြိမ်) (ဒုတိယအကြိမ်)	 ၁၁-၅-၂၀၁၅ ၆-၆-၂၀၁၅ ၁၁-၄-၂၀၁၅ ၆-၆-၂၀၁၅ ၁၁-၅-၂၀၁၅ ၆-၆-၂၀၁၅ ၁၁-၅-၂၀၁၅ ၆-၆-၂၀၁၅	 ၁၇-၆-၂၀၁၅ ၂၂-၆-၂၀၁၅ ၂၃-၆-၂၀၁၅ ၂၀-၇-၂၀၁၅	
၃	အဆိုပြုချက်စိစစ်ရေးအဖွဲ့ အစည်း အဝေး (၁၆/၂၀၁၅) သို့ တင်ပြခြင်း	၁၁-၅-၂၀၁၅		
၄	အဆိုပြုလွှာလက်ခံကြောင်းစာ ပေးပို့ခြင်း	၂၀-၅-၂၀၁၅		
၆	MIC သို့ တင်ပြရန် ကုမ္ပဏီမှ အဆိုပြုလွှာ (၈)စုံ လက်ခံရရှိ	၇-၈-၂၀၁၅		
၇	စုစုပေါင်း ကြာမြင့်ရက်	(၈၅) ရက်		

ကုမ္ပဏီအမည်	- Jardine CM Restaurant Group Company Limited
အဖွဲ့အစည်းပုံသဏ္ဍာန်	- ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု
လုပ်ငန်းအမျိုးအစား	- Pizza Hut ကုန်အမှတ် တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း
တည်နေရာ	- မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် ၃၀-ဘီ၊ မြေကွက်အမှတ် ၄၀၃ အေ/၁၉၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်းနှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ မြေ ၀.၁ ဧက (၄၄၄ စတုရန်းမီတာ)
စုစုပေါင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု	- အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၃.၀၀ သန်း
လုပ်ငန်းသက်တမ်း	- ကနဦး ၁၀ နှစ်

အထက်ပါလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် နိုင်ငံတော်၏ Cost & Benefit ကို အောက်ပါဇယားဖြင့် ပြုစုတင်ပြအပ်ပါသည်-

စဉ်	အကြောင်းအရာ	Cost (ကျပ်သန်း)	Benefit (ကျပ်သန်း)
၁	နိုင်ငံ့ဝန်ထမ်းလစာ(တစ်နှစ်)	၁.၆၈	
၂	ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်ကြေး		၁.၁၆၅
၃	သွင်းကုန်အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်		-
၄	ဝင်ငွေခွန်	၅၉၀.၇၀	၉၇၆.၈၀
၅	ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန်		၁၇၃၂.၅၀
၆	လျှပ်စစ်မီးသုံးစွဲခ		၁၀၇.၁၂
၇	လုပ်ခလစာအပေါ်ဝင်ငွေခွန်		တစ်နှစ်ဝင်ငွေကျပ်သိန်းနှစ်ဆယ်ထက်ကျော်ပါက အခွန်ပေးရမည့် ဝန်ထမ်း (၁၈)ဦး
၈	CSR (၂%)		၄၄.၇၅
၁၀	အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်း		ပြည်တွင်းဝန်ထမ်း ၁၄၄ ဦး အလုပ်အကိုင်ရရှိမည် ဖြစ်ပါသည်။
	စုစုပေါင်း	၅၉၂.၃၈	၂၈၆၂.၃၄
၁၁	Cost : Benefit	၁ : ၅	

အကြောင်းအရာ။ **ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင် ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့် ပြုပါရန် အဆိုပြု တင်ပြလာခြင်းကိစ္စ**

၁။	ကုမ္ပဏီအမည်/	- Jardine CM Restaurant Group Co. Ltd.
	ကမကထပြုသူ	- Simon Mark Arnold (တရုတ်နိုင်ငံသား)
	အဖွဲ့အစည်းပုံသဏ္ဌာန်	ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု -CM Foods Company Ltd. (၅၀%) (မြန်မာနိုင်ငံ) - Jardine Restaurant Group (၅၀%) (စင်ကာပူနိုင်ငံ) Myanmar Pte. Ltd.
	လုပ်ငန်းအမျိုးအစား	- Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း
၂။	တည်နေရာ	- မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် ၃၀-B၊ မြေကွက်အမှတ် ၄၀၃ A/၁၉ ၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်း နှင့် ဓမ္မစေတီ လမ်းထောင့်၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။
	မြေပိုင်ရှင်	- ရန်ကုန်မြို့တော် စည်ပင်သာယာရေး ကော်မတီ၊ မြို့ပြ စီမံကိန်း နှင့် မြေစီမံခန့်ခွဲမှုဌာနမှ ဒေါ်တင်တင်ခင် နှင့် ဒေါ်ဝင်းဝင်းတင့် အမည်ဖြင့် အသုံးပြုခွင့် ရရှိထားသော နှစ်ခြောက်ဆယ် မြေငှါးရန် တင်ပြထားပါသည်။
	မြေအကျယ်အဝန်း	- ၁.၂၈၁ ဧက အနက် ၀.၁ ဧက (၄၄၄ စတုရန်းမီတာ)
၃။	မြေနှင့်အဆောက်အဦ ငှားရမ်းခနှုန်း	- တစ်နှစ်ငှားရမ်းခ ကျပ် ၉၀.၀၀ သန်း (တစ်စတုရန်းမီတာလျှင် ကျပ် ၂၀၂၇၀၂.၇)
	မြေငှားရမ်းကာလ	- ကနဦး (၃) နှစ် သက်တမ်းတိုး (၃) နှစ် (၂) ကြိမ်

	လုပ်ငန်းသက်တမ်း	- ၁၀ နှစ်
၄။	တည်ဆောက်ရေးကာလ	- ၆ လ(ပထမဆိုင်အတွက်) ၃ လ(နောင်ဆက်ဖွင့်မည့်အရောင်းဆိုင်အသီးသီးအတွက်)
၅။	စုစုပေါင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ထည့်ဝင်သည့်အမျိုးအစား	- US$ ၃.၀၀ သန်း (US$) သန်းပေါင်း (က) CM Foods Co., Ltd. ၁.၅၀ (ခ) Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Ltd. ၁.၅၀ (ဂ) Total ၃.၀၀
၆။	ပြည်ပမှ အခွန်အကောက် ကင်းလွတ်ခွင့်ဖြင့် တင်သွင်းလိုသည့် စက်ပစ္စည်းများ	- ပြည်ပမှ တည်ဆောက်မှုကာလအတွင်း တင်သွင်းမည့် စက်ပစ္စည်း နှင့် လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများကို တင်ပြထားပါသည်။
၇။	ဝန်ထမ်းအင်အား ပြည်တွင်း ပြည်ပ	- ၁၄၇ ဦး - ၁၄၄ ဦး - ၃ ဦး (ပြည်တွင်း ဝန်ထမ်းတစ်ဦး၏အနိမ့်ဆုံး လစာမှာ US$ ၁၄၉ ဖြစ်ပြီး အမြင့်ဆုံးလစာမှာ US $ ၁,၅၀၀ ဖြစ်ပါသည်။ ပြည်ပ ဝန်ထမ်းတစ်ဦး၏ အနိမ့်ဆုံးလစာမှာ US$ ၄,၀၀၀ ဖြစ်ပြီး အမြင့်ဆုံး လစာမှာ US$ ၈,၀၀၀ ဖြစ်ပါသည်။)
၈။	ရောင်းချမည့်စနစ်	- ပြည်တွင်း ၁၀၀%
၉။	ကုမ္ပဏီ၏ ဝင်ငွေ (ဆဋ္ဌမမြောက်နှစ်) အသုံးစရိတ် အသားတင်အမြတ်	- US $ ၉.၇၅ သန်း - US $ ၉.၃၆ သန်း - US $ ၀.၃၉ သန်း

၁၀။	နိုင်ငံတော်မှရရှိမည့်အကျိုးအမြတ်(ဆဌမမြောက်နှစ်)	
	ဝင်ငွေခွန်	- US$ ၀.၁၃ သန်း
	ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန်	- US$ ၀.၄၉ သန်း
၁၁။	လျှပ်စစ်ဓါတ်အားသုံးစွဲမှု	- ၄၅၂,၁၈၄ kWh (ဆိုင်တစ်ဆိုင်ချင်းစီ၏ လိုအပ်ချက်)
၁၂။	နှစ်စဉ်ထုတ်လုပ်မှု (ဆဌမ မြောက်နှစ်)	

စဉ်	ပစ္စည်း အမျိုးအစား	အရေအတွက်	ရောင်းချမည့် ဈေးနှုန်း (USD)
(က)	Soup/Salade/ Starter	72,818	4.5
(ခ)	Pizza	76,128	11.0
(ဂ)	Pasta, Rice	56,268	5.5
(ဃ)	Beverage	154,738	2.0
(င)	Dessert	9,102	4.0

၁၃	အခြားတင်ပြချက်	- ငွေကြေး အထောက်အထားအဖြစ် Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited အမည်ဖြင့် Institutional Banking Group၊ DBS Bank Ltd. တွင် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁,၅၀၀,၀၉၂.၇၂ ရှိကြောင်း နှင့် CM Foods Company Ltd. အမည်ဖြင့် ကမ္ဘောဇဘဏ်တွင် ၈-၄-၂၀၁၅ ရက်စွဲဖြင့် ကျပ် ၁၆၀၀ သန်းခန့် ရှိကြောင်း တင်ပြထားပါသည်။ - မြေပိုင်ရှင် ဒေါ်တင်တင်ခင်၊ ဒေါ်ဝင်းဝင်းတင့် နှင့် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တို့ချုပ်ဆိုမည့် မြေငှားစာချုပ်(မူကြမ်း)၊ မြေဂရန် (မိတ္တူ)၊ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited နှင့် CM Foods Company Limited တို့အကြား ချုပ်ဆိုမည့် Joint Venture Agreement (မူကြမ်း) နှင့် တို့ကို တင်ပြထားပါသည်။

		- ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူများ၏ Passport (မိတ္တူ)များနှင့် နိုင်ငံသား စိစစ်ရေးကဒ် (မိတ္တူ) တို့အား တင်ပြထားပါသည် - ကုမ္ပဏီမှ တည်နေရာပြမြေပုံ၊ မီးဘေးကြိုတင် ကာကွယ်ရေး စီမံချက်၊ ပတ်ဝန်းကျင် ထိန်းသိမ်းရေး နှင့် သန့်ရှင်း သာယာရေး စီမံချက် အစီအစဉ်၊ လုပ်ငန်းခွင် သာယာရေး အတွက် ဆောင်ရွက်ထားရှိမှု၊ ကျန်းမာရေးနှင့် လုပ်ငန်းခွင် အန္တရာယ် ကင်းရှင်းရေး ဆောင်ရွက်ထားရှိမှု အစီ အစဉ်များ ဝန်ထမ်းများအတွက် ကျန်းမာရေး၊ လူမှုရေး စောင့်ရှောက် ထားရှိမည့် ရပ်ရွာ အကျိုးပြု အစီအစဉ် (Corporate Social Responsibility) အဖြစ် နှစ်စဉ် ရရှိသော အမြတ် ငွေမှ ၁% ကိုသုံးစွဲမည် ဖြစ်ကြောင်း ကတိဝန်ခံချက် တို့ကို တင်ပြထားပါသည်။
၁၄	စိစစ်တင်ပြချက်	- နိုင်ငံတကာတွင် ဖွင့်လှစ်ထားသော Pizza Hut Brand ဖြင့် ရောင်းချနေသော ဆိုင်များနည်းတူ တူညီသော နည်းစနစ်၊ တူညီသော နည်းပညာနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးမည့် လုပ်ငန်း (restaurant chain business) ဖြစ်ပါသည်။ - မြန်မာနိုင်ငံတွင် ယခုတင်ပြထားသော အဆိုပြုနေရာတွင် သာမက နောက်ထပ် ဆိုင်ခွဲ ၁၂ ဆိုင်ကိုလည်း တိုးချဲ့ဖွင့်လှစ် သွားမည် ဖြစ်ကြောင်းတင်ပြထားပါသည်။ - ခွင့်ပြုမိန့် ရရှိပြီးပါက သက်ဆိုင်ရာ Franchisor (Pizza Hut Restaurants Asia Pte. Ltd.) နှင့် Franchisee (Jardine CM Restaurant Group Co., Ltd.) တို့သည် Yum Restaurants International ၏ International Franchise Agreement ပါ အတိုင်း The Franchise Agreement အား ရေးထိုးကြမည်ဖြစ်ပြီး ယင်းစာချုပ် (မူကြမ်း) ကိုလည်း တင်ပြထားပါသည်။

		- CM Foods Co., Ltd. နှင့် Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Ltd. တို့ ချုပ်ဆိုမည့် Joint Venture Agreement တွင် " Franchise Related Documents၊ Franchisee Shareholders Agreements နှင့် Franchisor" စသည့် စကားရပ်များနှင့် စပ်လျဉ်းသည့် ကိစ္စရပ်များ ဖော်ပြထားပါသည်။ - စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာနသို့ သဘောထား တောင်းခံထားဆဲဖြစ်ပါသည်။ - အကောက်ခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်၊ သက်သာခွင့် နှင့် ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်၊ သက်သာခွင့်မပေးသော လုပ်ငန်းများအုပ်စုတွင် ပါဝင်ပါသည်။ - နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ ပုဒ်မ၂၇ (က)၊ (ဓ)နှင့် (ည) ပါအတိုင်း ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များ ခံစားခွင့်များ ရရှိမည်ဖြစ်ပါသည်။

H:\MIC (tsez)\Jardine CM\MIC\Memo 19-8-15.doc

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

စာအမှတ်၊ရက-၂/န-၁၂၅ /၂၀၁၅ (၆၃၆)
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် ဩဂုတ်လ ၂၈ ရက်

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ တင်ပြသည့်အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ **ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင် ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါ အဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့် ပြုပါရန် အဆိုပြု တင်ပြလာခြင်းကိစ္စ**

၁။ မြန်မာနိုင်ငံ CM Foods Company Ltd. မှ ၅၀% နှင့် စင်ကာပူနိုင်ငံ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited မှ ၅၀% အစုရှယ်ယာများ ထည့်ဝင်ကာ နိုင်ငံခြားရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တည်ထောင်၍ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်းနှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် ၃၀-B၊ မြေကွက်အမှတ် ၄၀၃ A/၁၉ ရှိ မြေ ၁.၂၈၁ ဧကအနက် ၀.၁ ဧကပေါ်ရှိ (၄၄၄ စတုရန်းမီတာ) အကျယ်အဝန်းရှိသော သီးသန့် အဆောက်အဦ (Stand Alone Building) အား ငှားရမ်း၍ Pizza Hut ကုန်အမှတ် တံဆိပ်ဖြင့် (အိမ်တိုင် ရာရောက် ပို့ဆောင်ပေးခြင်း အပါအဝင်) အစားအသောက်များ ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊ ရောင်းချပေးခြင်းနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်း လုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြု တင်ပြလာပါသည်။

၂။ အဆိုပြုချက်နှင့်အတူ မြေပိုင်ရှင် ဒေါ်တင်တင်ခင်၊ ဒေါ်ဝင်းဝင်းတင့် နှင့် Jardine CM Restaurant Group Company Limited တို့ချုပ်ဆိုမည့် မြေငှားစာချုပ်(မူကြမ်း)၊ မြေအထောက် အထားနှင့် အဆောက်အဦ ဓာတ်ပုံ၊ Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Limited နှင့် CM Foods Company Ltd. တို့အကြား ချုပ်ဆိုမည့် Joint Venture Agreement (မူကြမ်း)၊ Franchisor (Pizza Hut Restaurants Asia Pte. Ltd.) နှင့် Franchisee (Jardine CM

Restaurant Group Co., Ltd.) တို့သည် Yum Restaurants International ၏ International Franchise Agreement ပါအတိုင်း ချုပ်ဆိုမည့် The Franchise Agreement နှင့် ကုမ္ပဏီ အသီးသီးဆိုင်ရာ အထောက်အထား အချက်အလက်များကို တင်ပြထားပါသည်။

၃။ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မည့် ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဗဟန်းမြို့နယ် ရွှေတောင်ကြားလမ်း နှင့် ဓမ္မစေတီ လမ်းထောင့်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် ၃၀-ဘီ၊ မြေကွက်အမှတ် ၄၀၃ အေ/၁၉ ရှိ စုစု ပေါင်းမြေ ၁.၂၈၁ ဧက အနက် ၀.၁ ဧကပေါ်ရှိ (၄၄၄ စတုရန်းမီတာ) အကျယ်အဝန်းရှိသော သီးသန့် အဆောက်အဦ (Stand Alone Building) အား တစ်စတုရန်း မီတာလျှင် ကျပ် ၂၀၂၇၀၂.၇ နှုန်းဖြင့် တစ်နှစ် ငှားရမ်းခ ကျပ် ၉၀.၀၀ သန်း ရရှိ မည်ဖြစ်ပါသည်။

၄။ လုပ်ငန်းစီမံကိန်း ကာလမှာ ၁၀နှစ် ဖြစ်ပြီး တည်ဆောက်ရေး ကာလမှာ ၆လ ဖြစ်ပါသည်။

၅။ လုပ်ငန်း၏ စုစုပေါင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပုံစံမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်-

		(US$)သန်းပေါင်း
(က)	CM Foods Co., Ltd.	၁.၅၀
(ခ)	Jardine Restaurant Group Myanmar Pte. Ltd.	၁.၅၀
(ဂ)	**Total**	၃.၀၀

၆။ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်း ဝန်ထမ်း (၁၄၄)ဦး နှင့် ပြည်ပ (၃)ဦး ခန့်ထားမည်ဖြစ်ပါသည်။ ပြည်တွင်း ဝန်ထမ်းတစ်ဦး၏ အနိမ့်ဆုံး လစာမှာ US$ ၁၄၉ ဖြစ်ပြီး အမြင့်ဆုံးလစာမှာ US$ ၁,၅၀၀ ဖြစ်ပါသည်။ ပြည်ပ ဝန်ထမ်းတစ်ဦး၏ အနိမ့်ဆုံးလစာမှာ US$ ၅,၁၀၀ ဖြစ်ပြီး အမြင့်ဆုံး လစာမှာ US$ ၈,၀၀၀ ဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပါအရေအတွက် ကိန်းဂဏန်းများသည် ပထမ ဖွင့်လှစ်မည့် အဆိုပြုလုပ်ငန်း တည်ရှိရာ ဆိုင်အတွက်ဖြစ်ပြီး နောင်တွင် ဆိုင် ၁၂ ဆိုင် တိုးချဲ့ဖွင့်လှစ်ရန် အစီအစဉ်ရှိကြောင်း တင်ပြထားပါသည်။

၇။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းမှ ထွက်ရှိလာသော စားသောက်ကုန်ပစ္စည်းများကို ပြည်တွင်း ၁၀၀% ရောင်းချမည်ဖြစ်ပါသည်။ ပုံမှန်နှစ် (ဆဋ္ဌမမြောက်နှစ်) ထုတ်လုပ်မှုနှင့် ရောင်းချမှု ဈေးနှုန်းမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်-

စဉ်	ပစ္စည်း အမျိုးအစား	အရေ အတွက်	ရောင်းချမည့် ဈေးနှုန်း (USD)
(က)	Soup/ Salade/ Starter	72,818	4.5
(ခ)	Pizza	76,128	11.0

စဉ်	ပစ္စည်း အမျိုးအစား	အရေ အတွက်	ရောင်းချမည့် ဈေးနှုန်း (USD)
(ဂ)	Pasta, Rice	56,268	5.5
(ဃ)	Beverage	154,738	2.0
(င)	Dessert	9,102	4.0

၈။ ဤလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် ပုံမှန်နှစ် (သဋ္ဌမမြောက်နှစ်) တွင် ကုမ္ပဏီမှ ရရှိမည့် အကျိုးအမြတ် ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်-

US $ (သန်း)

(က) ဝင်ငွေ - US $ ၉.၇၅ သန်း

(ခ) အသုံးစရိတ် - US $ ၉.၃၆ သန်း

(ဂ) အသားတင်အမြတ် - US $ ၀.၃၉ သန်း

၉။ ဤလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် နိုင်ငံတော်မှ (သဋ္ဌမမြောက်နှစ်)တွင် ရရှိမည့် အကျိုးအမြတ် ခန့်မှန်းခြေမှာ ဝင်ငွေခွန် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၁၃ သန်း နှင့် ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၄၉ သန်း ဖြစ်ပါသည်။ အမေရိကန်ဒေါ်လာ တစ်ဒေါ်လာ လျှင် ၁၁၀၀ ကျပ် နှုန်းဖြင့် တွက်ချက်ထားပါသည်။

၁၀။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ သက်ဆိုင်ရာဌာန၊ အဖွဲ့အစည်းများသို့ သဘောထားများ တောင်းခံခဲ့ရာ အောက်ပါအတိုင်း ပြန်ကြားလာပါသည် -

(က) **ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး အစိုးရအဖွဲ့** မှ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့် နေရာသည် နောင်ပြုလုပ်မည့်(သို့မဟုတ်)လက်ရှိ မြို့ပြစီမံကိန်းကို ထိခိုက်ခြင်းမရှိပါကြောင်း၊ အဆိုပြုလုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်ပါက ကနဦး (၁၄၇)ဦး၊ ဆိုင်ဖွင့်ပြီးနောက် ကြိုတင်ခန့်မှန်းပြည်တွင်း လုပ်သားအင်အား (၅၃၈)ဦး အလုပ်အကိုင် ရရှိမည် ဖြစ်သောကြောင့် မြို့နယ်ဒေသ အလုပ်အကိုင် အခွင့်အလမ်းနှင့် ဒေသစီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု အတွက် အထောက်အကူဖြစ်စေပါကြောင်း၊ အဆိုပြုလုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ရန် ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရွှေတောင်ကြားလမ်းနှင့် ဓမ္မစေတီလမ်းထောင့်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် ၃၀-ဘီ၊ မြေကွက်အမှတ် ၄၀၃-အေ/၁၉ ရှိ မြေ ၁.၂၈၁ ဧက အနက် ၀.၁ဧက (၄၄၄ စတုရန်းမီတာ) အား တစ်စတုရန်းမီတာလျှင် US $ 165 per year